

Table des matières	
Introduction	4
Tableau de bord	12
Témoins et carillons	12
Indicateurs	19
Chaînes audio	22
Chaîne audio AM-FM stéréo avec chargeur à six disques compacts et lecteur de MP3	22
Prise d'entrée auxiliaire	30
Commandes des sièges arrière	31
Renseignements au sujet de la radio satellite	35
Bloc de commande – chauffage et climatisation	40
Régulation automatique de la température à deux zones	40
Dégivreur de lunette arrière	46
Éclairage et phares	47
Phares et feux	47
Clignotants	51
Remplacement des ampoules	52
Commandes du conducteur	59
Commandes d'essuie-glace et de lave-glace	59
Volant réglable	60
Commandes des glaces électriques	66
Rétroviseurs	69
Programmateur de vitesse	73
Toit ouvrant transparent	78
Afficheur multimessage	84
Serrures et sécurité	106
Clés	106
Serrures	106

Table des matières	
Sièges et systèmes de retenue	123
Sièges	123
Systèmes de retenue	137
Sacs gonflables	152
Dispositifs de retenue pour enfant	163
Pneus, jantes et chargement	178
Pneus	181
Gonflage des pneus	183
Système de surveillance de la pression des pneus	197
Chargement du véhicule	203
Traction d'une remorque	210
Remorquage de loisir	219
Conduite	221
Démarrage	221
Freins	225
Antipatinage et dispositif antilacet AdvanceTrac®	229
Suspension pneumatique	235
Boîte de vitesses	236
Dépannage	254
Service de dépannage	254
Feux de détresse	256
Interrupteur de pompe d'alimentation en carburant	256
Fusibles et relais	258
Changement d'un pneu	268
Couple de serrage des écrous de roue	277
Démarrage-secours	278
Remorquage	285
Assistance à la clientèle	287
Défauts compromettant la sécurité (É.-U. seulement)	294
Défauts compromettant la sécurité (Canada seulement)	295
Nettoyage	296

Table des matières

Entretien et caractéristiques	304
Compartiment moteur	306
Huile moteur	309
Batterie	312
Liquide de refroidissement du moteur	314
Carburants automobiles	321
Filtre(s) à air	335
Pièces de rechange	338
Caractéristiques des produits d'entretien et contenances	339
Moteur	344
Accessoires	347
Index	350

Tous droits réservés. Toute reproduction, électronique ou mécanique, y compris la photocopie, l'enregistrement, tout système de mise en mémoire et de récupération de l'information, ainsi que la traduction, en tout ou en partie, est interdite sans avoir obtenu au préalable l'autorisation écrite de Ford Motor Company. Ford peut changer le contenu des informations présentées dans ce guide sans préavis ni aucune obligation de sa part.

Copyright © 2006 Ford Motor Company

Introduction

FÉLICITATIONS!

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouvelle Lincoln. Veuillez prendre le temps de vous familiariser avec votre véhicule en lisant ce guide. Plus vous en saurez sur votre véhicule, plus vous prendrez plaisir à le conduire, et ce, en toute sécurité.

Pour obtenir de plus amples renseignements à propos de Ford et de ses produits, visitez le site Web suivant :

- aux États-Unis : www.ford.com
- au Canada : www.ford.ca
- au Mexique : www.ford.com.mx
- en Australie : www.ford.com.au

Des renseignements supplémentaires utiles aux propriétaires de véhicules sont fournis dans d'autres publications.

Ce *Guide du propriétaire* fournit une description de chaque option et de chaque variante de modèle disponible. Par conséquent, certains des articles décrits peuvent ne pas s'appliquer à votre véhicule en particulier. De plus, en raison des cycles d'impression, il est possible que certaines options soient décrites dans le guide avant qu'elles soient disponibles.

N'oubliez pas de remettre le *Guide du propriétaire* au futur propriétaire si vous décidez de vendre votre véhicule puisqu'il fait partie intégrante du véhicule.



Interrupteur automatique de pompe d'alimentation : En

cas d'accident, l'interrupteur coupera automatiquement l'alimentation en carburant du moteur. L'interrupteur peut également être activé par une vibration soudaine (par exemple, une collision en garant le véhicule). Pour réinitialiser l'interrupteur, consultez la section *Interrupteur automatique de pompe d'alimentation* du chapitre *Dépannage*.

Introduction

SÉCURITÉ ET PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Symboles d'avertissement dans ce guide

Comment pouvez-vous réduire le risque de blessures aux occupants? Dans le présent guide, vous trouverez des réponses à ce genre de question sous forme de directives mises en évidence par le symbole d'avertissement triangulaire. Ces directives doivent être lues et respectées.



Symboles d'avertissement de votre véhicule

Lorsque vous apercevez ce symbole, il est primordial que vous consultiez la section correspondante du guide avant de toucher ou de tenter de régler quoi que ce soit.



Protection de l'environnement

Chacun doit faire sa part afin de protéger l'environnement. Un usage approprié du véhicule associé au respect des normes relatives à la récupération et à l'élimination des liquides de vidange, des lubrifiants et des produits de nettoyage représentent des facteurs importants dans la poursuite de cet objectif. L'information relative à ce sujet dans ce guide est mise en évidence par le symbole de l'arbre.



Introduction

RODAGE DE VOTRE VÉHICULE

Votre véhicule n'a pas besoin d'une longue période de rodage. Essayez de ne pas rouler continuellement à la même vitesse au cours des 1 600 premiers kilomètres (1 000 premiers milles). Changez fréquemment de vitesse pour bien roder toutes les pièces mobiles.

Parcourez au moins 800 km (500 mi) avant de tirer une remorque. De plus, au cours des 800 premiers kilomètres (500 milles) de traction d'une remorque, ne dépassez pas 112 km/h (70 mi/h) et ne démarrez pas à plein régime. Vous faciliterez ainsi le rodage du moteur et des autres pièces de votre véhicule en présence de charges plus élevées. Consultez la section *Traction d'une remorque* du chapitre *Pneus, jantes et chargement* pour obtenir de plus amples renseignements sur la traction d'une remorque.

N'ajoutez pas de composés modificateurs de friction ni d'huile spéciale pour rodage pendant les premiers milliers de kilomètres (milles), car ces additifs peuvent nuire à l'étanchéité des segments de piston. Consultez la section *Huile moteur* du chapitre *Entretien et caractéristiques* pour obtenir de plus amples renseignements sur l'huile à utiliser.

AVIS SPÉCIAUX

Garantie limitée de véhicule neuf

Pour savoir exactement ce qui est couvert et ce qui n'est pas couvert par votre Garantie limitée de véhicule neuf, consultez le *Livret de garantie* qui vous a été remis avec le *Guide du propriétaire*.

Introduction

Directives spéciales

Dans le but d'assurer votre sécurité, votre véhicule est doté de commandes électroniques perfectionnées.



Veillez lire la section *Systèmes de retenue supplémentaires* du chapitre *Sièges et systèmes de retenue*. Si ces avertissements et ces directives ne sont pas respectés, les risques de blessures seront accrus.



NE PLACEZ JAMAIS un siège d'enfant ou de bébé orienté vers l'arrière sur le siège du passager avant, devant un sac gonflable activé.

Enregistrement des données d'entretien

Les enregistreurs de données d'entretien de votre véhicule recueillent et enregistrent l'information diagnostique du véhicule, notamment les données relatives à la performance ou à l'état de divers systèmes et modules dont il est équipé, par exemple le moteur, l'accélérateur, la direction ou le circuit de freinage. Afin de rendre un diagnostic précis et de bien entretenir votre véhicule, Ford, Ford du Canada et d'autres ateliers d'entretien et de réparation peuvent accéder aux données de diagnostic en établissant une connexion directe avec votre véhicule.

Enregistrement des données d'événement

D'autres modules de votre véhicule, appelés enregistreurs d'événements, peuvent recueillir et enregistrer des données au cours d'une collision ou d'une quasi-collision. L'information enregistrée peut ainsi faciliter l'enquête effectuée sur un événement de ce type. Les modules peuvent enregistrer les données relatives au véhicule et à ses occupants et fournir notamment de l'information sur :

- la façon dont fonctionnaient différents systèmes de votre véhicule;
- le bouclage éventuel des ceintures de sécurité du conducteur et des passagers;
- la mesure (le cas échéant) dans laquelle le conducteur a appuyé sur la pédale d'accélérateur ou de frein;

Introduction

- la vitesse à laquelle roulait le véhicule;
- la direction dans laquelle le conducteur a tourné le volant.

Pour accéder à cette information, un équipement spécial doit être directement connecté aux modules d'enregistrement. Ford et Ford du Canada ne liront pas ces données sans votre autorisation préalable, à moins d'être soumis à une ordonnance du tribunal, à l'application d'une loi, à une instance gouvernementale ou à la demande de tiers détenant un pouvoir légal. Indépendamment de Ford et de Ford du Canada, d'autres organismes pourraient demander l'accès à cette information.

Utilisation de votre véhicule comme chasse-neige

N'utilisez pas ce véhicule pour le déneigement.

Votre véhicule n'est pas équipé de l'ensemble de déneigement.

Avis aux propriétaires de camionnettes et de véhicules utilitaires



Les véhicules utilitaires ont un taux de capotage significativement plus élevé que les autres types de véhicules.

Avant de prendre le volant, veuillez lire attentivement le présent *Guide du propriétaire*. Votre véhicule n'est pas une voiture de tourisme. Comme c'est le cas avec ce type de véhicule, le fait de conduire de façon imprudente peut entraîner la perte de la maîtrise du véhicule, son renversement, des blessures ou la mort.

Assurez-vous de lire attentivement la section *Conduite tout-terrain* du chapitre *Conduite*.

Utilisation d'un téléphone cellulaire

L'utilisation des équipements de communication mobile dans le cadre des activités personnelles et commerciales a augmenté de façon significative. Toutefois, les conducteurs ne doivent pas mettre leur sécurité et celle des autres en jeu lorsqu'ils utilisent de tels appareils. Ces appareils peuvent être très avantageux du point de vue de la sécurité personnelle lorsqu'ils sont utilisés judicieusement, plus particulièrement en situation d'urgence. La sécurité doit être une priorité lors de l'utilisation de ces équipements de communication mobile afin de ne pas annuler les avantages qu'ils présentent.

Introduction

Notons, entre autres appareils de communication mobile, les téléphones cellulaires, les téléavertisseurs, les dispositifs de courriel portables, les systèmes de communication de bord, les dispositifs télématiques et les radios bidirectionnelles portables.



La distraction au volant peut causer la perte de maîtrise du véhicule et des blessures. Ford recommande fortement aux conducteurs de faire preuve d'une vigilance de tous les instants lorsqu'ils utilisent un dispositif qui pourrait nuire à leur concentration sur la route. La première responsabilité du conducteur consiste à manoeuvrer son véhicule en toute sécurité. Immobilisez le véhicule avant d'utiliser votre téléphone cellulaire et tout autre dispositif non essentiel.

Renseignements spécifiques pour le Moyen-Orient et l'Afrique du Nord

Dans votre région du monde, il se peut que votre type de véhicule comporte des fonctions et des options différentes de celles qui sont décrites dans le présent *Guide du propriétaire*. C'est pourquoi un supplément vous est fourni. En consultant les pages du supplément, vous pourrez identifier les fonctions, les recommandations et les spécifications qui sont propres à votre véhicule. **Consultez ce Guide du propriétaire pour obtenir tous les autres renseignements et avertissements nécessaires.**

Introduction

Voici quelques-uns des pictogrammes que vous pourriez trouver sur votre véhicule.

Glossaire des pictogrammes

Avertissement de sécurité		Consultez le Guide du propriétaire	
Bouclage de la ceinture de sécurité		Sac gonflable – Avant	
Sac gonflable – Latéral		Siège d'enfant	
Avertissement concernant la pose de siège d'enfant		Point d'ancrage inférieur pour siège d'enfant	
Patte d'ancrage pour siège d'enfant		Circuit de freinage	
Freinage antiblocage		Liquide de frein – sans produits pétroliers	
Anomalie des organes de transmission		Programmeur de vitesse	
Commutateur combiné d'éclairage		Feux de détresse	
Phares antibrouillards – avant		Porte-fusibles	
Réinitialisation de la pompe d'alimentation		Essuie-glace – lave-glace	
Dégivrage – désembuage du pare-brise		Dégivrage – désembuage de la lunette arrière	

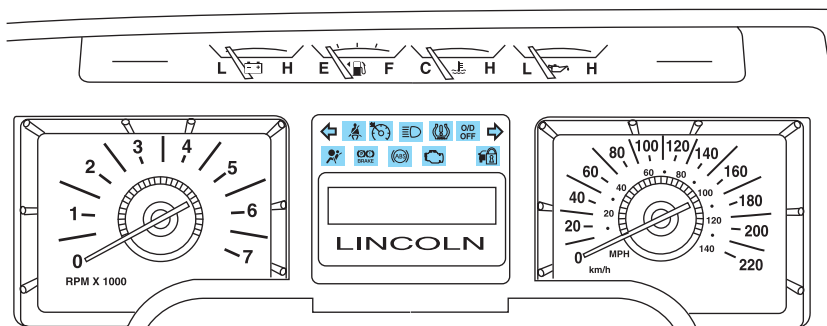
Introduction

Glossaire des pictogrammes

Glaces électriques avant et arrière		Condamnation des lève-glaces électriques	
Dispositif de sécurité enfants		Déverrouillage du coffre à bagages depuis l'intérieur du coffre	
Alarme de détresse		Huile moteur	
Liquide de refroidissement du moteur		Température du liquide de refroidissement du moteur	
Laissez refroidir avant d'ouvrir		Batterie	
Ne pas fumer, évitez les flammes et les étincelles		Électrolyte	
Gaz explosif		Avertissement concernant le ventilateur	
Liquide de direction assistée		Maintenez un niveau de liquide approprié	
Système antipollution		Filtre à air du moteur	
Filtre à air de l'habitacle		Cric	
Témoin du bouchon de réservoir de carburant		Avertissement de basse pression des pneus	

Tableau de bord

TÉMOINS ET CARILLONS



Les témoins et les indicateurs peuvent vous avertir de la présence d'un problème dans l'un des circuits de votre véhicule, qui peut s'aggraver au point de nécessiter des réparations coûteuses. Un témoin peut s'allumer lorsqu'un problème se produit au niveau d'une des fonctions de votre véhicule. Plusieurs témoins s'allument lorsque vous démarrez votre véhicule, pour vérifier que les ampoules fonctionnent. Si un témoin reste allumé après le démarrage du véhicule, référez-vous au témoin respectif du système pour obtenir des renseignements supplémentaires.

NOTA : Certains témoins (pictogrammes) qui apparaissent à l'afficheur multimessage sont de type reconfigurable et leur fonction est celle d'un témoin traditionnel.

Témoin d'anomalie du moteur :

Le témoin d'anomalie du moteur  s'allume à

l'établissement du contact à titre de vérification de l'ampoule et pour indiquer que le véhicule est prêt en vue des contrôles d'inspection et d'entretien. Le témoin d'anomalie du moteur demeure normalement allumé jusqu'à ce que le moteur soit lancé, puis il s'éteint si aucune anomalie n'est détectée. Toutefois, si après 15 secondes le témoin d'anomalie du moteur clignote huit fois, le véhicule n'est pas prêt en vue des contrôles d'inspection et d'entretien. Consultez la section *Préparation pour les contrôles d'inspection et d'entretien* du chapitre *Entretien et caractéristiques*.

Si le témoin ne s'éteint pas une fois le moteur en marche, cela indique que le circuit d'autodiagnostic embarqué (OBD-II) a détecté une



Tableau de bord

défaillance. Consultez la section *Autodiagnosics embarqués (OBD-II)* dans le chapitre *Entretien et caractéristiques*. Si le témoin clignote, c'est que le moteur produit des ratés pouvant endommager le catalyseur. Conduisez à vitesse modérée (évituez les accélérations et les décélérations brusques) et confiez immédiatement votre véhicule à votre concessionnaire autorisé.



Si le moteur a des ratés, des températures excessives à l'échappement risquent d'endommager le catalyseur, le circuit d'alimentation, le revêtement du plancher du véhicule ou d'autres éléments, et il en résulterait des risques d'incendie.

Témoin d'anomalie du groupe motopropulseur ou de puissance réduite (pictogramme) (selon l'équipement) :

Ce témoin s'affiche lorsque le moteur adopte le mode de fonctionnement dégradé.

Informez votre concessionnaire à ce propos dès que possible.



Témoin du circuit de freinage :

Pour vérifier son fonctionnement, le témoin du circuit de freinage s'allume brièvement à

l'établissement du contact avant que

le moteur démarre, lorsque le commutateur d'allumage passe de la position ON (contact) à la position START (démarrage), ou lorsque le frein de stationnement est serré alors que le contact est établi. Si, dans l'une ou l'autre de ces situations, le témoin du circuit de freinage ne s'allume pas, faites vérifier immédiatement votre véhicule chez votre concessionnaire. Si ce témoin reste allumé une fois le frein de stationnement desserré, le niveau de liquide de frein est insuffisant et le circuit de freinage doit être immédiatement inspecté par votre concessionnaire autorisé.



Tableau de bord



Il peut s'avérer dangereux de conduire le véhicule alors que le témoin du circuit de freinage est allumé. Une diminution marquée du rendement des freins peut survenir et se traduire par une plus longue distance de freinage. Confiez votre véhicule à votre concessionnaire autorisé. La conduite sur de longues distances lorsque le frein de stationnement est serré peut causer une défaillance du frein et des blessures.

Témoin de défaillance du

freinage antiblocage :

Si ce témoin demeure allumé ou clignote continuellement, une anomalie a été détectée. Faites vérifier le système dès que possible par votre concessionnaire autorisé. Le circuit de freinage régulier continue de fonctionner normalement, à moins que le témoin de frein soit également allumé.



Témoin des sacs gonflables :

Si ce témoin ne s'allume pas lorsque le contact est établi, s'il clignote continuellement ou s'il demeure allumé, confiez immédiatement votre véhicule à votre concessionnaire autorisé. Un carillon retentit également lorsqu'une défaillance est décelée au niveau des dispositifs de protection complémentaires.



Témoin de ceinture de sécurité :

Ce témoin s'allume pour vous rappeler de boucler votre ceinture de sécurité. Le carillon du dispositif de rappel de bouclage de ceinture de sécurité BeltMinder[™] retentit également pour vous rappeler de boucler votre ceinture de sécurité. Consultez le chapitre *Sièges et dispositifs de retenue* pour activer ou désactiver le carillon du dispositif de rappel de bouclage de ceinture de sécurité BeltMinder[™].



Témoin du circuit de charge

(pictogramme) : Ce témoin s'affiche lorsque la batterie ne se recharge pas correctement.



Tableau de bord

Témoin du système

antidémarrage : Ce témoin clignote lorsque le système antidémarrage SecuriLock® est activé.



Témoin de pression d'huile moteur (pictogramme) :

Ce témoin s'affiche lorsque la pression d'huile chute sous la plage de fonctionnement normale. Consultez la section *Huile moteur* du chapitre *Entretien et caractéristiques*.



Témoin de température du liquide de refroidissement (pictogramme) :

Ce témoin s'affiche lorsque la température du liquide de refroidissement est élevée. Arrêtez le véhicule dès qu'il est possible et prudent de le faire, coupez le contact et laissez le moteur refroidir. Consultez la section *Liquide de refroidissement du moteur* du chapitre *Entretien et caractéristiques*.



Ne retirez jamais le bouchon du vase d'expansion lorsque le moteur tourne ou est encore chaud.

Témoin de basse pression des

pneus : Ce témoin s'allume si la pression de gonflage des pneus est basse. Si le témoin reste allumé au démarrage ou pendant la conduite, vérifiez la pression des pneus. Consultez la section *Gonflage des pneus* du chapitre *Pneus, jantes et chargement*. Dès l'instant où le contact est établi, ce témoin s'allume pendant trois secondes pour vérifier le fonctionnement de l'ampoule. Si le témoin ne s'allume pas ou commence à clignoter, faites inspecter le système par votre concessionnaire autorisé. Pour obtenir plus de précisions quant à ce système, consultez la section *Système de surveillance de pression des pneus* du chapitre *Pneus, jantes et chargement*.



Tableau de bord

Témoin de bas niveau de carburant (pictogramme) (selon l'équipement) : Ce témoin s'affiche lorsque le réservoir de carburant est vide ou presque vide (consultez la section *Jauge de carburant* de ce chapitre).



Témoin de vérification du bouchon du réservoir de carburant (pictogramme) (selon l'équipement) : Ce témoin s'affiche lorsque le bouchon du réservoir de carburant est possiblement mal



installé. La conduite du véhicule avec ce témoin allumé peut entraîner l'activation du témoin d'anomalie du moteur. Consultez la section *Bouchon du réservoir de carburant* du chapitre *Entretien et caractéristiques*.

Témoin de bas niveau de liquide lave-glace (pictogramme) (selon l'équipement) : Ce témoin s'affiche lorsque le niveau de liquide lave-glace est bas.



Témoin de désactivation de la surmultipliée : Ce témoin s'allume lorsque la fonction de surmultipliée de la boîte de vitesses est hors

O/D
OFF

fonction. Consultez le chapitre *Conduite*. Si le témoin clignote ou ne s'allume pas, faites réparer la boîte de vitesses dès que possible. Sinon, elle pourrait subir des dommages.

Témoin AdvanceTrac® (pictogramme) (selon l'équipement) : Ce témoin s'affiche



lorsque le dispositif antilacet AdvanceTrac® avec contrôle de stabilité est en fonction. Si ce

témoin reste allumé, faites vérifier le système immédiatement par votre concessionnaire autorisé.

Tableau de bord

Témoin du programmeur de vitesse : Ce témoin s'allume lorsque le programmeur de vitesse est en fonction. Il s'éteint lorsque le programmeur est désactivé.



Témoin de mode 4 roues motrices (pictogramme) (selon l'équipement) : Ce témoin s'affiche lorsque le mode 4 roues motrices est engagé. Si le témoin ne s'allume pas lorsque le contact est établi ou s'il demeure allumé, le système doit être vérifié immédiatement par votre concessionnaire autorisé.



Témoin de mode 4 roues motrices automatique (pictogramme) (selon l'équipement) : Ce témoin s'affiche lorsque le mode 4 roues motrices automatique est engagé. Si le témoin ne s'allume pas lorsque le contact est établi ou s'il demeure allumé, le système doit être vérifié immédiatement par votre concessionnaire autorisé.



Témoin de porte ouverte (pictogramme) (selon l'équipement) : Ce témoin s'affiche lorsque le contact est établi et qu'une des portes, la glace du hayon ou le hayon est ouvert.



Témoins des clignotants : Ces témoins s'allument lorsque l'un des clignotants ou les feux de détresse sont mis en fonction. Si ces témoins restent allumés ou clignotent rapidement, il est possible qu'une ampoule soit grillée.



Témoin des feux de route : Ce témoin s'allume lorsque les phares sont allumés en position feux de route.



Tableau de bord

Carillon avertisseur de clé dans le commutateur d'allumage : Ce carillon avertisseur retentit lorsque la clé est restée dans le commutateur d'allumage en position OFF/LOCK (arrêt-antivol) ou ACC (accessoires) et que la porte du conducteur est ouverte.

Carillon de rappel des phares allumés : Ce carillon retentit lorsque les phares ou les feux de position sont allumés alors que le contact est coupé (lorsque la clé n'est pas dans le commutateur) et que la porte du conducteur est ouverte.

Carillon avertisseur de frein de stationnement serré : Ce carillon retentit lorsque le frein de stationnement est serré, que le moteur tourne et que le véhicule roule à plus de 5 km/h (3 mi/h).

Carillon de rappel des clignotants : Ce carillon retentit lorsque la commande des clignotants a été activée pour signaler un virage et qu'elle n'a pas été désactivée après un parcours de plus de 2,4 km (1,5 mi).

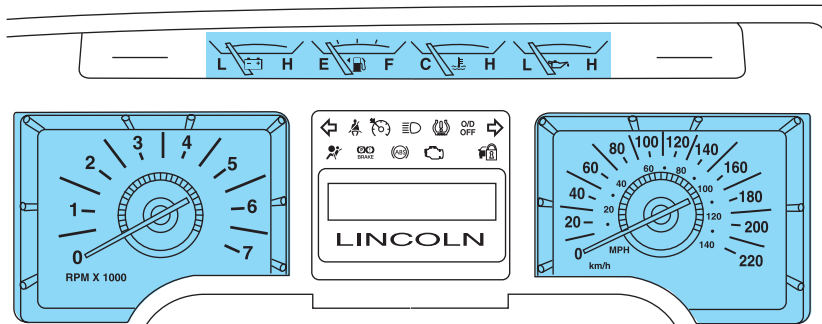
Carillon de l'afficheur multimessage : Ce carillon retentit lorsque certains messages d'avertissement apparaissent pour la première fois à l'écran de l'afficheur multimessage.

Carillon de dépassement de vitesse (selon l'équipement) : Ce carillon retentit lorsque la vitesse du véhicule atteint 120 km/h (75 mi/h) ou plus.

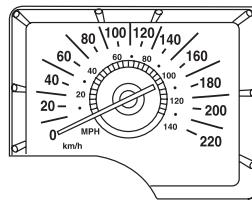
Carillon de marche arrière (selon l'équipement) : Ce carillon retentit lorsque le véhicule fait marche arrière. Pour obtenir de plus amples renseignements à ce sujet, consultez le chapitre *Conduite*.

Tableau de bord

INDICATEURS



Indicateur de vitesse : Indique la vitesse actuelle du véhicule.



Indicateur de température du liquide de refroidissement :

Indique la température du liquide de refroidissement. À la température normale de fonctionnement, l'aiguille reste dans la plage normale comprise entre « H » et « C ». Si elle entre dans la plage rouge, le moteur surchauffe. Arrêtez le véhicule dès qu'il est possible et prudent de le faire, coupez le contact et laissez le moteur refroidir. Consultez la section *Liquide de refroidissement du moteur* du chapitre *Entretien et caractéristiques*.



Ne retirez jamais le bouchon du vase d'expansion lorsque le moteur tourne ou est encore chaud.

Tableau de bord

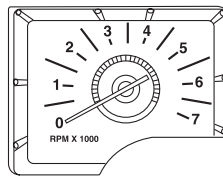
Compteur kilométrique : Indique le kilométrage (ou millage) total qu'a parcouru le véhicule. Consultez la section *Afficheur multimessage* du chapitre *Commandes du conducteur* pour obtenir des renseignements relatifs à la méthode de passage des unités métriques aux unités anglo-saxonnes.

NW 888888 mi

Compteur journalier : Indique le kilométrage (ou millage) parcouru pendant un trajet particulier. Enfoncez et relâchez la touche INFO de l'afficheur multimessage jusqu'à ce que la mention « TRIP » (trajet) apparaisse à l'écran (cela représente le mode compteur journalier). Appuyez de nouveau sur la commande pour passer du compteur journalier A au compteur journalier B. Maintenez la touche RESET (réinitialisation) pendant deux secondes pour remettre le compteur à zéro.

TRIP XXX.X mi
NW 000000.0 mi

Compte-tours : Indique le régime moteur en tours par minute. Le fait de conduire votre véhicule alors que l'aiguille du compte-tours reste continuellement dans la zone rouge risque d'endommager le moteur.



Jauge de carburant : Indique le niveau approximatif du carburant dans le réservoir (lorsque le contact est établi). L'indication du niveau de carburant peut varier légèrement lorsque le véhicule se déplace ou roule dans une côte. Coupez le contact avant de faire le plein de carburant. Lorsque la jauge de carburant indique que le réservoir est vide, il reste encore une petite quantité de carburant en réserve. Lorsque vous faites le plein de carburant alors que la jauge indique un réservoir vide, la quantité de carburant requise pour remplir le réservoir est inférieure à la contenance publiée en raison d'une réserve de carburant.



Le pictogramme de pompe à carburant et la flèche indiquent de quel côté du véhicule est située la trappe de carburant.

Tableau de bord

Consultez la section *Remplissage du réservoir de carburant* du chapitre *Entretien et caractéristiques* pour obtenir plus de renseignements à ce sujet.

Voltmètre de la batterie :

Indique la tension de la batterie lorsque le contact est établi. Si l'aiguille se déplace et demeure en dehors de la plage normale de fonctionnement, faites vérifier le circuit électrique du véhicule dès que possible par votre concessionnaire autorisé.



Manomètre d'huile moteur :

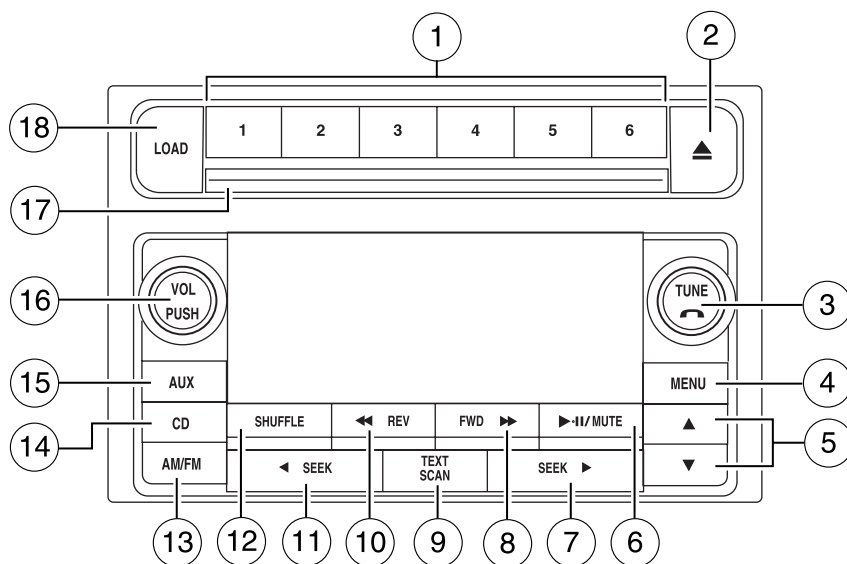
Indique la pression de l'huile moteur. L'aiguille doit rester dans la plage normale comprise entre « L » et « H ». Si l'aiguille descend sous la plage normale, immobilisez votre véhicule, arrêtez le moteur et vérifiez le niveau d'huile. Ajoutez de l'huile si nécessaire. Si le niveau d'huile est adéquat, faites vérifier votre véhicule par votre concessionnaire autorisé.



Chaînes audio

CHAÎNES AUDIO

Chaîne audio AM-FM prééquipée radio satellite avec lecteur à six disques compacts et MP3 intégré au tableau de bord



Temporisation des accessoires : Votre véhicule est muni de la fonction de temporisation des accessoires. Cette fonction permet d'utiliser les commutateurs des glaces, la radio et le toit ouvrant transparent (selon l'équipement) durant encore 10 minutes après avoir coupé le contact ou jusqu'à l'ouverture d'une porte avant.

THX : Votre véhicule peut être équipé d'une chaîne audio haut de gamme THX® II. Ce système produit une qualité acoustique optimale pour tous les occupants du véhicule et dans toutes les conditions de conduite. Il possède un système de haut-parleurs, un amplificateur, des haut-parleurs d'extrêmes-graves et un égaliseur d'avant-garde.



Chaînes audio

1. Touches de présélection : Pour régler une station, sélectionnez une des bandes de fréquences AM, FM1 ou FM2, syntonisez une station, puis appuyez sur une touche de présélection en la maintenant enfoncée jusqu'au retour du son. L'écran affichera PRESET SAVED (présélection enregistrée). Vous pouvez enregistrer jusqu'à 18 stations, 6 pour chaque bande AM, FM1 et FM2.



En mode radio satellite (selon l'équipement), 18 chaînes peuvent être présélectionnées, six chacune pour les modes SAT1, SAT2 et SAT3. Pour enregistrer les chaînes satellites dans les touches de présélection, syntonisez la chaîne voulue, puis maintenez une touche de présélection enfoncée jusqu'au retour du son.

La radio satellite est uniquement disponible si vous disposez d'un abonnement SIRIUS valide. Communiquez avec votre concessionnaire autorisé pour connaître la disponibilité de ce service.

2. ▲ Touche d'éjection de disque : Appuyez sur cette touche pour éjecter un disque compact ou MP3. Pour éjecter un disque compact ou MP3 spécifique,



appuyez sur la touche ▲ et sur la touche de présélection portant le chiffre correspondant. Maintenez la touche ▲ enfoncée pour éjecter tous les disques se trouvant dans l'appareil.

3. Bouton TUNE (syntonisation) : En mode radio, tournez ce bouton pour aller aux fréquences précédentes ou suivantes pas à pas.



En mode MP3, et en mode dossier, tournez ce bouton pour accéder aux dossiers suivants ou précédents du MP3.

En mode radio satellite (selon l'équipement), appuyez sur les touches ◀ SEEK ▶ (recherche automatique) pour syntoniser la chaîne suivante ou précédente. **En mode CATEGORY (catégorie),** appuyez sur les touches ▲ ou ▼ pour parcourir la liste des catégories de chaînes Sirius disponibles (musique pop, rock, bulletins d'information, etc.).

Consultez la section *Mode Category (catégorie)* sous *Menu* pour obtenir de plus amples renseignements.

Chaînes audio

La radio satellite est uniquement disponible si vous disposez d'un abonnement SIRIUS valide. Communiquez avec votre concessionnaire autorisé pour connaître la disponibilité de ce service.

4. Touche MENU : Appuyez plusieurs fois sur la touche MENU pour faire défiler les modes suivants :



Réglage de la montre : Une montre est intégrée au tableau de bord de votre véhicule. Consultez la section *Montre* du chapitre *Commandes du conducteur* pour les directives concernant le réglage de l'heure.

CATEGORY (catégorie) (radio satellite, selon l'équipement) :

Appuyez sur la touche MENU jusqu'à ce que la catégorie en cours s'affiche (MODE CATEGORY) (catégorie). En mode CATEGORY (catégorie), appuyez sur les touches ▲ ou ▼ pour parcourir la liste des catégories de chaînes SIRIUS disponibles (musique pop, rock, bulletins d'information, etc.). Lorsque vous avez choisi une catégorie, appuyez sur les touches ◀ SEEK ▶ (recherche automatique) pour sélectionner la chaîne précédente ou suivante au sein de cette catégorie. Maintenez la touche SCAN (balayage automatique) enfoncée pour entendre un extrait des chaînes de radio satellite de la catégorie sélectionnée. Sélectionnez CATEGORY ALL (toutes catégories) pour effectuer une recherche ou un balayage de toutes les chaînes de radio satellite SIRIUS disponibles. Pour sélectionner une catégorie différente, appuyez sur la touche MENU jusqu'à ce que la catégorie apparaisse à l'écran. Appuyez sur les touches ▲ / ▼ pour sélectionner une catégorie différente. Vous pouvez aussi sélectionner CATEGORY ALL (toutes les catégories) pour rechercher toutes les catégories et les chaînes Sirius. *La radio satellite est uniquement disponible si vous disposez d'un abonnement SIRIUS valide. Communiquez avec votre concessionnaire autorisé pour connaître la disponibilité de ce service.*

RBDS ON/OFF (signal numérique de diffusion radio en

fonction-hors fonction) : Appuyez sur ▲ ou sur ▼ pour activer ou désactiver la fonction RBDS.

Type de programme : Si la fonction RBDS est activée, appuyez sur ▲ ou sur ▼ pour rechercher le type de programme que vous souhaitez écouter, puis sur ◀ SEEK ▶ (recherche automatique) ou sur SCAN (balayage automatique) pour rechercher les stations de radio FM diffusant ce type de programme.

Chaînes audio

RBDS (signal numérique de diffusion radio) : Disponible en mode FM uniquement. Ce décodeur vous permet de rechercher les stations équipées du système RBDS qui diffusent certaines catégories de musique ou d'information. Il vous offre le choix suivant : Info (information), Alert (avertissement), Test (essai), Religious (musique religieuse), R&B (rhythm & blues), Classical (musique classique), Jazz, Oldies (vieux succès), Country (musique country), Top 40 (palmarès), Soft (musique de détente) et Rock (musique rock), comme décrit à la section *Type de programme*, plus haut. Lorsque la catégorie désirée apparaît à l'écran, appuyez sur la touche ◀ SEEK (recherche automatique) ▶ pour lancer la recherche. Le système parcourera les bandes de fréquences FM à la recherche de stations diffusant la catégorie de stations sélectionnée. Si le type de programme sélectionné est introuvable après trois balayage des fréquences, la recherche s'arrête. Les catégories d'information sont les suivantes :

- **Alert (avertissement) :** Stations diffusant des messages importants relatifs aux urgences météorologiques et gouvernementales.
- **Test (essai) :** Stations diffusant un message d'essai.

Autoset (programmation provisoire) : Cette fonction permet de sélectionner les stations locales les plus puissantes sans pour autant effacer les stations mises en mémoire manuellement pour les bandes AM, FM1 et FM2. Les touches ▲ et ▼ vous permettent d'activer ou de désactiver cette fonction.

Lorsque les six stations les plus puissantes sont programmées, la station correspondant à la touche de présélection 1 est syntonisée. S'il y a moins de six stations assez puissantes, la dernière station mise en mémoire sera assignée aux touches de présélection restantes.

Bass (graves) : Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour régler le niveau des graves.

Treble (aiguës) : Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour régler le niveau des aiguës.

Balance (équilibre gauche-droit) : Appuyez sur les touches ▲ ou ▼ pour régler le son entre les haut-parleurs de gauche et de droite.

Fade (équilibre avant-arrière) : Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour équilibrer le volume audio entre les haut-parleurs avant et arrière.

Volume asservi à la vitesse : Le volume de la radio varie légèrement et automatiquement en fonction de la vitesse du véhicule pour compenser

Chaînes audio

les bruits extérieurs générés par la route et par le vent. Appuyez sur ▲ ou sur ▼ pour régler cette fonction. Il est conseillé de choisir un niveau entre 1 et 3. Le niveau 7 représente le réglage maximal.

Mode de distribution du son : Appuyez sur la touche ▲ / ▼ pour sélectionner et optimiser le son selon les options ALL SEATS (tous les sièges), DRIVERS SEAT (siège du conducteur) ou REAR SEATS (sièges arrière).

Compression : Offerte uniquement en mode lecteur de disques compacts, cette fonction permet de diminuer l'écart de volume entre les passages doux et les passages forts, afin d'harmoniser l'écoute. Appuyez sur la touche MENU jusqu'à ce que le niveau de compression s'affiche. Appuyez sur les touches ▲ ou ▼ pour activer ou désactiver cette fonction.

5. Touches de sélection : Ces touches sont utilisées en mode Menu pour sélectionner divers réglages et options.



6. Touche de lecture-pause et sourdine : En mode radio,

appuyez sur cette touche pour mettre en sourdine le média actif. L'écran affichera AUDIO MUTE (sourdine audio). Appuyez de nouveau sur cette touche pour rétablir le son.



En mode lecteur de disques compacts ou MP3, appuyez sur cette touche pour cesser momentanément la lecture du média en cours. L'écran affichera CDX PAUSE (pause de lecture du média). Appuyez de nouveau sur cette touche pour rétablir le son.

7. Touche SEEK ► (recherche automatique) : En mode radio et lecteur de disques compacts ou

MP3, appuyez sur cette touche pour accéder à la station audible ou piste suivante.



En mode radio satellite (selon l'équipement), appuyez sur la touche SEEK ► (recherche automatique) pour passer à la chaîne suivante. Si une catégorie donnée est sélectionnée (jazz, rock, bulletins d'information, etc.), appuyez sur la touche SEEK ► (recherche automatique) pour y rechercher la chaîne suivante dans la catégorie sélectionnée. Maintenez la touche SEEK ► (recherche automatique) enfoncée pour parcourir rapidement les chaînes suivantes.

Chaînes audio

En mode TEXT (texte), appuyez sur SEEK ► pour afficher le texte additionnel lorsque l'indicateur « > » apparaît à l'écran.

En mode CATEGORY (catégorie), appuyez sur les touches ▲ ou ▼ pour sélectionner une catégorie.

La radio satellite est uniquement disponible si vous disposez d'un abonnement SIRIUS valide. Communiquez avec votre concessionnaire autorisé pour connaître la disponibilité de ce service.

8. Touche FWD (avance rapide) :

Appuyez sur la touche FWD pour avancer manuellement au sein d'une piste du disque compact ou du MP3.



9. Touche TEXT/SCAN

(texte-balayage automatique) :

En mode radio, lorsque vous écoutez une station à signal numérique de diffusion radio (RBDS), maintenez cette touche enfoncée pour entendre un extrait des stations de radio.

En mode lecteur de disques compacts ou MP3, appuyez brièvement sur cette touche pour afficher le titre de la piste, le nom de l'artiste et le titre du disque. Maintenez cette touche enfoncée pour entendre un extrait des pistes du disque en cours.

En mode radio satellite (selon l'équipement), appuyez brièvement sur cette touche pour accéder au mode TEXT (texte) et alterner entre les indicatifs ou les catégories de chaînes et le titre de la pièce musicale ou le nom de l'artiste en cours.

En mode TEXT (texte), l'écran doit parfois afficher du texte additionnel. Lorsque l'indicateur « > » apparaît, appuyez sur la touche SEEK ► (recherche automatique) pour afficher le texte additionnel. Lorsque l'indicateur « < » apparaît, appuyez sur la touche ◀ SEEK pour afficher le texte précédent.



10. Touche REV (retour en

arrière) : Appuyez sur cette touche pour reculer manuellement dans une piste du disque compact.



11. Touche ◀ SEEK (recherche automatique) : En mode radio et lecteur de disques compacts ou

MP3, appuyez sur cette touche pour accéder à la station audible ou piste précédente.



Chaînes audio

En mode radio satellite (selon l'équipement), appuyez sur la touche ◀ SEEK (recherche automatique) pour passer à la chaîne précédente. Si une catégorie donnée est sélectionnée (jazz, rock, nouvelles, etc.), appuyez sur la touche ◀ SEEK (recherche automatique) pour y rechercher la chaîne précédente ou suivante. Maintenez la touche ◀ SEEK (recherche automatique) enfoncée pour parcourir rapidement les chaînes précédentes.

En mode TEXT (texte), appuyez sur ◀ SEEK pour afficher le texte précédent lorsque l'indicateur « < » apparaît à l'écran.

La radio satellite est uniquement disponible si vous disposez d'un abonnement SIRIUS valide. Communiquez avec votre concessionnaire autorisé pour connaître la disponibilité de ce service.

12. Touche SHUFFLE (lecture aléatoire) : Appuyez sur cette touche pour lire les pistes du disque en cours en ordre aléatoire.

A rectangular button with a blue gradient and the word "SHUFFLE" in white capital letters.

13. Touche AM/FM : Appuyez sur cette touche pour sélectionner la bande de fréquences AM, FM1 ou FM2.

A rectangular button with a blue gradient and the text "AM/FM" in white capital letters.

14. Touche CD (disque compact) : Appuyez sur cette touche pour accéder au mode

A rectangular button with a blue gradient and the letters "CD" in white capital letters.

lecteur de disques compacts. Si un disque compact se trouve déjà dans le lecteur, la lecture du disque commence là où elle a été interrompue. Si aucun disque compact n'est chargé, le message NO DISC (pas de disque) s'affiche.

Les lecteurs de disques compacts sont conçus pour lire les disques compacts audio commerciaux de 12 cm (4,75 po) seulement. En raison d'incompatibilités techniques, certains disques compacts enregistrables et réenregistrables peuvent ne pas fonctionner correctement lorsqu'ils sont insérés dans les lecteurs de disques compacts Ford. Les disques compacts souillés, déformés, endommagés, de forme irrégulière, ou assortis d'un film contre les rayures ou d'une étiquette en papier ne doivent pas être insérés dans le lecteur de disques compacts. L'étiquette pourrait se décoller et coincer le disque compact dans le lecteur. Il est recommandé d'identifier les disques compacts faits maison avec un feutre indélébile au lieu d'une étiquette. Les stylos à

Chaînes audio

bille peuvent endommager les disques compacts. Veuillez consulter votre concessionnaire autorisé pour obtenir davantage de renseignements.

15. Touche AUX (auxiliaire) :

Appuyez sur cette touche pour accéder aux modes AUX



(auxiliaire). Si aucune source auxiliaire n'est disponible, l'écran affiche NO DVD (aucun DVD). Appuyez sur AM/FM pour revenir en mode radio. Si le véhicule est doté de la radio satellite, appuyez sur la touche AUX (auxiliaire) pour parcourir les modes SAT1, SAT2 et SAT3.

La radio satellite est uniquement disponible si vous disposez d'un abonnement SIRIUS valide. Communiquez avec votre concessionnaire autorisé pour connaître la disponibilité de ce service.

16. Bouton rotatif de mise sous tension-hors tension et volume :

Appuyez sur ce bouton pour allumer ou éteindre la chaîne audio. Tournez ce bouton pour augmenter ou diminuer le volume.



Si le volume est réglé au-dessus d'un certain niveau et que vous coupez le contact sans éteindre la chaîne audio, celle-ci reprendra son fonctionnement à un niveau sonore normal lorsque le contact sera rétabli.

17. Fente d'insertion de disque compact :

Insérez un disque compact ou un MP3, étiquette vers le haut.



18. Touche LOAD (chargement) :

Appuyez sur cette touche pour charger un disque compact ou MP3.

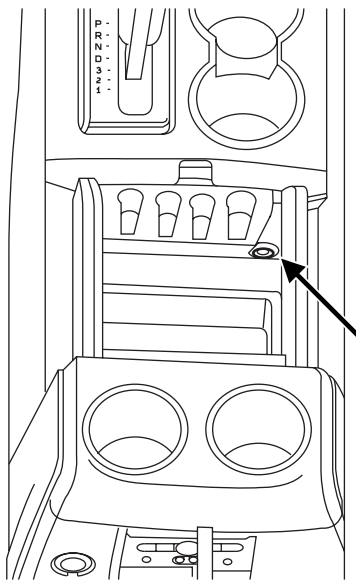


Appuyez simultanément sur la touche LOAD et sur une touche de présélection pour charger un disque compact dans une fente spécifique. Maintenez la touche enfoncée pour charger automatiquement jusqu'à six disques compacts ou MP3.

Chaînes audio

Prise d'entrée auxiliaire

Votre véhicule comporte une prise d'entrée auxiliaire. La prise d'entrée auxiliaire permet de brancher votre lecteur de musique portatif à la chaîne audio du véhicule. Les données audio du lecteur de musique portatif sont transmises à haute fidélité par les haut-parleurs du véhicule. Pour réaliser un rendement optimal, respectez les directives suivantes pour brancher votre lecteur de musique portatif à la chaîne audio.



Matériel nécessaire :

1. Tout lecteur de musique portatif conçu pour être utilisé avec un casque d'écoute
2. Une rallonge audio dotée de connecteurs stéréo mâles de 3,5 mm (1/8 po) à chaque extrémité

Pour lire votre lecteur de musique portatif au moyen de la prise d'entrée auxiliaire :

1. Commencez en laissant le véhicule stationné et la chaîne hors fonction.
2. Assurez-vous que la pile de votre lecteur de musique portatif est neuve ou chargée à fond et que le lecteur est hors fonction.
3. Branchez une extrémité de la rallonge audio à la sortie du casque de votre lecteur et l'autre extrémité à la prise d'entrée auxiliaire de votre véhicule.
4. Mettez la chaîne audio en fonction en syntonisant une station FM ou en insérant un disque compact dans la chaîne. Réglez le volume à un niveau agréable.

Chaînes audio

5. Mettez le lecteur de musique portable en fonction et réglez le volume à la moitié de la plage.

6. Appuyez à maintes reprises sur la touche AUX (auxiliaire) de la chaîne du véhicule jusqu'à ce que LINE IN (mode audio auxiliaire) apparaisse à l'écran.

Vous devriez entendre le son de votre lecteur de musique portable bien qu'il puisse être faible.

7. Réglez le son de votre lecteur de musique portable jusqu'à ce qu'il atteigne le niveau de la station FM ou du disque compact en alternant plusieurs fois entre les touches AUX (auxiliaire) et FM ou CD.

Dépannage :

1. Ne branchez pas la prise d'entrée audio à une sortie de niveau ligne. Les sorties de niveau ligne sont conçues pour être branchées à une chaîne stéréo classique et ne sont pas compatibles avec la prise d'entrée auxiliaire. La prise d'entrée auxiliaire ne fonctionne correctement qu'avec les dispositifs dotés d'une sortie pour casque d'écoute et d'une commande de volume.

2. Afin d'éviter la déformation acoustique et une qualité sonore moindre, ne réglez pas le volume du lecteur de musique portable plus haut qu'il n'est nécessaire pour mettre au même niveau le volume du disque compact ou de la radio FM de votre chaîne audio. Nombre de lecteurs de musique portatifs offrent différents niveaux de sortie; tous les lecteurs ne doivent donc pas être réglés au même niveau. Le son de certains lecteurs est optimal à plein volume et le son de certains autres est meilleur à un volume plus faible.

3. Si la musique est déformée à un niveau d'écoute plus bas, diminuez le volume du lecteur de musique portable. Si le problème persiste, remplacez ou rechargez les piles du lecteur de musique portable.

4. Le lecteur de musique portable doit être commandé de la même façon que lorsqu'il est utilisé avec le casque d'écoute, car la prise d'entrée auxiliaire ne commande aucunement (lecture, pause, etc.) le lecteur de musique portable branché.

5. Pour des raisons de sécurité, ne branchez pas votre lecteur de musique portable et n'en réglez pas les paramètres lorsque le véhicule roule. De plus, lorsque le véhicule roule, rangez le lecteur de musique portable en un endroit sûr, comme la console centrale ou la boîte à gants. La longueur de la rallonge audio doit être suffisante pour ranger le lecteur de musique portable en toute sécurité lorsque le véhicule roule.

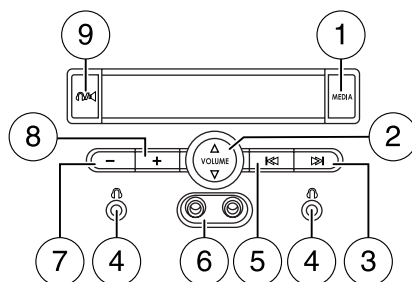
Commandes radio des sièges arrière (selon l'équipement)

Votre véhicule est équipé de commandes radio des sièges arrière. Cette option permet aux passagers des sièges avant et de deuxième rangée

Chaînes audio

d'écouter simultanément des sources média différentes (radio, disques compacts ou DVD). (Toutefois, les passagers des sièges avant et de deuxième rangée ne peuvent pas écouter deux stations de radio différentes au même moment.)

1. **MEDIA (média)** : Appuyez plusieurs fois sur cette touche pour choisir entre les modes AM, FM1, FM2, CD (lecteur de disques compacts), SAT1, SAT2 ou SAT3 (modes radio satellite, selon l'équipement), ou DVD (lecteur de DVD) (selon l'équipement). Si le mode double média est en fonction, la mention « SHARED » (partagé) s'affiche à l'écran de la radio pour indiquer que les modes avant et arrière sont réglés sur le même média.



2. **VOLUME** : Appuyez sur (▲) ou sur (▼) pour augmenter ou pour diminuer le volume des casques d'écoute.

La commande de volume du siège arrière permet de régler le volume à un niveau supérieur au réglage du bloc avant, mais uniquement lorsque les haut-parleurs sont mis hors fonction.

3. **▶▶** : En mode radio, appuyez brièvement sur cette touche pour avancer dans les stations radio présélectionnées. En mode lecteur de disques compacts, maintenez cette touche enfoncée pour effectuer une recherche dans les pistes précédentes.

4. Prises pour casque d'écoute :

5. **◀◀** : En mode radio, appuyez brièvement sur cette touche pour choisir parmi les stations radio présélectionnées. En mode lecteur de disques compacts, maintenez cette touche enfoncée pour effectuer une recherche dans les pistes suivantes.

6. **Prise d'entrée audio auxiliaire** : Cette prise permet de brancher et de lire des sources audio auxiliaires.

7. **-** : En mode lecteur de disques compacts, appuyez sur cette touche pour lire le disque compact précédent.

8. **+** : En mode lecteur de disques compacts, appuyez sur cette touche pour lire le disque compact suivant.

9. **🔊 / 🔊** : Appuyez sur cette touche pour activer les haut-parleurs arrière (mode simple média) ou les désactiver (mode double média).

Chaînes audio

Lorsque les commandes des sièges arrière sont en fonction, les occupants de ces sièges peuvent utiliser les commandes pour sélectionner une autre source média pour tous les occupants (mode simple média). Dans ce mode, tous les haut-parleurs diffusent à partir de la même source média, pour tous les occupants. Pour mettre en fonction les commandes radio des sièges arrière :

- Appuyez simultanément sur les touches de présélection 3 et 5. Le  pictogramme du casque d'écoute () s'affiche à l'écran, indiquant que les commandes radio des sièges arrière sont en fonction.
- Appuyez sur les touches de présélection 3 et 5 une seconde fois pour mettre hors fonction les commandes radio des sièges arrière. Le pictogramme du casque d'écoute () disparaît de l'affichage de la radio.

En cas de conflit d'écoute entre les occupants avant et les occupants arrière (lorsque les deux essaient d'utiliser le même média), la priorité est donnée aux commandes avant.

Pour mettre en fonction le mode double média (les occupants des sièges arrière écoutent un média différent de celui choisi par les occupants des sièges avant) :

- appuyez sur la touche haut-parleurs/casque d'écoute;
- appuyez sur la touche MEDIA (média) pour changer de source audio (en mode casque d'écoute seulement);
- utilisez les autres touches pour effectuer les réglages du média choisi;
- le mode double média peut également être mis en fonction en  appuyant simultanément sur les touches de présélection 2 et 4 des commandes radio avant.

Les haut-parleurs arrière sont mis hors fonction et les occupants des sièges arrière peuvent écouter leur propre média à l'aide d'un casque d'écoute.

Utilisation des casques d'écoute/mode double média

Branchez un casque d'écoute à fiche de 3,5 mm (non compris) dans la prise . Appuyez sur la touche de mise en fonction des haut-parleurs pour mettre le casque d'écoute en fonction. La mention DUAL PLAY (double média) s'affiche à l'écran de la radio et la touche d'équilibre avant-arrière est mise hors fonction, confirmant l'activation du mode double média.

Chaînes audio

Les haut-parleurs arrière sont mis hors fonction lorsque la touche marche/arrêt des haut-parleurs est enfoncée. Les haut-parleurs avant demeurent en fonction pour les passagers avant. Appuyez de nouveau sur la touche pour mettre le casque d'écoute hors fonction. SINGLE PLAY (média simple) s'affiche à l'écran de la radio et la touche d'équilibre avant-arrière est mise en fonction, confirmant la désactivation du mode double média.

Pour valider le mode double média, les commandes des sièges arrière doivent être actives et le pictogramme  doit être affiché à l'écran de la radio.

Contrôle parental

Appuyez simultanément sur les touches de présélection 3 et 5 des commandes audio avant pour désactiver les commandes des sièges arrière. Elles resteront désactivées jusqu'à ce qu'un passager avant les active de nouveau en appuyant simultanément sur les touches de présélection 3 et 5. Les réglages des commandes avant ont toujours la priorité sur ceux des commandes arrière.



GÉNÉRALITÉS - CHAÎNE AUDIO

Fréquences radio :

Les fréquences radio AM et FM sont déterminées par le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) et, aux États-Unis, par la « Federal Communications Commission » (FCC). Ces fréquences sont :

AM - 530; 540 à 1 700; 1 710 kHz;

FM – 87,7; 87,9 à 107,7; 107,9 MHz.

Facteurs pouvant influencer la réception radio :

Trois facteurs peuvent avoir un impact sur la réception radio :

- Distance et puissance : plus vous vous éloignez d'une station FM, plus le signal, et conséquemment la réception, sont faibles.
- Relief : les collines, les montagnes, les immeubles, les lignes de transport d'électricité, les clôtures électriques, les feux de signalisation et les orages peuvent nuire à la réception.
- Réception de signaux puissants avec surcharge : lorsque vous croisez une antenne émettrice, un signal plus puissant peut se faire entendre et annuler le signal de la station affichée.

Chaînes audio

Soins à apporter au lecteur de disques compacts et aux disques compacts

À faire :

- Toujours saisir les disques par leur pourtour. Il ne faut jamais toucher leur surface d'enregistrement.
- Inspecter les disques avant la lecture. N'utiliser qu'un produit approuvé pour nettoyer le disque. Essuyer le disque du centre vers le bord.

À ne pas faire :

- Laisser les disques exposés pendant une longue période à la lumière directe du soleil ou à la chaleur.
- Nettoyer le disque par un mouvement circulaire.

Les lecteurs de disques compacts sont conçus pour lire les disques compacts audio commerciaux de 12 cm (4,75 po) seulement. En raison d'incompatibilités techniques, certains disques compacts enregistrables et réenregistrables peuvent ne pas fonctionner correctement lorsqu'ils sont insérés dans les lecteurs de disques compacts Ford. Les disques compacts de forme irrégulière, les disques compacts recouverts d'un film contre les égratignures et les disques compacts munis d'une étiquette en papier ne doivent pas être insérés dans le lecteur de disques compacts. L'étiquette pourrait se décoller et coincer le disque compact dans le lecteur. Il est recommandé d'identifier les disques compacts faits maison avec un feutre indélébile au lieu d'une étiquette. Les stylos à bille peuvent endommager les disques compacts. Veuillez consulter votre concessionnaire autorisé pour obtenir davantage de renseignements.

Garantie et service après-vente

Consultez le *Guide de garantie* pour obtenir de plus amples renseignements sur la garantie de votre chaîne audio. Si une intervention s'impose, adressez-vous à votre concessionnaire ou à un technicien qualifié.

Renseignements au sujet de la radio satellite (selon l'équipement)

Chaînes de la radio satellite : SIRIUS diffuse une variété de chaînes de la radio satellite de musique, de nouvelles, de sports, de météo, de circulation et de variétés. Pour obtenir de plus amples renseignements et une liste complète des chaînes de la radio satellite SIRIUS, visitez le site www.sirius.com aux États-Unis, le site www.sirius-canada.ca au Canada ou communiquez avec SIRIUS au 1 888 539-7474.

Chaînes audio

Facteurs touchant la réception de la radio satellite : Pour recevoir le signal satellite, une antenne de radio satellite a été installée sur le toit de votre véhicule. Le toit du véhicule constitue le meilleur emplacement pour obtenir une vue directe et libre du ciel, exigence du système de radio satellite. Comme pour les bandes AM et FM, plusieurs facteurs peuvent toucher la réception de la radio satellite :

- **Obstructions sur l'antenne :** Pour obtenir une réception optimale, ne laissez pas la neige et la glace s'accumuler sur l'antenne et placez les bagages et tout autre article aussi loin que possible de l'antenne.
- **Environnement terrestre :** Les collines, les montagnes, les grands immeubles, les ponts, les tunnels, les passages supérieurs, les parcs de stationnement couverts, le feuillage dense des arbres et les orages peuvent nuire à la réception.
- **Réception de signaux puissants avec surcharge :** Lorsque vous croisez une tour de répétition de diffusion terrestre, un signal plus puissant peut interférer avec un signal plus faible, puis la radio est mise en sourdine.

Contrairement aux parasites audibles en mode AM et FM, la radio est mise en sourdine en présence d'interférence de signaux de radio satellite. L'écran de la radio peut afficher NO SIGNAL (aucun signal) pour indiquer l'interférence.

Service de radio satellite SIRIUS : La radio satellite SIRIUS est un service de radio satellite à abonnement qui diffuse de la musique, des sports, des nouvelles et des variétés. Des frais de service sont exigés pour accéder au service SIRIUS. Les véhicules dotés en usine d'un système de radio satellite SIRIUS comprennent :

- Le matériel et les modalités d'abonnement limité, qui commence à la date de la vente ou de la location du véhicule.
- Un lecteur multimédia en ligne donnant accès aux 65 chaînes de musique SIRIUS par l'entremise d'Internet (aux É.-U. seulement).

Communiquez avec SIRIUS au 1 888 539-7474 pour obtenir les modalités d'abonnement prolongé.

NOTA : SIRIUS se réserve le droit absolu de modifier, réorganiser, ajouter ou supprimer des chaînes y compris l'annulation, le déplacement ou l'ajout de chaînes données et la modification des tarifs, en tout temps, avec ou sans préavis. Ford Motor Company n'est aucunement responsable de ces changements de programmation.

Numéro de série électronique de la radio satellite : Ce numéro de série à 12 chiffres de la radio satellite est nécessaire pour activer,

Chaînes audio

modifier ou consulter votre compte de radio satellite. Vous aurez besoin de ce numéro lorsque vous communiquerez avec SIRIUS. En mode radio satellite, vous pouvez obtenir ce numéro en appuyant simultanément sur la touche AUX (auxiliaire) et sur la touche de présélection 1.

Écran de la radio	État	Intervention nécessaire
ACQUIRING (acquisition)	La radio demande plus de deux secondes pour produire les données audio de la chaîne sélectionnée.	Aucune intervention n'est nécessaire. Le message devrait disparaître sous peu.
SAT FAULT (défaillance du satellite)	Défaillance du module interne ou du système.	Si ce message ne disparaît pas après une courte période ou lorsque le contact est coupé et rétabli, votre récepteur est peut-être défectueux. Confiez le véhicule à votre concessionnaire autorisé.
INVALID CHNL (chaîne non valide)	La chaîne n'est plus disponible.	Cette chaîne, qui a déjà été disponible, ne l'est plus. Syntonisez une autre chaîne. Si la chaîne faisait partie de vos touches de présélection, vous pouvez choisir une autre chaîne pour cette touche.
UNSUBSCRIBED (aucun abonnement)	Votre abonnement ne donne pas accès à cette chaîne.	Communiquez avec SIRIUS au 1 888 539-7474 pour vous abonner à la chaîne ou syntonisez une autre chaîne.
NO TEXT (aucun texte)	Les renseignements au sujet de l'artiste ne sont pas disponibles.	Les renseignements au sujet de l'artiste ne sont pas disponibles à ce moment sur cette chaîne. Le système fonctionne correctement.

Chaînes audio

Écran de la radio	État	Intervention nécessaire
NO TEXT (aucun texte)	Les renseignements au sujet de la chanson ne sont pas disponibles.	Les renseignements au sujet de la chanson ne sont pas disponibles à ce moment sur cette chaîne. Le système fonctionne correctement.
NO TEXT (aucun texte)	Les renseignements sur la catégorie ne sont pas disponibles.	Les renseignements au sujet de la catégorie ne sont pas disponibles à ce moment sur cette chaîne. Le système fonctionne correctement.
NO SIGNAL (aucun signal)	Perte de signal entre le satellite SIRIUS ou la tour SIRIUS et l'antenne du véhicule.	Vous êtes en un endroit qui bloque le signal SIRIUS (p. ex., tunnel, sous un passage supérieur, présence de feuillage dense, etc.). Le système fonctionne correctement. Le signal devrait revenir lorsque la zone redevient dégagée.
UPDATING (mise à jour)	La mise à jour de la chaîne est en cours.	Aucune intervention n'est nécessaire. Le processus peut demander jusqu'à trois minutes.
CALL SIRIUS (communiquez avec SIRIUS) 1 888 539-7474	Le service satellite a été désactivé par la radio satellite SIRIUS.	Communiquez avec SIRIUS au 1 888 539-7474 pour réactiver votre abonnement ou pour résoudre les problèmes d'abonnement.

Chaînes audio

SYSTÈME AUDIOVISUEL FAMILIAL (SELON L'ÉQUIPEMENT)

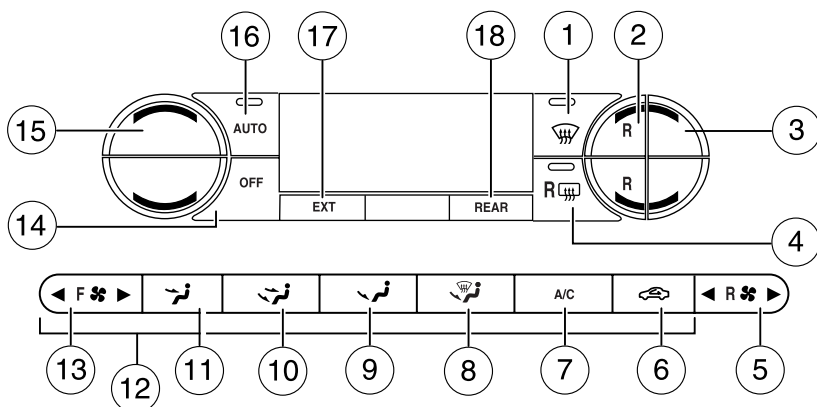
Votre véhicule peut être équipé d'un système audiovisuel familial. Il s'agit d'un système audiovisuel pour les passagers des sièges arrière qui comprend un lecteur DVD, des casques d'écoute sans fil et une télécommande. Consultez le supplément *Système audiovisuel familial* pour obtenir de plus amples renseignements.

SYSTÈME DE NAVIGATION (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Votre véhicule peut être équipé d'un système de navigation. Pour obtenir plus de détails, consultez le *Supplément concernant le système de navigation*.

Bloc de commande – chauffage et climatisation

SÉLECTEUR DE TEMPÉRATURE AUTOMATIQUE À DEUX ZONES AVEC COMMANDES DE CHAUFFAGE ET DE CLIMATISATION ARRIÈRE (SELON L'ÉQUIPEMENT)



1. **Dégivrage** : Répartit l'air extérieur entre les bouches de dégivrage du pare-brise. Utilisez cette position pour le dégivrage ou le désembuage du pare-brise.
2. **Commande de température arrière** : Appuyez sur cette touche pour activer le système auxiliaire et régler la température de l'air à l'arrière de l'habitacle avec la commande avant. La température de l'air envoyé dans la partie arrière de l'habitacle correspond au réglage de la température de l'air envoyé du côté conducteur uniquement quand la barre centrale de température arrière (**REAR**) est allumée. La température de l'air envoyé dans la partie arrière de l'habitacle diffère du réglage de température de l'air envoyé du côté conducteur lorsque plus d'une barre de température arrière (**REAR**) est allumée.
3. **Sélecteur de température du passager** : Appuyez sur cette touche pour augmenter ou diminuer la température du côté du passager avant.
4. **Dégivreur de lunette arrière** : Appuyez sur cette touche pour activer ou désactiver le dégivreur de lunette arrière. Consultez la section *Dégivreur de lunette arrière* du présent chapitre pour obtenir plus d'informations à ce sujet.
5. **Commande de vitesse du ventilateur arrière** : Appuyez sur cette touche pour activer le système auxiliaire ou régler la vitesse du ventilateur arrière à partir de la commande avant. Les réglages proposés sont 4, 3, 2, 1 et 0 (arrêt).

Bloc de commande – chauffage et climatisation

6.  **Commande de recirculation d'air** : Permet d'activer ou de désactiver la recirculation d'air dans l'habitacle. La recirculation de l'air permet de réduire le délai de refroidissement de l'intérieur du véhicule et aide également à empêcher les odeurs désagréables de pénétrer dans l'habitacle. La recirculation d'air peut être mise en fonction manuellement avec toute sélection de débit d'air sauf  . La recirculation d'air peut être mise hors fonction automatiquement avec toute sélection de débit d'air.

7. **A/C (climatisation)** : Appuyez sur cette touche pour activer ou désactiver la climatisation. Utilisez cette touche avec la touche  (recirculation de l'air) pour améliorer le rendement et l'efficacité du refroidissement. Cette fonction s'active automatiquement en modes AUTO,  et  .

8.  : Permet de répartir l'air entre les bouches de dégivrage du pare-brise et les bouches du plancher.

9.  : Permet de répartir l'air entre les bouches du plancher.

10.  : Permet de répartir l'air entre les bouches de la planche de bord et celles du plancher.

11.  : Permet de répartir l'air entre les bouches de la planche de bord.

12. **Commandes manuelles** : Permettent de changer le mode de fonctionnement du système. Pour rétablir le fonctionnement automatique, appuyez sur la touche AUTO.

13. **F  Commande de vitesse du ventilateur avant** : Appuyez sur cette touche pour augmenter ou réduire manuellement la vitesse du ventilateur. Pour rétablir le fonctionnement automatique, appuyez sur la touche AUTO.

14. **OFF (arrêt)** : L'admission d'air extérieur est interrompue et le système de chauffage-climatisation est désactivé.

15. **Sélecteur de température du conducteur** : Appuyez sur cette touche pour augmenter ou diminuer la température du côté conducteur de l'habitacle. Règle également la température du côté passager quand la fonction DUAL est désengagée. **NOTA** : La plage de températures recommandée pour l'habitacle se situe entre 22 °C (72 °F) et 24 °C (75 °F).

- **Sélecteur de température à deux zones** : Maintenez la touche AUTO enfoncée pour activer et désactiver la régulation de température côté passager.

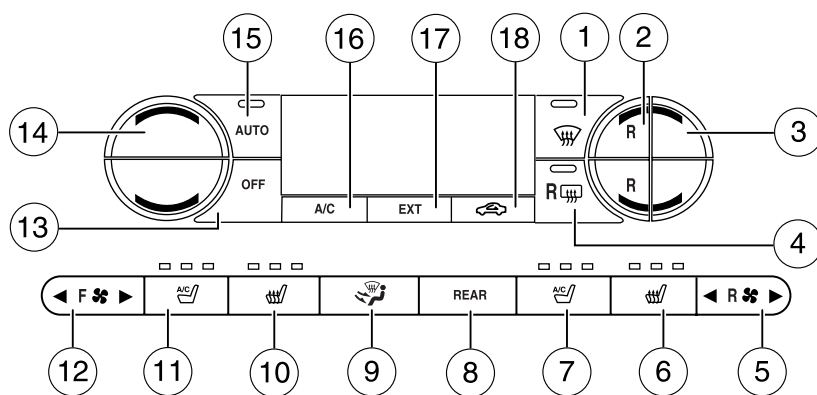
Bloc de commande – chauffage et climatisation

16. **AUTO** : Appuyez sur cette touche pour passer en mode entièrement automatique et sélectionnez la température au moyen du sélecteur de température. Le système commande automatiquement la vitesse du ventilateur, le choix des bouches de répartition d'air, la mise en fonction ou hors fonction du climatiseur, l'admission d'air extérieur ou la recirculation de l'air dans l'habitacle ainsi que l'apport de chaleur ou de froid nécessaire pour atteindre la température désirée.

17. **EXT (température extérieure)** : Appuyez sur cette touche pour afficher la température extérieure. Appuyez de nouveau sur cette touche pour afficher les réglages de température de l'habitacle.

18. **REAR (arrière)** : Appuyez sur cette touche pour activer la commande située au siège arrière. Appuyez de nouveau sur cette touche pour mettre le système auxiliaire hors fonction.

Sélecteur de température automatique à deux zones avec sièges chauffants et refroidissement des sièges et commandes de chauffage et de climatisation arrière (selon l'équipement)



1. **Dégivrage** : Répartit l'air extérieur entre les bouches de dégivrage du pare-brise. Utilisez cette position pour le dégivrage ou le désenneigement du pare-brise.

2. **Commande de température arrière** : Appuyez sur cette touche pour activer le système auxiliaire et régler la température de l'air à l'arrière de l'habitacle avec la commande avant. La température de l'air envoyé dans la partie arrière de l'habitacle correspond au réglage de la température de l'air envoyé du côté conducteur uniquement quand la

Bloc de commande – chauffage et climatisation

barre centrale de température arrière (**REAR**) est allumée. La température de l'air envoyé dans la partie arrière de l'habitacle diffère du réglage de température de l'air envoyé du côté conducteur lorsque plus d'une barre de température arrière (**REAR**) est allumée.

3. **Sélecteur de température du passager** : Appuyez sur cette touche pour augmenter ou diminuer la température du côté du passager avant.

4.  **Dégivreur de lunette arrière** : Appuyez sur cette touche pour activer ou désactiver le dégivreur de lunette arrière. Consultez la section *Dégivreur de lunette arrière* du présent chapitre pour obtenir plus d'informations à ce sujet.

5. R  **Commande de vitesse du ventilateur arrière** : Appuyez sur cette touche pour activer le système auxiliaire ou régler la vitesse du ventilateur arrière à partir de la commande avant. Les réglages proposés sont 4, 3, 2, 1 et O (arrêt).

6.  **Commande de chauffage du siège du passager** : Appuyez une fois sur cette commande pour activer le réglage Chaleur élevé (trois témoins). Appuyez de nouveau sur la commande pour passer aux autres réglages de température : Chaleur moyenne (deux témoins), Chaleur faible (un témoin) ou Arrêt.

7.  **Commande de rafraîchissement du siège du passager** : Appuyez une fois sur cette commande pour activer le réglage Rafraîchissement élevé (trois témoins). Appuyez de nouveau sur la commande pour passer aux autres réglages de température : Rafraîchissement moyen (deux témoins), Rafraîchissement faible (un témoin) ou Arrêt.

8. **REAR (arrière)** : Appuyez sur cette touche pour activer la commande située au siège arrière. Appuyez de nouveau sur cette touche pour mettre le système auxiliaire hors fonction.

9.  **Commande de répartition d'air** : Appuyez sur cette touche pour choisir entre les différentes positions de distribution d'air décrites ci-après. La position sélectionnée s'affiche à l'écran.

 : Permet de répartir l'air entre les bouches de la planche de bord.

 : Permet de répartir l'air entre les bouches du tableau de bord et celles du plancher.

 : Permet de répartir l'air entre les bouches du plancher.

 : Permet de répartir l'air entre les bouches de dégivrage du pare-brise et celles du plancher.

Bloc de commande – chauffage et climatisation

10.  **Commande de chauffage du siège du conducteur** : Appuyez une fois sur cette commande pour activer le réglage Chaleur élevé (trois témoins). Appuyez de nouveau sur la commande pour passer aux autres réglages de température : Chaleur moyenne (deux témoins), Chaleur faible (un témoin) ou Arrêt.

11.  **Commande de rafraîchissement du siège du conducteur** : Appuyez une fois sur cette commande pour activer le réglage Rafraîchissement élevé (trois témoins). Appuyez de nouveau sur la commande pour passer aux autres réglages de température : Rafraîchissement moyen (deux témoins), Rafraîchissement faible (un témoin) ou Arrêt.

12. F  **Commande de vitesse du ventilateur avant** : Appuyez sur cette touche pour augmenter ou réduire manuellement la vitesse du ventilateur. Pour rétablir le fonctionnement automatique, appuyez sur la touche AUTO.

13. **OFF (arrêt)** : L'admission d'air extérieur est interrompue et le système de chauffage-climatisation est désactivé.

14. **Sélecteur de température du conducteur** : Appuyez sur cette touche pour augmenter ou diminuer la température du côté conducteur de l'habitacle. Règle également la température du côté passager quand la fonction DUAL est désengagée. **NOTA** : La plage de températures recommandée pour l'habitacle se situe entre 22 °C (72 °F) et 24 °C (75 °F).

15. **AUTO** : Appuyez sur cette touche pour passer en mode entièrement automatique et sélectionnez la température au moyen du sélecteur de température. Le système commande automatiquement la vitesse du ventilateur, le choix des bouches de répartition d'air, la mise en fonction ou hors fonction du climatiseur, l'admission d'air extérieur ou la recirculation de l'air dans l'habitacle ainsi que l'apport de chaleur ou de froid nécessaire pour atteindre la température désirée.

16. **A/C (climatisation)** : Appuyez sur cette touche pour activer ou désactiver la climatisation. Utilisez cette touche avec la touche  (recirculation de l'air) pour améliorer le rendement et l'efficacité du refroidissement. Cette fonction s'active automatiquement en modes AUTO,  et .

17. **EXT (température extérieure)** : Appuyez sur cette touche pour afficher la température extérieure. Appuyez de nouveau pour afficher les réglages de la température dans l'habitacle.

18.  **Commande de recirculation d'air** : Permet d'activer ou de désactiver la recirculation d'air dans l'habitacle. La recirculation de l'air

Bloc de commande – chauffage et climatisation

permet de réduire le délai de refroidissement de l'intérieur du véhicule et aide également à empêcher les odeurs désagréables de pénétrer dans l'habitacle. La recirculation d'air peut être mise en fonction manuellement avec toute sélection de débit d'air sauf . La recirculation d'air peut être mise hors fonction automatiquement avec toute sélection de débit d'air.

Conseils pratiques

- Pour réduire la formation de buée par temps humide, placez le sélecteur de débit d'air à la position .
- Pour prévenir l'accumulation d'humidité dans l'habitacle, ne conduisez pas avec le sélecteur de fonction à la position O (arrêt) ou, par temps froid, MAX A/C (climatisation maximale).
- Par une température normale, ne laissez pas le sélecteur de fonction à la position MAX A/C (climatisation maximale) ou O (arrêt) lorsque vous stationnez votre véhicule. De cette façon, votre véhicule peut « respirer » par les bouches d'admission d'air extérieur.
- Ne placez pas, sous les sièges avant, des objets qui pourraient nuire à la circulation de l'air vers les sièges arrière.
- Enlevez toute accumulation de neige, de glace ou de feuilles qui pourrait obstruer la prise d'air extérieur située à la base du pare-brise.

Pour faciliter le dégivrage ou le désembuage des glaces latérales par temps froid :

1. Sélectionnez .
2. Sélectionnez A/C (climatisation).
3. Réglez la commande de température selon vos préférences.
4. Réglez le ventilateur à la vitesse la plus rapide.
5. Orientez les bouches d'air situées aux extrémités de la planche de bord vers les glaces latérales.

Pour augmenter le débit d'air dans les bouches d'air situées aux extrémités de la planche de bord, fermez les bouches d'air centrales.



Ne placez pas d'objets sur la planche de bord afin d'éviter qu'ils ne se transforment en projectiles en cas d'accident ou d'arrêt brusque.

Bloc de commande – chauffage et climatisation

COMMANDE DE CHAUFFAGE-CLIMATISATION AUXILIAIRE (SELON L'ÉQUIPEMENT)

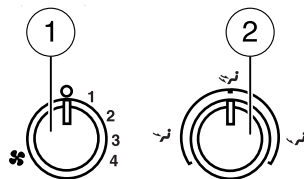
1. Vitesse du ventilateur :

Tournez cette commande pour sélectionner la vitesse de ventilateur désirée.

2. Sélection de

température/mode :

La distribution de l'air par les bouches supérieures et celles du plancher est basée sur la température choisie. Tournez pour sélectionner la position la plus confortable.



Pour utiliser les commandes de climatisation arrière, assurez-vous que la touche **REAR** (arrière) est enfoncée sur le panneau de commande principal de chauffage-climatisation.

DÉGIVREUR DE LUNETTE ARRIÈRE

La commande du dégivreur de lunette arrière est située sur le bloc de commande de chauffage-climatisation et vous permet de dégager la lunette arrière de la buée ou de la glace qui l'obstrue.



Pour que le dégivreur de lunette arrière fonctionne, le commutateur d'allumage doit se trouver à la position RUN (contact) (3).

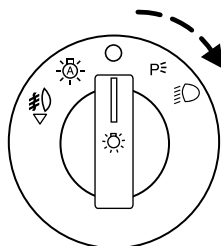
Le dégivreur de lunette arrière s'arrête automatiquement après 10 minutes ou en plaçant le commutateur d'allumage à la position LOCK (antivol) (1). Pour arrêter le dégivreur manuellement avant que les 10 minutes se soient écoulées, appuyez de nouveau sur la touche.

N'utilisez pas de lame de rasoir ou d'autres objets tranchants pour nettoyer l'intérieur de la lunette arrière ou pour enlever des autocollants qui s'y trouveraient. Vous pourriez ainsi causer des dommages non couverts par la garantie aux lignes de la grille chauffante.

Éclairage et phares

COMMUTATEUR D'ÉCLAIRAGE ☼

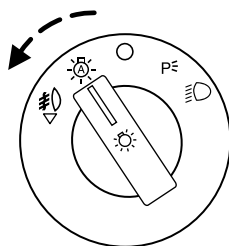
Tournez le commutateur d'éclairage jusqu'à la première position **P**☼ pour allumer les feux de position. Tournez-le jusqu'à la deuxième position **☼** pour allumer les phares.



Commande automatique des phares ☼

Le système de commande automatique des phares utilise un dispositif photosensible pour régler de façon automatique la mise en et hors fonction des phares normalement commandés par le commutateur d'éclairage.

Le système de commande automatique des phares maintient l'éclairage allumé pendant environ 20 secondes après la coupure du contact. Si vous disposez d'un afficheur multimessage, vous avez le choix d'une temporisation qui peut s'échelonner entre 0 et 180 secondes suivant la coupure du contact.



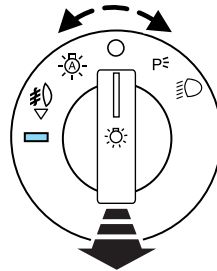
- Pour mettre en fonction la commande automatique des phares, tournez la commande dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
- Pour mettre hors fonction la commande automatique des phares, tournez la commande dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la position d'arrêt.

Éclairage et phares

Commande des phares antibrouillards

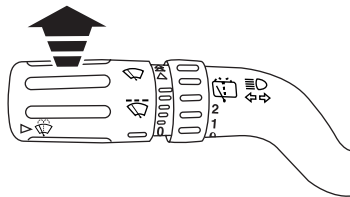
Le commutateur d'éclairage sert également à allumer les phares antibrouillards. Pour allumer les phares antibrouillards, le commutateur d'éclairage doit être en position ,  ou  et les feux de route doivent être éteints.

Pour allumer les phares antibrouillards, tirez le commutateur d'éclairage vers vous. Le témoin des phares antibrouillards  s'allume.



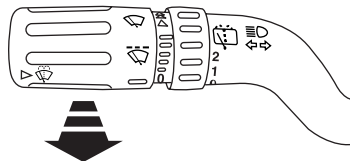
Feux de route

Poussez le levier vers la planche de bord pour allumer. Tirez le levier vers vous pour éteindre.



Avertisseur optique

Pour faire un appel de phares, tirez le levier légèrement vers vous. Relâchez-le pour désactiver.



Feux de jour (selon l'équipement)

Allume les phares antibrouillards à leur intensité maximale. Pour qu'ils fonctionnent :

- le commutateur d'allumage doit être à la position ON (contact), et
- le commutateur d'éclairage doit être en position d'arrêt ou de feux de stationnement.

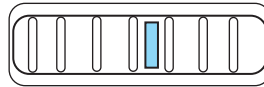
Éclairage et phares



N'oubliez pas d'allumer vos phares à la tombée de la nuit ou par mauvais temps. Le système des feux de jour n'allume pas les feux arrière. De plus, il ne fournit pas nécessairement un éclairage d'intensité suffisante pour de telles conditions. Si les phares ne sont pas allumés dans de telles conditions, vous risquez un accident.

RHÉOSTAT D'ÉCLAIRAGE DU TABLEAU DE BORD

Utilisez le levier pour régler la luminosité du tableau de bord lorsque l'éclairage extérieur est allumé.



- Tournez la molette de gauche à droite pour augmenter l'intensité de l'éclairage de la planche de bord.
- Tournez la molette de droite à gauche pour diminuer l'intensité de l'éclairage de la planche de bord.
- Tournez la molette complètement vers la droite (outre le cran) pour allumer l'éclairage intérieur.
- Tournez la molette vers la gauche (outre le cran) pour éteindre l'éclairage intérieur et aussi désactiver la fonction d'éclairage à l'entrée.

Au crépuscule et à l'aube, les diodes électroluminescentes augmentent leur intensité d'éclairage de six fois leur intensité normale pour améliorer le contraste et la visibilité. L'affichage « s'atténue » automatiquement en fonction de la luminosité ambiante détectée par le capteur monté sur le tableau de bord.

L'éclairage des instruments de bord augmente progressivement en quatre étapes, jusqu'à ce que l'éclairage nocturne prenne la relève. Peu importe l'intensité d'éclairage propre à chaque étape, la luminosité peut être modifiée à l'aide de la molette située sur la planche de bord.

RÉGLAGE DES PHARES

Les phares de votre véhicule ont été correctement réglés à l'usine.

Si votre véhicule a été accidenté, faites vérifier l'alignement des phares par votre concessionnaire autorisé.

Réglage vertical

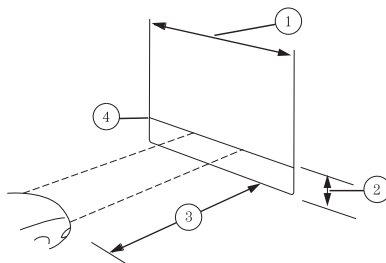
Avant le réglage, mettez la suspension pneumatique hors fonction.

Consultez la section *Afficheur multimessage* du chapitre *Commandes du conducteur*.

Éclairage et phares

1. Stationnez le véhicule directement devant un mur ou un écran sur une surface plane, à environ 7,6 mètres (25 pieds).

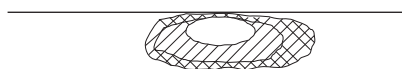
- (1) 2,4 m (8 pi)
- (2) Distance du centre du phare au sol
- (3) 7,6 m (25 pi)
- (4) Ligne de repère horizontale



2. Mesurez la hauteur allant du sol au centre du phare (indiquée par un cercle de 3 mm sur la lentille) et tracez sur le mur ou sur la surface verticale (à l'aide de ruban-cache, par exemple) un repère horizontal à cette hauteur, sur une largeur de 2,4 mètres (8 pieds).

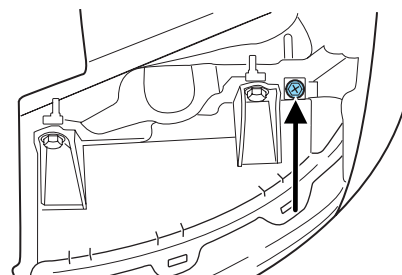
3. Allumez les phares en mode feux de croisement pour éclairer le mur ou la surface verticale et ouvrez le capot. Couvrez l'un des phares de manière à ce qu'il ne puisse pas éclairer le mur.

4. Sur le mur ou sur la surface verticale, vous pouvez observer une bande lumineuse avec une bordure horizontale distincte vers la droite.



Si cette bordure n'est pas à la même hauteur que le repère horizontal, le faisceau lumineux doit être réglé en conséquence.

5. Repérez le régleur vertical sur chaque phare et, à l'aide d'un tournevis Phillips n° 2, tournez le régleur soit dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (pour régler vers le bas), soit dans le sens des aiguilles d'une montre (pour régler vers le haut), jusqu'à ce que la bordure supérieure de la bande lumineuse soit au même niveau que la ligne de repère horizontale.



6. LE RÉGLAGE HORIZONTAL DES PHARES DE CE VÉHICULE N'EST PAS REQUIS ET NE PEUT PAS ÊTRE EFFECTUÉ.

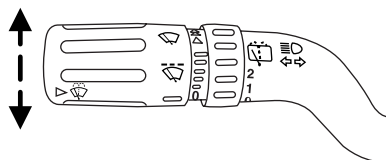
7. Répétez les étapes 3 à 5 pour l'autre phare.

8. Fermez le capot et éteignez les phares.

Éclairage et phares

COMMANDE DES CLIGNOTANTS ⇄

- Pour activer le clignotant de gauche, poussez le levier vers le bas.
- Pour activer le clignotant de droite, poussez le levier vers le haut.

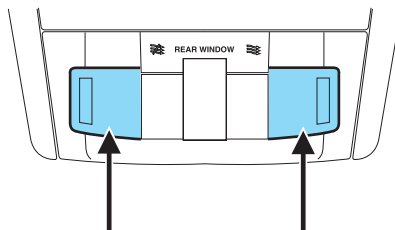


ÉCLAIRAGE INTÉRIEUR

Lampes de lecture des places avant

Pour allumer les lampes de lecture, appuyez sur le rebord extérieur de la lentille transparente. Les lampes de lecture de la première rangée s'allument lorsque :

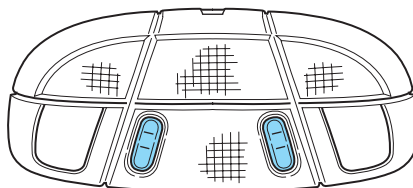
- une des portes est ouverte;
- le rhéostat d'éclairage du tableau de bord est tourné jusqu'à la position d'allumage des lampes d'accueil;
- les touches de la télécommande d'entrée sans clé sont enfoncées alors que le contact est coupé.



Plafonniers et lampes de lecture de la première rangée (selon l'équipement)

Le plafonnier s'allume lorsque :

- une des portes s'ouvre;
- le rhéostat d'éclairage du tableau de bord est tourné vers le haut, à la position d'allumage des lampes d'accueil; et
- une des touches de la télécommande d'entrée sans clé est enfoncée alors que le contact est coupé.



Les lampes de lecture s'allument lorsque vous appuyez sur les interrupteurs situés d'un côté ou de l'autre de la lentille.

Éclairage et phares

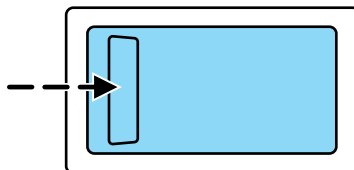
Lampes de lecture de la deuxième rangée

Les lampes de lecture de la deuxième rangée sont situées dans la garniture de pavillon, au-dessus des sièges de la deuxième rangée.

Les lampes de lecture de deuxième rangée s'allument si :

- une des portes s'ouvre;
- le rhéostat d'éclairage du tableau de bord est tourné vers le haut, à la position d'allumage des lampes d'accueil; et
- une des touches de la télécommande d'entrée sans clé est enfoncée alors que le contact est coupé.

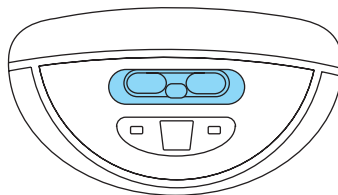
Appuyez sur les interrupteurs pour allumer les lampes.



Lampe d'aire de chargement

Le plafonnier s'allume lorsque :

- l'une des portes est ouverte, alors que la commande se trouve en position intermédiaire;
- le rhéostat d'éclairage du tableau de bord est tourné jusqu'à la position d'allumage des lampes d'accueil;
- l'une des touches de la télécommande d'entrée sans clé est enfoncée alors que le commutateur d'allumage est en position OFF (arrêt) (l'interrupteur doit aussi être en position médiane).



Lorsque la clé de contact se trouve en position ACC (accessoires) ou ON (contact), le plafonnier arrière peut être allumé ou éteint en faisant glisser la commande.

REPLACEMENT DES AMPOULES

Condensation dans les phares

Les phares sont munis de bouches d'aération qui servent à équilibrer la pression. De la condensation peut se former lorsque de l'air humide pénètre dans le phare par ces bouches d'aération. Ce phénomène est normal et la condensation disparaît après 45 minutes de fonctionnement des phares.

Éclairage et phares

Ampoules à utiliser

Les ampoules de rechange à utiliser sont indiquées dans le tableau ci-dessous. Les ampoules de phares doivent être identifiées par les lettres « D.O.T. » pour l'Amérique du Nord; cette appellation assure le rendement du feu, l'efficacité du faisceau lumineux et une bonne visibilité. Les ampoules appropriées n'endommagent pas le bloc optique, ne risquent pas d'annuler la garantie de celui-ci et procurent un éclairage adéquat de longue durée.

Fonction	Nombre d'ampoules	Numéro commercial
Phares (feux de croisement et feux de route)	2	* Consultez votre concessionnaire
Feux de position avant	2	3157 A (ambre)
Clignotants avant	2	3157K
Feu de position latéral avant	2	168 (ambre)
Phares antibrouillards	2	800
Lampes de lecture des places avant	2	1600XB
Lampes de lecture du deuxième rang	1	1600XB
Lampe d'aire de chargement	1	211-2XB
Clignotants, feux arrière et feux stop	4	4057K
Phares de recul	2	921
Feux arrière supplémentaires	4	906
Lampes d'approche	2	906
Clignotants sur rétroviseur	2	906 (ambre)
Éclairage de la plaque d'immatriculation	2	168
Troisième feu d'arrêt	5	W5W
Toutes les ampoules sont incolores sauf indication contraire.		
Adressez-vous à votre concessionnaire autorisé pour faire remplacer toute ampoule de la planche de bord.		

* Si vous possédez un véhicule équipé de phares avec lampe à décharge à haute intensité, consultez votre concessionnaire autorisé pour leur remplacement.

Éclairage et phares

Remplacement des ampoules intérieures

Vérifiez périodiquement le fonctionnement de toutes les ampoules.

Remplacement des ampoules extérieures

Vérifiez périodiquement le fonctionnement de toutes les ampoules.

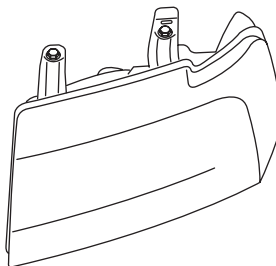
Remplacement des ampoules de phares avec lampe à décharge

Les feux de croisement et de route de votre véhicule peuvent utiliser une alimentation de type « décharge à haute intensité ». Ces ampoules utilisent une tension élevée. L'ampoule NE PEUT PAS être remplacée. Si l'ampoule est grillée, le bloc optique doit être remplacé au complet par votre concessionnaire autorisé.

Remplacement des ampoules des feux de position, des clignotants et des feux de position latéraux avant

Les ampoules des feux de position, des clignotants et des feux de position latéraux avant se trouvent dans le bloc optique. Procédez de la même façon pour remplacer l'une ou l'autre de ces ampoules :

1. Assurez-vous que le commutateur d'éclairage est à la position d'arrêt.
2. Ouvrez le capot.
3. À l'arrière de la lentille de phare, retirez les deux boulons du bloc optique.
4. Tirez légèrement le bloc optique vers l'avant pour découvrir les connecteurs électriques.

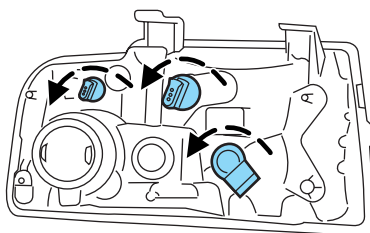


Éclairage et phares

5. Faites tourner la douille de l'ampoule dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et retirez-la.

6. Retirez l'ampoule grillée de sa douille sans la tourner et insérez une nouvelle ampoule.

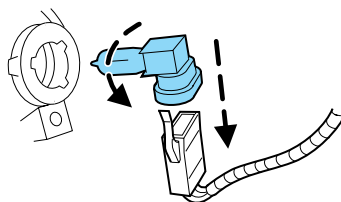
7. Pour terminer la pose du feu de position et du clignotant, effectuez la procédure de dépose de l'ampoule dans l'ordre inverse.



Remplacement des ampoules des phares antibrouillards

1. Sous le véhicule, tournez l'ensemble faisceau-ampoule dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour l'extraire du bloc optique du phare antibrouillard.

2. Débranchez soigneusement l'ampoule du faisceau en libérant les deux pattes de fixation à pression.



Suivez ces étapes dans l'ordre inverse pour installer la nouvelle ampoule.

Remplacement des ampoules des feux arrière, des feux stop, des clignotants et des phares de recul

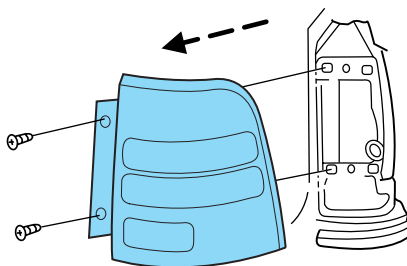
Les ampoules des feux arrière, des feux stop, des clignotants et des phares de recul se trouvent dans la même partie du bloc optique des feux arrière, l'une au-dessous de l'autre. Procédez de la même façon pour remplacer l'une ou l'autre de ces ampoules :

1. Assurez-vous que le commutateur d'éclairage est à la position d'arrêt.

2. Ouvrez le hayon pour accéder aux vis du bloc optique.

3. Enlevez les deux vis de fixation du bloc optique.

4. Exercez avec précaution un effet de levier sur le bloc optique et tirez-le directement vers l'extérieur du véhicule pour avoir accès à la douille de l'ampoule. **N'INCLINEZ PAS LE BLOC OPTIQUE SUR LE CÔTÉ.**



Éclairage et phares

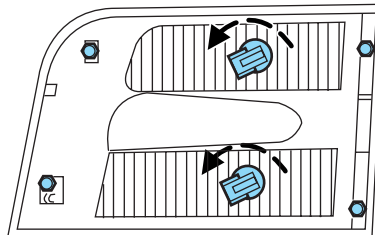
5. Tournez la douille de l'ampoule dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et retirez-la du bloc optique.
6. Tirez l'ampoule hors de la douille sans la tourner et enclenchez la nouvelle ampoule.
7. Placez la douille de l'ampoule dans le bloc optique et faites-la tourner dans le sens des aiguilles d'une montre.
8. Remplacez le bloc optique dans le véhicule et fixez-le avec les deux vis.

Remplacement des ampoules des feux arrière auxiliaires

1. Assurez-vous que le commutateur d'éclairage est à la position d'arrêt.
2. Ouvrez le hayon et déposez le panneau de garnissage intérieur du hayon.

3. Retirez les quatre écrous fixant le bloc optique.

4. Exercez avec précaution un effet de levier sur le bloc optique et tirez-le directement vers l'extérieur du véhicule pour avoir accès à la douille de l'ampoule. **N'INCLINEZ PAS LE BLOC OPTIQUE SUR LE CÔTÉ.**



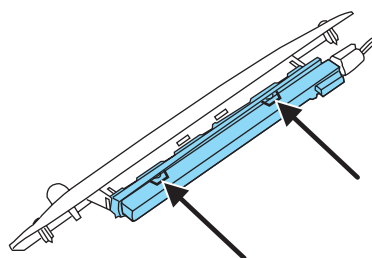
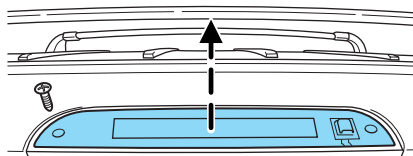
5. Tournez la douille de l'ampoule dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et retirez-la du bloc optique.
6. Tirez l'ampoule hors de la douille sans la tourner et enclenchez la nouvelle ampoule.
7. Placez la douille de l'ampoule dans le bloc optique et faites-la tourner dans le sens des aiguilles d'une montre.
8. Installez le bloc optique sur le véhicule et fixez-le avec les quatre écrous.
9. Installez le panneau de garnissage intérieur.

Éclairage et phares

Troisième feu de freinage

Pour remplacer les ampoules du troisième feu de freinage :

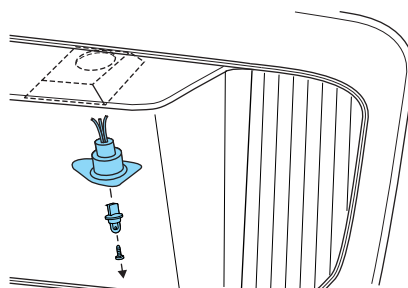
1. Enlevez les deux vis qui maintiennent le bloc optique en place.
2. Tirez le bloc optique vers l'extérieur sans le tourner.
3. Débranchez le faisceau de câblage.
4. Enfoncez les quatre pattes fixant le bloc optique, une à la fois, et écarter le support d'ampoule noir du phare.
5. Retirez la vieille ampoule et remplacez-la par l'ampoule neuve.
6. Enclenchez le support d'ampoule noir dans le bloc optique.
7. Branchez le faisceau de câblage.
8. Installez le bloc optique et posez les deux vis.



Remplacement des ampoules d'éclairage de la plaque d'immatriculation

Les ampoules d'éclairage de la plaque d'immatriculation sont situées dans le logement de la plaque d'immatriculation, sur le hayon. Pour remplacer les ampoules d'éclairage de la plaque d'immatriculation :

1. Assurez-vous que le commutateur d'éclairage est à la position d'arrêt.
2. Enlevez la vis du bloc optique de la plaque d'immatriculation.
3. Tirez le bloc optique vers le bas et tournez la douille de l'ampoule dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. Retirez la douille du bloc optique.
4. Retirez la vieille ampoule et installez l'ampoule neuve.



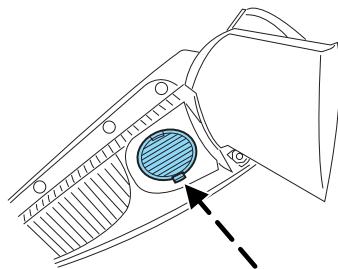
Éclairage et phares

5. Installez la douille de l'ampoule dans le bloc optique en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.
6. Installez le bloc optique et immobilisez-le avec la vis de fixation.

Retrait de l'ampoule de clignotant des lampes d'approche et des rétroviseurs (selon l'équipement)

Pour changer les ampoules :

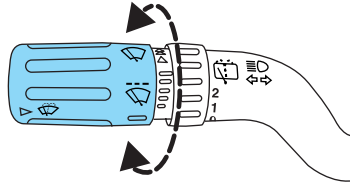
1. Assurez-vous que le commutateur d'éclairage est en position d'arrêt, puis repliez le rétroviseur vers l'avant.
2. Appuyez sur l'agrafe et tirez vers le bas sur la lentille de clignotant pour la retirer du rétroviseur.
3. Débranchez la douille de la lentille.
4. Enlevez l'ampoule et remplacez-la par une ampoule neuve.
5. Alignez l'agrafe de la lentille de clignotant sur l'encoche du rétroviseur et enfoncez soigneusement la lentille.



Commandes du conducteur

LEVIER MULTIFONCTION

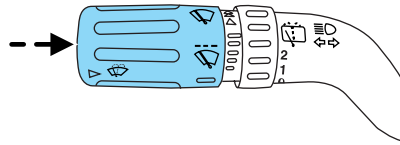
Essuie-glace : Tournez l'extrémité de la commande vers le tableau de bord pour augmenter la vitesse des essuie-glaces. Tournez-la vers vous pour réduire la vitesse.



Essuie-glaces asservis à la vitesse du véhicule : Lorsque la commande des essuie-glaces est activée, la vitesse des essuie-glaces se règle automatiquement en fonction de la vitesse du véhicule. Plus votre véhicule se déplace rapidement, plus la vitesse des essuie-glaces est élevée.

Lave-glace : Enfoncez l'extrémité du levier :

- brièvement : un seul balayage des essuie-glaces, sans liquide lave-glace;
- rapidement en la maintenant : trois balayages des essuie-glaces avec liquide lave-glace;
- plus longtemps en la maintenant : les essuie-glaces et le liquide lave-glace sont activés pendant au plus 10 secondes.



NOTA : Ne mettez pas le lave-glace en fonction lorsque le réservoir de lave-glace est vide. La pompe de lave-glace pourrait surchauffer. Vérifiez fréquemment le niveau de liquide lave-glace. Ne mettez pas les essuie-glaces en fonction lorsque le pare-brise est sec. Vous pourriez rayer le pare-brise, endommager les balais d'essuie-glace et faire griller le moteur des essuie-glaces. Utilisez toujours le lave-glace avant de mettre les essuie-glaces en fonction lorsque le pare-brise est sec. En présence de gel, assurez-vous que les essuie-glaces ne sont pas gelés au pare-brise avant de les mettre en fonction.

Commandes du conducteur

Commandes d'essuie-glace et de lave-glace de lunette arrière

Pour actionner l'essuie-glace de lunette arrière, tournez la commande à la position désirée. Sélectionnez :

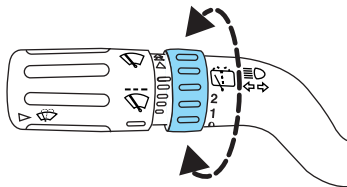
2 – Vitesse normale de balayage de l'essuie-glace de lunette arrière.

1 – Balayage intermittent de l'essuie-glace de lunette arrière.

OFF (arrêt) – Essuie-glace et lave-glace de lunette arrière à l'arrêt.

Pour laver la lunette arrière, tournez la commande à l'une ou l'autre des positions  et tenez-la en position aussi longtemps que nécessaire.

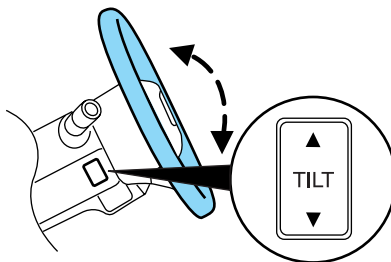
À partir de l'une ou l'autre des positions, la commande retournera automatiquement à la position INT 2 ou OFF (arrêt).



VOLANT RÉGLABLE À COMMANDE ÉLECTRIQUE

La colonne de direction peut être réglée manuellement en déplaçant le commutateur à bascule à deux positions situé sous le levier de commande des clignotants et des essuie-glaces. Maintenez la commande dans la direction choisie pour effectuer votre réglage.

La fonction d'inclinaison est réglée en appuyant sur la commande, vers le haut ou vers le bas.



Recul automatique de la colonne à l'entrée et à la sortie

Lorsque vous retirez la clé du commutateur d'allumage, la colonne de direction se déplace à sa position maximale de hauteur si cette fonction est activée au moyen de l'afficheur multimessage. Consultez la section *Afficheur multimessage* du chapitre *Commandes du conducteur*.

Lorsque la clé est insérée dans le commutateur d'allumage, la colonne de direction reprend sa position initiale.

NOTA : La fonction de recul automatique de la colonne lors de l'entrée et de la sortie empêche le volant de revenir à sa position mémorisée avant que la clé soit insérée dans le commutateur d'allumage.

Commandes du conducteur

Fonction de rappel des réglages mémorisés

Les positions de la colonne de direction sont sauvegardées automatiquement et peuvent être rappelées à l'aide des fonctions de personnalisation du véhicule lorsqu'une position mémorisée est sélectionnée avec la télécommande, le clavier d'entrée sans clé ou le contacteur des réglages mémorisés situé sur la porte du conducteur (si équipé de la fonction de mémoire). Consultez la section *Sièges à réglage mémorisé/colonne de direction/rétroviseurs/réglage des pédales* dans le chapitre *Sièges et dispositifs de retenue*.

Si la commande multifonction de la colonne de direction est enfoncée pendant le rappel de la mémoire, cela annulera le fonctionnement automatique et la colonne de direction répondra aux réglages manuels de la commande.



Ne réglez jamais la colonne de direction pendant que vous conduisez.

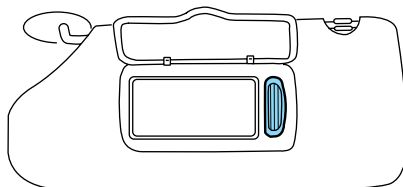
Pour éviter d'endommager la colonne de direction sur les véhicules équipés de la fonction de réglage mémorisé, la course de la colonne de direction s'arrête juste avant d'atteindre sa butée. Si la colonne de direction rencontre un obstacle lorsqu'elle se déplace vers le haut ou vers le bas, une nouvelle limite de course s'enregistre automatiquement. Pour redéfinir la limite de course normale de la colonne de direction :

- Une fois la nouvelle limite de course atteinte, appuyez de nouveau sur la commande de la colonne de direction pour qu'elle dépasse cette limite.
- Maintenez la commande enfoncée jusqu'à ce que la colonne de direction atteigne sa butée.
- Continuez à maintenir la commande enfoncée pendant environ deux secondes. Vous constaterez que la colonne de direction revient légèrement en arrière.

Commandes du conducteur

ÉCLAIRAGE DU MIROIR DE PARE-SOLEIL (SELON L'ÉQUIPEMENT)

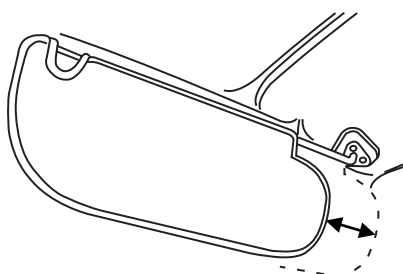
L'éclairage du miroir de courtoisie s'allume lorsque vous levez le volet du miroir.



Tige coulissante (selon l'équipement)

Tournez le pare-soleil vers la glace latérale et déployez-le vers l'arrière pour masquer davantage le soleil.

NOTA : Rétractez le pare-soleil avant de le replacer dans la garniture de pavillon.

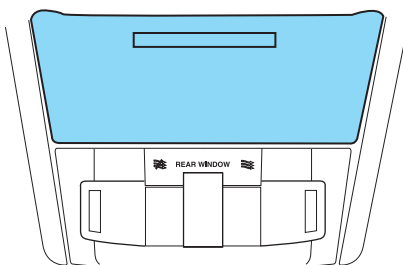


CONSOLE AU PAVILLON

Selon les options choisies à l'achat, l'apparence de la console au pavillon de votre véhicule peut varier.

Casier de rangement à l'avant (selon l'équipement)

Le compartiment de rangement peut être utilisé pour y placer une paire de lunettes de soleil. Appuyez sur le rebord arrière du volet pour ouvrir le compartiment de rangement. Le volet s'ouvre complètement.



Rétroviseur panoramique (selon l'équipement)

Les véhicules munis de consoles au pavillon à deux compartiments possèdent un rétroviseur qui offre au conducteur une vue panoramique de la partie arrière de l'habitacle.

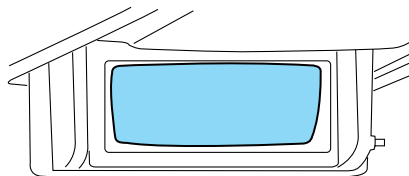
Commandes du conducteur



Ce rétroviseur n'est pas conçu pour remplacer le rétroviseur normal.

Appuyez sur le rebord arrière du volet pour ouvrir le rétroviseur panoramique. Le volet s'ouvre complètement.

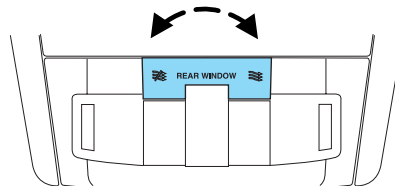
Le rétroviseur peut devoir être réglé dans sa position la plus basse pour prévenir toute interférence lorsque le rétroviseur panoramique est déployé vers le bas.



Glaces de custode à commande électrique

Pour ouvrir les glaces de custode à commande électrique, appuyez sur la partie  de la commande.

Pour fermer les glaces de custode à commande électrique, appuyez sur la partie gauche de la commande.



Ne laissez pas d'enfants sans surveillance dans le véhicule et ne les laissez pas jouer avec les glaces de custode arrière à commande électrique. Ils risqueraient de subir des blessures graves.



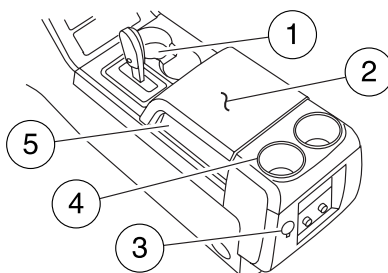
Lorsque vous fermez les glaces de custode à commande électrique, veillez à ce que rien n'en entrave le fonctionnement et assurez-vous qu'il n'y a pas d'enfants ni d'animaux près de l'ouverture de la glace.

Commandes du conducteur

CONSOLE CENTRALE

La console centrale de votre véhicule peut comporter plusieurs caractéristiques utiles. Celles-ci comprennent notamment :

1. Des porte-gobelets
2. Un compartiment de rangement, un range-monnaie, un support pour boîte de mouchoirs
3. Une prise de courant et commandes audio arrière (selon l'équipement)
4. Des porte-gobelets arrière
5. Un rangement latéral

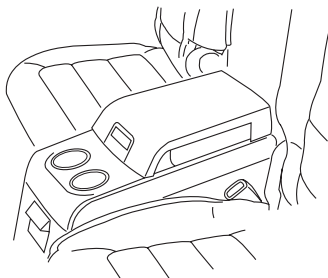


Ne placez que des gobelets en matière souple dans les porte-gobelets. Les objets en matière dure peuvent vous infliger des blessures lors d'une collision.

Caractéristiques de la console centrale arrière (selon l'équipement)

La console centrale arrière possède les caractéristiques suivantes :

- un compartiment de rangement avec support interne pour papiers-mouchoirs;
- des porte-gobelets;
- un casier de rangement avant.

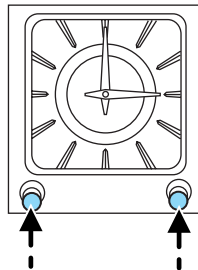


Commandes du conducteur

MONTRE

Appuyez sur la touche de droite pour avancer l'heure affichée.

Appuyez sur la touche de gauche pour reculer l'heure affichée.



PRISE DE COURANT AUXILIAIRE (12 V C.C.)

Les prises de courant sont conçues pour y brancher uniquement des accessoires. N'insérez aucun autre objet dans la prise de courant, car cela endommagera la prise et grillera le fusible. N'y suspendez ni accessoire ni support d'accessoire. L'utilisation incorrecte de la prise de courant peut provoquer des dommages non couverts par la garantie.

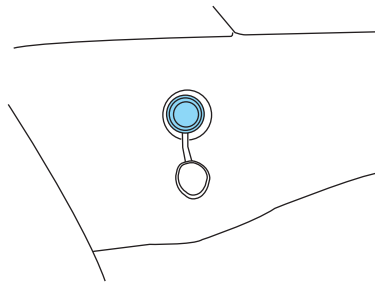
Une prise de courant auxiliaire est située aux pieds du passager, près du plancher, dans le compartiment de la console avant.

N'utilisez pas l'allume-cigare (selon l'équipement) dans la prise de courant.

Afin d'empêcher que le fusible ne grille, ne sollicitez pas les prises de courant au-delà de la capacité du véhicule de 12 V c.c. / 180 W.

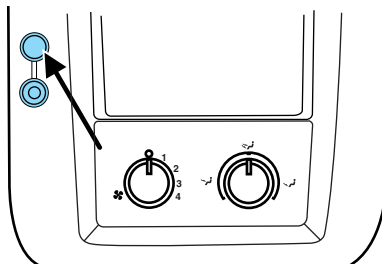
Pour éviter de décharger la batterie, n'utilisez pas les prises de courant plus longtemps que nécessaire lorsque le moteur ne tourne pas.

Gardez toujours les chapeaux des prises de courant fermés lorsqu'elles ne sont pas utilisées.

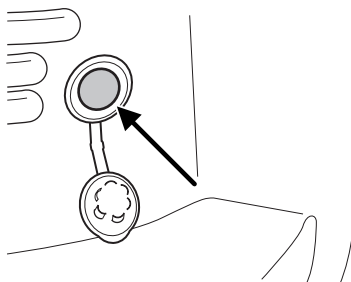


Commandes du conducteur

Une deuxième prise de courant auxiliaire se trouve à l'arrière de la console centrale. Cette prise de courant est accessible à partir des sièges arrière.



Une troisième prise de courant auxiliaire se trouve sur le panneau de custode arrière droit. Cette prise de courant est accessible à partir du hayon.



Allume-cigare (selon l'équipement)

Ne branchez pas d'accessoires électriques optionnels dans l'allume-cigare.

Ne maintenez pas l'allume-cigare enfoncé pendant qu'il chauffe, car cela endommagera l'élément et la douille de l'allume-cigare. L'allume-cigare sera éjecté de la position de chauffage lorsqu'il sera prêt à être utilisé.

L'utilisation inadéquate de l'allume-cigare peut provoquer des dommages non couverts par la garantie.

GLACES À COMMANDE ÉLECTRIQUE



Ne laissez pas d'enfants sans surveillance dans le véhicule et ne les laissez pas jouer avec les glaces à commande électrique. Ils risqueraient de subir des blessures graves.

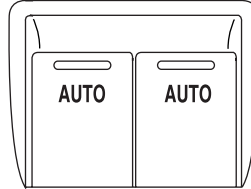


Lorsque vous fermez les glaces à commande électrique, veillez à ce que rien ne puisse entraver leur fonctionnement et assurez-vous qu'il n'y a pas d'enfants ou d'animaux à proximité de l'ouverture des glaces.

Commandes du conducteur

Utilisez les commutateurs pour abaisser et relever les glaces.

- Appuyez vers le bas (jusqu'au premier cran) et maintenez le commutateur enfoncé pour ouvrir.
- Tirez vers le haut (jusqu'au premier cran) et maintenez le commutateur enfoncé pour fermer.

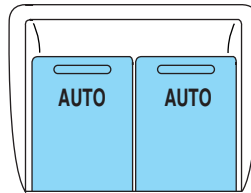


Turbulence causée par une glace arrière ouverte : Un effet de turbulence ou un bruit de vent accompagné de secousses peuvent se produire lorsqu'une glace ou les deux glaces arrière sont abaissées. Vous pouvez limiter ce phénomène de la façon suivante :

- abaissez une des glaces avant d'environ 5 à 7 cm (2 à 3 po); ou
- ouvrez une glace de custode à commande électrique de troisième rangée (selon l'équipement).

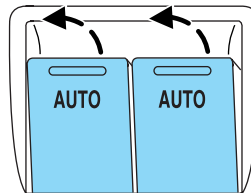
Descente rapide (un enfoncement sur la partie inférieure, glaces avant seulement)

Cette fonction permet d'abaisser complètement la glace du conducteur et du passager sans maintenir le commutateur enfoncé. Appuyez à fond sur le commutateur jusqu'au second cran et relâchez-le rapidement. La glace s'ouvre complètement. Pour arrêter le mouvement de la glace, appuyez brièvement sur l'une des parties de la commande.



Montée rapide (un enfoncement sur la partie supérieure, glaces avant seulement)

Cette fonction permet de relever complètement la glace du conducteur et du passager sans maintenir le commutateur enfoncé. tirez à fond sur la commande jusqu'au second cran et relâchez rapidement. La glace se relève complètement. Appuyez brièvement sur le commutateur pour arrêter la course de la glace.



Commandes du conducteur

Fonction d'inversion en cas d'obstruction

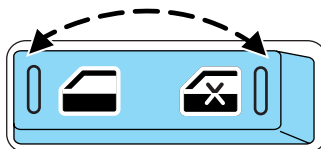
Lorsque la glace détecte un obstacle en cours de fermeture, elle inverse automatiquement sa course et s'abaisse. C'est ce qu'on appelle « inversion en cas d'obstruction ». Si le contact est coupé (et que la temporisation des accessoires est hors fonction) en cours d'inversion, la glace s'abaisse jusqu'à sa position d'inversion en cas d'obstruction.

Annulation de la protection en cas d'obstruction

En cours d'inversion, si la commande de la glace est relâchée à sa position neutre, puis maintenue à sa position d'impulsion de fermeture dans un délai de deux secondes après que la glace a atteint sa position d'inversion, **la glace remonte, sans protection d'inversion en cas d'obstruction**. Si la commande est relâchée avant que la glace soit complètement fermée ou que le contact soit coupé (et que la temporisation des accessoires est hors fonction), la glace s'arrête. La neutralisation pour raison de sécurité peut être utilisée si le mouvement de la glace est restreint d'une façon ou d'une autre, par exemple, par de la glace sur la surface ou les joints.

Condamnation des lève-glaces électriques

Lorsque la condamnation des lève-glaces est activée, seuls le conducteur et le passager avant peuvent actionner les glaces à commande électrique.



Pour verrouiller tous les lève-glaces (sauf ceux du conducteur et du passager avant), appuyez sur la partie droite de la commande. Appuyez sur le côté gauche pour annuler le verrouillage.

Temporisation des accessoires

La fonction de temporisation des accessoires permet d'utiliser la radio, les glaces et le toit ouvrant transparent jusqu'à dix minutes après avoir coupé le contact ou jusqu'à l'ouverture d'une des portes avant.

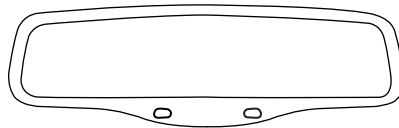
RÉTROVISEUR À RÉGLAGE AUTOMATIQUE

Votre véhicule est doté d'un rétroviseur antiéblouissement intérieur à réglage automatique. Ce rétroviseur à électrochrome jour-nuit passe de la position normale (haute réflectivité) à la position antireflet (assombrie) si la lumière qui atteint sa surface est éblouissante. Lorsque le

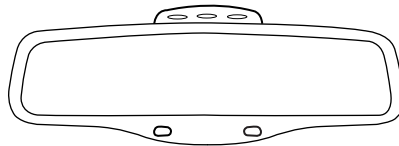
Commandes du conducteur

rétroviseur détecte une lumière éblouissante provenant de l'arrière du véhicule, il se règle automatiquement (en s'assombrissant) de façon à réduire l'éblouissement.

Sans système de navigation



Avec système de navigation



Le rétroviseur reprend automatiquement sa position normale lorsque la boîte de vitesses passe en marche arrière, pour assurer une bonne visibilité vers l'arrière pendant le recul.

Évitez d'obstruer le capteur situé derrière le rétroviseur, car cela pourrait nuire au bon fonctionnement du rétroviseur.

RÉTROVISEURS EXTÉRIEURS

Rétroviseurs extérieurs électriques

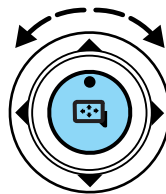
Le commutateur d'allumage peut se trouver à n'importe quelle position lors du réglage des rétroviseurs latéraux à commande électrique.

Pour régler vos rétroviseurs :

1. Tournez la commande dans le sens des aiguilles d'une montre pour régler le rétroviseur de droite, ou dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour régler celui de gauche.

2. Déplacez la commande pour orienter le rétroviseur à la position voulue.

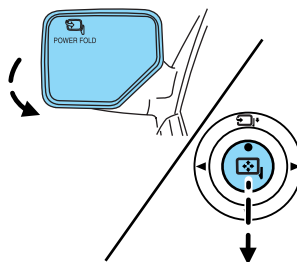
3. Remettez la commande au centre pour verrouiller les rétroviseurs à la position choisie.



Commandes du conducteur

Rétroviseurs rabattables à commande électrique

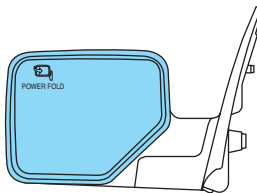
Tournez la commande à quatre voies à la position centrale. Déplacez la commande vers le bas pour replier automatiquement les rétroviseurs et faites de même pour les remettre en position d'utilisation. Repliez soigneusement les rétroviseurs latéraux avant de vous engager dans un endroit étroit, par exemple, un lave-auto.



Les rétroviseurs peuvent être repliés ou déplacés en position d'utilisation manuellement. Dans ce cas, ils devront être réinitialisés. Réinitialisation d'un rétroviseur : Avec la commande en position centrale, déplacez-la vers le bas pour replier le rétroviseur et attendez un moment (8 secondes). Un déclic sonore confirme le processus de resynchronisation. Si le déclic ne se produit pas, repliez puis déployez les rétroviseurs au moyen de la commande jusqu'à ce qu'il soit entendu. Par la suite, les rétroviseurs fonctionneront selon leurs positions normales jusqu'à ce qu'ils soient déplacés de nouveau manuellement.

Rétroviseurs extérieurs chauffants

Les deux rétroviseurs sont chauffés automatiquement pour éliminer la glace ou la buée lorsque le dégivreur de lunette arrière est mis en fonction.

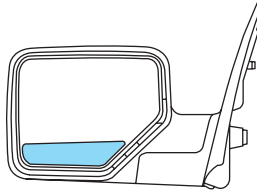


Ne vous servez pas d'un grattoir pour enlever la glace qui se serait formée sur les rétroviseurs et ne tentez pas de régler ceux-ci lorsqu'ils sont immobilisés par la glace. Vous pourriez abîmer la surface ou le mécanisme des rétroviseurs.

Commandes du conducteur

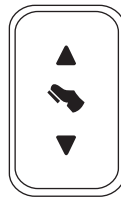
Rétroviseurs-signaux

Lorsque le clignotant est en fonction, la partie inférieure du boîtier de rétroviseur clignote.



PÉDALES RÉGLABLES À COMMANDE ÉLECTRIQUE

Les pédales d'accélérateur et de frein doivent être réglées uniquement lorsque le véhicule est immobilisé et que le levier sélecteur se trouve à la position P (stationnement).



Appuyez sur la commande à bascule et maintenez-la enfoncée pour régler les pédales d'accélérateur et de frein.

- Appuyez sur la partie supérieure de la commande pour ramener les pédales vers vous.
- Appuyez sur la partie inférieure de la commande pour éloigner les pédales de vous.

La plage de réglage maximale admissible est d'environ 76 mm (3 po).



Ne procédez jamais au réglage des pédales d'accélérateur ou de frein pendant que vos pieds y reposent et que le véhicule est en mouvement.

MARCHEPIEDS ESCAMOTABLES À COMMANDE ÉLECTRIQUE (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Les marchepieds escamotables à commande électrique s'actionnent automatiquement à l'ouverture des portes pour faciliter l'accès à l'habitacle de même que la sortie.

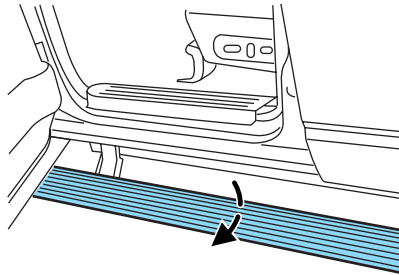
Commandes du conducteur

Déploiement automatique :

- les marchepieds se déploient automatiquement à l'ouverture des portes.

Retrait automatique :

- les marchepieds se rétractent à la fermeture des portes. Les marchepieds s'escamotent après un délai de deux secondes.



Déploiement manuel :

Pour commander manuellement les marchepieds, consultez la section *Afficheur multimessage* de ce chapitre.

- Cette fonction permet de déployer manuellement les marchepieds pour faciliter l'accès au toit du véhicule.
- Lorsque les marchepieds sont commandés manuellement en position déployée, ils se rétractent et le mode de fonctionnement automatique se rétablit lorsque la vitesse du véhicule dépasse 8 km/h (5 mi/h).

Mise en fonction ou hors fonction :

Consultez la section *Afficheur multimessage* de ce chapitre pour activer ou désactiver la fonction de commande électrique des marchepieds.

- Lorsque cette fonction est désactivée, les marchepieds se rétractent automatiquement peu importe la position des portes.
- Lorsque cette fonction est activée, les marchepieds reprennent automatiquement la position assignée par la position des portes.

Inversion en cas d'obstruction :

- Lorsqu'un objet entrave le mouvement des marchepieds, leur course est automatiquement inversée et se poursuit jusqu'au bout dans la direction opposée.

NOTA : Il est possible que les marchepieds fonctionnent plus lentement par temps froid. Par mauvais temps, la boue, la saleté ou le sel peuvent s'accumuler dans le mécanisme des marchepieds et rendre son fonctionnement plus bruyant. En pareil cas, sélectionnez le fonctionnement manuel des marchepieds pour les déployer et rincez le mécanisme à l'aide d'un nettoyeur à haute pression, en insistant particulièrement sur les articulations avant et arrière des marchepieds.

NOTA : Si vous soulevez le véhicule à l'aide d'un cric, ne prenez pas appui sur les marchepieds, les articulations avant et arrière, les moteurs

Commandes du conducteur

et les supports de marchepied situés sous la carrosserie. Utilisez uniquement les points de levage appropriés. Consultez la section *Changement d'une roue* du chapitre *Dépannage*.



Par temps extrêmes, une couche de glace excessive peut se former et empêcher les marchepieds de se déployer.

Assurez-vous que les marchepieds ont fini de se déployer avant d'y poser le pied. NOTA : Les marchepieds fonctionnent normalement à nouveau une fois l'obstacle retiré.



Mettez les marchepieds hors fonction avant de soulever le véhicule ou de placer des objets sous le véhicule. Ne mettez

jamais la main entre le marchepied déployé et la carrosserie. S'il devait se déplacer, le marchepied pourrait vous blesser.

PROGRAMMATEUR DE VITESSE

Lorsque le programmeur de vitesse est en fonction, vous pouvez conserver une vitesse égale ou supérieure à 48 km/h (30 mi/h) sans avoir à laisser votre pied sur la pédale d'accélérateur. Le programmeur de vitesse ne fonctionne pas à une vitesse inférieure à 48 km/h (30 mi/h).

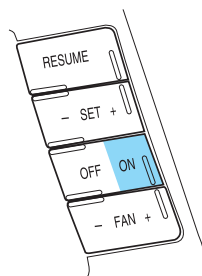


N'utilisez pas le programmeur de vitesse en circulation dense ou si vous roulez sur des routes sinueuses, glissantes ou non pavées.

Réglage du programmeur de vitesse

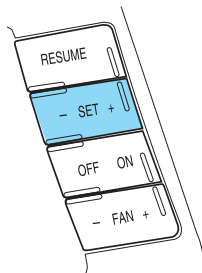
Pour plus de commodité, les commandes de votre programmeur de vitesse sont situées sur le volant.

1. Appuyez sur la touche ON (en fonction), puis relâchez-la.
2. Accélérez à la vitesse désirée.



Commandes du conducteur

3. Appuyez sur la touche SET + (réglage), puis relâchez-la.
4. Relâchez la pédale d'accélérateur.
5. Le témoin  s'allume au tableau de bord.



NOTA :

- La vitesse du véhicule peut varier momentanément lorsque vous roulez sur une pente raide.
- Si la vitesse du véhicule augmente au-delà de la vitesse programmée lorsque vous descendez la pente, freinez pour réduire la vitesse.
- Si, lorsque le véhicule gravit une pente, sa vitesse diminue de plus de 16 km/h (10 mi/h) sous la vitesse programmée, le programmeur de vitesse se désactive automatiquement.

Désactivation du programmeur de vitesse

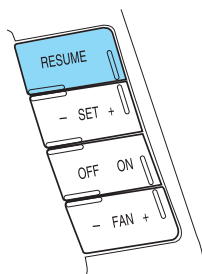
Pour désactiver le programmeur de vitesse :

- Appuyez sur la pédale de frein.

La vitesse préalablement programmée n'est pas effacée lorsque le programmeur de vitesse est désactivé.

Reprise de la vitesse programmée

Appuyez sur la touche RESUME (reprise), puis relâchez-la pour revenir automatiquement à la vitesse programmée précédemment. La touche RESUME ne fonctionne pas si la vitesse du véhicule est inférieure à 48 km/h (30 mi/h).

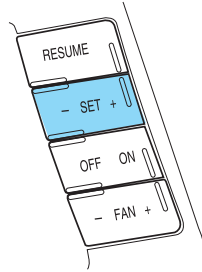


Commandes du conducteur

Augmentation de la vitesse avec le programmeur de vitesse en fonction

Il existe deux façons de programmer une vitesse supérieure :

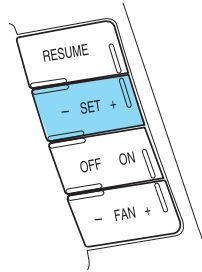
- Maintenez la touche SET + (réglage) enfoncée jusqu'à la vitesse désirée, puis relâchez-la. Vous pouvez également appuyer sur la touche SET + pour activer la fonction de « réglage instantané ». Appuyez brièvement sur cette touche pour augmenter la vitesse programmée de 1,6 km/h (1 mi/h).
- Accélérez à la vitesse désirée au moyen de la pédale d'accélérateur. Lorsque le véhicule atteint la vitesse désirée, appuyez et relâchez la touche SET + (réglage).



Réduction de la vitesse avec le programmeur de vitesse en fonction

Il existe deux façons de réduire une vitesse programmée :

- Maintenez la touche SET - enfoncée jusqu'à la vitesse désirée, puis relâchez-la; ou appuyez sur la touche SET - pour activer la fonction de « réglage instantané ». Appuyez brièvement sur cette touche pour diminuer la vitesse programmée de 1,6 km/h (1 mi/h).
- Appuyez sur la pédale de frein jusqu'à ce que la vitesse désirée soit atteinte, puis appuyez sur la touche SET (réglage).



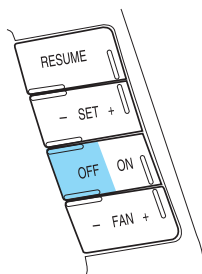
Commandes du conducteur

Mise hors fonction du programmeur de vitesse

Il existe deux façons de mettre le programmeur de vitesse hors fonction :

- Appuyez sur la pédale de frein.
Ceci n'effacera pas la vitesse programmée précédemment.
- Appuyez sur la touche OFF (hors fonction) du programmeur de vitesse.

NOTA : Lorsque vous mettez le programmeur de vitesse ou le commutateur d'allumage hors fonction, la mémoire de votre programmeur de vitesse est effacée.



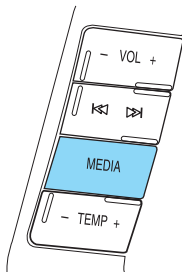
COMMANDES DU VOLANT

Ces commandes permettent de régler certaines fonctions de la radio, du chauffage et de la climatisation.

Fonctions de commande de la radio

Appuyez sur la touche MEDIA pour choisir parmi les sources suivantes :

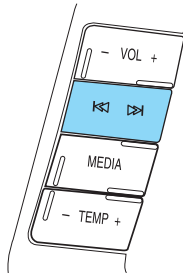
- AM, FM1, FM2;
- CD (lecteur de disques compacts) (selon l'équipement);
- DVD/FES (système audiovisuel arrière avec lecteur DVD), (selon l'équipement);
- SAT1, SAT2 ou SAT3 (mode radio satellite, selon l'équipement);
- LINE IN (mode d'entrée auxiliaire).



Commandes du conducteur

En mode AM, FM1 ou FM2 :

- Appuyez sur les touches **◀◀** SEEK **▶▶** (recherche automatique) pour sélectionner les stations programmées de la bande de fréquences sélectionnée ou maintenez-les enfoncées pour sélectionner la bande de fréquences suivante ou précédente.



En mode radio satellite (selon l'équipement) :

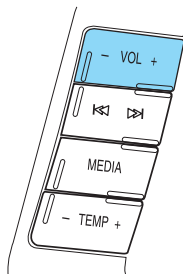
- Appuyez sur les touches **◀◀** SEEK **▶▶** (recherche automatique) pour parcourir les chaînes programmées ou les chaînes auxquelles vous êtes abonné.

En mode lecteur de disques compacts :

- Appuyez sur les touches **◀◀** SEEK **▶▶** (recherche automatique) pour sélectionner la prochaine piste du disque compact ou maintenez-les enfoncées pour avancer ou reculer sur le disque compact.

Dans tous les modes :

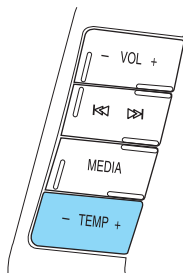
- Appuyez sur la touche VOL + ou - pour régler le volume.



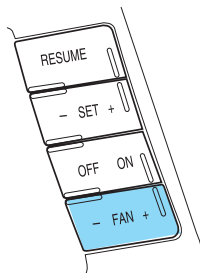
Commandes du conducteur

Bloc de commandes du système de chauffage-climatisation

Appuyez sur la partie + ou – de la touche TEMP (température) pour régler la température.



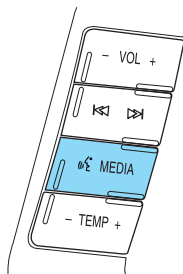
Appuyez sur la partie + ou – de la touche FAN (ventilateur) pour régler la vitesse du ventilateur.



Fonctions de commande de navigation (selon l'équipement)

Appuyez brièvement sur la touche  pour utiliser la commande vocale du système de navigation.

Appuyez de nouveau sur la touche  pour réentendre les commandes précédentes du système de navigation.



TOIT OUVRANT TRANSPARENT (SELON L'ÉQUIPEMENT)

La commande du toit ouvrant transparent est située sur la console au pavillon.



Ne laissez pas les enfants jouer avec le toit ouvrant transparent et ne les laissez pas sans surveillance dans le véhicule. Ils risqueraient de subir des blessures graves.

Commandes du conducteur



Lorsque vous fermez le toit ouvrant transparent, veillez à ce que rien ne puisse entraver son fonctionnement et assurez-vous qu'il n'y a pas d'enfants ou d'animaux à proximité de son ouverture.

NOTA : Le toit ouvrant transparent s'ouvre d'abord en position « confort » avant de s'ouvrir complètement. La position de « confort » permet de réduire le grondement du vent parfois présent lorsque le toit est totalement ouvert.

Ouverture du toit ouvrant

transparent : Le toit ouvrant

transparent est équipé d'une

commande d'ouverture à impulsion.

Appuyez fermement et brièvement

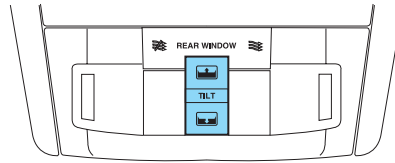
sur la commande arrière. Le toit

ouvrant transparent s'ouvre jusqu'à

la position « confort ». Appuyez de

nouveau fermement et brièvement sur la commande pour l'ouvrir complètement. Pour interrompre la fonction de commande à impulsion,

appuyez de nouveau sur une des commandes.



Fermeture du toit ouvrant transparent : Maintenez la commande avant enfoncée jusqu'à ce que le panneau vitré s'immobilise. Lorsque le toit ouvrant transparent est totalement fermé, la portion arrière du panneau vitré semble plus élevée que la portion avant.

Aération du toit ouvrant transparent : Maintenez la commande TILT (inclinaison) enfoncée. **Le toit ouvrant transparent doit être en position fermée pour pouvoir se déplacer en position d'aération.**

Pour le refermer, maintenez la commande arrière ou avant enfoncée

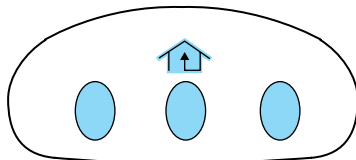
jusqu'à ce que le panneau vitré s'immobilise.

Le toit ouvrant transparent est muni d'un pare-soleil coulissant intégré que vous pouvez ouvrir ou fermer manuellement lorsque le panneau vitré est fermé. Pour fermer le pare-soleil, faites-le glisser vers l'avant.

Commandes du conducteur

SYSTÈME DE COMMANDE SANS FIL HOMELINK®

Le système de commande sans fil HomeLink®, situé sur le pare-soleil du conducteur, est un dispositif pratique qui combine trois télécommandes en une seule. Il peut être programmé pour acquérir les codes de fréquence radio utilisés pour actionner l'ouverture de portes de garage et de portails, les systèmes d'alarme, le verrouillage des portes et le système d'éclairage de la maison ou du bureau.



Lors de la programmation du système de commande HomeLink®, vous devrez faire fonctionner la porte du garage ou du portail. Pour éviter les risques de blessures ou de dommages, assurez-vous que rien ni personne ne se trouve dans la trajectoire de fermeture de la porte.

N'utilisez pas le système de commande HomeLink® si vous possédez une télécommande pour porte de garage qui n'est pas munie des dispositifs d'arrêt automatique et de marche arrière tels que prescrits par les normes de sécurité fédérales américaines. (Cette recommandation concerne aussi les ouvre-portes de garage fabriqués avant le 1er avril 1982.) Une porte de garage qui n'est pas en mesure de détecter la présence d'un objet pour ensuite s'arrêter et faire marche arrière ne répond pas aux normes de sécurité fédérales américaines. Communiquez avec HomeLink® à l'adresse **www.homelink.com** ou au **1 800 355-3515**.

Gardez la télécommande originale pour l'utiliser dans d'autres véhicules ou pour d'autres programmations (par exemple, si vous achetez un autre véhicule équipé de la fonction HomeLink®). Pour des raisons de sécurité, il est également recommandé d'effacer la programmation des boutons du système de commande HomeLink® lorsque le véhicule est vendu. Consultez à ce sujet la section *Programmation* de ce chapitre.

Programmation

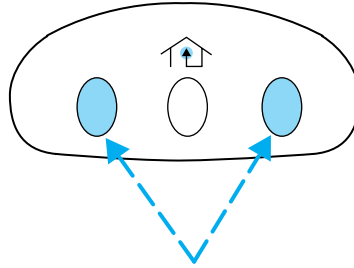
Ne programmez pas le système de commande HomeLink® lorsque le véhicule est stationné dans le garage.

NOTA : Sur certains véhicules, vous devez tourner le commutateur d'allumage en position ACC (accessoires) pour programmer ou utiliser le système HomeLink®. Il est aussi recommandé d'installer une nouvelle

Commandes du conducteur

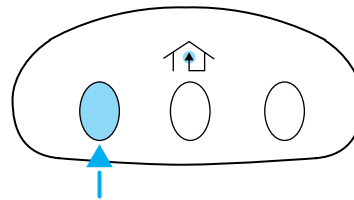
pile dans la télécommande du dispositif programmé sur le système HomeLink® pour procéder à un apprentissage plus rapide et précis des signaux.

1. Enfoncez les boutons gauche et droit et relâchez-les seulement lorsque le témoin commence à clignoter après 20 secondes. **Ne répétez pas** l'étape 1 pour programmer d'autres télécommandes sur les deux autres boutons du système HomeLink®. Ceci effacera les signaux de télécommande déjà programmés dans le système HomeLink®.



2. Placez l'extrémité de la télécommande portative à une distance de 2 à 8 cm (1 à 3 po) du bouton du système HomeLink® à programmer (situé sur le pare-soleil) tout en observant le témoin.

3. Maintenez simultanément enfoncés le bouton HomeLink® choisi et le bouton de la télécommande jusqu'à ce que le témoin du système HomeLink® passe d'un clignotement lent à un clignotement rapide. Vous pouvez alors relâcher les boutons du système HomeLink® et de la télécommande.



NOTA : Dans le cas de certains portails et ouvre-portes de garage, il faut remplacer l'étape 3 par la marche à suivre de la section « Ouvre-portail et programmation au Canada » de ce chapitre (pour les résidents canadiens).

4. Appuyez fermement jusqu'à deux fois **sur le bouton programmé du système HomeLink®** pendant cinq secondes pour activer la porte. Si la porte ne s'active pas, maintenez enfoncé le bouton tout juste programmé du système HomeLink® et observez le témoin.

- Si le témoin **demeure allumé en permanence, la programmation est terminée** et votre dispositif devrait s'activer lorsque le bouton du système HomeLink® est brièvement enfoncé.
- Si le témoin clignote **rapidement pendant deux secondes, puis demeure allumé en permanence, passez aux étapes 5 à 7 de la section « Programmation »** pour terminer la programmation d'un dispositif avec fonction de code tournant (un ouvre-porte de garage dans la plupart des cas).

Commandes du conducteur

5. Sur le récepteur de votre ouvre-porte de garage (le moteur), repérez le bouton « learn » ou « smart » (situé en général près du fil de l'antenne sur le moteur).

6. Appuyez brièvement sur le bouton de programmation. (Le nom et la couleur du bouton peuvent varier, selon le fabricant).

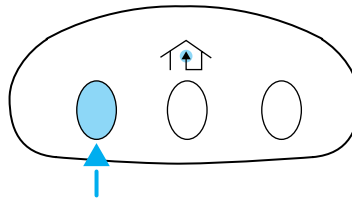
NOTA : Vous disposez de 30 secondes pour commencer l'étape 7.

7. Revenez au véhicule et appuyez **fermement sur le bouton du système HomeLink®** pendant deux secondes, puis relâchez-le. Répétez la séquence **appuyer-maintenir-relâcher** de nouveau et, selon la marque de l'ouvre-porte de garage (ou d'un autre dispositif avec fonction de code tournant), répétez cette séquence une troisième fois pour terminer la programmation.

La télécommande HomeLink® devrait maintenant commander votre dispositif avec fonction de code tournant. Pour programmer d'autres boutons du système HomeLink®, commencez à l'étape 2 de la section « Programmation ». Si vous avez des questions ou des commentaires, communiquez avec HomeLink® à l'adresse **www.homelink.com** ou composez le **1 800 355-3515**.

Ouvre-portail et programmation au Canada

Pendant la programmation, votre télécommande portative peut cesser d'émettre automatiquement un signal, ce qui peut ne pas laisser suffisamment de temps à la télécommande universelle HomeLink® pour le recevoir.



Au terme des étapes 1 et 2 décrites à la section *Programmation*, remplacez l'étape 3 par la procédure suivante :

NOTA : Si vous programmez un ouvre-porte de garage ou un ouvre-portail, il est recommandé de débrancher le dispositif pendant la procédure de « mise en fonction ou hors fonction » pour éviter qu'il ne surchauffe.

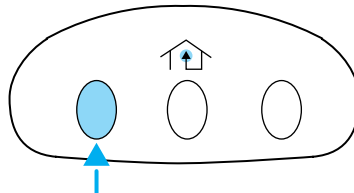
- Enfoncez toujours le bouton du système HomeLink® (notez l'étape 3 de la section Programmation) tout en appuyant et relâchant **toutes les deux secondes** le bouton de votre télécommande portative, jusqu'à ce que le système HomeLink® accepte le signal de fréquence. Le témoin commence à clignoter lentement, puis rapidement une fois que le système HomeLink® a accepté le signal de fréquence radio.

Commandes du conducteur

- Passez à l'étape 4 de la section Programmation.

Utilisation du système de commande sans fil HomeLink®

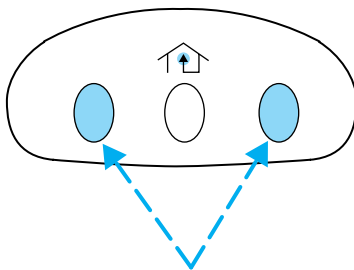
Pour commander un dispositif, appuyez brièvement sur le bouton HomeLink® approprié. L'activation du dispositif programmé (ouverture de la porte de garage, de l'ouvre-portail, système d'alarme, verrouillage des portes ou système d'éclairage de la maison ou du bureau, etc.) a lieu. Pour plus de commodité, la télécommande portative du dispositif peut aussi être utilisée. Si des problèmes de programmation subsistent, communiquez avec HomeLink® à l'adresse **www.homelink.com** ou au **1 800 355-3515**.



Pour effacer la programmation des boutons HomeLink®

Pour effacer les codes des trois boutons programmés (un bouton individuel ne peut pas être effacé) :

- Enfoncez les boutons gauche et droit du système HomeLink® jusqu'à ce que le témoin commence à clignoter, après 20 secondes. Relâchez les deux boutons. Ne maintenez pas les boutons enfoncés plus de 30 secondes.



Le système HomeLink® est maintenant en mode d'apprentissage et peut être programmé en commençant à l'étape 2 de la section *Programmation*.

Reprogrammation d'un seul bouton HomeLink®

Pour programmer un dispositif à un bouton HomeLink® déjà programmé, procédez comme suit :

1. Enfoncez le bouton désiré de la télécommande universelle HomeLink®. **NE relâchez PAS** le bouton.

2. Le témoin commence à clignoter après 20 secondes. Sans relâcher le bouton HomeLink®, procédez à l'étape 2 de la section Programmation.

Pour toute question ou commentaire, contactez HomeLink® sur leur site Web à l'adresse **www.homelink.com** ou par téléphone au

1 800 355-3515.

Commandes du conducteur

AFFICHEUR MULTIMESSAGE

Lorsque le contact est établi, l'afficheur multimessage, situé sur le tableau de bord, **surveille constamment les paramètres de fonctionnement** pour vous

communiquer les renseignements

importants relatifs aux circuits de votre véhicule. Vous pouvez choisir parmi les fonctions qui seront affichées après une brève tonalité.

L'afficheur signale également les anomalies possibles par des messages d'avertissement suivis du retentissement prolongé d'un carillon.

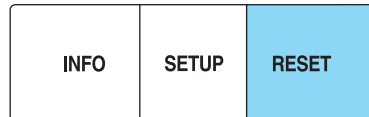


NW 888888 mi

Choix de fonctions

Touche RESET (réinitialisation)

Appuyez sur cette touche pour choisir et remettre à zéro les fonctions des menus d'information (INFO) et de configuration (SETUP).



Touche INFO (menu d'information)

Cette touche permet d'afficher les paramètres suivants :

- Compteur kilométrique et compas
- Mesure de la température extérieure (selon l'équipement)
- Compteur journalier
- DISTANCE TO EMPTY (autonomie de carburant)
- AVERAGE FUEL ECONOMY (consommation moyenne de carburant)
- INSTANTANEOUS FUEL ECONOMY (consommation instantanée de carburant)
- TRIP ELAPSED DRIVE TIME (temps écoulé depuis le départ)
- Écran vide



Compteur kilométrique et compteur journalier

Consultez la section *Indicateurs* du chapitre *Tableau de bord*.

Commandes du conducteur

Mesure de la température extérieure (selon l'équipement)

Appuyez sur la touche INFO pendant deux secondes pour afficher la température extérieure.

Pour passer de l'écran vide à l'affichage de la température, enfoncez la touche INFO pendant deux secondes. Pour passer de l'affichage de la température à celui du compas, enfoncez de nouveau la touche INFO pendant deux secondes.

73°F 000000.0 mi

Affichage du compas (selon l'équipement)

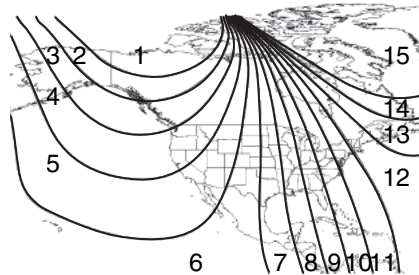
La direction indiquée par le compas peut être faussée lorsque vous conduisez à proximité de grands immeubles, de ponts, de lignes à haute tension et d'antennes radio de forte puissance. La lecture du compas peut être également modifiée par la présence d'objets magnétiques ou métalliques sur ou dans le véhicule, ou près de celui-ci.

Dans la plupart des cas, si des circonstances faussent le cap relevé par le compas, ce dernier se rectifiera de lui-même après quelques jours de fonctionnement du véhicule en conditions normales. Dans le cas contraire, un étalonnage manuel peut être nécessaire. Consultez la section *Réglage de la déclinaison et étalonnage du compas*.

La plupart des zones géographiques ont un nord magnétique quelque peu différent du nord apparaissant sur les cartes géographiques. Cette variation est de quatre degrés entre des zones adjacentes et devient substantielle lorsque le véhicule traverse plusieurs zones. Un réglage de la déclinaison éliminera cette erreur. Consultez la section *Réglage de la déclinaison et étalonnage du compas*.

Réglage de la déclinaison et étalonnage du compas

1. Déterminez la zone magnétique dans laquelle vous vous trouvez en consultant la carte de déclinaison.
2. Tournez le commutateur d'allumage à la position ON (contact).
3. Faites démarrer le moteur.
4. Choisissez la fonction « Update Zone » (modifier la zone) dans le menu de configuration (SETUP).



Commandes du conducteur

5. Maintenez la touche RESET (réinitialisation) enfoncée jusqu'à ce que la sélection de modification du réglage courant de la zone apparaisse à l'écran de l'afficheur multimessage.

RESET FOR ZONE
SETTING

6. Maintenez la touche RESET (réinitialisation) enfoncée jusqu'à ce que le réglage actuel de la zone apparaisse à l'écran de l'afficheur multimessage (XX).

ZONE <XX>
RESET = CHANGE

7. Appuyez plusieurs fois sur la touche RESET jusqu'à ce que le réglage de la zone correspondant à votre emplacement géographique apparaisse à l'écran de l'afficheur multimessage. La plage des valeurs de zone s'étend de 1 à 15 et revient à 1.

8. Pour quitter le mode de réglage de zone, et pour verrouiller la zone de votre choix :

RESET FOR
CALIBRATION

- appuyez brièvement sur la touche SETUP (configuration) ou,
- appuyez sur la touche INFO (information) pour quitter ou,
- attendez quatre secondes et la zone sera automatiquement verrouillée.

Procédez à l'étalonnage du compas dans un endroit bien dégagé, exempt de structures en acier et de lignes à haute tension. Pour obtenir un étalonnage optimal, éteignez tous les accessoires électriques (système de chauffage-climatisation, essuie-glace, etc.) et assurez-vous que toutes les portes du véhicule sont fermées.

9. Appuyez sur la touche RESET (réinitialisation) pour amorcer la fonction d'étalonnage du compas.

CIRCLE SLOWLY
TO CALIBRATE

10. Conduisez lentement en cercles à une vitesse inférieure à 5 km/h (3 mi/h) jusqu'à ce que le message CIRCLE SLOWLY TO CALIBRATE (conduisez lentement en cercles pour étalonner) soit remplacé par CALIBRATION COMPLETED (étalonnage terminé). Cette manœuvre peut prendre jusqu'à cinq tours complets.

Commandes du conducteur

11. L'étalonnage du compas est terminé.

CALIBRATION
COMPLETED

NOTA : Si vous appuyez sur la touche RESET (réinitialisation) ou après trois minutes d'attente, l'écran revient au menu INFO et affichera CAL (étalonnage) au lieu de l'indication du compas jusqu'à ce qu'il soit étalonné.

Autonomie de carburant (DTE)

La sélection de cette fonction dans le menu INFO vous indique le nombre approximatif de kilomètres (milles) que votre véhicule peut parcourir avec le carburant qui reste dans le réservoir, dans des conditions normales de conduite. Assurez-vous de tourner le commutateur d'allumage à la position OFF (arrêt) lorsque vous faites le plein afin de permettre à cette fonction de détecter correctement le carburant ajouté.

XXX MILES TO E
NW 000000.0 MI

La fonction d'autonomie de carburant affiche « XXX MILES TO E FUEL LEVEL LOW » (XXX km avant épuisement du carburant)  et un carillon retentit pendant une seconde lorsque la contenance du réservoir ne vous permet de parcourir qu'environ 80 km (50 mi) avant la panne sèche. Si cet avertissement est effacé, le message et le carillon se réactiveront après 10 minutes.

L'autonomie de carburant est calculée à l'aide de la consommation moyenne de carburant, basée sur les 800 derniers kilomètres (500 derniers milles) parcourus. Cette valeur n'est pas la même que la consommation moyenne de carburant affichée. La consommation de carburant moyenne courante est réinitialisée à la valeur par défaut établie à l'usine si la batterie est débranchée.

Consommation moyenne de carburant (AFE)

Sélectionnez cette fonction dans le menu INFO pour afficher la consommation moyenne de carburant en milles au gallon ou en litres aux 100 km.

XX.X AVG MPG
NW 000000.0 MI

Si vous calculez votre consommation moyenne de carburant en divisant le nombre de litres consommés par la distance parcourue en kilomètres

Commandes du conducteur

et en multipliant le résultat par 100, la valeur obtenue peut être différente de la consommation moyenne affichée pour les raisons suivantes :

- Votre véhicule n'était pas sur une surface parfaitement plane lors du remplissage.
- Les seuils d'arrêt automatique des distributeurs d'essence diffèrent d'une station-service à l'autre.
- Les procédures varient d'un remplissage à l'autre.
- Les valeurs affichées sont arrondies au dixième de litre ou de gallon US.

1. Pour obtenir une consommation moyenne stabilisée, conduisez le véhicule sur au moins 8 km (5 mi) en mettant le programmeur de vitesse en fonction.

2. Notez la consommation moyenne sur autoroute pour pouvoir vous y référer plus tard.

Pour obtenir une lecture de consommation précise sur autoroute, il est important d'appuyer sur la touche RESET (réinitialisation) pendant deux secondes pour mettre la fonction à zéro après le réglage du programmeur de vitesse.

Consommation instantanée de carburant

Appuyez sur la touche INFO jusqu'à ce que le menu affiche « MPG » (consommation de carburant, L/100 km). Un histogramme à barres indique la consommation de carburant sur une échelle de élevée à moindre.

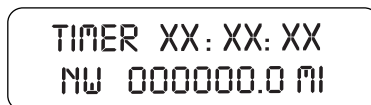


Le véhicule doit rouler pour que le système calcule la consommation instantanée de carburant. Si le véhicule est immobile, cette fonction n'affiche aucune barre ou affiche une seule barre. Il n'est pas possible de réinitialiser la valeur de consommation instantanée de carburant.

Temps écoulé depuis le départ

Choisissez cette fonction au menu INFO pour afficher un chronomètre.

Pour utiliser la fonction « TRIP ELAPSED DRIVE TIME » (temps écoulé depuis le départ), procédez comme suit :



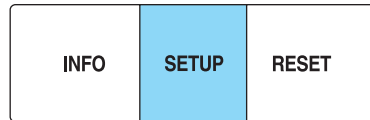
Commandes du conducteur

1. Appuyez sur la touche RESET (réinitialisation) et relâchez-la pour mettre le chronomètre en marche.
2. Appuyez sur la touche RESET (réinitialisation) et relâchez-la pour arrêter temporairement le chronomètre.
3. Appuyez et maintenez la touche RESET enfoncée pendant deux secondes pour réinitialiser le chronomètre.

Touche *SETUP* (configuration)

Appuyez sur cette touche pour afficher les réglages suivants :

- Retour à la langue anglaise (depuis une autre langue)
- Vérification des circuits
- Vie utile de l'huile
- Unités anglo-saxonnes ou métriques
- Commande automatique des phares avec temporisation (selon l'équipement)
- Recul automatique du siège à l'entrée et à la sortie
- Suspension pneumatique (selon l'équipement)
- Verrouillage automatique des portes (selon l'équipement)
- Hayon à commande électrique (selon l'équipement)
- Marchepieds escamotables à commande électrique (selon l'équipement)
- Choix de la zone du compas (selon l'équipement)
- Étalonnage du compas (selon l'équipement)
- Langue



Retour à la langue anglaise (depuis une autre langue)

NOTA : Lorsque vous accédez à l'écran SETUP MENU (menu de configuration) et qu'une langue autre que l'anglais est sélectionnée, « PRESS RESET FOR ENGLISH » (appuyer sur la touche RESET [réinitialisation] pour passer à l'anglais) apparaît pour revenir à l'anglais. Appuyez sur la touche RESET (réinitialisation) et maintenez-la enfoncée pour choisir une des langues.



Commandes du conducteur

Recul automatique du siège à l'entrée et à la sortie

Cette fonction déplace automatiquement le siège conducteur vers l'arrière pour faciliter la sortie du véhicule.

1. Pour activer ou désactiver la fonction de recul automatique du siège à l'entrée et à la sortie, sélectionnez cette fonction au moyen de la touche SETUP (configuration) pour le mode d'affichage courant.

EASY ENTRY
< ON > OFF

2. Appuyez sur la touche RESET (réinitialisation) pour activer ou désactiver le recul automatique du siège à l'entrée et à la sortie.

Temporisation de la commande automatique des phares

Cette fonction permet de garder les phares allumés jusqu'à trois minutes après la coupure du contact.

1. Pour désactiver ou activer cette fonction, sélectionnez-la au moyen de la touche SETUP (configuration).

AUTOLAMP DELAY
< 0 > 10 20

2. Appuyez sur la commande RESET (réinitialisation) pour sélectionner les nouvelles valeurs de temporisation de 0, 10, 20, 30, 60, 90, 120 ou 180 secondes.

Suspension pneumatique

Avant de mettre la suspension pneumatique hors fonction, assurez-vous que le hayon et la glace de hayon sont fermés.

1. Pour activer ou désactiver la fonction de suspension pneumatique, placez le levier sélecteur de la boîte de vitesses en position P (stationnement) et sélectionnez cette fonction au moyen de la touche SETUP (configuration) pour le mode d'affichage courant.

AIR SUSPENSION
ON < OFF >

2. Appuyez sur la touche RESET (réinitialisation) pour activer ou désactiver la fonction de suspension pneumatique.

Verrouillage automatique des portes (selon l'équipement)

Cette fonction verrouille automatiquement toutes les portes du véhicule lorsqu'un rapport de la boîte de vitesses est engagé et met le véhicule en mouvement.

Commandes du conducteur

1. Pour désactiver (ou activer) cette fonction, sélectionnez-là au moyen de la touche SETUP (configuration).

AUTO LOCKS
< ON > OFF

2. Appuyez sur la touche RESET (réinitialisation) pour activer ou désactiver la fonction de verrouillage automatique.

Marchepieds escamotables à commande électrique (selon l'équipement)

Cette fonction déploie automatiquement les marchepieds pour faciliter l'entrée et la sortie du véhicule ou sert à des fins de nettoyage.

1. Pour activer ou désactiver la fonction des marchepieds à commande électrique, placez le levier sélecteur de la boîte de vitesses en position P (stationnement) et sélectionnez cette fonction au moyen de la touche SETUP (configuration) pour le mode d'affichage courant.

RUNNING BOARD
< AUTO > OFF OUT

2. Appuyez sur la touche RESET (réinitialisation) pour sélectionner le réglage des marchepieds comme suit :

- AUTO (automatique) : les marchepieds se déploient automatiquement à l'ouverture d'une porte et se rétractent automatiquement à la fermeture de la porte.
- OUT (déployés) : les marchepieds demeurent déployés peu importe la position des portes. Vous pouvez utiliser ce réglage pour laver votre véhicule, ou pour accéder à la galerie de toit. Les marchepieds se rétractent et le mode de fonctionnement automatique se rétablit lorsque le véhicule roule à plus de 8 km/h (5 mi/h),
- OFF (rétractés) : les marchepieds demeurent rétractés peu importe la position des portes (ouvertes ou fermées).

Hayon à commande électrique (selon l'équipement)

Cette fonction permet d'ouvrir et de fermer le hayon par le simple enfoncement d'un bouton.

1. À partir de la touche SETUP (configuration), affichez la position de réglage courant dans le but de mettre en fonction ou hors fonction la commande électrique du hayon.

POWER LIFTGATE
ON < OFF >

Commandes du conducteur

2. Appuyez sur la touche RESET (réinitialisation) pour mettre en fonction ou hors fonction le hayon à commande électrique. Si la fonction est invalidée, la console au pavillon ne répond pas à l'enfoncement du bouton.

Langue

1. Choisissez cette fonction du menu SETUP (configuration) pour voir la langue d'affichage courante.

LANGUAGE =
ENGLISH

2. Attendez quatre secondes ou appuyez sur la touche RESET (réinitialisation) pour consulter le choix de langues disponibles à l'afficheur multimessage.

HOLD RESET FOR
ENGLISH

Les langues disponibles sont le français, l'anglais et l'espagnol.

3. Appuyez sur la touche RESET (réinitialisation) et maintenez-la enfoncée pendant deux secondes pour choisir une langue.

LANGUAGE =
ENGLISH

Unités anglo-saxonnes ou métriques

1. Choisissez cette fonction du menu SETUP (configuration) pour afficher les unités utilisées.

UNITS
< ENG > METRIC

2. Appuyez sur la touche RESET (réinitialisation) pour alterner entre les unités métriques et anglo-saxonnes.

Vérification des circuits

Lorsque vous choisissez cette fonction du menu SETUP (configuration), l'afficheur multimessage montre tour à tour à l'écran chaque circuit surveillé. Pour chacun des circuits surveillés, l'afficheur multimessage présente un message de bon fonctionnement ou un message d'avertissement pendant deux secondes.

RESET FOR
SYSTEM CHECK

Commandes du conducteur

Une pression sur la touche RESET (réinitialisation) provoque l'affichage de chacun des circuits surveillés.

Les messages de vérification des circuits sont affichés dans l'ordre suivant :

1. OIL LIFE (vie utile de l'huile)
2. CHARGING SYSTEM (circuit de charge)
3. WASHER FLUID LEVEL (niveau de liquide lave-glacé)
4. DOOR STATUS (état des portes et du hayon)
5. LIFTGATE/GLASS (hayon et glace de hayon)
6. BRAKE FLUID LEVEL (niveau de liquide de frein)
7. TIRE PRESSURE SYSTEM (système de surveillance de la pression des pneus) (selon l'équipement)
8. AIR SUSPENSION SYSTEM (suspension pneumatique) (selon l'équipement)
9. FUEL LEVEL (niveau de carburant)

Messages d'avertissement

Les messages d'avertissement vous informent de la possibilité de problèmes ou d'anomalies dans le fonctionnement des circuits de votre véhicule.

Dans le cas où plusieurs messages d'avertissement s'appliqueraient en même temps, l'afficheur multimessage les affichera à tour de rôle durant quatre secondes chacun.

S'il n'existe aucun autre message d'avertissement, l'afficheur multimessage indique la dernière fonction choisie. Cette caractéristique vous permet d'utiliser toutes les ressources de l'afficheur multimessage après avoir pris connaissance de l'avertissement et l'avoir effacé au moyen de la touche RESET (réinitialisation).

Les messages d'avertissement effacés sont classés en trois catégories :

- Ils demeurent affichés tant que l'état n'est pas corrigé.
- Certains sont affichés de nouveau après 10 minutes.
- Ils ne réapparaissent qu'une fois que le contact a été coupé puis rétabli.

Il s'agit d'un rappel que les conditions qui ont provoqué l'avertissement existent toujours.

Commandes du conducteur

Affichage d'avertissement	État
DRIVER DOOR AJAR (porte du conducteur mal fermée)	Cet avertissement peut être effacé. Il s'affichera de nouveau s'il est effacé, et l'avertissement peut cesser de s'afficher (cause résolue) et s'afficher de nouveau (cause récurrente) au cours d'un même cycle d'allumage. L'avertissement revient au cycle d'allumage suivant.
PASSENGER DOOR AJAR (porte du passager mal fermée)	
REAR LEFT DOOR AJAR (porte arrière gauche mal fermée)	
REAR RIGHT DOOR AJAR (porte arrière droite mal fermée)	
DOOR AJAR (porte mal fermée)	
LIFTGATE/GLASS AJAR (glace de hayon ou hayon mal fermé)	
CHECK CHARGING SYSTEM (vérifier le circuit de charge)	
TIRE PRESSURE SENSOR FAULT (anomalie du capteur de pression des pneus) (selon l'équipement)	
LOW TIRE PRESSURE (basse pression des pneus) (selon l'équipement).	
TIRE PRESSURE MONITOR FAULT (anomalie du système de surveillance de pression des pneus) (selon l'équipement)	
4x4 SHIFT IN PROGRESS (passage en mode 4 roues motrices en cours) (selon l'équipement)	
AIR SUSPENSION OFF (suspension pneumatique désactivée) (selon l'équipement).	

Commandes du conducteur

Affichage d'avertissement	État
BRAKE FLUID LEVEL LOW (niveau de liquide de frein bas)	Cet avertissement peut être effacé. Il ne s'affichera PLUS s'il est effacé, et l'avertissement peut cesser de s'afficher (cause résolue) et s'afficher de nouveau (cause récurrente) au cours d'un même cycle d'allumage. L'avertissement revient au cycle d'allumage suivant.
CHECK PARK BRAKE (vérifier le frein de stationnement)	
WASHER FLUID LEVEL LOW (bas niveau de liquide lave-glace)	
OIL CHANGE REQUIRED (vidange d'huile nécessaire)	
XXX% OIL LIFE CHANGE SOON (vie utile de l'huile XXX %, prévoir vidange d'huile)	
CHECK AIR SUSPENSION (vérifier la suspension pneumatique) (selon l'équipement)	Cet avertissement peut être effacé. L'avertissement revient après 10 minutes. Si, dans les 10 minutes, la cause de l'avertissement est résolue mais se reproduit de nouveau, l'avertissement ne revient pas avant la fin de la période initiale de 10 minutes. L'avertissement revient au cycle d'allumage suivant.
CHECK BRAKE SYSTEM (vérifier le circuit de freinage)	
XXX MILES (KM) TO EMPTY FUEL LEVEL LOW (XXX km [milles] avant épuisement du carburant)	

Commandes du conducteur

Affichage d'avertissement	État
PARK BRAKE ENGAGED (frein de stationnement serré)	Cet avertissement peut être effacé. L'avertissement revient après 10 minutes. Si, dans les 10 minutes, la cause de l'avertissement est résolue mais se reproduit de nouveau, l'avertissement revient immédiatement. L'avertissement revient au cycle d'allumage suivant.
PRESS RESET TO CLEAR (appuyer sur la touche RESET [réinitialisation] pour réinitialiser)	Cet avertissement peut être effacé, et demeure affiché pendant quatre secondes.
PARK AID <ON> OFF (sonar de recul <activé> désactivé (selon l'équipement))	Cet avertissement ne peut pas être effacé. Appuyez sur la touche RESET (réinitialisation) pour activer ou désactiver cette fonction. Cet avertissement s'affiche lorsque le véhicule fait marche arrière, et ne s'efface qu'une fois la manœuvre terminée.

DRIVER DOOR AJAR (porte du conducteur mal fermée). Ce message s'affiche lorsque la porte du conducteur est mal fermée.

PASSENGER DOOR AJAR (porte du passager mal fermée). Ce message s'affiche lorsque la porte du passager est mal fermée.

REAR LEFT DOOR AJAR (porte arrière gauche mal fermée). Ce message s'affiche lorsque la porte arrière gauche est mal fermée.

REAR RIGHT DOOR AJAR (porte arrière droite mal fermée). Ce message s'affiche lorsque la porte arrière droite est mal fermée.

DOOR AJAR (porte mal fermée). Ce message s'affiche lorsque le système de porte mal fermée a signalé une erreur.

Commandes du conducteur

LIFTGATE/GLASS AJAR (hayon ou glace de hayon mal fermé). Ce message s'affiche lorsque le hayon ou la glace de hayon est mal fermé.

LOW TIRE PRESSURE (basse pression des pneus). Ce message s'affiche lorsque la pression d'un pneu ou de plusieurs pneus est basse. Consultez la section *Gonflage des pneus* du chapitre *Pneus, jantes et chargement*.

TIRE PRESSURE MONITOR FAULT (anomalie du système de surveillance de pression des pneus). Ce message est affiché lorsque le système de surveillance de pression des pneus ne fonctionne pas correctement. Si l'avertissement reste affiché ou s'affiche périodiquement, faites vérifier le système par votre concessionnaire autorisé.

TIRE PRESSURE SENSOR FAULT (anomalie du capteur de pression des pneus). Ce message est affiché lorsqu'un capteur de pression des pneus fonctionne incorrectement ou si une roue de secours est installée. Consultez la section *Système de surveillance de la pression des pneus* du chapitre *Pneus, jantes et chargement*. Si l'avertissement reste affiché ou s'affiche périodiquement, faites vérifier le système par votre concessionnaire autorisé.

4X4 SHIFT IN PROGRESS (passage en mode 4 roues motrices en cours). Ce message s'affiche uniquement pour les véhicules à quatre roues motrices, lorsque les modes 4 roues motrices gamme haute ou 4 roues motrices automatique sont sélectionnés. Pour obtenir de plus amples renseignements, consultez la section *Dispositif antilacet AdvanceTrac® avec commande de stabilité* du chapitre *Conduite*.

XXX MILES TO EMPTY FUEL LEVEL LOW (XXX km avant épuisement du carburant). Ce message s'affiche pour indiquer que le niveau de carburant est bas.

AIR SUSPENSION OFF (suspension pneumatique hors fonction) (selon l'équipement). Ce message s'affiche lorsque la suspension pneumatique est hors fonction. Pour obtenir de plus amples renseignements, consultez la section *Suspension pneumatique* du chapitre *Conduite*.

BRAKE FLUID LEVEL LOW (bas niveau de liquide de frein). Ce message indique que le niveau de liquide de frein est bas et que le circuit de freinage doit être inspecté immédiatement. Consultez la section *Réservoir de liquide de frein* du chapitre *Entretien et caractéristiques*.

CHECK PARK BRAKE (vérifier le frein de stationnement). Ce message s'affiche lorsque le frein de stationnement est serré. Si ce

Commandes du conducteur

message d'avertissement persiste une fois le frein de stationnement desserré, communiquez avec votre concessionnaire autorisé dès que possible.

WASHER FLUID LEVEL LOW (bas niveau de liquide lave-glace).

Ce message indique que le réservoir de liquide lave-glace est vide aux trois quarts. Vérifiez le niveau du liquide lave-glace. Consultez la section *Liquide lave-glace* du chapitre *Entretien et caractéristiques*.

CHECK AIR SUSPENSION (vérifier la suspension pneumatique) (selon l'équipement).

Ce message s'affiche lorsque la suspension pneumatique ne fonctionne pas correctement. Si ce message s'affiche lorsque vous conduisez, arrêtez le véhicule dès qu'il est prudent de le faire. Pour obtenir de plus amples renseignements, consultez la section *Suspension pneumatique* du chapitre *Conduite*.

CHECK BRAKE SYSTEM (vérifier le circuit de freinage).

Ce message est affiché en cas d'anomalie du circuit de freinage. Si l'avertissement reste affiché ou s'affiche de nouveau, communiquez avec votre concessionnaire autorisé dans les plus brefs délais.

PARK BRAKE ENGAGED (frein de stationnement serré).

Ce message est affiché lorsque le frein de stationnement est serré, que le moteur tourne et que le véhicule roule à plus de 5 km (3 mi/h). Si cet avertissement persiste une fois le frein de stationnement desserré, communiquez dès que possible avec votre concessionnaire autorisé.

PARK AID <ON> OFF (sonar de recul <activé> désactivé) (selon l'équipement).

Ce message s'affiche lorsque la marche arrière (R) est engagée. Consultez la section *Sonar de recul* de ce chapitre pour l'activation.

OIL CHANGE REQUIRED/CHANGE OIL SOON (vidange d'huile nécessaire-prévoir vidange d'huile).

Ce message s'affiche lorsque la durée de vie utile de l'huile descend en dessous de 5 %. Lorsque la durée de vie utile de l'huile se situe entre 0 % et 5 %, le message « CHANGE OIL SOON » (prévoir vidange d'huile) est affiché pour vous avertir que la vidange doit être bientôt effectuée. Lorsque la durée de vie atteint 0 %, le message « OIL CHANGE REQUIRED » (vidange d'huile nécessaire) est affiché pour vous avertir que la vidange doit être effectuée dans les plus brefs délais.

Il est nécessaire de procéder à une vidange d'huile lorsque l'afficheur multimessage vous en avise, et de respecter le calendrier d'entretien recommandé. N'UTILISEZ QUE LES HUILES MOTEUR RECOMMANDÉES.

Procédez comme suit pour remettre le système de contrôle de l'huile moteur à 100 % après chaque vidange d'huile (après environ 8 000 km [5 000 mi] ou 180 jours) :

Commandes du conducteur

1. Appuyez brièvement sur la touche RESET pour afficher le message « OIL LIFE = XXX % HOLD RESET = NEW » (vie utile de l'huile = XXX % appuyer sur la touche RESET [réinitialisation] pour réinitialiser).

OIL LIFE = XXX%
HOLD RESET = NEW

2. Appuyez sur la touche RESET (réinitialisation) pendant deux secondes. La durée de vie utile de l'huile est réglée à 100 % et « OIL LIFE SET TO 100% » (vie utile de l'huile réglée à 100 %) est affiché.

OIL LIFE SET
TO 100%

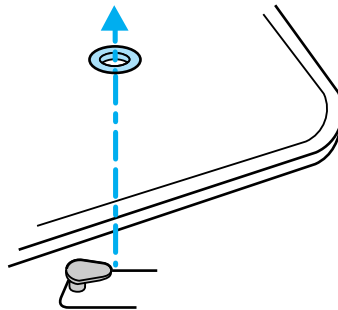
TAPIS À FIXATION



N'installez pas de tapis de sol additionnels sur les tapis d'origine, car ils pourraient entraver les pédales d'accélérateur et de frein.

Positionnez le tapis du conducteur de telle façon que l'œillet se place sur la pointe du goujon de fixation, et tournez cette dernière vers l'avant pour fixer le tapis.

Assurez-vous que le tapis n'entrave pas le fonctionnement des pédales d'accélérateur et de frein. Effectuez les mêmes opérations dans l'ordre inverse pour enlever le tapis.



HAYON À COMMANDE ÉLECTRIQUE (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Le hayon peut être actionné de diverses façons :

- bouton de commande au tableau de bord;
- bouton de la télécommande;
- poignée extérieure du hayon;
- bouton de commande situé dans l'aire de chargement.

NOTA : Il est possible d'inverser le mouvement du hayon en appuyant de nouveau sur l'un des boutons de commande ou sur celui de la télécommande, et le hayon peut être refermé manuellement à tout moment.

Commandes du conducteur

Le hayon ne fonctionne que lorsque le levier de vitesse est en position P (stationnement). Le carillon retentit une fois pour indiquer que certaines conditions n'autorisent pas le fonctionnement du hayon. Ces conditions incluent :

- la vitesse du véhicule est égale ou supérieure à 5 km/h (3 mi/h);
- le contact est établi et le levier sélecteur de la boîte de vitesses n'est pas en position P (stationnement);
- la tension de la batterie est inférieure à la tension minimale de fonctionnement.



AVERTISSEMENT : Assurez-vous que personne ne se trouve à proximité du hayon avant d'utiliser la commande électrique.

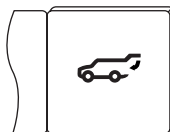


Gardez les clés hors de portée des enfants. Ne laissez pas les enfants jouer à proximité d'un hayon à commande électrique ouvert ou en mouvement.

N'ouvrez pas le hayon dans un garage ou un local fermé dont le plafond est bas, car il risquerait d'être endommagé en heurtant le plafond.

Pour ouvrir le hayon au moyen du bouton de commande au tableau de bord :

Appuyez sur le bouton pour ouvrir le hayon, appuyez de nouveau pour le refermer.



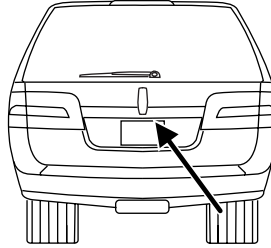
Pour ouvrir le hayon au moyen de la télécommande :

Consultez la section *Système d'entrée sans clé à télécommande* du chapitre *Serrures et sécurité*.

Commandes du conducteur

Pour ouvrir le hayon au moyen de la poignée de hayon extérieure (déclenchement manuel) :

1. Pour ouvrir le hayon, déverrouillez-le à l'aide de la télécommande ou de la commande de déverrouillage du hayon.
2. Tirez brièvement sur la poignée du hayon pour l'ouvrir.

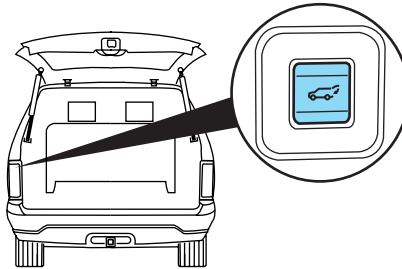


NOTA : Laissez le temps à la commande électrique d'agir et d'ouvrir le hayon après avoir relâché la poignée. Si vous persistez à tirer sur la poignée une fois le hayon déverrouillé, vous risquez d'activer la fonction de détection d'obstacles et d'annuler sa commande électrique.

NOTA : Si le poids du hayon est augmenté par l'ajout d'un support à bicyclette, d'une accumulation de neige, etc., le système pourrait refermer automatiquement le hayon malgré l'acceptation de la commande d'ouverture électrique. En pareil cas, vous entendrez un carillon retentir en continu.

Pour refermer le hayon au moyen du bouton de commande de l'espace de chargement arrière :

Appuyez brièvement sur le bouton de commande situé sur la garniture du panneau de custode gauche pour fermer le hayon. Le carillon retentit une fois pour indiquer que certaines conditions n'autorisent pas le fonctionnement du hayon (par exemple, le levier sélecteur n'est pas à la position P [stationnement]). Si la fermeture se déroule normalement, le carillon doit retentir juste avant le mouvement du hayon et se poursuivre pendant au plus trois secondes.



Appuyez brièvement sur le bouton de commande pour ouvrir ou fermer le hayon.

Si le hayon est verrouillé, vous ne pourrez pas utiliser le bouton de commande de l'espace de chargement arrière pour l'ouvrir.

Commandes du conducteur



Avertissement : Ne laissez personne s'approcher du hayon lorsque vous appuyez sur le bouton de commande de l'espace de chargement arrière.

Pour actionner manuellement le hayon :

1. Désactiver la fonction de commande électrique du hayon, consultez la section *Afficheur multimessage* de ce chapitre.
2. Ouvrez et fermez manuellement le hayon.

NOTA : Lorsque la température est très froide, -40 °C (-40 °F), ou lorsque le véhicule se trouve sur une pente très abrupte, il est suggéré de manoeuvrer le hayon manuellement.

Détection d'obstacles

Le hayon à commande électrique est équipé d'un système de détection d'obstacles.

Le système est conçu pour inverser sa course (jusqu'à pleine ouverture) s'il rencontre un obstacle pendant qu'il se referme. S'il rencontre un obstacle sur sa course, un carillon retentit pendant trois secondes. Une fois l'obstacle retiré, le hayon peut être refermé au moyen du dispositif électrique.

Le système est conçu pour inverser sa course s'il rencontre un obstacle pendant qu'il s'ouvre.

Réinitialisation du hayon à commande électrique

Il est possible que le hayon à commande électrique ne fonctionne pas dans les cas suivants. Dans chacun de ces cas, le hayon doit être réinitialisé :

- si la tension est trop basse ou si la batterie est déchargée;
- si la batterie est débranchée;
- si le hayon est refermé manuellement et laissé entrouvert (déverrouillé).

Dans ces cas :

1. Fermez et enclenchez le hayon manuellement.
2. Ouvrez le hayon électriquement au moyen de la télécommande ou du bouton de commande au tableau de bord.

NOTA : Si l'afficheur multimessage indique que le hayon à commande électrique est réglé à OFF (désactivé), il ne s'ouvrira pas au moyen de la poignée extérieure de hayon ou du bouton de commande de l'espace de

Commandes du conducteur

chargement. Le système doit être réactivé pour permettre son utilisation au moyen de la poignée de hayon ou du bouton de commande de l'espace de chargement. Malgré que le hayon soit désactivé à l'afficheur multimessage, il peut quand même être activé au moyen de la télécommande ou du bouton de commande au tableau de bord.

Avertissement de hayon ouvert

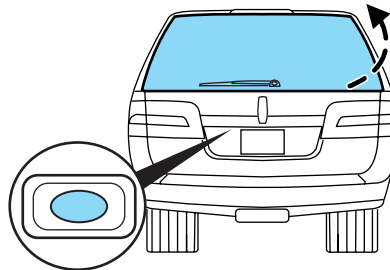
Si la glace de hayon ou le hayon ne sont pas bien fermés, le message « LIFTGATE ou LIFTGLASS AJAR » (hayon ouvert ou glace de hayon ouverte) s'affiche au tableau de bord. Si ceci se produit, vérifiez si la glace de hayon et le hayon sont tous deux bien fermés.



Fermez bien le hayon afin d'éviter que les gaz d'échappement pénètrent dans l'habitacle. Si vous devez conduire avec le hayon ouvert, activez les bouches d'aération pour permettre à l'air frais d'entrer dans le véhicule.

Glace de hayon

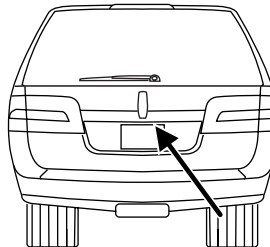
Pour ouvrir la glace de hayon, appuyez sur le bouton à la gauche de la poignée du hayon, au-dessus de la plaque d'immatriculation.



HAYON À COMMANDE MANUELLE (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Pour ouvrir le hayon, tirez la poignée.

- N'ouvrez ni le hayon ni la glace du hayon dans un garage ou dans un local fermé dont le plafond est bas. Si la glace du hayon est ouverte et que le hayon est levé, la glace et le hayon pourraient tous deux être endommagés s'ils entrent en contact avec un plafond bas.



Commandes du conducteur

- Ne laissez pas le hayon ou la glace du hayon ouvert pendant que le véhicule roule. Cela risquerait non seulement d'endommager le hayon et ses pièces connexes, mais cela permettrait également à du monoxyde de carbone de pénétrer dans l'habitacle.

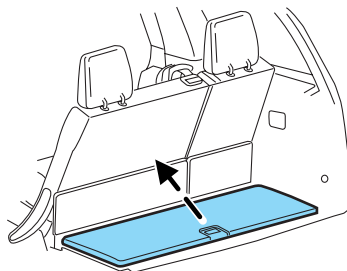


Assurez-vous que la porte et la glace du hayon sont fermées afin d'éviter que les gaz d'échappement ne pénètrent dans l'habitacle. De plus, cela permettra d'éviter que les passagers et les bagages ne tombent du véhicule. Si vous devez absolument rouler avec la glace du hayon ou le hayon ouvert, laissez les bouches d'aération ouvertes pour admettre l'air extérieur dans l'habitacle.

CASIER DE RANGEMENT (SELON L'ÉQUIPEMENT)

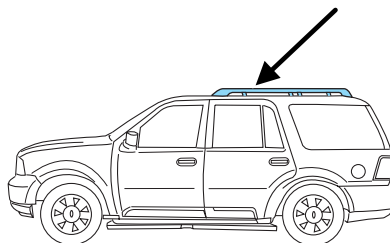
Le casier de rangement consiste en un compartiment de rangement situé dans le plancher de l'aire de chargement arrière.

1. Pour l'ouvrir, tirez sur la poignée et le couvercle.
2. Pour le refermer, abaissez le couvercle et appuyez sur la poignée jusqu'au déclic du verrou.



GALERIE PORTE-BAGAGES

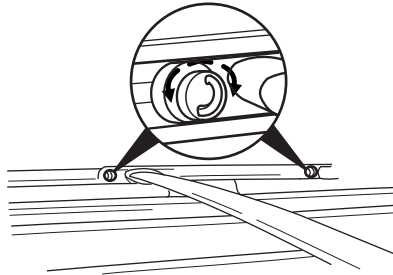
Votre véhicule est muni d'une galerie de toit qui vous permet de transporter des articles à l'extérieur du véhicule. La charge maximale recommandée, répartie uniformément sur la galerie de toit, est de 90 kg (200 lb). Réglez les traverses de galerie au moyen des molettes situées aux extrémités des traverses. Utilisez les anneaux d'arrimage (sur les molettes) pour arrimer la charge.



Commandes du conducteur

Pour régler la position des traverses (selon l'équipement) :

1. Desserrez la molette située à chaque extrémité de la traverse (les deux traverses sont réglables).
2. Glissez la traverse à l'emplacement voulu.
3. Serrez fermement les molettes à chaque extrémité des traverses.



Assurez-vous que les molettes sont bien serrées chaque fois que vous ajoutez ou retirez des bagages sur la galerie de toit, ainsi que de temps à autre pendant votre parcours.

Vérifiez toujours que votre chargement est solidement arrimé avant le départ.

Afin d'éviter d'endommager le toit de votre véhicule, Ford recommande d'utiliser votre galerie de toit uniquement si vous avez pris soin d'y ajouter des traverses (en option).

Serrures et sécurité

CLÉS

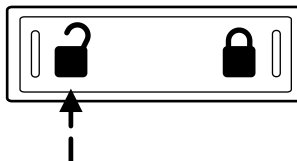
La clé de votre véhicule fonctionne dans toutes les serrures et fait démarrer le moteur. Gardez toujours une clé de rechange avec vous en cas d'urgence.

Vos clés sont programmées pour fonctionner dans votre véhicule. Il est impossible de démarrer votre véhicule à l'aide d'une clé qui n'est pas programmée. Si vous perdez les clés qui vous ont été remises par votre concessionnaire, vous pouvez en obtenir des copies de remplacement auprès d'un concessionnaire autorisé. Consultez la section *Système antidémarrage SecuriLock®* ci-dessous dans le présent chapitre pour obtenir de plus amples renseignements.

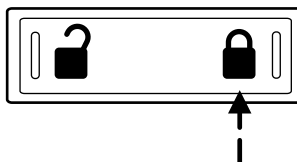
SERRURES À COMMANDE ÉLECTRIQUE

Si la porte ne se déverrouille pas lorsque vous appuyez sur la commande, consultez la section *Neutralisation du verrouillage-déverrouillage des portes à commande électrique* du présent chapitre.

Appuyez sur la commande pour déverrouiller toutes les portes.



Appuyez sur la commande pour verrouiller toutes les portes.



Fonction de déverrouillage « intelligent »

La fonction de déverrouillage intelligent vous évite de rester bloqué à l'extérieur du véhicule alors que les clés se trouvent encore à l'intérieur. Quelle que soit la position du commutateur d'allumage, la porte du conducteur se déverrouille automatiquement si elle est verrouillée au moyen de la commande de verrouillage de porte du panneau de porte du conducteur alors que cette dernière est ouverte.

Serrures et sécurité

Verrouillage automatique

La fonction de verrouillage automatique des portes verrouille toutes les portes du véhicule, le hayon et la glace de hayon lorsque :

- toutes les portes sont fermées;
- le commutateur d'allumage est en position ON (contact) (3);
- vous engagez un rapport pour faire avancer le véhicule;
- vous roulez à plus de 20 km/h (12 m/h).

La fonction de verrouillage automatique se répète lorsque :

- une porte est ouverte, puis fermée lorsque la clé de contact est en position ON (contact) (3) et que la vitesse du véhicule est d'au plus 15 km/h (9 mi/h);
- vous roulez à plus de 20 km/h (12 m/h).

Activation et désactivation de la fonction de verrouillage automatique

Votre véhicule est équipé d'une fonction de verrouillage automatique. Quatre méthodes permettent d'activer ou de désactiver cette fonction :

- par l'entremise de votre concessionnaire autorisé;
- en exécutant la procédure de commande de verrouillage électrique des portes;
- en exécutant la procédure de la télécommande d'entrée sans clé (selon l'équipement);
- en exécutant la procédure de l'afficheur multimessage (selon l'équipement).

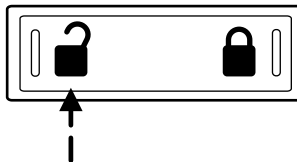
NOTA : La fonction de verrouillage automatique peut être activée ou désactivée indépendamment de la fonction de déverrouillage automatique.

Avant les procédures d'activation et de désactivation, assurez-vous que l'alarme antivol est désamorcée, que la clé de contact est tournée en position OFF/LOCK (arrêt-antivol) (1) et que toutes les portes, le hayon et la glace du hayon sont fermés.

Serrures et sécurité

Méthode de verrouillage et de déverrouillage de porte à commande électrique

Il faut effectuer les étapes 1 à 5 en moins de 30 secondes, sinon il vous faudra répéter l'opération. Si la procédure doit être reprise depuis le début, attendez 30 secondes avant de recommencer. **NOTA : Toutes** les portes doivent demeurer fermées pendant toute la durée de la configuration.



1. Tournez le commutateur d'allumage en position ON (contact) (3).
2. Appuyez trois fois sur la commande de déverrouillage électrique des portes.
3. Tournez le commutateur d'allumage de la position ON (contact) (3) à la position OFF/LOCK (arrêt-antivol) (1).
4. Appuyez trois fois sur la commande de déverrouillage électrique des portes.
5. Tournez le commutateur d'allumage en position ON (contact) (3). L'avertisseur retentit brièvement.
6. Appuyez sur la commande de déverrouillage, puis appuyez sur la commande de verrouillage. L'avertisseur sonore retentira une fois si vous avez désactivé la fonction de verrouillage automatique, ou deux fois (un coup bref suivi d'un long) si vous l'avez activée.
7. Placez le commutateur d'allumage en position OFF/LOCK (arrêt-antivol) (1). L'avertisseur sonore retentira une seule fois pour indiquer que la procédure est terminée.

Méthode à l'aide du clavier de l'entrée sans clé

1. Placez le commutateur d'allumage en position OFF/LOCK (arrêt-antivol) (1).
2. Fermez toutes les portes, le hayon et la glace de hayon.
3. Entrez le code d'entrée à cinq chiffres.
4. Appuyez sur la touche 3 • 4. Tout en maintenant la touche 3 • 4 enfoncée, appuyez sur la touche 7 • 8.
5. Relâchez la touche 7 • 8.
6. Relâchez la touche 3 • 4.

Serrures et sécurité

Un retentissement bref d'avertisseur sonore vous avertit que le déverrouillage automatique est désactivé, alors qu'un retentissement bref d'avertisseur sonore suivi par un retentissement plus long vous avertit qu'il est mis en fonction.

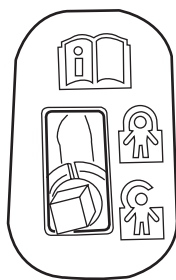
Méthode à l'aide de l'afficheur multimessage

Consultez la section *Afficheur multimessage* du chapitre *Commandes du conducteur* pour connaître la méthode d'activation ou de désactivation de la fonction de verrouillage automatique à l'aide de l'afficheur multimessage (selon l'équipement).

SÉCURITÉ ENFANTS

Lorsque ces verrous sont utilisés, les portes arrière ne peuvent être ouvertes de l'intérieur. Elles peuvent cependant être ouvertes de l'extérieur si elles ne sont pas verrouillées.

Les verrous sécurité enfants se trouvent sur le rebord arrière de chacune des portes arrière. Ils doivent être activés séparément. Le fait d'activer le verrou d'une porte n'activera pas automatiquement celui de l'autre.



Déplacez la commande vers le haut pour activer le verrou sécurité enfants. Déplacez-la vers le bas pour désactiver le verrou sécurité enfants.

SYSTÈME D'ENTRÉE SANS CLÉ À TÉLÉCOMMANDE

Ce dispositif est conforme aux normes de la section 15 des règles de la FCC des États-Unis et aux normes RSS-210 d'Industrie Canada. L'utilisation est soumise aux deux conditions suivantes : 1) ce dispositif ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et 2) ce dispositif doit accepter toutes les interférences, même celles qui pourraient l'activer de façon inopportune.

Tout changement apporté au dispositif sans l'approbation expresse des autorités compétentes peut révoquer le droit de l'utilisateur d'en faire usage.

Le système d'entrée sans clé à télécommande vous permet de verrouiller ou de déverrouiller toutes les portes et le hayon, et d'ouvrir la glace du hayon sans avoir recours à une clé.

Serrures et sécurité

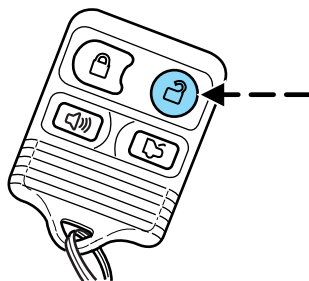
La fonction de verrouillage et de déverrouillage de l'entrée sans clé à télécommande fonctionne dans toutes les positions du commutateur d'allumage. Les fonctions de la glace de hayon sont disponibles tant que le véhicule roule à moins de 8 km/h (5 mi/h). La fonction d'alarme de détresse est disponible lorsque le commutateur d'allumage est en position OFF/LOCK (arrêt-antivol) (1).

En cas d'anomalie du système d'entrée sans clé de votre véhicule, assurez-vous d'apporter **TOUTES** vos télécommandes d'entrée sans clé chez votre concessionnaire autorisé pour que le problème puisse être diagnostiqué.

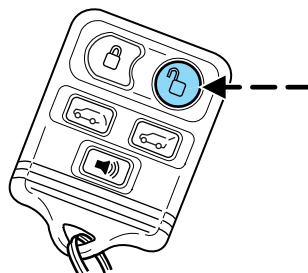
Déverrouillage des portes et du hayon

Appuyez sur cette touche pour déverrouiller la porte du conducteur. L'éclairage intérieur s'allume lorsque la clé de contact se trouve en position OFF/LOCK (arrêt-antivol) (1).

- **Télécommande à quatre touches**



- **Télécommande à cinq touches**



Appuyez une seconde fois sur la touche dans les trois secondes qui suivent pour déverrouiller toutes les portes et le hayon.

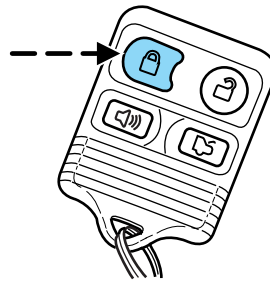
Verrouillage des portes et du hayon

Appuyez sur cette touche pour verrouiller toutes les portes et le hayon. Les feux de position et les clignotants s'allument brièvement une fois.

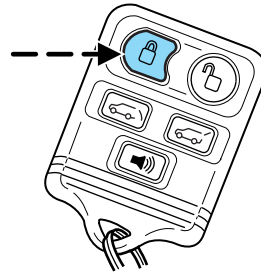
Serrures et sécurité

Pour vérifier si toutes les portes sont fermées et verrouillées, appuyez sur la touche une deuxième fois dans les trois secondes; les feux de position et les clignotants s'allument brièvement une fois et l'avertisseur sonore retentit.

- **Télécommande à quatre touches**



- **Télécommande à cinq touches**

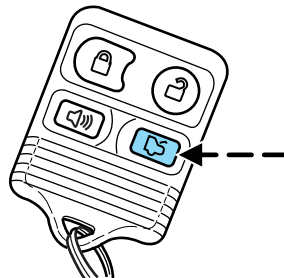


Si l'une des portes ou le hayon n'est pas bien fermé, l'avertisseur sonore retentit rapidement deux fois pour vous rappeler de tout bien fermer.

Ouverture de la glace du hayon

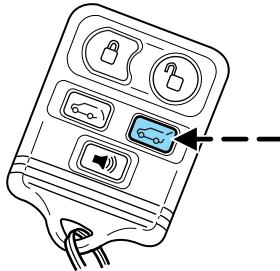
Pour déverrouiller la glace du hayon, appuyez sur cette touche.

- **Télécommande à quatre touches**



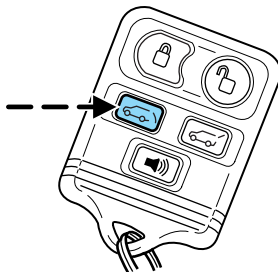
Serrures et sécurité

- **Télécommande à cinq touches**



Ouverture du hayon à commande électrique (selon l'équipement)

Appuyez deux fois sur la touche pour déverrouiller complètement le hayon et l'ouvrir.



Assurez-vous que personne ne se trouve à proximité du hayon avant d'utiliser la commande électrique.

Pour abaisser le hayon complètement et le verrouiller, appuyez deux fois sur la touche.

Si le hayon s'arrête à mi-chemin, c'est peut-être parce qu'un obstacle a été détecté. Dans un tel cas, assurez-vous que la zone de débattement du hayon est libre de toute obstruction et réinitialisez la fonction de commande électrique en fermant le hayon manuellement. Son fonctionnement reviendra à la normale.



Fermez bien le hayon afin d'éviter que les gaz d'échappement pénètrent dans l'habitacle. De plus, cela permettra d'éviter que les passagers et les bagages ne tombent du véhicule. Si vous devez conduire avec le hayon ouvert, activez les bouches d'aération pour permettre à l'air frais d'entrer dans le véhicule.

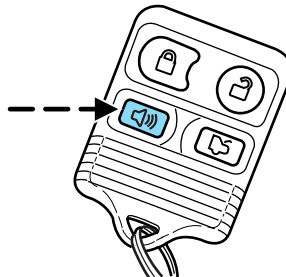
Serrures et sécurité

Déclenchement de l'alarme de détresse personnelle

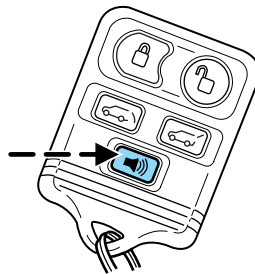
Appuyez sur cette touche pour déclencher l'alarme.

L'alarme de détresse personnelle a pour effet de mettre l'avertisseur sonore et les feux de position sous tension et hors tension selon un cycle.

- **Télécommande à quatre touches**



- **Télécommande à cinq touches**



Pour désactiver l'alarme, appuyez de nouveau sur la touche ou placez la clé de contact en position ACC (accessoires) (2) ou ON (contact) (3).

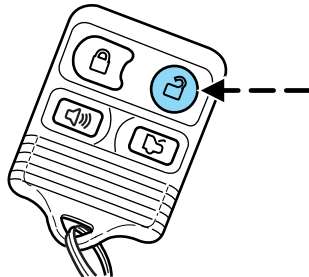
Fonction de rappel des réglages mémorisés

La télécommande d'entrée sans clé permet également de commander la fonction de rappel des réglages mémorisés.

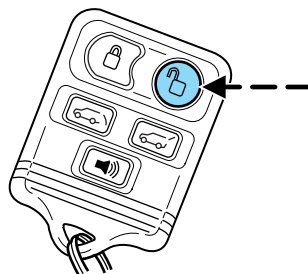
Appuyez sur la touche une fois pour déverrouiller la porte du conducteur. En appuyant sur la touche, vous pourrez déplacer automatiquement le siège, les rétroviseurs et les pédales réglables à la position mémorisée désirée (laquelle correspond à la télécommande en cours d'utilisation).

Serrures et sécurité

- **Télécommande à quatre touches**



- **Télécommande à cinq touches**



Activation de la fonction de rappel des réglages mémorisés

Pour activer cette fonction, procédez comme suit :

1. Placez le siège, le rétroviseur et les pédales réglables à la position de votre choix.
2. Appuyez sur la touche SET située sur le panneau de la porte du conducteur.
3. Dans les cinq secondes qui suivent, appuyez sur l'une des touches de la télécommande, puis appuyez sur la touche 1 ou 2 pour mémoriser ce réglage à associer à la position Conducteur 1 ou Conducteur 2.
4. Répétez au besoin ces opérations pour une autre télécommande.

Serrures et sécurité

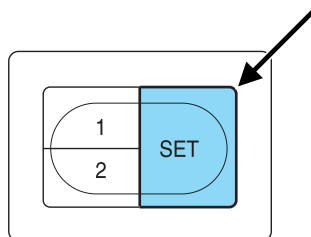
Désactivation du réglage de siège mémorisé

Pour désactiver cette fonction, procédez comme suit :

1. Appuyez sur la touche SET située sur le panneau de la porte du conducteur.

2. Dans les cinq secondes qui suivent, appuyez sur une touche de la télécommande que vous désirez désactiver, puis appuyez sur la touche SET (réglage) sur la commande du siège à réglage mémorisé.

3. Répétez au besoin ces opérations pour une autre télécommande.

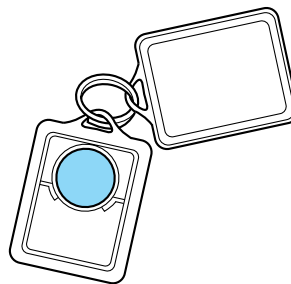


Remplacement de la pile

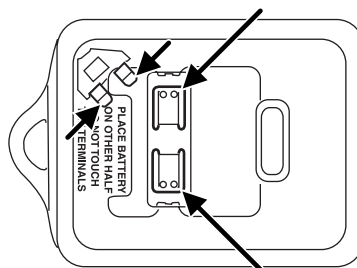
La télécommande d'entrée sans clé est alimentée par une pile plate au lithium CR2032 de 3 volts ou par une pile équivalente.

Procédez comme suit pour remplacer la pile :

1. Engagez une pièce de monnaie mince entre les deux moitiés du boîtier près de l'anneau porte-clés. **NE RETIREZ PAS LE COUVERCLE EN CAOUTCHOUC NI LE CIRCUIT IMPRIMÉ DU BOÎTIER AVANT DE LA TÉLÉCOMMANDE.**



2. N'essuyez pas la graisse des bornes de la pile sur la surface arrière du circuit imprimé.



3. Retirez la pile. **NOTA :** Consultez les règlements relatifs à la mise au rebut des piles de votre région.

Serrures et sécurité

4. Installez la pile neuve. Consultez le diagramme à l'intérieur de la télécommande pour installer la pile dans le bon sens. Appuyez sur la pile pour vous assurer qu'elle est bien enfoncée dans la cavité du boîtier de pile.

5. Refermez le boîtier.

NOTA : Le remplacement de la pile n'efface **pas** la programmation de la télécommande de votre véhicule. Après avoir changé les piles, la télécommande devrait fonctionner normalement.

Remplacement des télécommandes en cas de perte

Si vous avez perdu une des télécommandes de votre véhicule et que vous désirez effacer sa programmation, ou si vous achetez des télécommandes supplémentaires et si vous désirez les faire programmer, procédez comme suit :

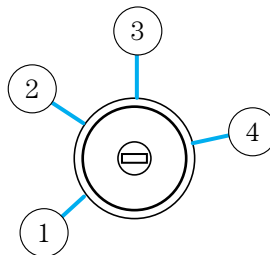
- apportez **toutes** vos télécommandes chez votre concessionnaire pour qu'il les reprogramme ou
- programmez-les vous-même.

Programmation des télécommandes

Vous devez avoir **toutes** vos télécommandes (jusqu'à six, d'origine ou nouvelles) en main avant d'effectuer les opérations suivantes. Si toutes les télécommandes d'entrée sans clé ne sont pas présentes durant la procédure de programmation, les télécommandes qui ne sont pas présentes ne feront plus fonctionner le véhicule. **NOTA :** N'appuyez pas sur la pédale de frein en cours de programmation, car la procédure serait annulée.

Pour programmer vous-même les télécommandes, procédez comme suit :

- Déverrouillez toutes les portes à l'aide de la commande de verrouillage-déverrouillage électrique des portes. Introduisez une clé et tournez le commutateur d'allumage de la position OFF/LOCK (arrêt-antivol) (1) à la position ON (contact) (3), puis alternez rapidement (dans les 10 secondes qui suivent) huit fois entre ces deux positions en terminant à la position ON (contact) (3). Les serrures se verrouillent et se déverrouillent une fois pour confirmer le passage en mode de programmation.



Serrures et sécurité

- Dans les 20 secondes qui suivent, programmez une télécommande en appuyant sur n'importe laquelle de ses touches. Les serrures se verrouillent et se déverrouillent une fois pour confirmer que la télécommande a été programmée avec succès; Si la touche n'est enfoncée qu'après 20 secondes, le mode de programmation est désactivé et la procédure doit être répétée.
- Répétez les opérations précédentes pour programmer vos autres télécommandes. Les serrures se verrouillent et se déverrouillent une fois pour confirmer la programmation de chaque télécommande.
- Une fois la programmation des télécommandes terminée, tournez la clé en position OFF/LOCK (arrêt-antivol) (1) ou attendez 20 secondes. Les portes se verrouillent et se déverrouillent une dernière fois pour confirmer la réussite de la programmation.

Éclairage à l'entrée

Les phares s'allument lorsque le système d'entrée sans clé à télécommande est utilisé pour déverrouiller les portes.

Le système se désactive automatiquement après 25 secondes ou lorsque le commutateur d'allumage est tourné à la position ACCESSORY (accessoires) (2) ou ON (contact) (3). Pour que l'éclairage à l'entrée puisse fonctionner, le contacteur du plafonnier **ne doit pas** être placé à la position d'arrêt.

SYSTÈME D'ENTRÉE SANS CLÉ À CLAVIER

Le système d'entrée sans clé à clavier vous permet :

- de verrouiller ou de déverrouiller les portes sans vous servir de la clé;
- de déverrouiller la glace du hayon;
- d'activer ou de désactiver la fonction de verrouillage automatique; et
- d'ajouter ou de retirer un code d'utilisateur personnalisé à cinq chiffres.

Le système d'entrée sans clé de votre véhicule est commandé par un code à cinq chiffres établi à l'usine. Vous pouvez également programmer votre propre code d'entrée personnalisé à cinq chiffres. Le code établi à l'usine se trouve :

- sur la carte du propriétaire placée dans la boîte à gants;
- ou chez votre concessionnaire autorisé.

Lorsque vous vous servez du clavier d'entrée sans clé, appuyez au centre des touches pour établir un bon contact.

Serrures et sécurité

Fonction antibalayage

Si un code erroné a été entré sept fois (35 pressions consécutives sur les touches), le clavier est désactivé pendant une minute et le témoin sur le clavier clignote. **NOTA :** Une pression simultanée sur les touches 7 • 8 et 9 • 0 pendant cette période d'une minute verrouillera tout de même le véhicule.

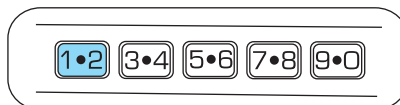
La fonction d'antibalayage se met hors fonction après une minute d'inactivité du clavier d'entrée sans clé.

Programmation d'un code personnalisé

Pour programmer votre code personnalisé, procédez comme suit :

1. Entrez le code établi à l'usine (le clavier s'allume lorsque vous appuyez sur les touches).
2. Appuyez sur la touche 1 • 2 dans les cinq secondes suivant l'étape 1.

3. Composez votre code d'entrée personnalisé à cinq chiffres. Appuyez sur chaque chiffre, en veillant à ne pas laisser plus de cinq secondes s'écouler après chacun d'eux.



4. Une fois le code entré, les serrures se verrouilleront et se déverrouilleront, confirmant la programmation du code.

Ne choisissez pas un code consistant en cinq chiffres identiques ou consécutifs. Les voleurs peuvent facilement deviner ce genre de code.

Votre code personnalisé ne remplace pas le code permanent qui vous a été fourni par votre concessionnaire autorisé. Vous pouvez déverrouiller les portes de votre véhicule avec l'un ou l'autre code. Si vous programmez un nouveau code personnalisé, l'ancien code personnalisé sera effacé.

Pour effacer votre code personnalisé, procédez comme suit :

1. Composez le code établi à l'usine.
2. Appuyez brièvement sur la touche 1 • 2.

Le déverrouillage des portes ne peut maintenant être effectué qu'avec le code établi à l'usine.

Serrures et sécurité

Déverrouillage et verrouillage des portes, du hayon et de la glace de hayon à l'aide de la fonction d'entrée sans clé

Pour déverrouiller la porte du conducteur, composez le code à cinq chiffres établi à l'usine ou votre code d'entrée personnalisé. Il ne faut pas dépasser un délai de cinq secondes entre chaque chiffre pendant la saisie du code personnalisé. L'éclairage intérieur s'allume.

Pour déverrouiller toutes les portes et le hayon, appuyez sur la touche 3 • 4 dans les cinq secondes.

Pour ouvrir la glace du hayon, appuyez sur la touche 5 • 6 dans les cinq secondes.

Pour verrouiller toutes les portes, le hayon et la glace du hayon, appuyez simultanément sur les touches 7 • 8 et 9 • 0. **NOTA :** La porte du conducteur doit être fermée. Vous **n'avez pas** besoin de composer au préalable le code du clavier.

SYSTÈME ANTIDÉMARRAGE SECURILOCK®

Le système antidémarrage SecuriLock® est un dispositif qui interdit le démarrage du moteur de votre véhicule. Ce système est conçu pour empêcher le démarrage du moteur en cas d'utilisation d'une clé autre qu'une **clé à puce** programmée pour votre véhicule.

Le système antidémarrage SecuriLock® n'est pas compatible avec les dispositifs de démarrage à distance de deuxième monte qui ne sont pas distribués par Ford. L'emploi de ces télécommandes peut entraîner des difficultés de démarrage et la perte de toute protection contre le vol.

Témoin de l'alarme antivol

Le témoin de l'alarme antivol se trouve sur le tableau de bord.

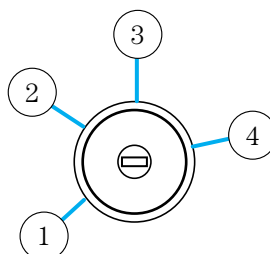
- Lorsque le commutateur d'allumage est en position OFF/LOCK (arrêt-antivol) (1), le témoin clignote aux deux secondes pour indiquer que le système SecuriLock® fonctionne comme dispositif antivol.
- Lorsque le commutateur d'allumage est en position ON (contact) (3), le témoin s'allume pendant trois secondes pour indiquer que le système fonctionne normalement.

En cas de problème avec le dispositif SecuriLock®, le témoin clignote rapidement ou reste allumé lorsque le commutateur d'allumage est en position ON (contact) (3). Si tel est le cas, faites réparer votre véhicule par un concessionnaire autorisé.

Serrures et sécurité

Mise en veille automatique

Le système antidémarrage du véhicule est mis en mode veille dès que le commutateur d'allumage est tourné en position OFF/LOCK (arrêt-antivol) (1).



Neutralisation automatique

Lorsque le commutateur d'allumage est réglé en position ON (contact) (3) avec une **clé à puce**, le système antidémarrage est désamorcé.

Clés à puce

Votre véhicule vous a été livré avec **deux clés à puce**. Seule une **clé à puce** fait démarrer votre véhicule. Vous pouvez acheter des clés à puce supplémentaires chez votre concessionnaire autorisé. Ces clés peuvent être programmées chez votre concessionnaire autorisé ou vous pouvez les programmer vous-même. Consultez la section *Programmation de clés supplémentaires* de ce chapitre.

Les éléments suivants peuvent empêcher le véhicule de démarrer :

- les gros objets métalliques;
- les dispositifs électroniques accrochés au porte-clés et utilisés pour l'achat de carburant ou autres objets similaires;
- une autre clé accrochée au même porte-clés que celui où se trouve la **clé à puce**.

Le cas échéant, vous devez empêcher ces objets d'entrer en contact avec la **clé à puce** lors du démarrage du moteur. Bien que ces objets et dispositifs ne puissent pas endommager la **clé à puce**, ils peuvent créer une condition temporaire de « démarrage non autorisé » s'ils sont trop près de la clé au moment du contact. Dans ce cas, coupez le contact et redémarrez le moteur en prenant soin d'éloigner de la clé de contact tout autre objet rattaché au porte-clés. Assurez-vous que la **clé à puce** que vous **utilisez est** un modèle approuvé par Lincoln.

Serrures et sécurité

En cas de perte ou de vol des clés à puce de votre véhicule, procédez comme suit :

- mettez le moteur en marche en utilisant votre clé de rechange; ou
- faites remorquer votre véhicule chez un concessionnaire autorisé ou chez un serrurier. Les codes de clés devront être effacés de la mémoire de votre véhicule et les clés à puce devront être reprogrammées.

Le remplacement des clés à puce étant très onéreux, il est recommandé de garder une clé à puce supplémentaire dans un endroit sûr pour l'utiliser en cas de perte ou de vol des autres clés.

La bonne **clé à puce** doit être utilisée pour votre véhicule. L'utilisation d'une **clé à puce** inadéquate peut entraîner une condition de « démarrage non autorisé ».

Une clé non programmée introduite dans le commutateur d'allumage pour mettre le moteur en marche entraîne une condition de « démarrage non autorisé ».

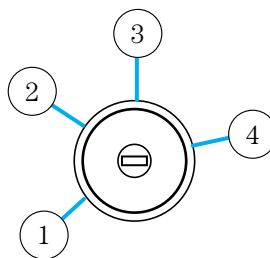
Programmation de clés supplémentaires

Vous pouvez programmer jusqu'à huit clés correspondant au système antidémarrage de votre véhicule. Seules des clés SecuriLock® peuvent être utilisées. Pour programmer vous-même une nouvelle **clé à puce**, vous devrez avoir en main deux **clés à puce** déjà programmées (des clés qui font démarrer le moteur de votre véhicule) ainsi que la ou les clés que vous souhaitez programmer.

Si vous n'avez pas deux clés à puce programmées antérieurement à votre disposition, confiez votre véhicule à votre concessionnaire autorisé pour faire programmer de nouvelles clés.

Veuillez lire attentivement toute la procédure avant de commencer.

1. Insérez la première **clé à puce** déjà programmée dans le commutateur d'allumage et tournez-la de la position OFF/LOCK (arrêt-antivol) (1) à la position ON (contact) (3); laissez le commutateur d'allumage en position ON (contact) (3) pendant au moins 3 secondes, mais pas plus de 10 secondes.



Serrures et sécurité

2. Tournez le commutateur d'allumage de la position ON (contact) (3) à la position OFF/LOCK (arrêt-antivol) (1) pour retirer la première **clé à puce**.

3. Dans les 10 secondes suivant le retrait de la première **clé à puce**, insérez la deuxième **clé à puce** programmée dans le commutateur d'allumage et tournez de la position OFF/LOCK (arrêt-antivol) (1) à la position ON (contact) (3) (maintenez cette position pendant au moins 3 secondes, mais pas plus de 10 secondes).

4. Tournez le commutateur d'allumage de la position ON (contact) (3) à la position OFF/LOCK (arrêt-antivol) (1) pour retirer la deuxième **clé à puce**.

5. Dans les 10 secondes suivant le retrait de la deuxième **clé à puce**, insérez une nouvelle clé non programmée (nouvelle clé/clé voiturier) dans le commutateur d'allumage et tournez de la position OFF/LOCK (arrêt-antivol) (1) à la position ON (contact) (3) (maintenez cette position pendant au moins 3 secondes, mais pas plus de 10 secondes). Cette étape programme votre nouvelle clé à puce.

6. Si vous voulez programmer de nouvelles clés non programmées, répétez cette procédure à partir de l'étape 1.

Si la programmation a réussi, la nouvelle clé à puce fera démarrer le moteur de votre véhicule. Le témoin antivol du tableau de bord s'allumera pendant trois secondes puis s'éteindra.

En cas d'échec, les nouvelles clés programmées ne permettent pas de faire démarrer le moteur du véhicule et le témoin de l'alarme antivol clignote. Vous pouvez répéter les étapes 1 à 5. En cas de nouvel échec, confiez votre véhicule à votre concessionnaire autorisé pour qu'il programme les nouvelles clés de rechange.

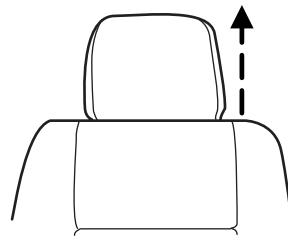
Sièges et systèmes de retenue

SIÈGES

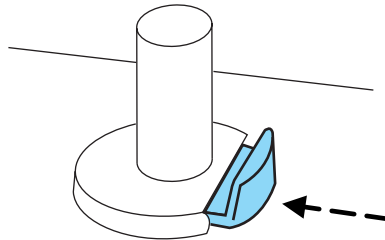
Appuis-tête réglables des sièges avant

Les sièges de votre véhicule sont pourvus d'appuis-tête réglables dans deux directions. Les appuis-tête contribuent à protéger la tête et la nuque en cas de collision arrière. Pour régler correctement l'appui-tête, relevez-le pour le placer directement derrière votre tête ou aussi près que possible de cette position. Consultez les illustrations suivantes pour connaître les procédures requises pour abaisser ou relever les appuis-tête.

Levez l'appui-tête pour en augmenter la hauteur.



Appuyez sur le bouton pour abaisser l'appui-tête.



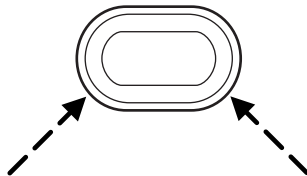
Utilisation du support lombaire à réglage électrique

La commande du support lombaire à réglage électrique est située sur le côté extérieur du siège.

Sièges et systèmes de retenue

Appuyez sur la partie avant de la commande pour augmenter le degré de support.

Appuyez sur la partie arrière de la commande pour diminuer le degré de support.



Réglage du siège avant à commande électrique



Ne réglez jamais le siège ou le dossier du conducteur lorsque le véhicule roule.



Pour éviter les blessures en cas de collision ou d'arrêt brusque, n'empilez pas de bagages ou d'autres objets à une hauteur supérieure à celle des dossiers de siège.



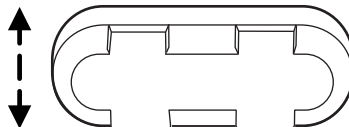
Conduisez toujours avec le dossier en position verticale et la ceinture sous-abdominale bien serrée et placée bas sur les hanches.



L'inclinaison vers l'arrière du dossier du siège peut faire en sorte que l'occupant glisse sous la ceinture de sécurité du siège lors d'une collision, ce qui peut entraîner des blessures graves.

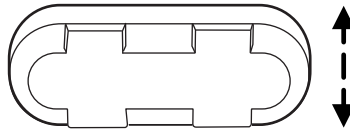
La commande est située sur le côté extérieur du coussin de siège.

Déplacez la commande dans le sens des flèches pour augmenter ou abaisser la partie avant du coussin de siège.

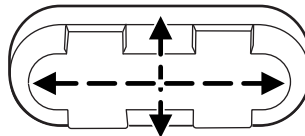


Sièges et systèmes de retenue

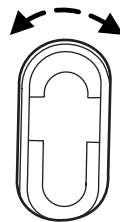
Déplacez la commande dans le sens des flèches pour augmenter ou abaisser la partie arrière du coussin de siège.



Appuyez sur la commande dans le sens des flèches pour déplacer le siège vers l'avant, l'arrière, le haut ou le bas.



Appuyez sur cette commande pour incliner le dossier du siège vers l'avant ou vers l'arrière.



NOTA : Pour éviter d'endommager les sièges sur les véhicules équipés de sièges à réglage mémorisé, la course du siège à commande électrique s'arrête juste avant d'atteindre la butée des glissières de siège. Si le siège rencontre un obstacle lorsqu'il se déplace vers l'avant ou vers l'arrière, une nouvelle limite de course s'enregistre automatiquement. Pour redéfinir la limite de course normale :

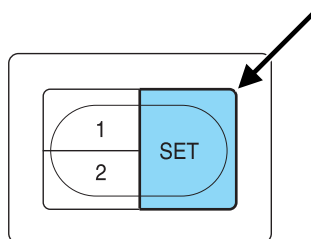
- Une fois la nouvelle limite de course atteinte, appuyez de nouveau sur la commande de siège pour que le siège dépasse cette limite.
- Maintenez la commande enfoncée jusqu'à ce que le siège atteigne la butée des glissières.
- Continuez à maintenir la commande enfoncée pendant environ deux secondes. Vous constaterez que le siège revient légèrement en arrière.

Sièges et systèmes de retenue

Sièges, rétroviseurs extérieurs et pédales réglables à réglage mémorisé (selon l'équipement)

Ce système permet le réglage automatique du siège du conducteur, des rétroviseurs à commande électrique et des pédales réglables selon deux groupes de positions programmables.

La commande du siège à réglage mémorisé est située sur le côté extérieur du coussin de siège du conducteur.



- Pour mettre la première position en mémoire, déplacez le siège du conducteur, les rétroviseurs et les pédales (selon l'équipement) à la position voulue à l'aide des commandes correspondantes. Appuyez sur la touche SET (réglage). Dans les cinq secondes qui suivent, appuyez sur la touche 1.
- Mettez la deuxième position en mémoire en effectuant les mêmes étapes avec la touche 2.

Une position peut être rappelée :

- en toute position de la boîte de vitesses uniquement si le commutateur d'allumage n'est **pas** à la position RUN (contact);
- uniquement lorsque le levier sélecteur se trouve en position P (stationnement) ou N (point mort).

La position du siège peut être mise en mémoire à n'importe quel moment.

Vous pouvez aussi rappeler les réglages mémorisés en appuyant sur le bouton de déverrouillage de votre télécommande, si la télécommande est programmée à un réglage mémorisé, ou en entrant un code d'entrée personnalisé programmé en fonction d'un réglage mémorisé.

Consultez la section *Système d'entrée sans clé à télécommande* du chapitre *Serrures et sécurité* pour programmer les fonctions de mémoire vers une télécommande d'entrée sans clé et obtenir de plus amples renseignements sur l'utilisation du clavier.

Fonctionnement des sièges chauffants et des sièges à régulation de température (selon l'équipement)

Les sièges chauffants et rafraîchissants ne fonctionnent que lorsque le contact est établi.

Sièges et systèmes de retenue

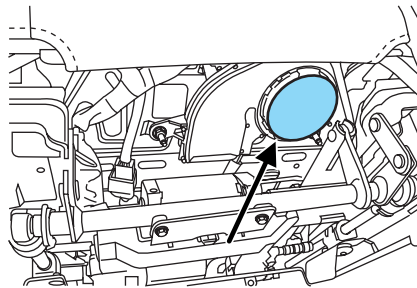
Les commandes des sièges à régulation de température sont situées sur le bloc de régulation électronique automatique de la température à deux zones. Consultez la section *Bloc de commande du système de chauffage et de climatisation* pour obtenir plus de détails à ce sujet.

Si le régime du moteur chute sous les 350 tr/mn et que les sièges rafraîchissants sont en fonction, ils se désactivent automatiquement et devront être réactivés.

Remplacement du filtre à air des sièges à régulation de température (selon l'équipement)

L'ensemble de sièges à régulation de température comprend des filtres à air qui doivent être changés à des intervalles réguliers. Pour de plus amples renseignements, consultez le *Calendrier d'entretien périodique*.

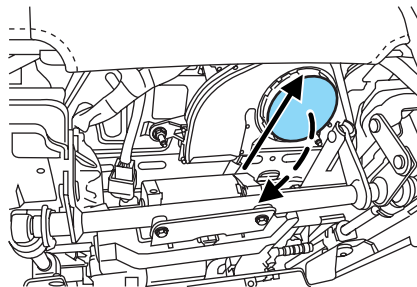
- Un filtre est situé sous chacun des sièges avant.



- Vous pouvez y accéder à partir du siège de la première rangée. Déplacez les sièges avant complètement vers l'arrière et vers le haut afin d'en faciliter l'accès.

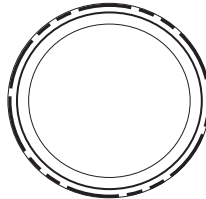
Pour retirer un filtre à air :

- Retirez la clé du commutateur d'allumage.
- Poussez le bord rigide extérieur du filtre à air vers le haut et, une fois que les pattes de retenue sont libérées, faites tourner le filtre vers l'avant du véhicule.



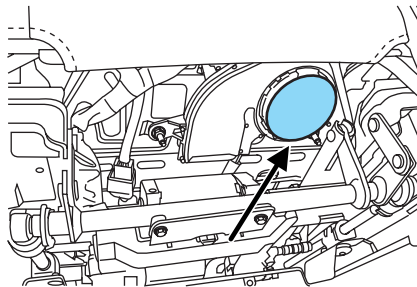
Sièges et systèmes de retenue

- Retirez le filtre.



Pour installer un filtre :

- Premièrement, placez le filtre dans son boîtier en vous assurant que l'extrémité avant est au fond du boîtier. Ensuite, poussez sur le centre du bord extérieur rigide du filtre et faites-le pivoter dans le boîtier jusqu'à ce qu'il s'enclenche en position.



SIÈGES ARRIÈRE

Rabat du siège 40 % de deuxième rangée



Faites attention en rabattant le dossier du siège en position horizontale, car l'ensemble se déplace vers l'avant lorsque l'on soulève la poignée de déblocage.

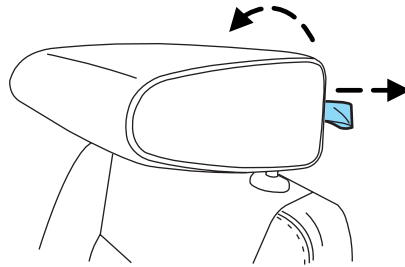
Avant de rabattre les sièges, assurez-vous que l'appui-tête est abaissé et qu'il n'y a aucun objet, comme des livres, des sacs à main ou des porte-documents sur le plancher devant les sièges de la deuxième rangée.

Avancez le siège passager avant de telle sorte que l'appui-tête du siège du deuxième rang ne puisse toucher le siège avant.

Si vous avez besoin d'assistance, consultez l'étiquette située sur le côté du coussin de siège.

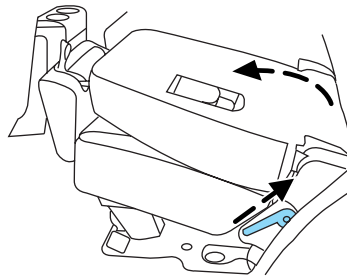
Sièges et systèmes de retenue

1. Abaissez les appuis-tête en tirant sur la sangle.



2. Repérez la commande située sur le côté porte du coussin de siège.

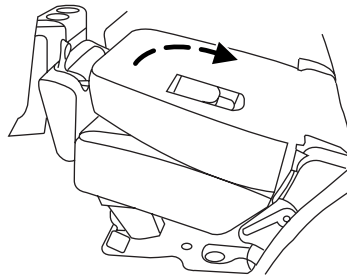
3. Tirez sur la poignée et poussez le dossier vers l'avant du véhicule.



Pour remettre la banquette en position verticale, procédez comme suit :

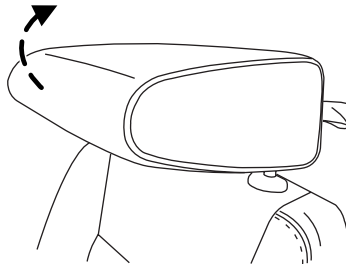
1. Soulevez le dossier vers l'arrière du véhicule.

2. Faites pivoter le dossier jusqu'à ce que vous entendiez un déclic pour le verrouiller en position verticale.



Sièges et systèmes de retenue

3. Soulevez l'appui-tête jusqu'à ce qu'il se verrouille à sa position d'origine.



 Avant de remettre le dossier de siège en position normale, vérifiez que rien n'est coincé sous le dossier. Après avoir redressé le dossier, tirez dessus pour vérifier qu'il est bien verrouillé. Un siège déverrouillé est dangereux en cas d'arrêt soudain ou de collision.

Rabat du siège latéral 40 % de deuxième rangée en position de chargement

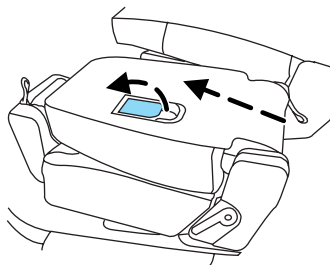
 Faites attention en rabattant le dossier du siège en position horizontale, car l'ensemble se déplace vers l'avant lorsque l'on soulève la poignée de déblocage.

Les sièges de deuxième rangée peuvent être placés à plat pour agrandir l'aire de chargement.

Pour placer les sièges en mode aire de chargement :

1. Repliez le siège de la deuxième rangée.

2. Tirez sur le levier du mode aire de chargement pour rabattre le siège à plat. Un certain effort peut être requis pour déplacer le siège vers l'avant et vers le bas.

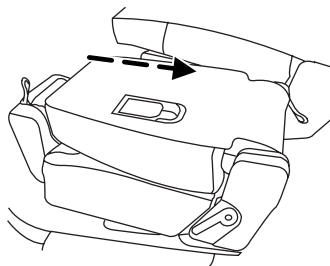


Pour remettre en position verticale depuis la position horizontale

Sièges et systèmes de retenue

Le dossier de siège ne peut être replacé à la position verticale tant que le siège est abaissé au plancher. Pour remettre la banquette en position verticale, procédez comme suit :

1. Poussez le siège vers l'arrière jusqu'à ce que le loquet s'engage.
2. Remettez le dossier du siège en position verticale.

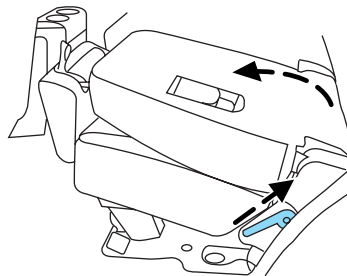


Réglage du siège latéral 40 % de deuxième rangée pour entrée facile (E-Z Entry)

Grâce au siège à entrée facile, il est plus facile d'accéder aux sièges de la troisième rangée et de les quitter.

Procédez comme suit pour accéder aux places de la troisième rangée :

1. Rabattez le siège de deuxième rangée et relâchez la poignée.
2. Tirez la poignée de nouveau jusqu'à ce que le siège se dégage du plancher.
3. Poussez le siège vers le haut et rabattez-le à l'écart de la troisième rangée.

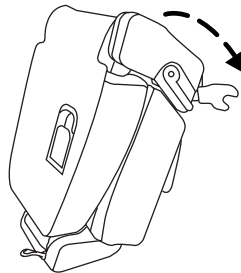


Fixez toujours le siège au plancher, que le siège soit occupé ou non. Si le siège n'est pas verrouillé, il pourrait causer des blessures en cas d'arrêt brusque.

Sièges et systèmes de retenue

Pour remettre le siège en position normale :

1. Repoussez le siège vers le plancher et verrouillez-le d'un geste modéré.
2. Veillez à ce que le siège soit bien verrouillé au plancher.
3. Remettez le dossier à la verticale. Le dossier de siège doit se bloquer en position.



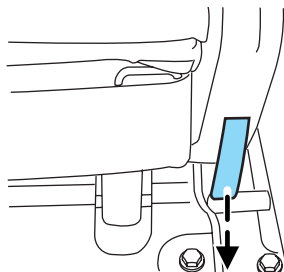
NOTA : Si le dossier de siège ne revient pas à la verticale, basculez de nouveau le siège et réenclenchez-le dans le plancher. Assurez-vous qu'aucun objet n'est coincé sous le dossier.



Avant de remettre le dossier de siège en position normale, vérifiez que rien n'est coincé sous le dossier. Après avoir redressé le dossier, tirez dessus pour vérifier qu'il est bien verrouillé. Un siège déverrouillé est dangereux en cas d'arrêt soudain ou de collision.

Sortie des sièges de troisième rangée

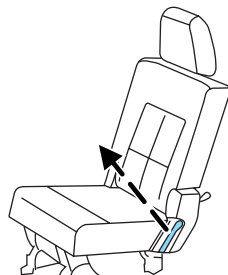
1. Tirez sur la sangle située au bas de la partie extérieure du dossier de siège pour libérer le siège du plancher et faites-le basculer vers le haut, vers le siège avant.
2. Observez les directives ci-dessus pour remettre le siège de la position d'entrée facile (E-Z entry) à la position verticale.



Sièges et systèmes de retenue

Inclinaison du dossier de siège latéral 40 % de deuxième rangée

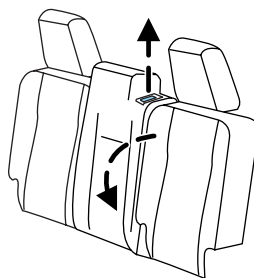
Repérez la poignée de déverrouillage située sur le côté extérieur du coussin de siège et soulevez-la doucement de façon que le dossier de siège puisse être réglé à la position désirée.



L'inclinaison vers l'arrière du dossier du siège peut faire en sorte que l'occupant glisse sous la ceinture de sécurité du siège lors d'une collision, ce qui peut entraîner des blessures graves.

Rabat du siège central 20 % de deuxième rangée (selon l'équipement)

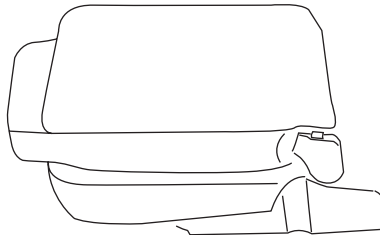
1. Repérez la poignée de déverrouillage située sur la partie supérieure gauche du dossier et tirez sur la poignée pour déverrouiller le loquet du siège rabattable.



Pour prévenir tout dommage au siège ou aux ceintures de sécurité, veillez à ce que les ceintures ne soient pas bouclées lorsque le siège est placé en position horizontale.

Sièges et systèmes de retenue

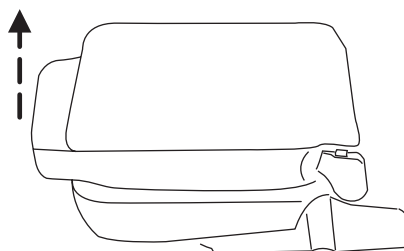
2. Une fois le loquet dégagé, le dossier de la banquette peut être abaissé en position horizontale.



3. Pour remettre le siège à la position verticale, levez le dossier de siège jusqu'à ce que le loquet soit complètement enclenché.

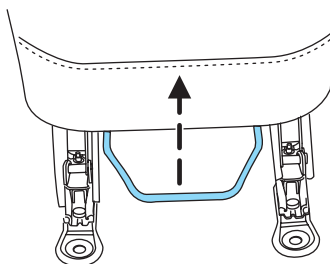


Avant de redresser le dossier, assurez-vous qu'aucun objet n'est resté coincé dessous. Après avoir redressé le dossier, tirez dessus pour vérifier qu'il est bien verrouillé. Un siège déverrouillé est dangereux en cas d'arrêt soudain ou de collision.



Réglage du siège central 20 % de deuxième rangée (selon l'équipement)

Soulevez la poignée pour déplacer le siège vers l'avant ou vers l'arrière.



NOTA : Ce siège peut être avancé pour installer un enfant dans un siège d'enfant près des occupants des sièges avant. Le siège

Sièges et systèmes de retenue

doit être en position arrière complète lorsqu'il est occupé par des enfants plus âgés ou des adultes.

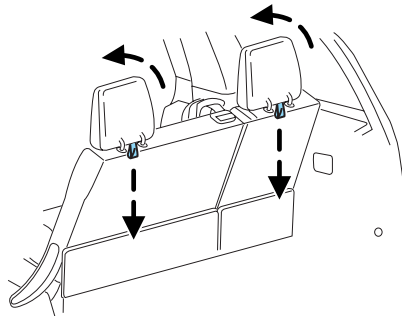
Sièges de troisième rangée

Avant d'abaisser les dossiers, assurez-vous qu'il n'y a aucun objet tel que livre, sac à main ou porte-document sur le plancher, à l'avant des sièges de troisième rangée, ou sur le coussin de siège. Veillez à ce que les appuis-tête soient abaissés. Assurez-vous que les dossiers des sièges de deuxième rangée ne sont pas inclinés.

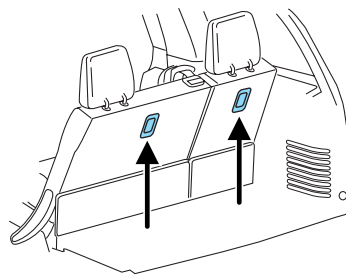
Rabat des sièges de troisième rangée en position de chargement

 Pour prévenir tout dommage au siège ou aux ceintures de sécurité, veillez à ce que les ceintures ne soient pas bouclées lorsque le siège est placé en position horizontale.

Avant de rabattre les sièges de troisième rangée, repliez les appuis-tête en tirant sur la sangle située à la partie inférieure de l'appui-tête.



Tirez vers le haut sur la poignée située à l'arrière du dossier de siège tout en poussant le dossier vers l'avant et vers le bas, dans le coussin de siège.



Pour remettre le dossier de siège dans sa position d'origine, relevez le dossier de siège jusqu'à ce qu'il se verrouille en place.

Sièges et systèmes de retenue

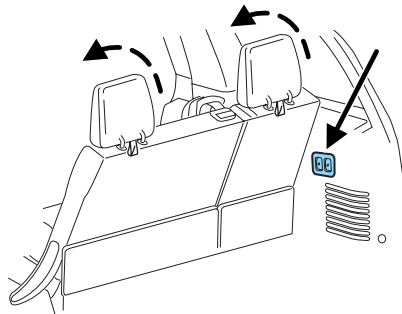


Avant de remettre le dossier de siège en position normale, vérifiez que rien n'est coincé sous le dossier. Après avoir redressé le dossier, tirez dessus pour vérifier qu'il est bien verrouillé. Un siège déverrouillé est dangereux en cas d'arrêt soudain ou de collision.

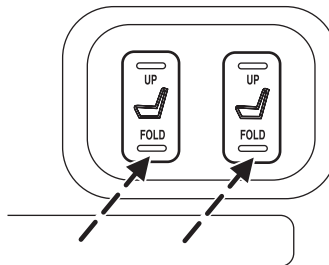
Banquette rabattable de troisième rangée à commande électrique (selon l'équipement)

NOTA : Assurez-vous que les appuis-tête sont repliés avant de rabattre électriquement les sièges de troisième rangée.

Les boutons de commande sont situés sur la garniture du panneau de custode droit (accessibles depuis le hayon).

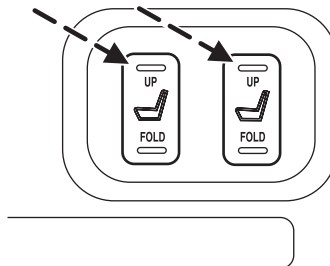


Appuyez sur la partie inférieure du bouton de commande pour abaisser le dossier de siège désiré.



Sièges et systèmes de retenue

Appuyez sur la partie supérieure du bouton de commande pour remettre le dossier de siège dans sa position d'origine.



Les sièges rabattables à commande électrique peuvent fonctionner pendant encore 30 minutes après la mise du commutateur d'allumage en position OFF (arrêt). La boîte de vitesses doit être en position de stationnement (P) et vous devez avoir ouvert le hayon ou la glace de hayon. De façon similaire à la fonction de protection antidécharge de la batterie, la banquette du troisième rang à commande électrique est désactivée 30 minutes après la coupure du contact. Si la banquette du troisième rang à commande électrique est désactivée après 30 minutes, elle peut être remise en fonction si vous ouvrez une porte, si vous appuyez sur la touche de déverrouillage de la télécommande, si vous appuyez sur un bouton du clavier de télécommande d'entrée sans clé, ou si vous tournez la clé de contact.

SYSTÈMES DE RETENUE

Personal Safety System™

Le Personal Safety System™ améliore la protection globale des passagers avant en cas de collision frontale. Il est conçu pour réduire davantage les risques de blessures causées par les sacs gonflables. Ce système peut analyser la situation des passagers et la gravité de la collision avant d'activer les dispositifs de sécurité appropriés, et ainsi aider à mieux protéger un plus grand nombre de passagers pendant divers types de collisions frontales.

Le système de sécurité personnalisé (Personal Safety System™) de votre véhicule comporte les éléments suivants :

- sacs gonflables à deux étapes pour le conducteur et le passager avant;
- ceintures de sécurité avant munies de prétendeurs, d'enrouleurs à absorption d'énergie et de capteurs de boucle de ceinture de sécurité;

Sièges et systèmes de retenue

- capteur de position du siège du conducteur;
- capteur avant de gravité d'impact;
- module de commande des dispositifs de protection;
- témoin du système de retenue des occupants et carillon avertisseur;
- câblage électrique pour les sacs gonflables, détecteurs d'impact, prétendeurs de ceinture de sécurité, capteurs de boucle des ceintures de sécurité avant, capteur de position du siège du conducteur et témoins.

Fonctionnement du Personal Safety System™

Le Personal Safety System™ peut adapter le déploiement des dispositifs de sécurité de votre véhicule en fonction de la gravité de la collision et la situation des occupants. Un ensemble de capteurs de choc et de passagers fournit l'information au module de commande des systèmes de retenue. En cas de collision, le module de commande des systèmes de retenue active les prétendeurs de ceinture de sécurité, ou une ou les deux étapes des sacs gonflables à deux étapes en fonction de la gravité de l'impact et de la situation des occupants.

Le fait que les prétendeurs ou les sacs gonflables ne se soient pas activés aux deux sièges avant lors d'une collision n'indique pas nécessairement que le système est défectueux. Cela signifie plutôt que le Personal Safety System™ a déterminé que les conditions de l'accident (gravité de la collision, utilisation des ceintures de sécurité, etc.) n'exigeaient pas la mise en fonction de ces dispositifs de sécurité. Les sacs gonflables avant sont conçus pour entrer en fonction en cas de collision frontale ou quasi frontale seulement, et non en cas de capotage ou de collision latérale ou arrière, à moins que la collision ne cause une décélération suffisante de la course longitudinale du véhicule.

Sacs gonflables à deux étapes pour le conducteur et le passager avant

Les sacs gonflables à deux étapes permettent d'adapter le niveau d'énergie de déploiement des sacs gonflables. Un niveau d'énergie plus faible est utilisé pour les impacts plus communs d'intensité modérée. Un niveau d'énergie plus élevé est utilisé pour les impacts les plus violents. Consultez la section *Systèmes de retenue supplémentaire (SRS)* du présent chapitre.

Capteur de gravité d'impact avant

Le capteur de gravité d'impact avant améliore l'évaluation de la gravité d'une collision. Placé complètement à l'avant du véhicule, il fournit dès le

Sièges et systèmes de retenue

début de l'impact des renseignements essentiels relatifs à la gravité de la collision. Il permet au Personal Safety System[™] de distinguer différents degrés de collision et de modifier la stratégie de déploiement des sacs gonflables à deux étapes et des prétendeurs de ceinture de sécurité.

Capteur de position du siège conducteur

Le capteur de position du siège du conducteur permet au système de sécurité personnalisé (Personal Safety System[™]) de régler le niveau de déploiement du sac gonflable à deux étapes du conducteur en fonction de la position du siège. Le système protège les conducteurs de petite taille assis près du sac gonflable en réduisant le niveau de déploiement du sac gonflable.

Capteurs de boucle des ceintures de sécurité avant

Les capteurs de boucle des ceintures de sécurité avant déterminent si le conducteur et le passager avant ont bouclé leur ceinture de sécurité. Le Personal Safety System[™] peut ainsi adapter le déploiement du sac gonflable et du prétendeur de ceinture de sécurité en fonction du bouclage de la ceinture de sécurité. Consultez la section *Systèmes de retenue* du présent chapitre.

Prétendeurs de ceinture de sécurité avant

Les prétendeurs de ceinture de sécurité des places latérales avant sont conçus pour serrer fermement les ceintures de sécurité contre le corps de l'occupant en cas de collision frontale, de collision latérale ou de capotage lorsque le véhicule est muni du système Safety Canopy[™]. Cela contribue à augmenter l'efficacité des ceintures de sécurité. En cas de collisions frontales, les prétendeurs peuvent s'activer seuls ou de concert avec les sacs gonflables avant si la collision est suffisamment grave.

Enrouleurs à absorption d'énergie des ceintures de sécurité avant

Les enrouleurs à absorption d'énergie des ceintures de sécurité latérales avant permettent à la sangle de sortir progressivement et de manière contrôlée de l'enrouleur selon le déplacement de l'occupant vers l'avant. Ceci aide à réduire les risques de blessures à la poitrine de l'occupant en limitant la force qui y est appliquée. Consultez la section *Systèmes de retenue* du présent chapitre.

Évaluation du fonctionnement du Personal Safety System[™]

Un témoin du tableau de bord ou un avertisseur de sécurité servent à indiquer l'état du Personal Safety System[™]. Consultez la section *Témoins et carillons* du chapitre *Tableau de bord*. Le Personal Safety System[™] n'exige aucun entretien périodique.

Sièges et systèmes de retenue

Le module de commande des systèmes de retenue surveille ses propres circuits internes ainsi que les circuits des sacs gonflables, des détecteurs d'impact, des prétendeurs de ceinture de sécurité, des capteurs de boucle des ceintures de sécurité avant et du capteur de position du siège du conducteur. De plus, le module de commande des systèmes de retenue contrôle aussi le témoin d'avertissement des systèmes de retenue et de protection du tableau de bord. Une anomalie des dispositifs de protection complémentaires est indiquée par un ou plusieurs des signes suivants :

- Le témoin des sacs gonflables clignote ou reste allumé.
- Le témoin ne s'allume pas immédiatement après avoir établi le contact.
- Une série de cinq bips retentit. Cet avertissement sonore est répété périodiquement jusqu'à ce que l'anomalie soit corrigée et le témoin réparé.

Si un de ces avertissements survient, même périodiquement, faites immédiatement vérifier le Personal Safety System[®] par un concessionnaire autorisé. Si la réparation n'est pas effectuée, le dispositif peut ne pas fonctionner normalement en cas de collision.

Précautions concernant les systèmes de retenue



Conduisez toujours avec le dossier en position verticale et la ceinture sous-abdominale bien serrée et placée bas sur les hanches.



Pour diminuer les risques de blessures, assurez-vous que les enfants sont assis sur un des sièges arrière et qu'ils peuvent être correctement retenus.



Ne laissez jamais un passager tenir un enfant sur ses genoux pendant la conduite. Un passager ne peut pas protéger un enfant des blessures en cas de collision.



Tous les occupants du véhicule, y compris le conducteur, doivent toujours boucler correctement leur ceinture de sécurité, même si la place qu'ils occupent est munie d'un système de retenue supplémentaire (SRS).

Sièges et systèmes de retenue



Il est très dangereux de se trouver dans l'aire de chargement, intérieure ou extérieure, lorsque le véhicule roule. En cas de collision, ces occupants seront fort probablement gravement blessés ou tués. Ne laissez personne s'installer dans le véhicule à un endroit qui n'est pas muni d'un siège et d'une ceinture de sécurité. Assurez-vous que tous les passagers bouclent leur ceinture correctement.



En cas de capotage du véhicule, les risques de blessures mortelles sont plus grands pour une personne qui ne porte pas sa ceinture de sécurité que pour une personne qui la porte.



Chaque siège du véhicule possède une ceinture de sécurité spécifique qui consiste en une boucle et une languette conçues pour être utilisées ensemble. 1) Ne placez le boudoir que sur l'épaule du côté de la porte. Ne portez jamais la ceinture de sécurité sous le bras. 2) Ne faites jamais passer le boudoir autour du cou ou sur l'épaule du côté intérieur du véhicule. 3) N'utilisez jamais la même ceinture pour plus d'une personne.



Les enfants de 12 ans et moins doivent toujours prendre place sur la banquette arrière et être convenablement attachés dans un système de retenue pour enfants.



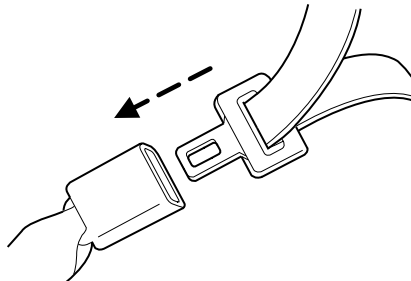
Les ceintures de sécurité et les sièges peuvent devenir très chauds dans un véhicule fermé exposé au soleil et ils peuvent causer des brûlures aux jeunes enfants. Vérifiez la température des sièges et des boucles avant d'asseoir un enfant dans le véhicule.

Ceintures trois points

1. Pour boucler la ceinture, insérez la languette dans la boucle correspondante (la plus proche de la direction d'où provient la languette) jusqu'à ce qu'elle s'enclenche et que vous entendiez un déclic. Assurez-vous que la languette est bloquée dans la boucle.

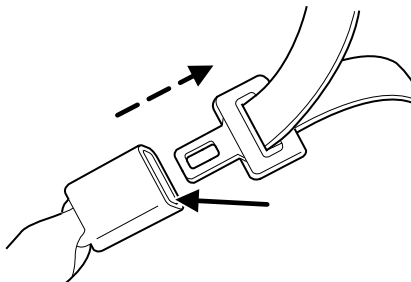
Sièges et systèmes de retenue

- Sièges avant et arrière



2. Pour débloquer la ceinture, appuyez sur le bouton de déblocage et retirez la languette de la boucle.

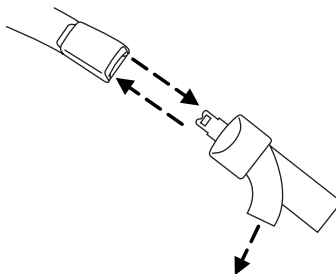
- Sièges avant et arrière



Tous les dispositifs de retenue du véhicule sont des ceintures trois points, sauf pour la ceinture sous-abdominale centrale de la première rangée (selon l'équipement).

Ceinture sous-abdominale centrale avant

Pour boucler la ceinture sous-abdominale centrale avant, insérez la languette dans la boucle centrale jusqu'à ce que vous entendiez un déclic et assurez-vous que la ceinture est bien bouclée. Assurez-vous que la languette est bloquée dans la boucle. Tirez sur la sangle pour resserrer la ceinture.



Sièges et systèmes de retenue

Toutes les ceintures trois points, sauf celle du conducteur, sont munies de deux modes de blocage :

Mode de blocage par inertie

Ce mode est le mode normal de fonctionnement qui permet le libre mouvement du baudrier, mais qui se bloque en réaction aux mouvements du véhicule. Par exemple, en cas de freinage brutal, de virage brusque ou de collision à environ 8 km/h (5 mi/h) ou plus, les ceintures trois points se bloquent pour retenir les occupants.

Mode de blocage automatique

Dans ce mode, le baudrier est préverrouillé. La ceinture se rétracte tout de même afin d'éliminer tout jeu au niveau du baudrier.

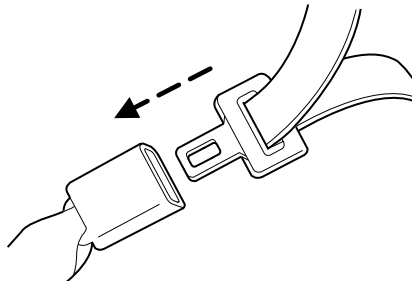
La ceinture du conducteur n'est pas dotée du mode de blocage automatique.

Utilisation du mode de blocage automatique

- **Chaque fois** qu'un siège d'enfant (sauf un rehausseur) est installé dans le véhicule. Les enfants de 12 ans et moins doivent toujours prendre place sur la banquette arrière du véhicule et être convenablement retenus. Consultez les sections *Dispositifs de retenue pour enfant* ou *Sièges d'enfant* plus loin dans ce chapitre.

Mode d'emploi du mode de blocage automatique

1. Bouclez la ceinture trois points.



Sièges et systèmes de retenue

2. Saisissez le baudrier et tirez-le vers le bas, jusqu'à ce que la sangle soit complètement sortie de l'enrouleur.



3. Laissez la sangle se rétracter. Pendant cette opération, des déclics se font entendre. Ces déclics indiquent que l'enrouleur est en mode de blocage automatique.

Pour sortir du mode de blocage automatique

Débouclez la ceinture trois points et laissez-la se rétracter complètement pour sortir du mode de blocage automatique et activer le mode normal de blocage par inertie (mode d'urgence).



Après toute collision, l'ensemble de ceinture trois points de chaque place assise des passagers doit être vérifié par un concessionnaire autorisé afin de s'assurer que l'enrouleur à blocage automatique prévu pour les sièges d'enfant fonctionne toujours convenablement, en plus des autres vérifications de fonctionnement des ceintures de sécurité.



L'ENSEMBLE CEINTURE DE SÉCURITÉ ET ENROULEUR DOIT ÊTRE REMPLACÉ si l'enrouleur à blocage automatique ou tout autre élément du système se révèle défectueux. En outre, il faut vérifier le fonctionnement de toutes les ceintures de sécurité. Si vous négligez de remplacer l'ensemble de la ceinture de sécurité et de l'enrouleur, les risques de blessures graves augmenteront en cas de collision.

Prétendeur de ceinture de sécurité

Les places du conducteur et du passager avant droit sont équipées de prétendeurs de ceintures de sécurité.

Le prétendeur de ceinture de sécurité enlève le jeu présent dans l'ensemble de ceinture de sécurité en début de collision. Il utilise les mêmes détecteurs d'impact que les sacs gonflables avant et l'ensemble

Sièges et systèmes de retenue

de sécurité du pavillon. Lorsque le prétendeur de ceinture de sécurité est déclenché, la ceinture sous-abdominale et le baudrier se resserrent sur l'occupant.

Lorsque l'ensemble de sécurité du pavillon et les sacs gonflables avant sont activés, les prétendeurs de ceinture de sécurité du conducteur et du passager avant droit se mettent en fonction dès que leur ceinture de sécurité est correctement bouclée.

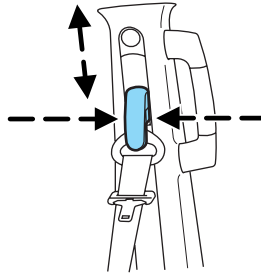
 Les ceintures de sécurité du conducteur et du passager avant droit (y compris les enrouleurs, les boucles et les régleurs de hauteur) doivent être remplacées en cas de collision entraînant le déploiement des sacs gonflables avant ou du système Safety CanopyTM et le déclenchement des prétendeurs de ceinture de sécurité.

Consultez la section *Entretien des ceintures de sécurité* du présent chapitre.

Régleur de hauteur de ceinture de sécurité

Les ceintures de sécurité du conducteur et du passager avant de droite comportent un régleur de hauteur. Réglez la hauteur du baudrier de telle sorte qu'il repose au milieu de l'épaule.

Pour abaisser le baudrier, appuyez sur les boutons latéraux de déverrouillage avec le pouce et l'index et faites glisser le régleur de hauteur vers le bas. Pour relever le baudrier, appuyez sur les boutons latéraux de déverrouillage et faites glisser le régleur de hauteur vers le haut. Après le réglage, tirez le régleur vers le bas pour vous assurer qu'il est fermement verrouillé.

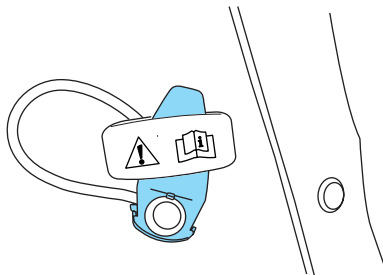


 Placez le régleur de hauteur de sorte que le baudrier se trouve au milieu de l'épaule. Si le baudrier est mal réglé, son efficacité peut être réduite et les risques de blessures accrus en cas de collision.

Sièges et systèmes de retenue

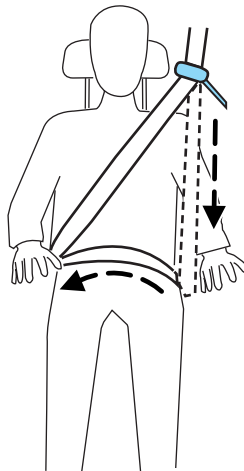
Guide-baudrier de siège de deuxième rangée

Les ceintures trois points des places extérieures de deuxième rangée sont dotées d'un guide-baudrier. Le guide est fixé au panneau de garnissage et sert à adapter le baudrier en fonction des plus petits occupants des sièges extérieurs de deuxième rangée.



Pour régler le guide-baudrier :

1. Glissez le baudrier dans le guide-baudrier. (La partie de la ceinture qui se trouve entre la languette de verrouillage et l'anneau en D, et non celle qui émerge du panneau de garniture.)
2. Faites glisser le guide sur la sangle vers le haut ou vers le bas afin que la ceinture se centre bien sur l'épaule.



Positionnez le guide-baudrier de façon que le baudrier repose au milieu de l'épaule. Si le baudrier est mal réglé, son efficacité peut être réduite et les risques de blessures accrus en cas de collision.

Rallonge de ceinture de sécurité

Si la ceinture de sécurité totalement déroulée est trop courte, vous pouvez ajouter une rallonge de 20 cm (8 po) (numéro de pièce 611C22). Vous pouvez obtenir une telle rallonge chez votre concessionnaire autorisé.

Sièges et systèmes de retenue

N'utilisez qu'une rallonge provenant du même fabricant que la ceinture que vous voulez allonger. L'identification du fabricant se trouve sur l'étiquette située à l'extrémité de la sangle. N'utilisez la rallonge que si la ceinture tirée au maximum est trop courte.



N'utilisez pas de rallonge pour changer la position du baudrier sur la poitrine.

Entretien des ceintures de sécurité

Vérifiez périodiquement toutes les ceintures de sécurité pour vous assurer qu'elles fonctionnent normalement et qu'elles ne sont pas endommagées. Assurez-vous que les ceintures ne sont pas coupées, entaillées ou usées. Remplacez-les au besoin. Toutes les ceintures de sécurité, y compris les enrouleurs, les boucles, les ensembles de boucles et languettes avant, les supports de boucle (régleurs coulissants, selon l'équipement), les régleurs de hauteur des baudriers, les guides de ceinture sur les dossiers de siège (selon l'équipement), les points d'ancrage inférieurs et les boucles de verrouillage pour siège d'enfant, ainsi que la boulonnerie de fixation, doivent être vérifiés après une collision. Ford recommande de remplacer toutes les ceintures de sécurité qui étaient utilisées au moment de la collision. Cependant, si la collision était mineure et qu'un concessionnaire autorisé détermine que les ceintures sont en bon état et fonctionnent correctement, leur remplacement n'est pas nécessaire. Les ceintures qui n'étaient pas utilisées au moment de la collision doivent quand même être vérifiées et remplacées si elles sont endommagées ou ne fonctionnent pas correctement.

Consultez la section *Habitacle* du chapitre *Nettoyage*.

Témoin et carillon de ceinture de sécurité

Le témoin de ceinture de sécurité s'allume au tableau de bord et le carillon retentit pour rappeler aux occupants de boucler leur ceinture.

Sièges et systèmes de retenue

Conditions de fonctionnement

Si...	Alors...
La ceinture de sécurité du conducteur n'est pas bouclée avant d'établir le contact...	Le témoin s'allume pendant une à deux minutes et le carillon retentit pendant quatre à huit secondes.
La ceinture de sécurité du conducteur est bouclée pendant que le témoin est allumé et que le carillon avertisseur retentit...	Le témoin s'éteint et le carillon avertisseur cesse de retentir.
La ceinture de sécurité du conducteur est bouclée avant d'établir le contact...	Le témoin reste éteint et le carillon ne retentit pas.

Dispositif de rappel de bouclage de ceinture de sécurité BeltMinder™

Le dispositif de rappel de bouclage de ceinture de sécurité BeltMinder™ s'ajoute au système d'avertissement des ceintures de sécurité. Ce dispositif rappelle au conducteur que la ceinture n'est pas bouclée en faisant retentir le carillon par intermittence et en allumant le témoin des ceintures de sécurité au tableau de bord.

Lorsque le dispositif de rappel BeltMinder™ est activé, le témoin des ceintures de sécurité s'allume et le carillon retentit pendant 6 secondes aux 30 secondes, durant environ 5 minutes ou jusqu'à ce que les ceintures soient bouclées.

Le dispositif de rappel BeltMinder™ utilise deux différents carillons. Pendant la première minute, le carillon retentit une fois par seconde. Les autres carillons retentissent deux fois à la seconde lorsque le système est activé.

Sièges et systèmes de retenue

Si...	Alors...
La ceinture de sécurité du conducteur n'est pas bouclée dans les cinq secondes après que le témoin avertisseur de ceinture de sécurité s'est éteint...	Le dispositif de rappel BeltMinder [™] se déclenche - le témoin des ceintures de sécurité s'allume et le carillon retentit pendant 6 secondes toutes les 30 secondes, pour une durée d'environ 5 minutes ou jusqu'à ce que la ceinture soit bouclée.
La ceinture du conducteur est bouclée pendant que le témoin des ceintures de sécurité est allumé et que le carillon avertisseur retentit...	Le dispositif de rappel BeltMinder [™] ne se déclenche pas.
La ceinture du conducteur est bouclée avant d'établir le contact...	Le dispositif de rappel BeltMinder [™] ne se déclenche pas.

Le dispositif de rappel BeltMinder[®] rappelle aux personnes qui ne portent pas leur ceinture régulièrement qu'ils doivent la porter en tout temps.

Les raisons suivantes sont les plus fréquentes pour ne pas porter la ceinture de sécurité (statistiques américaines)

Raisons...	Songez que...
« Les accidents sont rares. »	Quelque 36 700 accidents se produisent chaque jour. Le risque d'être impliqué dans un événement « rare » augmente proportionnellement à la distance parcourue, même pour les bons conducteurs. <i>Un conducteur sur quatre sera grièvement blessé lors d'un accident au cours de sa vie.</i>
« Je ne vais pas loin. »	Trois accidents mortels sur quatre ont lieu dans un rayon de 40 kilomètres du domicile.
« Les ceintures sont inconfortables. »	Les ceintures de sécurité Ford sont conçues pour être confortables. Si elles ne le sont pas, essayez de changer la position du point d'ancrage supérieur de la ceinture de sécurité et de redresser le dossier du siège au maximum. Ces changements de position peuvent améliorer le confort.

Sièges et systèmes de retenue

Raisons...	Songez que...
« Je n'avais pas le temps. »	Justement l'une des principales causes d'accident. La fonction BeltMinder TM vous rappelle de prendre le temps de boucler votre ceinture.
« Les ceintures de sécurité ne sont pas efficaces. »	Les ceintures de sécurité , lorsqu'elles sont convenablement utilisées, réduisent les risques de mort des passagers avant de 45 % pour les voitures , et de 60 % pour les camionnettes .
« Il y a peu de circulation. »	Un accident mortel sur deux est le résultat d'une perte de la maîtrise du véhicule , souvent lorsque la voie est complètement libre.
« La ceinture froisse mes vêtements. »	Cela est probable, mais un accident peut causer des dommages plus graves que des vêtements froissés, surtout si vous ne portez pas votre ceinture de sécurité.
« Mes passagers ne portent pas leur ceinture. »	Donnez l'exemple : les adolescents risquent quatre fois plus de perdre la vie lorsque DEUX occupants ou PLUS prennent place dans le véhicule. Les enfants et les jeunes frères et sœurs imitent les comportements qu'ils voient.
« J'ai un sac gonflable. »	Les sacs gonflables sont plus efficaces lorsqu'ils sont utilisés en conjonction avec une ceinture de sécurité. Les sacs gonflables avant ne sont pas conçus pour se déployer lors d'un impact arrière ou latéral, ni en cas de capotage du véhicule.
« Je préfère être éjecté du véhicule. »	Ce n'est pas une bonne idée. Les personnes qui sont éjectées du véhicule risquent 40 fois plus de MOURIR . Les ceintures de sécurité aident à éviter d'être éjecté du véhicule. ON NE « CHOISIT PAS SON ACCIDENT ».



Ne vous asseyez pas sur une ceinture de sécurité bouclée et n'insérez pas une plaque de fixation dans la boucle pour empêcher le carillon du dispositif BeltMinderTM de retentir. Vous pourriez nuire au fonctionnement des sacs gonflables du véhicule.

Sièges et systèmes de retenue

Désactivation temporaire

Chaque fois que la ceinture est bouclée puis débouclée pendant que le contact est établi, le dispositif de rappel BeltMinder® est désactivé, mais uniquement jusqu'à ce que le contact soit coupé.

Désactivation et activation du dispositif de rappel BeltMinder® (selon l'équipement)

Lisez attentivement les étapes 1 à 4 avant d'activer ou de désactiver le dispositif de rappel BeltMinder™.

Procédez comme suit pour activer ou désactiver le dispositif de rappel BeltMinder® du conducteur :

Avant de commencer, assurez-vous que :

- le frein de stationnement est serré;
- le levier sélecteur est en position P (stationnement) (boîte de vitesses automatique);
- le contact est coupé;
- la ceinture de sécurité du conducteur est débouclée.



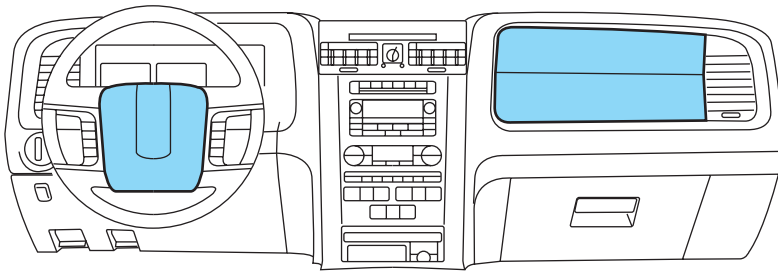
Pour réduire les risques de blessure, ne désactivez ou n'activez pas le dispositif de rappel BeltMinder™ en conduisant.

1. Mettez le contact. (NE METTEZ PAS LE MOTEUR EN MARCHE.)
2. Attendez que le témoin de ceinture de sécurité s'éteigne (une minute environ).
 - L'étape 3 doit être effectuée dans un délai de 50 secondes suivant l'extinction du témoin de ceinture de sécurité.
3. En roulant doucement, bouclez et débouclez la ceinture de sécurité neuf fois, en terminant la séquence avec la ceinture débouclée. (L'étape 3 doit être effectuée dans un délai de 50 secondes suivant l'extinction du témoin de ceinture de sécurité.)
 - Après l'étape 3, le témoin de ceinture de sécurité s'allume pendant trois secondes.
4. Dans les 10 secondes après l'illumination du témoin, bouclez et débouclez la ceinture de sécurité à vitesse modérée.
 - La fonction de rappel BeltMinder™ est désactivée pour cette place, si elle était active. En guise de confirmation, le témoin des ceintures de sécurité clignote quatre fois par seconde pendant trois secondes.
 - La fonction de rappel BeltMinder™ est réactivée pour cette place, si elle était désactivée. En guise de confirmation, le témoin de ceinture

Sièges et systèmes de retenue

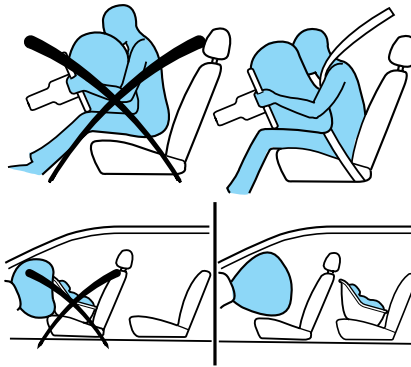
de sécurité clignote quatre fois par seconde pendant trois secondes, puis le témoin reste éteint pendant trois secondes et clignote de nouveau quatre fois par seconde pendant trois secondes.

SYSTÈMES DE RETENUE SUPPLÉMENTAIRE (SRS)



Consignes importantes concernant les dispositifs de protection complémentaires

Les SRS sont conçus pour être utilisés conjointement avec les ceintures de sécurité afin de protéger le conducteur et le passager avant de droite de certaines blessures à la partie supérieure du corps. Les sacs gonflables NE se déploient PAS lentement. Le déploiement peut causer des blessures.



 Tous les occupants du véhicule, y compris le conducteur, doivent toujours boucler correctement leur ceinture de sécurité, même si la place qu'ils occupent est munie d'un système de retenue supplémentaire (SRS).

 Les enfants de 12 ans et moins doivent toujours prendre place sur la banquette arrière et être convenablement attachés dans un système de retenue pour enfants.

Sièges et systèmes de retenue



La NHTSA (« National Highway Traffic Safety Administration » des É.-U.) recommande de laisser une distance d'au moins 25 cm (10 po) entre la poitrine de l'occupant et le module de sac gonflable du conducteur.



Ne placez jamais votre bras sur le module de sac gonflable, car vous pourriez subir de graves fractures au bras ou d'autres blessures en cas de déploiement.

Pour vous placer correctement par rapport au sac gonflable :

- reculez votre siège au maximum, sans toutefois compromettre votre confort pour la manœuvre des pédales;
- inclinez légèrement le siège d'un ou deux degrés vers l'arrière par rapport à la verticale.



Ne placez rien sur le module ou à proximité du module de sac gonflable. Tout objet placé dans la zone de déploiement du sac gonflable peut être projeté vers votre visage ou vers votre torse et causer de graves blessures.



Ne tentez pas de réparer ni de modifier les systèmes de retenue supplémentaire ou leurs fusibles. Consultez votre concessionnaire autorisé.



Le sac gonflable du passager avant n'est pas conçu pour offrir une protection à l'occupant de la place centrale du siège avant.



Les modifications ou ajouts effectués à l'avant du véhicule (y compris au châssis, au pare-chocs, au train avant et aux crochets de remorquage) peuvent entraver le fonctionnement du système de sacs gonflables et accroître le risque de blessures. Ne modifiez pas l'extrémité avant du véhicule.



Tout équipement additionnel peut entraver le bon fonctionnement des capteurs d'impact des sacs gonflables et accroître les risques de blessures. Pour les directives de pose adéquate de l'équipement supplémentaire, consultez le *Livret de disposition des constructeurs de châssis de véhicules*.

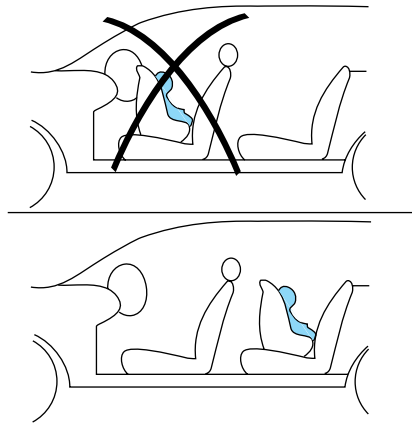
Sièges et systèmes de retenue

Enfants et sacs gonflables

Les enfants doivent toujours être correctement retenus. Les statistiques révèlent qu'en cas d'accident, un enfant bien retenu est plus en sécurité sur la banquette arrière du véhicule que sur le siège avant. Si vous ne suivez pas ces instructions, les risques de blessures en cas de collision seront accrus.



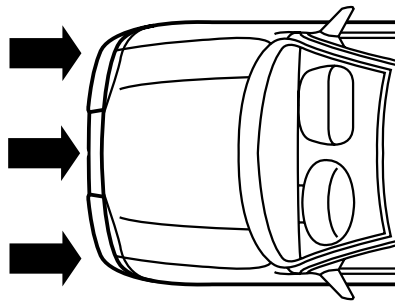
Les sacs gonflables peuvent causer des blessures graves, voire mortelles, à un enfant assis dans un siège d'enfant. **NE PLACEZ JAMAIS** un siège pour bébé orienté vers l'arrière devant un sac gonflable activé. Si vous devez installer un siège d'enfant orienté vers l'AVANT sur le siège passager avant, reculez le siège le plus loin possible.



Fonctionnement des systèmes de retenue supplémentaire

Les sacs gonflables (SRS) sont conçus pour se déployer lorsque le véhicule subit une décélération longitudinale suffisante pour que les détecteurs ferment le circuit électrique qui déclenche le déploiement des sacs.

Si les sacs gonflables ne se déploient pas lors d'une collision, cela n'indique pas nécessairement que le dispositif est défectueux, mais simplement que l'impact n'était pas suffisant pour déclencher le déploiement. Les sacs gonflables du conducteur et du passager avant



Sièges et systèmes de retenue

sont conçus pour se déployer en cas de collision frontale ou quasi frontale, et non pas en cas de capotage, de collision latérale ou arrière, à moins que la collision ne cause une décélération suffisante de la course longitudinale du véhicule.

Une fois actionnés, les sacs gonflables se gonflent et se dégonflent rapidement. Après le déploiement, il est normal de remarquer des résidus poudreux ou une odeur de poudre brûlée. Il peut s'agir d'amidon de maïs, de talc (qui sert à lubrifier le sac) ou de composés de sodium (comme le bicarbonate de soude) qui résultent du processus de combustion donnant lieu au gonflage des sacs. Des traces d'hydroxyde de sodium peuvent irriter la peau et les yeux, mais aucun de ces résidus n'est toxique.



Les sacs gonflables sont conçus pour réduire les risques de blessures graves. Ils peuvent cependant provoquer des écorchures, des enflures ou une perte auditive temporaire en se déployant. Comme les sacs gonflables doivent se déployer rapidement et avec une force considérable, ils présentent un risque de blessures mortelles ou graves, comme des fractures, des lésions faciales, oculaires ou internes, particulièrement pour les occupants qui ne sont pas bien retenus ou qui n'occupent pas une position normale au moment du déploiement des sacs. Il est donc impératif que les occupants bouclent leur ceinture de sécurité et se tiennent aussi loin que possible des modules de sac gonflable, tout en s'assurant, dans le cas du conducteur, de conserver la maîtrise du véhicule.



Plusieurs composants d'un système de sac gonflable sont chauds après le déploiement. Ne les touchez pas après leur déploiement.



Après s'être déployé, **le sac gonflable ne peut pas fonctionner à nouveau et doit être remplacé dès que possible**. Si le sac gonflable n'est pas remplacé, la zone non réparée augmente les risques de blessures en cas de collision.

Sièges et systèmes de retenue

Les systèmes de retenue supplémentaire comportent les éléments suivants :

- un module de sac gonflable pour le conducteur et un autre pour le passager (comprenant le générateur de gaz et le sac);
- un ou plusieurs capteurs d'impact et de décélération et un module électronique de surveillance des sacs gonflables;
- un témoin de sacs gonflables et un carillon;
- et, enfin, le câblage électrique qui relie ces différents éléments.

Le module de commande des dispositifs de protection surveille ses propres circuits internes et le câblage du circuit électrique des sacs gonflables (y compris les capteurs d'impact, le câblage complet du système, le témoin, l'alimentation de réserve et les dispositifs d'amorçage des sacs gonflables).

Évaluation du fonctionnement du système

Les SRS comportent un témoin au tableau de bord ou un carillon servant à indiquer l'état du système. Consultez la section *Témoin des sacs gonflables* du chapitre *Tableau de bord*. Les sacs gonflables n'exigent aucun entretien périodique.

Une anomalie des dispositifs de protection complémentaires est indiquée par un ou plusieurs des signes suivants :

- le témoin des sacs gonflables clignote ou reste allumé;
- le témoin des sacs gonflables ne s'allume pas aussitôt que le contact est établi;
- une série de cinq bips retentit. Cet avertissement sonore est répété jusqu'à ce que l'anomalie soit corrigée et le témoin réparé.



Si l'une de ces anomalies se produit, même par intermittence, faites vérifier dès que possible les SRS par votre concessionnaire autorisé. Si la réparation n'est pas effectuée, le dispositif peut ne pas fonctionner normalement en cas de collision.

Sacs gonflables latéraux montés dans le siège



Ne placez pas d'objets et ne posez aucun équipement sur ou à proximité du couvercle du sac gonflable situé sur le côté des dossiers des sièges avant ou sur une surface du siège qui pourraient nuire au déploiement des sacs gonflables. Si vous ne suivez pas ces instructions, les risques de blessures en cas de collision seront plus grands.

Sièges et systèmes de retenue



N'utilisez pas de couvre-sièges de type accessoire sur les sièges, car ils pourraient nuire au déploiement des sacs gonflables latéraux et augmenter les risques de blessures en cas d'accident.



N'appuyez pas votre tête contre la porte du véhicule, car le sac gonflable latéral pourrait vous blesser en se déployant du côté du dossier.



Ne tentez pas de réparer ni de modifier vous-même les SRS, leurs fusibles ou le revêtement d'un siège contenant un sac gonflable. Consultez votre concessionnaire autorisé.



Tous les occupants du véhicule doivent toujours boucler leur ceinture de sécurité, même si la place qu'ils occupent est munie d'un SRS.

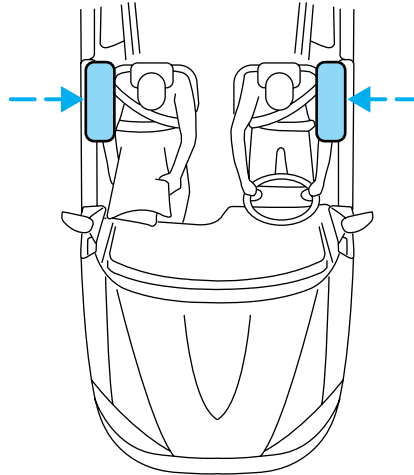
Fonctionnement des sacs gonflables latéraux

Les sacs gonflables latéraux ont été conçus et développés à partir des méthodes d'essai recommandées par un groupe d'experts en sécurité automobile appelé le « Side Airbag Technical Working Group » (Groupe de travail technique sur les sacs gonflables latéraux). Ces méthodes d'essai contribuent à réduire les risques de blessures reliées au déploiement des sacs gonflables latéraux.

Sièges et systèmes de retenue

Les sacs gonflables latéraux comprennent les éléments suivants :

- un sac gonflable en nylon avec un gonfleur dissimulé derrière le support latéral extérieur des dossiers des sièges du conducteur et du passager avant;
- un revêtement de siège spécial conçu pour permettre le déploiement du sac gonflable;
- le même témoin, circuit de commande électronique et module de diagnostic que pour les sacs gonflables avant;
- les capteurs d'impact situés sur les portes avant et les pieds arrière (un capteur sur chaque pied, de chaque côté du véhicule).



Les sacs gonflables latéraux peuvent, de concert avec les ceintures de sécurité, contribuer à réduire les risques de blessures graves en cas de collision latérale importante.

Les sacs gonflables latéraux sont installés du côté extérieur du dossier des sièges avant. Dans le cas de certaines collisions latérales, le sac gonflable latéral situé du côté de la collision se déploie. Si le capteur de poids du passager avant détecte que le siège du passager avant est inoccupé, le sac gonflable latéral monté dans le siège du passager avant est désactivé. Le sac gonflable latéral est conçu pour se déployer entre le panneau de porte et l'occupant pour accroître la protection offerte en cas de collision latérale.

Les sacs gonflables (SRS) sont conçus pour se déployer lorsque le véhicule subit une décélération latérale suffisante pour fermer un circuit électrique qui déclenche le déploiement des sacs.

Si les sacs gonflables ne se déploient pas lors d'une collision, cela n'indique pas nécessairement que le dispositif est défectueux, mais simplement que l'impact n'était pas suffisant pour déclencher le déploiement. Les sacs gonflables latéraux sont conçus pour se déployer en cas de collision latérale, mais pas en cas de capotage ni de collision frontale ou arrière, à moins que l'impact ne cause une décélération latérale suffisante.

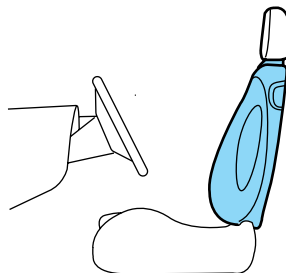
Sièges et systèmes de retenue



Plusieurs composants d'un système de sac gonflable sont chauds après le déploiement. Ne les touchez pas après leur déploiement.



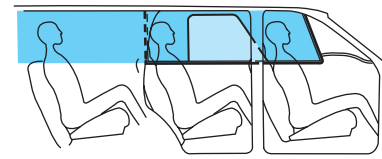
Une fois déployé, **un sac gonflable ne peut plus être utilisé. Un concessionnaire autorisé doit inspecter et remplacer au besoin les sacs gonflables latéraux (y compris le siège).** Si le sac gonflable n'est pas remplacé, la zone non réparée augmente les risques de blessures en cas de collision.



Safety Canopy™ System



Ne placez aucun objet et n'installez aucun équipement sur ou près du bord latéral de la garniture de pavillon, car ces objets pourraient entraver le système Safety Canopy™ si celui-ci se déploie. Si vous ne suivez pas ces instructions, les risques de blessures en cas de collision seront plus grands.



N'appuyez pas votre tête contre la porte du véhicule, car le système Safety Canopy™ pourrait vous causer des blessures en se déployant à partir de la garniture de pavillon.

Sièges et systèmes de retenue

 Ne tentez pas de réparer ou de modifier le système Safety Canopy™, ses fusibles, les montants A, B, C ou D ou la garniture de pavillon d'un véhicule équipé d'un système Safety Canopy™. Consultez votre concessionnaire autorisé.

 Tous les occupants du véhicule, y compris le conducteur, doivent toujours boucler leur ceinture de sécurité, même si la place qu'ils occupent est équipée d'un sac gonflable (SRS) et du système Safety Canopy™.

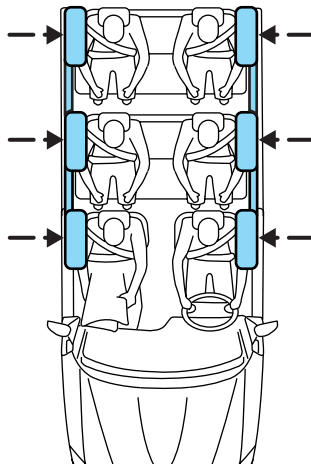
 Pour réduire les risques de blessures, ne placez aucun objet qui pourrait entraver le déploiement normal du système Safety Canopy™.

Fonctionnement du système Safety Canopy™

Le système Safety Canopy™ a été conçu et développé à partir des méthodes d'essai recommandées d'un groupe d'experts en sécurité automobile appelé le « Side Airbag Technical Working Group » (Groupe de travail technique sur les sacs gonflables latéraux). Ces méthodes d'essai recommandées aident à réduire les risques de blessures liées au déploiement des sacs gonflables latéraux (y compris le système Safety Canopy™).

Le système Safety Canopy™ comporte les éléments suivants :

- un rideau gonflable en nylon doté d'un générateur de gaz caché sous la doublure du pavillon et au-dessus des portes (un de chaque côté du véhicule);



Sièges et systèmes de retenue

- une doublure du pavillon qui s'ouvre au-dessus des portes afin de permettre le déploiement du système Safety Canopy™;
- le même témoin, circuit de commande électronique et module de diagnostic que pour les sacs gonflables avant;
- deux détecteurs d'impact montés dans les portes avant (un de chaque côté du véhicule);
- deux détecteurs d'impact situés sur le pied arrière, derrière les portes arrière (un de chaque côté du véhicule);
- un capteur de capotage dans le module de commande des systèmes de retenue.

Le système Safety Canopy™, de concert avec les ceintures de sécurité, peut contribuer à réduire les risques de blessures graves en cas de collision latérale importante ou de capotage.

Les enfants âgés de 12 ans et moins doivent toujours prendre place sur les sièges des deuxième et troisième rangs du véhicule et être convenablement retenus. Le système Safety Canopy™ ne gênera pas les enfants correctement attachés sur un siège d'enfant ou sur un rehausseur, car il est conçu pour se déployer à partir du pavillon vers le bas, au niveau des portes et le long des glaces.

Le système Safety Canopy™ est conçu pour se déployer lorsque le véhicule subit une décélération latérale suffisante pour que le capteur d'impact latéral ferme un circuit électrique qui déclenche le déploiement du système Safety Canopy™ ou lorsque la possibilité d'un capotage est détectée par le capteur de capotage.

Le système Safety Canopy™ est fixé au rail latéral du pavillon, sous la garniture de pavillon et sur tout le côté du véhicule. Dans le cas de certaines collisions latérales ou de capotages, le système Safety Canopy™ se déploie, même si des sièges ne sont pas occupés. Le système Safety Canopy™ est conçu pour se déployer entre la glace latérale et les occupants pour accroître la protection offerte en cas de collision latérale ou de capotage.

Si le système Safety Canopy™ ne se déploie pas lors d'une collision, cela n'indique pas nécessairement la présence d'une anomalie du système, mais simplement que l'impact n'était pas suffisant pour déclencher le déploiement. Le déploiement du système de sécurité du pavillon Safety Canopy™ n'est prévu qu'en cas de certaines collisions latérales ou de capotage, mais pas en cas de collision frontale, quasi frontale ou arrière, à moins que l'impact ne soit suffisamment violent pour provoquer une importante décélération latérale ou un risque de capotage.

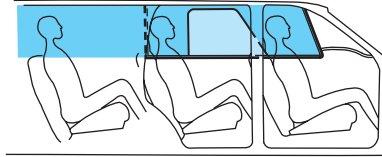
Sièges et systèmes de retenue



Plusieurs composants du système Safety Canopy[™] sont très chauds après le déploiement. Ne les touchez pas après leur déploiement.



Après s'être déployé, le **système Safety Canopy[™] ne peut pas fonctionner de nouveau, sauf s'il est remplacé. Un concessionnaire autorisé doit inspecter et remplacer au besoin le système Safety Canopy[™] (y compris les garnitures des pieds avant, milieu, arrière et d'extrême arrière)**. Si le système Safety Canopy[™] n'est pas remplacé, son compartiment vide augmentera les risques de blessures en cas de collision.



Évaluation du fonctionnement du système

Les SRS comportent un témoin au tableau de bord ou un carillon servant à indiquer l'état du système. Consultez la section *Témoin des sacs gonflables* du chapitre *Tableau de bord*. Les sacs gonflables n'exigent aucun entretien périodique.

Une anomalie des systèmes de protection supplémentaires latéraux est indiquée par une ou plusieurs des situations suivantes :

- le témoin des sacs gonflables (le même que celui des sacs gonflables avant) clignote ou reste allumé;
- le témoin des sacs gonflables ne s'allume pas aussitôt que le contact est établi;
- une série de cinq bips retentit. Cet avertissement sonore est répété périodiquement jusqu'à ce que l'anomalie soit corrigée ou que le témoin soit réparé.

Si l'une de ces anomalies se produit, même par intermittence, faites vérifier dès que possible les SRS par votre concessionnaire autorisé. Si la réparation n'est pas effectuée, le dispositif peut ne pas fonctionner normalement en cas de collision ou de capotage.

Sièges et systèmes de retenue

Comment se défaire des sacs gonflables ou des véhicules qui en sont équipés (y compris les prétendeurs)

Consultez votre concessionnaire autorisé. Cette intervention DOIT ÊTRE effectuée uniquement par du personnel qualifié.

DISPOSITIFS DE RETENUE POUR ENFANTS

Consultez les sections qui suivent pour savoir comment utiliser adéquatement les dispositifs de retenue pour enfants. Consultez également la section *Systèmes de retenue supplémentaire (SRS)* du présent chapitre pour connaître les directives spéciales d'utilisation des sacs gonflables.

Précautions importantes relatives aux dispositifs de retenue pour enfant

Au Canada et aux États-Unis, les lois rendent obligatoire l'emploi de dispositifs de retenue pour enfant. Si vous transportez dans votre véhicule des enfants âgés de 4 ans ou moins pesant jusqu'à 18 kg (40 lb), vous devez les asseoir dans des sièges conçus spécialement pour eux. Les lois de plusieurs juridictions exigent l'utilisation de rehausseurs approuvés pour les enfants de moins de huit ans. Consultez les lois en vigueur dans votre région concernant la sécurité des enfants à bord de votre véhicule. Dans la mesure du possible, faites asseoir les enfants de moins de douze ans sur la banquette arrière de votre véhicule. Les statistiques révèlent qu'en cas d'accident, un enfant bien retenu est plus en sécurité sur la banquette arrière du véhicule que sur le siège avant.



Ne laissez jamais un passager tenir un enfant sur ses genoux pendant la conduite. Un passager ne peut pas protéger un enfant des blessures en cas de collision.

Respectez soigneusement les directives et avertissements du fabricant accompagnant le siège d'enfant ou le porte-bébé dont vous équipez votre véhicule.

Enfants et ceintures de sécurité

Si la taille de l'enfant le permet, il est recommandé de l'attacher dans un siège d'enfant.

Si l'enfant est trop grand pour un siège d'enfant (selon les prescriptions du fabricant du siège), il doit toujours être attaché avec l'une des ceintures de sécurité du véhicule.

Respectez toutes les mesures de sécurité importantes au sujet des dispositifs de retenue et des sacs gonflables qui s'appliquent aux adultes.

Sièges et systèmes de retenue

Si le baudrier de la ceinture peut être positionné de façon à ne pas reposer sur le visage ou sur le cou, attachez l'enfant avec la ceinture trois points. Le fait de déplacer l'enfant vers le centre du véhicule peut aider à mieux régler le baudrier.



Ne laissez pas d'enfant, d'adulte irresponsable ou d'animal sans surveillance dans votre véhicule.

Rehausseur pour enfant

Les enfants deviennent trop grands pour les sièges d'enfant transformables lorsqu'ils atteignent 18 kg (40 lb) ou qu'ils ont environ quatre ans. Bien que la ceinture trois points fournisse une certaine protection, ces enfants sont encore trop petits pour que la ceinture trois points se règle correctement, ce qui peut augmenter les risques de blessures graves en cas de collision.

Afin d'améliorer l'ajustement de la ceinture sous-abdominale et du baudrier pour les enfants trop grands pour utiliser un siège d'enfant, Ford recommande l'utilisation d'un rehausseur.

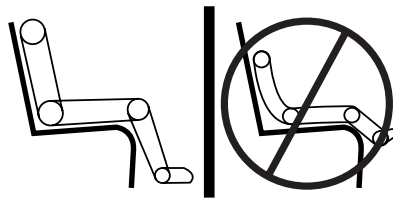
Le rehausseur offre un meilleur ajustement de la ceinture trois points sur l'enfant. L'enfant est assis plus haut, de sorte que la ceinture sous-abdominale passe sur ses hanches et que ses genoux se plient plus confortablement. Le rehausseur améliore aussi la position du baudrier et le confort. Tentez de garder la ceinture près du milieu de l'épaule.

Recommandations d'utilisation du rehausseur par les enfants

Les enfants doivent utiliser un rehausseur dès qu'ils sont trop grands pour un siège d'enfant et jusqu'à ce qu'ils soient assez grands pour que la ceinture trois points se règle correctement. En général, la ceinture trois points se règle correctement lorsqu'ils atteignent environ 36 kg (80 lb) (soit de 8 à 12 ans).

Le rehausseur doit être utilisé jusqu'à ce que vous puissiez répondre « OUI » à TOUTES les questions suivantes :

- L'enfant peut-il s'asseoir le dos contre le dossier du siège tout en gardant les genoux confortablement pliés sur le bord du siège sans être affaissé?



- La ceinture sous-abdominale passe-t-elle bas sur ses hanches?

Sièges et systèmes de retenue

- Le baudrier passe-t-il au centre de son épaule et de sa poitrine?
- L'enfant peut-il rester assis ainsi pour toute la durée du trajet?

Types de rehausseur

Il existe deux types de rehausseur :

- Sans dossier.

Si votre rehausseur sans dossier possède un bouclier amovible, retirez celui-ci et utilisez la ceinture trois points. Si le dossier du siège du véhicule est bas et sans appuie-tête, un rehausseur sans dossier peut élever la tête (au-dessus du niveau des oreilles) de l'enfant au-dessus du siège.

Dans un tel cas, installez le rehausseur sans dossier à une autre place où le dossier est plus élevé et équipé d'une ceinture trois points.



- Avec dossier.

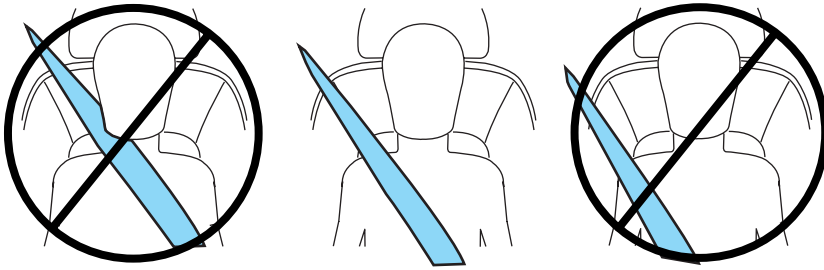
Si, lors de l'utilisation d'un rehausseur sans dossier, vous ne pouvez trouver de siège qui supporte adéquatement la tête de l'enfant, un rehausseur à dossier doit alors être utilisé.



Les deux types peuvent être utilisés à une place assise dotée d'une ceinture trois points si votre enfant pèse plus de 18 kg (40 lb).

Sièges et systèmes de retenue

La taille et la forme des sièges d'enfant et des rehausseurs varient grandement. Choisissez un rehausseur qui maintient la ceinture sous-abdominale basse et fermement contre les hanches, jamais sur l'estomac, et qui vous permet d'ajuster le baudrier pour qu'il croise la poitrine et repose fermement au centre de l'épaule. Les illustrations ci-dessous comparent la position idéale (centrale) à un baudrier peu confortable près du cou et à un baudrier qui pourrait glisser hors de l'épaule.



Si le rehausseur glisse sur le siège du véhicule, il peut être maintenu en place en installant un filet caoutchouté vendu comme doublure d'étagère ou sous-tapis.

L'importance du baudrier

La tête de l'enfant peut heurter une surface dure lors d'une collision si un rehausseur est utilisé sans baudrier. De ce fait, n'utilisez jamais de rehausseur avec une ceinture sous-abdominale uniquement. Il est recommandé d'utiliser un rehausseur avec une ceinture trois points sur un siège arrière, qui représente la place la plus sûre pour un enfant.



Déplacez l'enfant à une autre place assise si le baudrier ne demeure pas en place sur l'épaule.



Respectez toutes les directives fournies par le fabricant du rehausseur.



Ne faites jamais passer le baudrier sous le bras de l'enfant ou derrière son dos, ce qui annule toute protection au niveau du torse et accroît les risques de blessures graves ou mortelles en cas de collision.

Sièges et systèmes de retenue



N'asseyez jamais l'enfant sur des coussins, des livres ou des serviettes. Ceux-ci peuvent glisser et accroître les risques de blessures graves ou mortelles en cas de collision.

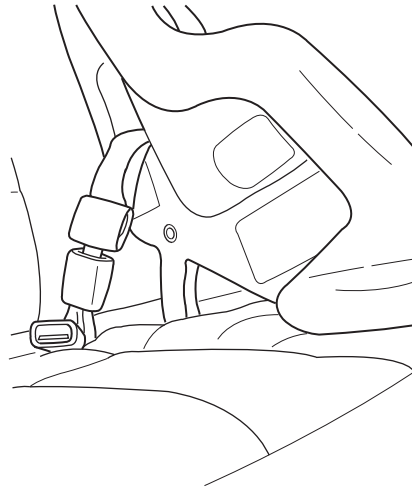
SIÈGES D'ENFANT

Siège d'enfant ou porte-bébé

Utilisez un siège d'enfant recommandé pour le poids et la taille de l'enfant. Respectez toutes les directives du fabricant du siège d'enfant que vous installez dans votre véhicule. Si le siège d'enfant n'est pas installé convenablement, l'enfant risque d'être blessé en cas d'arrêt brusque ou de collision.

Procédez comme suit pour installer un siège d'enfant :

- Lisez et respectez les directives énoncées dans la section *Systèmes de retenue supplémentaires (SRS)* du présent chapitre.
- Utilisez la boucle de la ceinture de sécurité qui correspond à la place assise où vous installez le siège d'enfant (la boucle la plus proche de la direction d'où provient la languette).
- Insérez la languette dans la boucle correspondante jusqu'à ce que vous entendiez un déclic et assurez-vous que la ceinture est bien bouclée. Assurez-vous que la languette est bloquée dans la boucle.
- Placez le dossier du siège en position verticale.
- Faites passer l'enrouleur en mode de blocage automatique. Consultez la section *Mode de blocage automatique* du présent chapitre.
- Le siège central du deuxième rang peut être avancé pour installer un enfant dans un siège d'enfant près des occupants du siège avant. Le siège doit être en position arrière complète lorsqu'il est occupé par des enfants plus âgés ou des adultes.



Sièges et systèmes de retenue

- Il est recommandé d'utiliser des points d'ancrage inférieurs pour les enfants pesant jusqu'à 22 kg (48 lb) qui prennent place dans un dispositif de retenue pour enfant. Les ancrages supérieurs peuvent être utilisés pour retenir des enfants pesant jusqu'à 27 kg (60 lb) qui prennent place dans un dispositif de retenue pour enfant et pour retenir la partie supérieure du torse des enfants pesant jusqu'à 36 kg (80 lb) à l'aide d'un harnais de torse supérieur et d'un rehausseur.

Ford recommande d'utiliser un siège d'enfant muni d'une sangle de retenue fixée à la partie supérieure du siège. Installez le siège d'enfant à une place assise munie de boucles de verrouillage et d'ancrages. Pour obtenir de plus amples renseignements sur les sangles de retenue supérieures et les ancrages, consultez la section *Ancrage des sièges d'enfant au moyen de sangles de retenue* du présent chapitre. Pour obtenir de plus amples renseignements sur les points d'ancrage, consultez la section *Ancrage des sièges d'enfant au moyen de fixations à boucles de verrouillage inférieures et points d'ancrage* du présent chapitre.



Respectez toutes les directives du fabricant du siège d'enfant que vous installez dans votre véhicule. Si le siège d'enfant n'est pas installé convenablement, l'enfant risque d'être blessé en cas d'arrêt brusque ou de collision.

Pose d'un siège d'enfant en utilisant la ceinture trois points



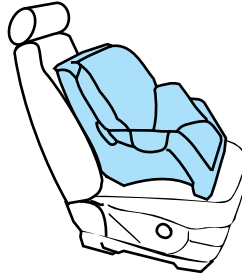
Les sacs gonflables peuvent causer des blessures graves, voire mortelles, à un enfant assis dans un siège d'enfant. **NE PLACEZ JAMAIS** un siège pour bébé orienté vers l'arrière devant un sac gonflable activé. Si vous devez installer un siège d'enfant orienté vers l'AVANT sur le siège passager avant, reculez le siège le plus loin possible.



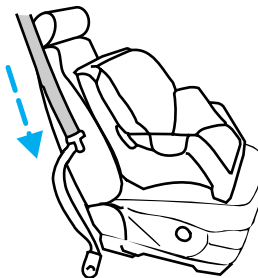
Les enfants de 12 ans et moins doivent, dans la mesure du possible, prendre place sur la banquette arrière du véhicule et être convenablement retenus.

Sièges et systèmes de retenue

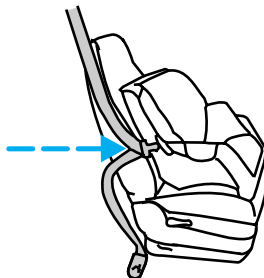
1. Placez le siège d'enfant sur un siège muni d'une ceinture trois points.



2. Tirez sur le boudrier et saisissez ensemble le boudrier et la ceinture sous-abdominale.

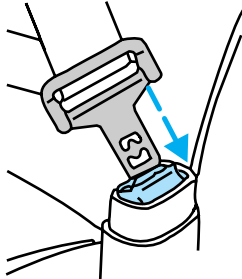


3. Tout en tenant le boudrier et la sangle sous-abdominale ensemble, faites passer la languette à travers le siège d'enfant en respectant les directives du fabricant du siège. Assurez-vous que la sangle n'est pas vrillée.

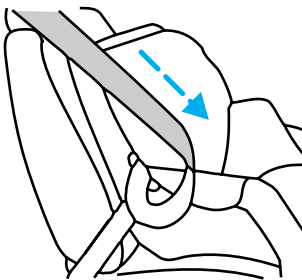


Sièges et systèmes de retenue

4. Insérez la languette de la ceinture dans la boucle correspondante (la plus proche de la direction d'où vient la languette), jusqu'à ce que vous entendiez un déclic et que vous sentiez le dispositif s'enclencher. Tirez sur la languette pour vous assurer qu'elle est bien verrouillée.

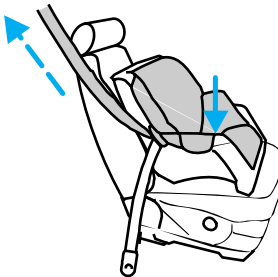


5. Pour placer l'enrouleur en mode de blocage automatique, tirez sur le baudrier jusqu'à ce que la sangle soit entièrement déroulée. Un déclic doit se faire entendre.



6. Laissez la sangle se rétracter. Un déclic se fait entendre pendant que la ceinture se rétracte et indique que l'enrouleur est passé en mode de blocage automatique.

7. Tirez sur la ceinture sous-abdominale en travers du siège d'enfant vers la boucle, et tirez le baudrier vers le haut, tout en appuyant sur le siège d'enfant avec le genou.



Sièges et systèmes de retenue

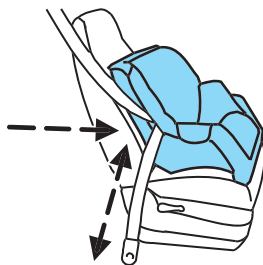
8. Laissez la ceinture de sécurité se rétracter pour la tendre.

9. Avant d'asseoir l'enfant, essayez de faire balancer le siège de l'avant vers l'arrière pour vous assurer qu'il est bien fixé. Pour vérifier cette condition, empoignez le siège et la courroie et tentez de déplacer le siège latéralement, puis vers l'avant.

Si l'installation est adéquate, vous ne devriez pas être en mesure de déplacer le siège sur une distance de plus de 2,5 cm (1 po).

10. Vérifiez à nouveau que l'enrouleur est bien en mode de blocage automatique en tirant sur la ceinture (la ceinture doit être bien bloquée). Si l'enrouleur n'est pas bloqué, débouclez la ceinture et répétez les étapes 2 à 9.

Avant chaque utilisation, assurez-vous que le siège d'enfant est bien retenu en place.



Installation d'un siège d'enfant à la place centrale du siège avant (selon l'équipement)



Les enfants de 12 ans et moins doivent toujours prendre place sur les sièges arrière et être convenablement retenus.



Il est plus sécuritaire d'installer des sièges d'enfant aux places pourvues de points d'ancrage pour siège d'enfant. Le siège avant est dépourvu de patte d'ancrage et ne possède pas de points d'ancrage inférieurs pour sièges d'enfant (LATCH).

1. Allongez la ceinture sous-abdominale. Pour allonger la ceinture, tenez la languette de manière à ce que son extrémité inférieure soit perpendiculaire à la direction de la sangle et glissez la languette vers le haut de la sangle.

2. Placez le siège d'enfant sur le siège de la place centrale.

3. Faites passer la languette et la sangle à travers le siège d'enfant selon les directives données par le fabricant du siège d'enfant.

4. Engagez la languette dans la boucle appropriée pour cette place jusqu'à ce qu'elle s'enclenche et qu'un déclic se fasse entendre.

Assurez-vous que la languette est bien enclenchée dans la boucle en tirant dessus.

Sièges et systèmes de retenue

5. Appuyez sur le siège d'enfant avec le genou en tirant sur l'extrémité libre de la sangle sous-abdominale pour bien tendre celle-ci.
6. Avant d'asseoir l'enfant dans son siège, essayez de déplacer le siège de gauche à droite et vers l'avant pour vous assurer qu'il est bien fixé. Si le siège bouge trop, répétez les étapes 5 et 6 ou installez-le à une autre place.

Ancrage des sièges d'enfant au moyen de sangles de retenue

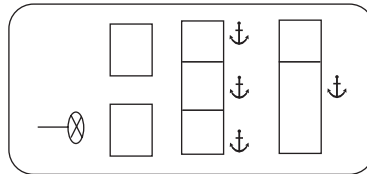
La plupart des nouveaux sièges d'enfant orientés vers l'avant comportent une sangle de retenue qui passe par-dessus le dossier du siège et se fixe à un point d'ancrage. Certains fabricants de sièges d'enfant offrent des sangles comme accessoires pour les anciens modèles. Adressez-vous au fabricant du siège que vous voulez utiliser pour obtenir des renseignements à ce sujet.

Certains des sièges arrière de votre véhicule sont pourvus de points d'ancrage pour sangle de retenue intégrés, situés derrière les sièges, aux emplacements indiqués dans les illustrations suivantes.

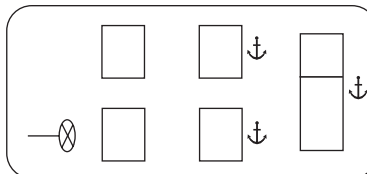
Pour la place centrale du troisième rang, la patte d'ancrage consiste en une boucle au bas du dossier de siège.

Les points d'ancrage pour sangle de retenue de votre véhicule se trouvent aux emplacements suivants (vus du haut) :

- Banquette du deuxième rang



- Sièges baquets du deuxième rang

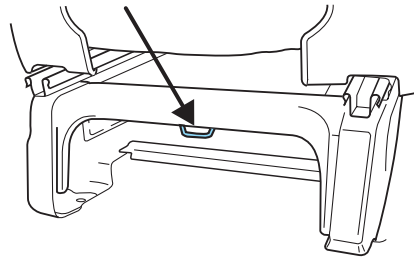


Fixez la sangle de retenue uniquement au point d'ancrage approprié, tel qu'indiqué sur l'illustration. La sangle de retenue peut perdre de son efficacité si elle est fixée à un endroit autre que le point d'ancrage prévu.

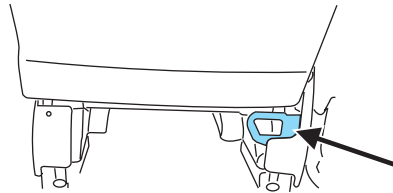
Sièges et systèmes de retenue

Positions assises du deuxième rang

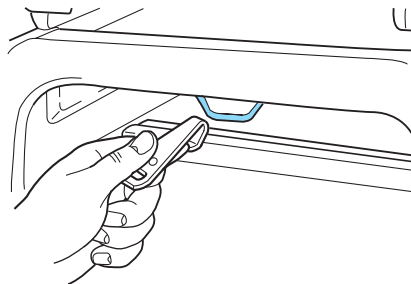
1. Placez le siège d'enfant sur le coussin de siège.
 2. Localisez la patte d'ancrage sous l'arrière du siège.
- places latérales



- place centrale (selon l'équipement)

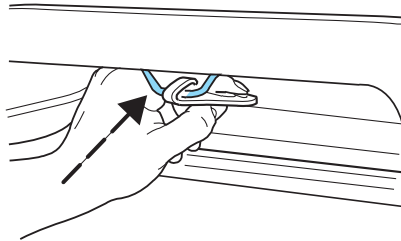


3. Faites passer la sangle de retenue du siège d'enfant sous l'appui-tête (sièges latéraux) et par-dessus le dossier du siège.
4. Saisissez la sangle de retenue et placez-la sur l'armature du siège.

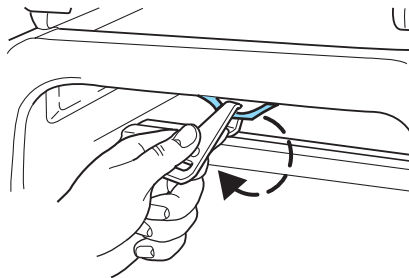


Sièges et systèmes de retenue

5. Faites tourner la sangle de retenue et agrafez-la à l'ancrage du cadre de siège.



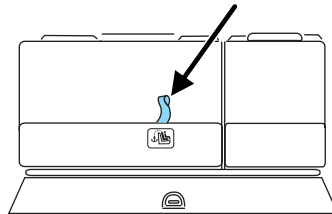
6. Tournez l'attache de la sangle de retenue.



7. Serrez la sangle de retenue du siège d'enfant selon les directives du fabricant.

Positions assises du troisième rang

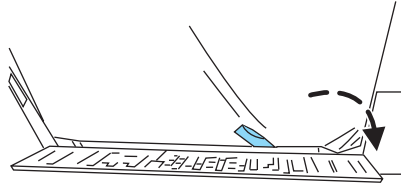
1. Placez le siège d'enfant au centre du coussin de siège.
2. Faites passer la sangle de retenue du siège d'enfant par-dessus le dossier du siège.



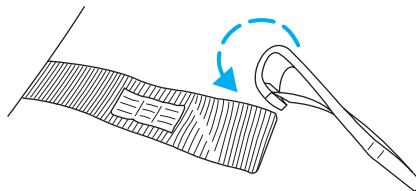
3. Repérez la boucle d'ancrage de sangle pour la place choisie.

Sièges et systèmes de retenue

- Il se peut que vous ayez à tirer vers vous le panneau rabattable le long du bas du dossier de siège pour avoir accès à la patte d'ancrage.

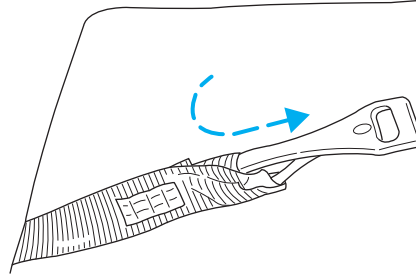


4. Fixez la sangle de retenue à la boucle d'ancrage, tel qu'illustré.



Si la sangle de retenue n'est pas fixée correctement, le siège d'enfant risque de se détacher en cas d'accident.

5. Fixez le siège d'enfant solidement au moyen des points d'ancrage pour siège d'enfant ou des ceintures de sécurité du véhicule. Suivez les directives expliquées dans ce chapitre.



6. Serrez la sangle de retenue du siège d'enfant selon les directives du fabricant.



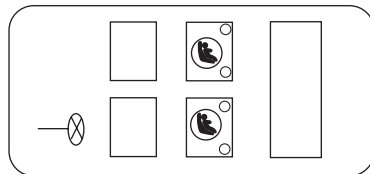
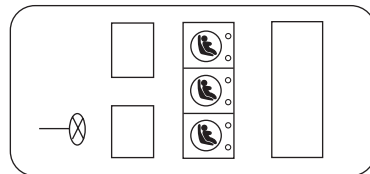
Si le siège d'enfant n'est pas solidement fixé aux points d'ancrage, l'enfant court des risques beaucoup plus grands d'être blessé en cas d'accident.

Sièges et systèmes de retenue

Ancrage des sièges d'enfant au moyen de fixations à boucles de verrouillage inférieures et points d'ancrage

Certains sièges d'enfant comprennent deux fixations rigides ou montées sur sangle qui se raccordent à deux points d'ancrage situés à certaines places de votre véhicule. Ce type de siège d'enfant se fixe sans qu'il soit nécessaire d'utiliser les ceintures de sécurité. Pour les sièges d'enfant orientés vers l'avant, la sangle de retenue doit également être fixée à la patte d'ancrage correspondante. Consultez la section *Ancrage des sièges d'enfant au moyen de sangles de retenue* dans le présent chapitre.

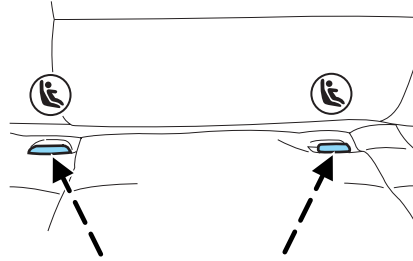
Votre véhicule est équipé de points d'ancrage destinés à l'installation d'un siège d'enfant aux places assises marquées du symbole de siège d'enfant.



Ne fixez jamais deux sièges d'enfant à boucles de verrouillage au même point d'ancrage. En cas d'accident, un seul point d'ancrage peut ne pas être assez solide pour retenir deux sièges d'enfant et pourrait se casser, provoquant ainsi des blessures graves ou la mort.

Sièges et systèmes de retenue

Les points d'ancrage inférieurs destinés à l'installation d'un siège d'enfant sont situés dans la partie postérieure des sièges de la deuxième rangée, entre le coussin du siège et le dossier. Les points d'ancrage se trouvent sous les pictogrammes situés sur le dossier de siège.



Les pictogrammes d'emplacement figurent sur des boutons ronds en plastique sur le siège central, et sur des étiquettes de forme rectangulaire sur les sièges latéraux.

Veuillez suivre les instructions du fabricant pour installer correctement le siège d'enfant à boucles de verrouillage.



N'installez les fixations inférieures du siège d'enfant qu'aux points d'ancrage illustrés.

Si vous installez un siège d'enfant muni de fixations rigides, ne tendez pas la sangle de retenue au point de soulever le siège lorsque l'enfant y est assis. Serrez la sangle de retenue juste assez pour que l'avant du siège d'enfant ne soit pas soulevé. La meilleure protection en cas d'accident grave est assurée lorsque le siège d'enfant entre à peine en contact avec l'avant du siège.

Chaque fois que vous utilisez le siège d'enfant, assurez-vous qu'il est bien fixé aux points d'ancrage inférieurs et à la patte d'ancrage. Essayez de le faire bouger de gauche à droite et tirez-le aussi vers l'avant pour vous assurer qu'il est convenablement retenu par les boucles de verrouillage.

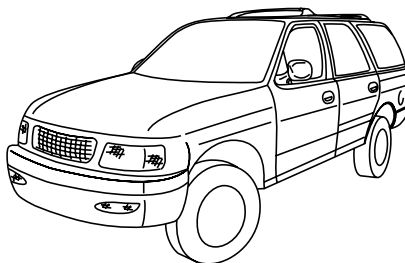


Si le siège d'enfant n'est pas solidement fixé aux points d'ancrage, l'enfant court des risques de blessures nettement plus grands en cas d'accident.

Pneus, jantes et chargement

AVIS AUX PROPRIÉTAIRES DE CAMIONNETTES ET DE VÉHICULES UTILITAIRES

La conduite d'un véhicule utilitaire ou d'une camionnette dont le centre de gravité est élevé diffère de celle de voitures de tourisme dans des conditions de conduite sur route, sur autoroute et hors route. Les véhicules utilitaires et les camionnettes ne sont pas conçus pour prendre des virages à haute vitesse comme peuvent le faire les voitures de tourisme, de même que les voitures de sport surbaissées ne sont pas conçues pour la conduite hors route.



Les véhicules utilitaires ont un taux de capotage significativement plus élevé que les autres types de véhicules. Afin de réduire les risques de blessures graves ou de mort en cas de capotage ou autre accident vous devez :

- éviter les virages serrés et les manœuvres brusques;
- conduire à une vitesse sécuritaire appropriée aux conditions de la route;
- gonfler les pneus adéquatement;
- ne jamais surcharger ou charger incorrectement votre véhicule;
- vous assurer que tous les passagers sont correctement retenus.



En cas de capotage du véhicule, les risques de blessures mortelles sont nettement plus grands pour une personne qui ne porte pas sa ceinture de sécurité que pour une personne qui la porte. Tous les occupants doivent boucler leur ceinture de sécurité et les enfants ou bébés doivent être assis et attachés correctement dans un dispositif conçu à leur intention pour réduire les risques de blessures ou d'éjection.

Reportez-vous à votre *Guide du propriétaire* et à tout supplément pour obtenir des renseignements pertinents sur les caractéristiques de l'équipement, des instructions pour la conduite sécuritaire et d'autres mesures permettant de réduire les risques d'accident ou de blessures graves.

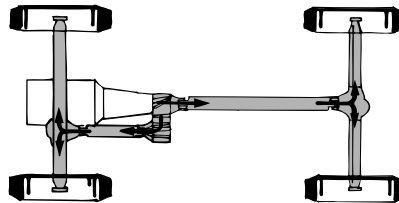
Pneus, jantes et chargement

CARACTÉRISTIQUES DU VÉHICULE

Véhicules à quatre roues motrices et à transmission intégrale (selon l'équipement)

Un véhicule à transmission intégrale ou à quatre roues motrices (lorsqu'elle est activée) peut utiliser la traction des quatre roues. L'adhérence est ainsi accrue, ce qui peut vous permettre de conduire sur des terrains ou dans des conditions routières que les véhicules à deux roues motrices doivent généralement éviter.

La puissance motrice est transmise aux quatre roues par l'intermédiaire d'une boîte ou d'un groupe de transfert. Les véhicules à quatre roues motrices vous permettent de sélectionner différents modes de conduite selon les conditions. Vous trouverez des renseignements relatifs au fonctionnement de la boîte de transfert et aux procédures de passage des vitesses dans le chapitre *Conduite*. Vous trouverez des renseignements relatifs à l'entretien de la boîte de transfert dans le chapitre *Entretien et caractéristiques*. Lisez attentivement ces renseignements avant de conduire votre véhicule.



Sur certains modèles à quatre roues motrices, le passage initial du mode 2 roues motrices au mode 4 roues motrices pendant la conduite peut occasionner un cognement momentané ou des cliquetis. Ces bruits proviennent des organes de transmission avant qui commencent à tourner. Il s'agit d'une situation normale.



Ne vous montrez jamais trop confiant par rapport aux capacités des véhicules à transmission intégrale ou à quatre roues motrices. Bien que dans des situations de faible adhérence un véhicule à transmission intégrale ou à quatre roues motrices ait une meilleure accélération qu'un véhicule à deux roues motrices, il ne s'arrêtera pas plus rapidement qu'un véhicule à deux roues motrices. Conduisez toujours à une vitesse sécuritaire.

Pneus, jantes et chargement

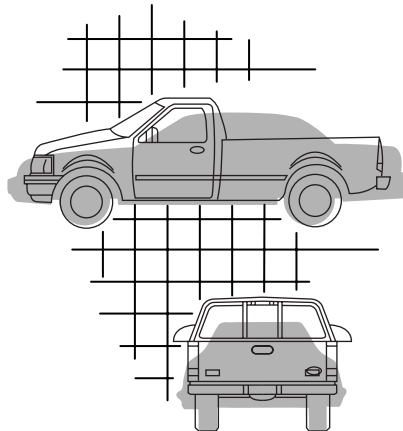
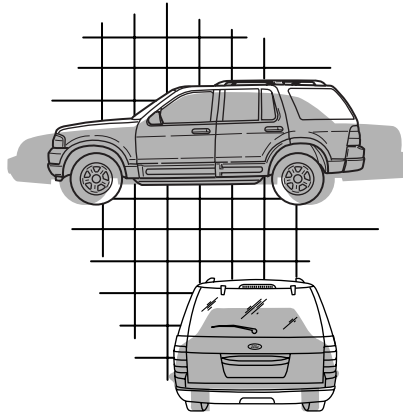
Ce en quoi votre véhicule diffère des autres véhicules

Les véhicules utilitaires sport et les camions peuvent présenter des différences importantes. Votre véhicule peut être :

- Plus haut – pour permettre une plus grande capacité de charge et lui permettre de rouler sur un terrain accidenté sans endommager les éléments du soubassement.
- Plus court – pour pouvoir franchir des pentes abruptes ou les ondulations d'un terrain vallonné sans endommager les éléments du soubassement. Si toutes les conditions sont identiques, un véhicule avec un empattement court peut réagir plus rapidement aux manœuvres du volant.
- Plus étroit – pour améliorer sa maniabilité dans les passages étroits, particulièrement en conduite hors route.

En raison des différences de dimensions indiquées ci-dessus, les véhicules utilitaires sport et les camions ont souvent un centre de gravité plus élevé et une différence de centre de gravité plus grande entre l'état chargé et l'état déchargé.

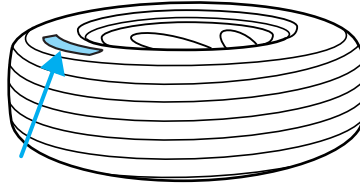
Ces caractéristiques, qui rendent votre véhicule plus polyvalent qu'un véhicule classique, peuvent aussi rendre sa maniabilité très différente de celle d'une voiture conventionnelle.



Pneus, jantes et chargement

INFORMATION SUR L'INDICE DE QUALITÉ UNIFORME DES PNEUS

Les véhicules neufs sont équipés de pneus sur lesquels est inscrit un indice de qualité. L'indice de qualité se trouve, le cas échéant, sur le flanc du pneu, entre l'épaulement et la largeur de section maximale. Par exemple :



- **Indicateur d'usure 200 Adhérence AA Température A**

Ces indices de qualité sont conformes à des normes établies par le United States Department of Transportation.

Les indices de qualité des pneus ne concernent que les pneus neufs montés sur les voitures de tourisme. Ces indices ne concernent pas les pneus à sculptures profondes, les pneus d'hiver, les pneus de secours gagne-place ou temporaires, les pneus avec un diamètre nominal de jante de 25 à 30 cm (10 à 12 po) ou les pneus de production limitée, définis selon la réglementation américaine pertinente.

U.S. Department of Transportation-Indices de qualité des pneus :

Le U.S. Department of Transportation exige de Ford qu'il fournisse aux acheteurs les données suivantes au sujet des indices des pneus.

Usure de la bande de roulement

L'indice d'usure de la bande de roulement est une cote comparative qui indique le taux d'usure d'un pneu obtenu lors d'essais sur piste, sous contrôle gouvernemental. Par exemple, un pneu d'indice 150 s'use une fois et demie (1 1/2) moins vite qu'un pneu d'indice 100 sur ce circuit. Le rendement relatif d'un pneu dépend des conditions réelles d'utilisation, qui peuvent différer des conditions fixées par la norme en raison des habitudes de conduite, de l'entretien, de l'état des routes et du climat.

Adhérence AA A B C

Les indices d'adhérence, du plus élevé au plus bas, sont AA, A, B et C. Ils représentent l'aptitude d'un pneu à s'arrêter sur une chaussée mouillée, évaluée en conditions contrôlées sur des surfaces d'essai d'asphalte ou de béton précisées par le gouvernement. Un pneu avec un indice C peut avoir une faible adhérence.

Pneus, jantes et chargement



L'indice d'adhérence d'un pneu est basé sur des essais de freinage effectués en ligne droite et ne se rapporte aucunement à l'adhérence en accélération, en virage, en cas d'aquaplanage ou lors de conditions d'adhérence exceptionnelles.

Température A B C

Les indices de température sont A (le meilleur), B et C, et représentent l'aptitude d'un pneu à résister à l'échauffement et à dissiper la chaleur lors d'essais effectués sous diverses conditions en laboratoire. Une utilisation continue à haute température peut entraîner la détérioration du pneu et en réduire la durée, tandis qu'une température excessive peut entraîner une défaillance soudaine du pneu. L'indice C correspond au niveau de rendement minimal de tous les pneus de voitures de tourisme en vertu de la norme fédérale américaine 109. Les indices B et A indiquent que le pneu a démontré en laboratoire un rendement supérieur au minimum exigé par la loi.



L'indice de température pour ce pneu est établi pour un pneu correctement gonflé et qui n'est pas surchargé. Une vitesse excessive, un sous-gonflage ou une surcharge du pneu, séparément ou ensemble, peuvent causer une surchauffe et la détérioration du pneu.

PNEUS

Les pneus de votre véhicule sont conçus pour vous offrir plusieurs années de service pourvu qu'ils reçoivent l'attention nécessaire.

Terminologie du pneu

- **Étiquette de pneu :** Étiquette qui renseigne sur la taille des pneus de première monte, la pression de gonflage préconisée et la charge maximale que le véhicule peut transporter.
- **Numéro d'identification de pneu :** Numéro apparaissant sur le flanc du pneu qui renseigne sur la marque, l'usine de fabrication, les dimensions et la date de fabrication du pneu. Ce numéro d'identification s'appelle également code DOT.
- **Pression de gonflage :** Mesure de la quantité d'air dans un pneu.
- **Charge standard :** Pneu de classe P-metric ou pneu métrique conçu pour transporter une charge maximale lorsque gonflé à 35 psi (37 psi [2,5 bars] pour les pneus métriques). Toute autre augmentation de la pression de gonflage n'augmente pas la capacité de charge du pneu.

Pneus, jantes et chargement

- **Charge additionnelle :** Pneu de classe P-metric ou pneu métrique conçu pour transporter une charge maximale lorsque gonflé à 41 psi (43 psi [2,9 bars] pour les pneus métriques). Toute autre augmentation de la pression de gonflage n'augmente pas la capacité de charge du pneu.
- **kPa :** Kilopascal, unité métrique de pression d'air.
- **psi :** Livre par pouce carré, unité de mesure de pression d'air anglo-saxonne.
- **Pression de gonflage à froid :** La pression du pneu quand le véhicule a été stationnaire et à l'abri des rayons du soleil pendant une heure ou plus et avant que le véhicule n'ait roulé 1,6 km (1 mi).
- **Pression de gonflage recommandée :** La pression de gonflage à froid est inscrite sur l'étiquette d'homologation ou sur l'étiquette des pneus apposée sur le pied milieu ou le rebord de la porte du conducteur.
- **Pied milieu :** Élément structurel latéral du véhicule situé derrière la porte avant.
- **Talon :** Partie du pneu se trouvant à côté de la jante.
- **Flanc :** Partie du pneu se trouvant entre le talon et la bande de roulement.
- **Bande de roulement :** Partie se trouvant sur le périmètre du pneu qui entre en contact avec la chaussée une fois le pneu monté sur le véhicule.
- **Jante :** Support métallique (roue) du pneu ou de l'ensemble pneu-chambre à air sur lequel prend place le talon.

GONFLAGE DES PNEUS

Une pression de gonflage des pneus adéquate est essentielle à une conduite sécuritaire. N'oubliez pas que la pression d'un pneu peut chuter de moitié sans qu'il ne paraisse à plat.

Avant de prendre la route, vérifiez tous les pneus. Si l'un d'eux paraît moins gonflé que les autres, vérifiez la pression de tous les pneus à l'aide d'un manomètre pour pneus et gonflez-les au besoin.

Au moins une fois par mois et avant de longs trajets, vérifiez la pression de gonflage des pneus avec un manomètre (y compris la pression de la roue de secours, selon l'équipement). Gonflez tous les pneus selon la pression recommandée par Ford.

Utilisez un manomètre pour vérifier la pression des pneus, y compris le pneu de secours (selon l'équipement), au moins une fois par mois et

Pneus, jantes et chargement

avant de longs trajets. Il est fortement conseillé de vous procurer un manomètre pour pneus précis, car les manomètres utilisés dans une station-service sont souvent imprécis. Ford recommande d'utiliser un manomètre pour pneus numérique ou à cadran plutôt qu'un manomètre à tirette.

Observez la pression de gonflage à froid préconisée afin d'assurer le rendement et la longévité que vous attendez de vos pneus. Un gonflage insuffisant ou excessif peut causer une usure inégale de la bande de roulement.



Un gonflage insuffisant apparaît comme la cause la plus fréquente de défaillance d'un pneu. En effet, cet état peut provoquer de graves fissures, une séparation de la semelle ou l'éclatement du pneu, ce qui risque d'entraîner une perte de maîtrise du véhicule et de causer de graves blessures. Le sous-gonflage augmente le fléchissement des flancs et la résistance de roulement. Ces facteurs élèvent la température du pneu et causent des dommages internes. Le sous-gonflage fatigue inutilement le pneu et engendre une usure irrégulière. Il risque d'entraîner une perte de maîtrise du véhicule et de causer un accident. La pression d'un pneu peut chuter de moitié sans qu'il ne paraisse à plat!

Gonflez toujours vos pneus à la pression de gonflage recommandée par Ford même si elle est inférieure à la pression de gonflage maximale indiquée sur le pneu. La pression de gonflage recommandée par Ford est inscrite sur l'étiquette d'homologation de sécurité ou sur l'étiquette des pneus apposée sur le pilier central ou sur le rebord de la porte du conducteur. Le non-respect de la pression de gonflage recommandée peut causer une usure inégale de la bande de roulement et ainsi altérer la conduite de votre véhicule.

La pression de gonflage maximale autorisée est la pression maximale précisée par le fabricant ou la pression correspondant à la charge maximale du pneu. Cette pression est habituellement plus élevée que la pression de gonflage à froid recommandée par le fabricant et qui est indiquée sur l'étiquette d'homologation ou sur l'étiquette des pneus apposée sur le pied milieu ou sur le rebord de la porte du conducteur. La pression de gonflage à froid ne doit jamais être inférieure à la pression recommandée sur l'étiquette d'homologation ou sur l'étiquette des pneus.

La pression des pneus varie également selon la température ambiante. Une chute de température de 6 °C (10 °F) peut faire baisser la pression de 7 kPa (1 psi). Vérifiez fréquemment la pression des pneus et réglez-la en fonction de la valeur précisée sur l'étiquette d'homologation ou sur l'étiquette des pneus.

Pneus, jantes et chargement

Pour contrôler la pression de vos pneus :

1. Assurez-vous que les pneus sont froids, c'est-à-dire qu'ils n'ont même pas roulé sur 1,6 km (1 mi).

Si vous contrôlez la pression de vos pneus lorsqu'ils sont chauds (par exemple, après avoir roulé sur plus de 1,6 km [1 mi]), ne réduisez jamais la pression d'air. Après avoir roulé, les pneus se sont échauffés et il est normal que la pression augmente au-delà des pressions de gonflage préconisées. Un pneu chaud qui affiche une pression de gonflage normale ou sous la normale risque d'être sous-gonflé de manière significative.

NOTA : Si vous devez rouler une certaine distance pour atteindre une station-service, notez la pression de vos pneus avant de partir, et n'ajoutez que le volume d'air nécessaire à la pompe. Il est normal que les pneus s'échauffent et que la pression augmente lorsque vous roulez.

2. Retirez le bouchon de valve de l'un des pneus, appliquez fermement le manomètre sur la valve et mesurez la pression.

3. Ajoutez suffisamment d'air pour atteindre la pression de gonflage recommandée.

NOTA : Si vous ajoutez trop d'air, libérez la surpression en enfonçant la petite tige métallique au centre de la valve. Recontrôlez la pression de vos pneus à l'aide de votre manomètre.

4. Remettez le bouchon de valve en place.

5. Recommencez ces opérations pour chaque pneu, sans oublier la roue de secours.

NOTA : La pression de gonflage de certains pneus de secours est plus élevée que celle des autres pneus. Dans le cas des mini-roues de secours de type T (consultez la section *Renseignements concernant la mini-roue de secours de type T*) : rangez la roue et maintenez-la à 4,15 bars (60 psi). Dans le cas de pneus de secours classiques et de taille différente (consultez la section *Renseignements concernant les roues de secours de taille différente*) : rangez la roue et maintenez-la à la pression de gonflage avant ou arrière (la plus élevée des deux) précisée sur l'étiquette des pneus.

6. Assurez-vous visuellement de l'absence de clous ou d'autres objets logés dans le pneu qui pourraient percer le pneu et causer une fuite d'air.

7. Vérifiez aussi la présence d'entailles, de coupures, de gonflements ou de tout autre défaut sur les flancs.

Pneus, jantes et chargement

ENTRETIEN DES PNEUS

Inspection des pneus

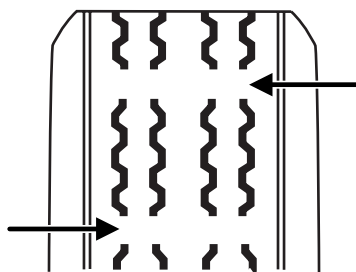
Vérifiez périodiquement les sculptures des pneus à la recherche d'usure inégale ou excessive et retirez-en les objets tels que des cailloux, des clous ou des morceaux de verre qui auraient pu s'y loger. Assurez-vous qu'il n'y a aucune perforation ni coupure qui risquerait de causer une fuite, et effectuez les réparations qui s'imposent. Vérifiez également que les flancs des pneus ne comportent aucune déchirure, coupure, boursoufflement ou autre manifestation de détérioration ou d'usure excessive. Si vous soupçonnez des dommages internes, faites démonter et vérifier les pneus pour déterminer si une intervention ou le remplacement est nécessaire. Pour votre sécurité, ne conduisez pas votre véhicule si les pneus sont endommagés ou montrent des signes d'usure excessive, en raison du risque accru de crevaison ou d'éclatement pouvant en résulter.

Un entretien mal effectué ou inadéquat peut également causer une usure inégale des pneus. Contrôlez régulièrement l'état de tous vos pneus et remplacez-les si vous constatez l'une des situations suivantes :

Usure des pneus

Lorsque la profondeur des sculptures atteint le minimum de 2 mm (1/16 po), les pneus doivent être remplacés pour réduire les risques de dérapage ou d'aquaplanage. Des indicateurs d'usure de la bande de roulement, ou bandes d'usure, qui ressemblent à de minces bandes de caoutchouc souple intégrées à la bande de roulement, apparaissent lorsque la

profondeur des sculptures atteint le minimum de 2 mm (1/16 po). Quand les sculptures du pneu sont usées à tel point que ces bandes d'usure affleurent, le pneu est usé et doit être remplacé.



Dommages

Contrôlez régulièrement sur la bande de roulement et les flancs des pneus l'absence de dommages tels que des gonflements de la bande de roulement ou des flancs, des fissures sur la sculpture ou une déchirure de la bande de roulement ou des flancs. Si vous repérez ou suspectez une détérioration, faites contrôler le pneu par un professionnel. Les

Pneus, jantes et chargement

pneus risquent plus d'être endommagés en conduite hors route. Il est donc recommandé de les inspecter après ce genre d'utilisation.



Âge

Les pneus se détériorent au fil du temps à cause de nombreux facteurs comme les conditions climatiques, les conditions d'entreposage et les conditions d'utilisation (charge, vitesse, pression de gonflage, etc.).

En général, les pneus doivent être remplacés aux six ans peu importe l'usure de la bande de roulement. Toutefois, la chaleur due à des climats chauds ou les chargements lourds et fréquents peuvent accélérer la détérioration et provoquer le remplacement plus fréquent des pneus.

Vous devez remplacer votre pneu de secours lorsque vous remplacez les pneus normaux ou après six ans en raison de l'âge du pneu même s'il n'a pas été utilisé.

Inscription DOT (U.S. DOT Tire Identification Number)

La réglementation fédérale du Canada et des États-Unis exige que le fabricant de pneus inscrive des renseignements normalisés sur le flanc du pneu. Ces renseignements identifient et décrivent les caractéristiques du pneu en plus de fournir un numéro d'identification du département des Transports des États-Unis relatif aux normes de sécurité, lequel peut être utilisé en cas de rappel du pneu.

Cette inscription débute par les lettres « DOT » et indique que le pneu est conforme aux normes fédérales. Les deux caractères suivants constituent le code de l'usine de fabrication, les deux autres indiquent la taille du pneu et les quatre derniers chiffres représentent la semaine et l'année de fabrication. Par exemple, 317 signifie la 31^e semaine de 1997. Après 2000, les nombres comptent quatre chiffres. Par exemple, 2501 signifie la 25^e semaine de 2001. Les chiffres au centre sont des codes d'identification utilisés aux fins de traçabilité. Ces données sont utilisées pour contacter un client en cas de rappel du pneu.

Remplacement des pneus

Votre véhicule est muni de pneus destinés à assurer la sécurité et la tenue de route.

Pneus, jantes et chargement



N'utilisez que des pneus et des jantes de remplacement de mêmes taille, capacité de charge, indice de vitesse et type (tels que des pneus P-metric par rapport aux pneus LT-metric ou des pneus quatre saisons par rapport aux pneus tout-terrain) que ceux montés à l'origine par Ford. La taille des pneus et des roues recommandée par Ford est inscrite sur l'étiquette d'homologation de sécurité ou sur l'étiquette des pneus apposée sur le pied milieu ou sur le rebord de la porte du conducteur. Consultez votre concessionnaire Ford si les renseignements ne figurent pas sur ces étiquettes. L'utilisation de tout modèle de pneu ou de jante non préconisé par Ford peut compromettre la sécurité et le rendement de votre véhicule, ce qui pourrait occasionner une perte de maîtrise ou un renversement du véhicule, de même que des blessures graves ou la mort. De plus, l'utilisation de pneus et de jantes non recommandés peut endommager les éléments de la direction, de la suspension, des ponts ou de la boîte de transfert ou du groupe de transfert. Pour obtenir de plus amples renseignements sur le remplacement des pneus, consultez un concessionnaire autorisé.



Lorsque vous montez des pneus et des roues de remplacement, vous ne devez pas dépasser la pression maximale indiquée sur le flanc du pneu pour loger les talons sans prendre les mesures additionnelles énumérées ci-dessous. Si les talons ne peuvent être logés à la pression maximale précisée, lubrifiez les talons de nouveau et réessayez.

Lorsque vous gonflez le pneu à une pression de montage qui dépasse de jusqu'à 20 psi la pression maximale indiquée sur le flanc du pneu, prenez les mesures suivantes pour protéger la personne qui monte le pneu :

1. Assurez-vous que la taille du pneu et de la roue est appropriée.
2. Lubrifiez de nouveau le talon du pneu et la zone de logement du talon sur la roue.
3. Demeurez à au moins 3,66 mètres (12 pieds) de l'ensemble pneu et roue.
4. Portez des lunettes de protection et un protecteur antibruit.

Pour une pression de montage de plus de 20 psi supérieure à la pression maximale, confiez le montage à un concessionnaire Ford ou à un autre professionnel de l'entretien des pneus.

Gonflez toujours les pneus à carcasse d'acier avec un appareil de gonflage à distance en demeurant à au moins 3,66 mètres (12 pi) de l'ensemble pneu et roue.

Pneus, jantes et chargement

Important : Assurez-vous de remplacer les corps de valve lorsque vous remplacez les pneus du véhicule.

Il est conseillé de remplacer en principe les deux pneus avant ou les deux pneus arrière en même temps.

Les capteurs de surveillance de la pression des pneus montés dans les jantes (les jantes d'origine de votre véhicule) ne sont pas conçus pour être utilisés sur les jantes du marché secondaire.

L'utilisation de roues ou de pneus qui ne sont pas recommandés par Ford Motor Company peut nuire au fonctionnement du système de surveillance de la pression des pneus.

Si le témoin du système de surveillance de pression des pneus clignote, le système est défectueux. Le pneu de rechange peut être incompatible avec le système de surveillance de pression des pneus ou un composant du système de surveillance peut être endommagé.

Mesures de sécurité

Vos habitudes de conduite influencent grandement la durée de vie utile de vos pneus et votre sécurité.

- Respectez les limites de vitesse sur les panneaux routiers.
- Évitez les démarrages, arrêts et virages inutilement brusques.
- Contournez les nids de poule ou autres obstacles présents sur la route.
- Ne heurtez pas de bordure de trottoir ou de butoir en vous stationnant.



Si votre véhicule s'enlise dans la neige, la boue, le sable, etc., **ne faites pas** patiner rapidement les pneus car ceux-ci pourraient éclater. Un pneu peut éclater en l'espace de trois à cinq secondes.



Ne faites pas patiner les roues à plus de 56 km/h (35 mi/h). Les pneus pourraient éclater et infliger des blessures à un passager ou à une personne se trouvant à proximité.

Dangers potentiels sur l'autoroute

Peu importe la prudence exercée sur autoroute, la possibilité d'une crevaison à grande vitesse ne peut être écartée. Roulez doucement vers une zone sécuritaire, à l'écart de la circulation. Vous devez assurer votre sécurité, malgré le risque d'endommager le pneu crevé.

Pneus, jantes et chargement

Si vous ressentez une vibration soudaine ou une condition anormale de conduite, ou si vous croyez que l'un de vos pneus ou que le véhicule a subi des dommages, réduisez votre vitesse sur-le-champ. Roulez prudemment jusqu'à ce que vous puissiez quitter la chaussée. Arrêtez-vous et inspectez les pneus pour savoir s'ils sont endommagés. Si l'un des pneus est sous-gonflé ou endommagé, dégonflez-le et remplacez la roue en question par la roue de secours. Si vous ne pouvez pas déterminer la cause de l'anomalie, faites remorquer votre véhicule chez le concessionnaire ou le détaillant de pneus le plus proche afin de faire inspecter votre véhicule.

Réglage de la géométrie des roues

Le fait de heurter une bordure de trottoir ou un nid de poule secoue le train avant et peut fausser la géométrie des roues ou endommager les pneus. Si votre véhicule semble se déporter d'un côté lorsque vous conduisez, la géométrie des roues peut être faussée. Faites périodiquement vérifier la géométrie des roues par un concessionnaire autorisé.

Un train avant ou arrière décentré peut causer une usure rapide et prématurée des pneus. Faites corriger ce problème par un concessionnaire autorisé. Les véhicules à traction avant et ceux dotés d'une suspension arrière indépendante (selon l'équipement) devront peut-être faire l'objet d'un réglage de la géométrie au niveau des quatre roues.

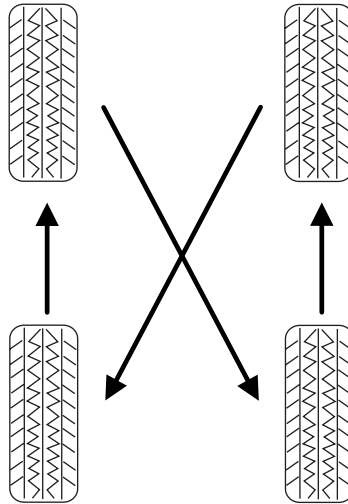
De plus, les pneus doivent être rééquilibrés régulièrement. Une roue mal équilibrée peut occasionner une usure inégale du pneu.

Permutation des pneus

La permutation des pneus aux intervalles précisés dans le *Calendrier d'entretien périodique* remis avec votre véhicule assure une usure plus uniforme, un meilleur rendement et une durée de vie optimale des pneus. Sauf indication contraire, effectuez la permutation des pneus tous les 8 000 km (5 000 mi) environ.

Pneus, jantes et chargement

- Véhicules à propulsion arrière ou à quatre roues motrices, à transmission intégrale (pneus avant en haut du schéma)



Il peut être possible de corriger une usure irrégulière des pneus en faisant la permutation des pneus.

NOTA : Si vos pneus présentent une usure inégale, demandez à un concessionnaire autorisé de vérifier si les roues sont décentrées, déséquilibrées ou endommagées et de corriger les problèmes au besoin avant la permutation des pneus.

NOTA : Il est possible que votre véhicule soit muni d'une roue de secours de taille différente de celle des autres roues du véhicule. Une roue de secours de taille différente signifie que la marque, la taille ou l'apparence du pneu ou de la jante diffèrent de celles fournies en première monte. Si votre véhicule est équipé d'une roue de secours de taille différente de celle des autres roues, elle est destinée uniquement à un usage temporaire et ne doit pas être utilisée pour la permutation des pneus.

NOTA : Une fois vos pneus permutés, la pression de gonflage doit être vérifiée et corrigée selon les valeurs prescrites pour votre véhicule.

RENSEIGNEMENTS MOULÉS SUR LE FLANC DU PNEU

La réglementation fédérale du Canada et des États-Unis exige que le fabricant de pneus inscrive des renseignements normalisés sur le flanc

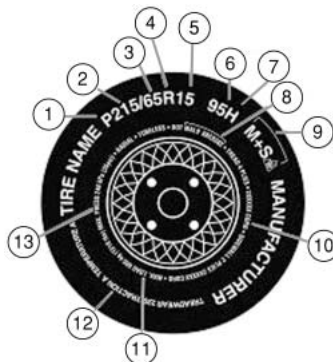
Pneus, jantes et chargement

du pneu. Ces renseignements identifient et décrivent les caractéristiques du pneu en plus de fournir un numéro d'identification du département des Transports des États-Unis relatif aux normes de sécurité, lequel peut être utilisé en cas de rappel du pneu.

Renseignements sur les pneus de type « P »

Prenons par exemple un pneu de taille, de capacité de charge et de code de vitesse P215/65R15 95H. La signification de ces caractères est donnée ci-après. (La taille, la capacité de charge et le code de vitesse des pneus de votre véhicule peuvent différer de cet exemple.)

1. **P** : Indique, selon la Tire and Rim Association (TRA), que ce pneu peut être utilisé sur une voiture de tourisme, un VUS, une mini-fourgonnette ou une camionnette.



NOTA : Si le marquage de vos pneus ne débute pas par une lettre, sa désignation pourrait être celle de la European Tire and Rim Technical Organization (ETRTO) ou de la Japan Tire Manufacturing Association (JATMA).

2. **215** : Indique la largeur nominale du pneu en millimètres, d'un rebord de flanc à l'autre. En général, plus le nombre est important, plus la section du pneu est large.

3. **65** : Indique le rapport de section entre la hauteur et la largeur du pneu.

4. **R** : Indique qu'il s'agit d'un pneu de type radial.

5. **15** : Indique le diamètre de la roue ou de la jante en pouces. Si vous remplacez votre jante par un modèle d'un autre diamètre, vous devrez vous procurer de nouveaux pneus qui correspondent à ce diamètre.

6. **95** : Indique l'indice de charge du pneu. Cet indice renseigne sur la charge qu'un pneu peut transporter. Votre *Guide du propriétaire* pourrait contenir ces renseignements. Sinon, vous pouvez consulter votre détaillant de pneus.

NOTA : Ces renseignements, qui ne sont pas régis par la loi fédérale, peuvent ne pas apparaître sur tous les pneus.

Pneus, jantes et chargement

7. **H :** Indique la cote de vitesse du pneu. La cote de vitesse donne la vitesse à laquelle le pneu peut rouler sur une période prolongée, dans des conditions de charge et pressions de gonflage normales. Les pneus de votre véhicule peuvent rencontrer des conditions de charge et pressions de gonflage différentes. Ces valeurs peuvent être ajustées en fonction des différentes conditions d'utilisation. Les vitesses varient entre 130 km/h (81 mi/h) et 299 km/h (186 mi/h). Les différents codes de vitesse figurent dans le tableau qui suit.

NOTA : Ces renseignements, qui ne sont pas régis par la loi fédérale, peuvent ne pas apparaître sur tous les pneus.

Code de vitesse	Cote de vitesse - km/h (mi/h)
M	130 km/h (81 mi/h)
N	140 km/h (87 mi/h)
Q	159 km/h (99 mi/h)
R	171 km/h (106 mi/h)
S	180 km/h (112 mi/h)
T	190 km/h (118 mi/h)
U	200 km/h (124 mi/h)
H	210 km/h (130 mi/h)
V	240 km/h (149 mi/h)
W	270 km/h (168 mi/h)
Y	299 km/h (186 mi/h)

NOTA : Pour les pneus dont la vitesse maximale est supérieure à 240 km/h (149 mi/h), les fabricants de pneus utilisent parfois les lettres ZR. Pour les pneus dont la vitesse maximale est supérieure à 299 km/h (186 mi/h), les fabricants de pneus utilisent toujours les lettres ZR.

8. **Numéro d'identification de pneu du ministère américain des transports :** Ce numéro, qui commence par les lettres « DOT », indique que le pneu répond à toutes les normes fédérales américaines. Les deux caractères suivants constituent le code de l'usine de fabrication, les deux autres indiquent la taille du pneu et les quatre derniers chiffres représentent la semaine et l'année de fabrication. Par exemple, 317 signifie la 31^e semaine de 1997. Après 2000, les nombres comptent quatre chiffres. Par exemple, 2501 signifie la 25^e semaine de 2001. Les chiffres au centre sont des codes d'identification utilisés aux fins de traçabilité. Ces données sont utilisées pour contacter un client en cas de rappel du pneu.

Pneus, jantes et chargement

9. **M+S ou M/S** : boue et neige ou

AT : tout-terrain ou

AS : toutes saisons.

10. **Composition de la nappe de pneu et matériau utilisé** : Indique le nombre de plis ou de couches de tissu caoutchouté qui composent la bande de roulement et le flanc du pneu. Le fabricant doit également préciser le type de matériau utilisé pour fabriquer les plis de la carcasse et des flancs, par exemple l'acier, le nylon, le polyester, etc.

11. **Capacité de charge** : Indique la charge maximale en kilogrammes et en livres qu'un pneu peut supporter. Consultez l'étiquette d'homologation de sécurité, apposée sur le pied milieu ou sur le rebord de la porte du conducteur, pour connaître la pression de gonflage appropriée des pneus de votre véhicule.

12. Indices d'usure, d'adhérence et de température

- **Indice d'usure** : L'indice d'usure de la bande de roulement est une cote comparative qui indique le taux d'usure d'un pneu obtenu lors d'essais sur piste, sous contrôle gouvernemental. Par exemple, un pneu d'indice 150 doit s'user une fois et demie moins vite qu'un pneu d'indice 100 sur ce circuit.
- **Adhérence** : Les indices d'adhérence, du plus élevé au plus bas, sont AA, A, B et C. Ils représentent l'aptitude d'un pneu à s'arrêter sur une chaussée mouillée, aptitude mesurée en conditions contrôlées par le gouvernement sur des surfaces d'essai spécifiques d'asphalte et de béton. Un pneu avec un indice C peut avoir une faible adhérence.
- **Température** : Les indices de température A (le plus élevé), B et C représentent la résistance du pneu à produire de la chaleur et sa capacité à la dissiper dans le cadre de tests effectués dans des conditions contrôlées dans un laboratoire intérieur particulier à l'aide d'une roue témoin.

13. **Pression maximale autorisée** : Indique la pression maximale stipulée par le fabricant et la pression correspondant à la charge maximale du pneu. Cette pression est habituellement plus élevée que la pression de gonflage à froid recommandée par le fabricant et qui est indiquée sur l'étiquette d'homologation ou sur l'étiquette des pneus apposée sur le pied milieu ou sur le rebord de la porte du conducteur. La pression de gonflage à froid ne doit jamais être inférieure à la pression préconisée sur l'étiquette du véhicule.

Le fabricant peut fournir d'autres marquages, remarques ou avertissements concernant la charge normale du pneu, le type de carcasse radiale sans chambre, etc.

Pneus, jantes et chargement

Autres renseignements sur le flanc du pneu relatifs au type « LT ».

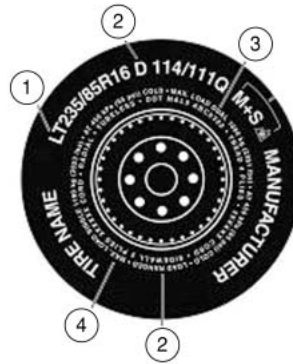
Les pneus de type « LT » comportent des renseignements additionnels par rapport aux pneus de type « P » :

1. **LT** : Indique, selon la Tire and Rim Association (TRA), que ce pneu est conçu pour une camionnette.

2. **Charge nominale et limites de gonflage** : Indique la capacité de charge du pneu et ses limites de gonflage.

3. **Charge maximale des roues jumelées à froid en kg (lb), pression en kPa (psi)** : Indique la charge maximale et la pression de gonflage pour des roues jumelées, ce qui signifie quatre pneus sur l'essieu arrière (total de six pneus ou plus sur le véhicule).

4. **Charge maximale des roues simples à froid en kg (lb), pression en kPa (psi)** : Indique la charge maximale et la pression de gonflage pour des roues simples, ce qui signifie deux pneus (au total) sur l'essieu arrière.



Pneus, jantes et chargement

Renseignements sur les pneus de type « T »

Les pneus de type « T » comportent des renseignements supplémentaires par rapport aux pneus de type « P ». Ces différences sont décrites ci-après :

Prenons par exemple un pneu de taille T145/80D16.

NOTA : La taille du pneu de la roue de secours temporaire de votre véhicule peut différer de l'exemple donné.

1. **T :** Indique, selon la Tire and Rim Association (TRA), que ce pneu peut être temporairement utilisé sur une voiture de tourisme, un VUS, une fourgonnette ou une camionnette.

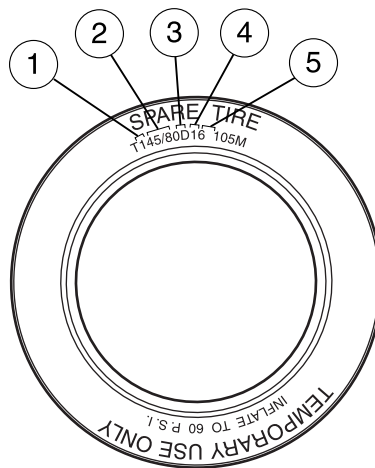
2. **145 :** Indique la largeur nominale du pneu en millimètres, d'un rebord de flanc à l'autre. En général, plus le nombre est important, plus la section du pneu est large.

3. **80 :** Indique le rapport de section entre la hauteur et la largeur du pneu. Les nombres 70 ou moins indiquent une hauteur de flanc plus basse.

4. **D :** Indique un pneu à carcasse diagonale.

R : Indique qu'il s'agit d'un pneu de type radial.

5. **16 :** Indique le diamètre de la roue ou de la jante en pouces. Si vous remplacez votre jante par un modèle d'un autre diamètre, vous devrez vous procurer de nouveaux pneus qui correspondent à ce diamètre.



Emplacement de l'étiquette des pneus

L'étiquette des pneus, apposée sur le pied milieu ou sur le rebord de la porte du conducteur, présente les pressions de gonflage par taille de pneu et d'autres renseignements importants. Reportez-vous à la description et au graphique pour la charge utile à la section *Chargement du véhicule – avec ou sans remorque*.

Pneus, jantes et chargement

SYSTÈME DE SURVEILLANCE DE PRESSION DES PNEUS

Vérifiez mensuellement la pression des pneus à froid, y compris celle des pneus de rechange (selon l'équipement) et gonflez-les à la pression de gonflage recommandée par le constructeur de votre véhicule sur l'étiquette du véhicule et sur l'étiquette de pression de gonflage des pneus. (Si votre véhicule est doté de pneus de dimensions différentes de celles qui sont indiquées sur l'étiquette du véhicule ou sur l'étiquette de pression de gonflage des pneus, vous devez déterminer la pression de gonflage appropriée de ces pneus.)



Comme mesure de sécurité additionnelle, votre véhicule est muni d'un système de surveillance de pression des pneus qui allume un témoin de basse pression des pneus lorsque l'un des pneus ou plus est considérablement sous-gonflé. Ainsi, lorsque le témoin de basse pression des pneus s'allume, immobilisez le véhicule et vérifiez vos pneus dès que possible, puis gonflez-les à la pression appropriée. La conduite avec un pneu sous-gonflé produit un échauffement excessif et engendre une défaillance du pneu. Le sous-gonflage augmente la consommation de carburant, réduit la durée de vie utile du pneu et peut influencer le comportement du véhicule et sa distance de freinage.

Notez que le système de surveillance de la pression des pneus ne remplace pas l'entretien approprié des pneus et il incombe au conducteur de maintenir la pression de gonflage appropriée, même en cas de sous-gonflage qui ne déclenche pas l'illumination du témoin de basse pression des pneus du système de surveillance de la pression des pneus.

Le système de surveillance de pression des pneus est conforme à la partie 15 des règlements de la FCC et aux normes RSS-210 d'Industrie Canada. L'utilisation est soumise aux deux conditions suivantes : 1) ce dispositif ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et 2) ce dispositif doit accepter toutes les interférences, même celles qui pourraient l'activer de façon inopportune.

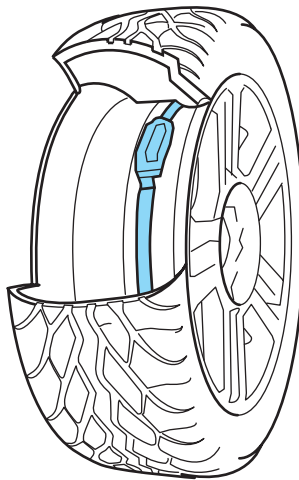
Pneus, jantes et chargement



Le système de surveillance de pression des pneus NE REMPLACE PAS les vérifications manuelles de la pression des pneus. Vérifiez périodiquement (au moins une fois par mois) la pression des pneus au moyen d'un manomètre pour pneus. Consultez la section *Gonflage des pneus* du présent chapitre. Les risques de crevaison d'un ou de plusieurs des pneus, de perte de maîtrise et de renversement du véhicule ainsi que les risques de blessures sont accrus si la pression des pneus n'est pas maintenue à un niveau adéquat.

Changement d'un pneu avec système de surveillance de pression des pneus

Chaque pneu est doté d'un capteur de pression monté sur la jante à l'intérieur du pneu. Le capteur de pression est couvert par le pneu et n'est pas visible à moins d'enlever le pneu. Le capteur de pression se trouve à l'opposé (180 degrés) de la tige de valve. Veillez à ne pas endommager le capteur lors du remplacement d'un pneu. Il est recommandé de toujours confier vos pneus à un concessionnaire autorisé.



Vérifiez périodiquement (au moins une fois par mois) la pression des pneus au moyen d'un manomètre pour pneus précis. Consultez la section *Gonflage des pneus* du présent chapitre.

Système de surveillance de la pression des pneus

Le système de surveillance de la pression des pneus mesure la pression des quatre pneus et transmet les lectures de pression à votre véhicule. Le témoin de basse pression des pneus s'allume si la pression des pneus est considérablement basse. Lorsque le témoin est allumé, vos pneus sont sous-gonflés et ils doivent être gonflés à la pression recommandée par le fabricant des pneus. Même si le témoin s'allume et s'éteint peu après, il faut vérifier la pression des pneus.

Pneus, jantes et chargement

Lorsque la roue de secours temporaire est installée

Lorsqu'un des pneus doit être remplacé par la roue de secours temporaire, le système de surveillance de pression des pneus continue de signaler un problème pour indiquer qu'il faut remplacer la roue endommagée et la réinstaller sur le véhicule.

Pour rétablir le fonctionnement complet du système de surveillance de pression des pneus, faites réparer la roue endommagée et faites-la remonter sur votre véhicule. Consultez la section *Changement d'un pneu avec système de surveillance de pression des pneus* du présent chapitre.

Lorsque vous croyez que votre système ne fonctionne pas correctement

La principale fonction du système de surveillance de pression des pneus consiste à signaler que vos pneus sont sous-gonflés. Le système peut aussi vous aviser s'il n'est plus en mesure de fonctionner correctement. Veuillez consulter le tableau suivant pour obtenir des renseignements au sujet du système de surveillance de pression des pneus.

Pneus, jantes et chargement

Témoin d'avertissement de basse pression des pneus	Cause possible	Intervention de la part du client
Témoin allumé en permanence	Pneus sous-gonflés	1. Vérifiez la pression de vos pneus; consultez la section <i>Gonflage des pneus</i> du présent chapitre. 2. Une fois les pneus gonflés à la pression de gonflage recommandée par le fabricant comme il est précisé sur l'étiquette des pneus (apposée sur le rebord de la porte du conducteur ou sur le pied milieu), le véhicule doit rouler pendant au moins deux minutes à plus de 32 km/h (20 mi/h) avant que le témoin s'éteigne.
	Roue de secours utilisée	Vous utilisez votre roue de secours. Réparez le pneu ou la roue endommagée et réinstallez-le sur le véhicule pour rétablir le fonctionnement du système. Consultez la section <i>Lorsque votre roue de secours temporaire est installée</i> de ce chapitre pour obtenir une description du fonctionnement du système.
	Défaillance du système de surveillance de la pression des pneus	Si vos pneus sont correctement gonflés, que votre pneu de secours n'est pas utilisé et que le témoin demeure allumé, faites vérifier le système par votre concessionnaire autorisé.

Pneus, jantes et chargement

Témoin d'avertissement de basse pression des pneus	Cause possible	Intervention de la part du client
Témoin clignotant	Roue de secours utilisée	Vous utilisez votre roue de secours. Réparez la roue endommagée et réinstallez-la sur le véhicule pour rétablir le fonctionnement. Consultez la section <i>Lorsque votre roue de secours temporaire est installée</i> de ce chapitre pour obtenir une description du fonctionnement du système dans ces conditions.
	Défaillance du système de surveillance de la pression des pneus	Si le témoin du système de surveillance de la pression des pneus est toujours allumé lorsque vos pneus sont correctement gonflés et que le pneu de secours n'est pas installé, faites vérifier le système par votre concessionnaire autorisé.

Lorsque vous gonflez vos pneus

Lorsque vous gonflez vos pneus (à une station-service ou dans votre garage, par exemple), le système de surveillance de pression des pneus peut ne pas réagir immédiatement.

Il faut parfois jusqu'à deux minutes de conduite à plus de 32 km/h (20 mi/h) pour que le témoin s'éteigne après avoir gonflé vos pneus à la pression de gonflage recommandée.

Incidence de la température sur la pression des pneus

Le système de surveillance de pression des pneus surveille la pression de chaque pneu. Pendant la conduite normale, la pression normale de gonflage des pneus du côté passager peut augmenter d'environ 14 à 28 kPa (2 à 4 psi) après un démarrage à froid. Si le véhicule est stationné pendant la nuit et que la température extérieure est considérablement plus basse que la température du jour, la pression des pneus peut diminuer d'environ 20,7 kPa (3 psi) si la température

Pneus, jantes et chargement

ambiante diminue de 16,6 °C (30 °F). Le système de surveillance de la pression des pneus peut déterminer que cette pression est considérablement inférieure à la pression de gonflage recommandée et activer le témoin de basse pression des pneus. Si le témoin de basse pression des pneus s'allume, inspectez visuellement chaque pneu pour vous assurer qu'aucun pneu n'est à plat. Si au moins un pneu est à plat, effectuez les réparations nécessaires. Vérifiez la pression de l'air dans les pneus normaux. Si un pneu est sous-gonflé, conduisez prudemment le véhicule jusqu'à l'endroit le plus près qui permet d'ajouter de l'air dans les pneus. Gonflez tous les pneus à la pression recommandée.

PNEUS D'HIVER ET CHÂÎNES ANTIDÉRAPANTES



Les pneus d'hiver doivent être de même dimension et posséder le même indice de qualité que les pneus actuellement sur le véhicule.

Les pneus de votre véhicule comportent une bande de roulement toutes saisons qui assure une bonne adhérence, qu'il pleuve ou qu'il neige. Cependant, dans certaines régions, des pneus d'hiver et des chaînes antidérapantes peuvent s'avérer nécessaires. Si vous devez utiliser des chaînes antidérapantes, il est recommandé d'utiliser des roues à jantes en acier de même dimension et de même type, car les chaînes risquent d'endommager les jantes en aluminium.

Respectez les consignes suivantes lorsque vous utilisez des pneus d'hiver et des chaînes antidérapantes :

- Utilisez seulement des chaînes de type câble ou des chaînes offertes par Ford à titre d'accessoire, ou l'équivalent. L'utilisation de chaînes conventionnelles à maillons peut endommager le passage de roue ou la carrosserie du véhicule.
- N'installez pas de chaînes sur les roues avant. Les chaînes ainsi installées peuvent nuire aux composants de la suspension.
- Il est déconseillé d'utiliser des chaînes sur les pneus P275/55R20.
- Posez les chaînes antidérapantes de façon à ce qu'elles soient maintenues en toute sécurité et ne risquent pas de toucher le câblage électrique ou les canalisations de frein ou de carburant.
- Conduisez prudemment. Si vous entendez les chaînes frotter ou cogner contre la carrosserie, arrêtez le véhicule et resserrez-les. Si elles continuent de frotter ou de cogner, enlevez-les pour éviter tout dommage au véhicule.

Pneus, jantes et chargement

- Dans la mesure du possible, évitez de charger votre véhicule au maximum.
- Retirez les chaînes antidérapantes dès qu'elles ne sont plus nécessaires. N'utilisez pas de chaînes antidérapantes sur un revêtement sec.
- Les isolants et les butées de suspension contribuent à éviter les dommages au véhicule. Ne retirez jamais ces éléments lorsque vous utilisez des pneus d'hiver ou des chaînes antidérapantes sur votre véhicule.
- Ne dépassez pas 48 km/h (30 mi/h) lorsque des chaînes sont montées sur les pneus de votre véhicule.

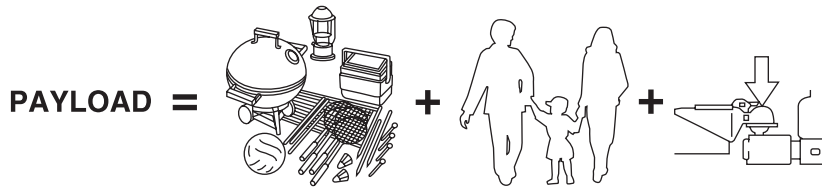
CHARGEMENT DU VÉHICULE – AVEC OU SANS REMORQUE

Cette section vous indique la bonne façon de charger votre véhicule ou votre remorque, et explique comment ne pas dépasser sa capacité de charge maximale, avec ou sans remorque. Un véhicule correctement chargé fournira une meilleure performance. Avant de charger votre véhicule, il est important de connaître la signification des termes suivants, afin de déterminer sur l'étiquette des pneus ou sur l'étiquette d'homologation de sécurité du véhicule la capacité de charge de ce dernier, avec et sans remorque :

Poids en ordre de marche – Il s'agit du poids du véhicule, y compris un plein de carburant et les équipements de série. Il n'inclut pas le poids des occupants, des bagages ou des équipements proposés en option.

Poids à vide en ordre de marche du véhicule – Il s'agit du poids, y compris tous les équipements de deuxième monte, à la livraison du véhicule neuf par le concessionnaire autorisé.

Pneus, jantes et chargement



Charge utile – La charge utile est le poids combiné des bagages et des occupants que le véhicule transporte. La charge utile maximale de votre véhicule est indiquée sur l'étiquette des pneus apposée sur le pied milieu ou sur le rebord de la porte du conducteur (les véhicules exportés hors des É.-U. et du Canada peuvent ne pas comporter une étiquette des pneus). Recherchez la mention « **LE POIDS COMBINÉ DES OCCUPANTS ET DE LA CHARGE NE DOIT JAMAIS DÉPASSER XXX kg OU XXX lb** » afin de respecter la charge utile maximale. La charge utile inscrite sur l'étiquette des pneus est la charge utile maximale du véhicule à sa sortie d'usine. Si votre véhicule comprend des composants de deuxième monte ou d'autres accessoires autorisés installés par votre concessionnaire, leur poids doit être retranché de la charge utile figurant sur l'étiquette des pneus pour déterminer la nouvelle charge utile.

 La capacité de charge de votre véhicule peut être limitée par le volume de chargement (espace disponible) ou par la capacité de chargement (la charge que le véhicule doit transporter). Lorsque la charge utile maximale de votre véhicule est atteinte, n'ajoutez pas de charge même si de l'espace est encore disponible. La surcharge ou le chargement incorrect de votre véhicule peut causer la perte de maîtrise du véhicule ou son capotage.

Pneus, jantes et chargement

Exemple seulement :

TIRE AND LOADING INFORMATION			
SEATING CAPACITY		TOTAL 5	FRONT 2 REAR 3
The combined weight of occupants and cargo should never exceed : XXX kg or XXX lbs.			
TIRE	SIZE	COLD TIRE PRESSURE	SEE OWNERS MANUAL FOR ADDITIONAL INFORMATION
FRONT	LT225/75R 16.5E	200 KPA, 29 PSI	
REAR	LT225/75R 16.5E	200 KPA, 29 PSI	
SPARE	T145/80D16 P225/60R17	420 KPA, 60 PSI 200 KPA, 29 PSI	

TIRE AND LOAD INFORMATION			
RENSEIGNEMENTS RELATIFS AUX PNEUS ET À LA CHARGE			
SEATING CAPACITY NOMBRE DE PLACES		TOTAL TOTAL XX	FRONT AVANT XX REAR ARRIÈRE X
The combined weight of occupants and cargo should never exceed : XXX kg. La charge du véhicule (occupants et bagages) ne doit jamais dépasser : XXX lbs.			
TIRE PNEUS	SIZE DIMENSIONS	COLD TIRE PRESSURE PRESSION À FROID	SEE OWNERS MANUAL FOR ADDITIONAL INFORMATION CONSULTER LE GUIDE DU PROPRIÉTAIRE POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS
FRONT/ AVANT	LT225/75R 16.5E	200 KPA, 29 PSI	
REAR/ ARRIÈRE	LT225/75R 16.5E	200 KPA, 29 PSI	
SPARE/ PNEU DE SECOURS	T145/80D16 P225/60R17	420 KPA, 60 PSI 200 KPA, 29 PSI	



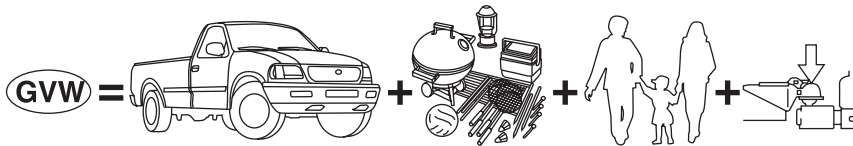
Poids de la charge – Cela comprend le poids ajouté au poids en ordre de marche, y compris la charge et les équipements en option. Si vous tirez une remorque, le poids du timon de la remorque ou du pivot d'attelage fait également partie du poids de la charge.

Pneus, jantes et chargement

PAE (poids autorisé à l'essieu) – Il s'agit du poids total placé sur chaque essieu (avant et arrière), incluant le poids à vide en ordre de marche du véhicule et toute la charge.

PMAE (poids maximal autorisé à l'essieu) – Il s'agit du poids maximal qu'un seul essieu peut supporter (avant ou arrière). **Ces cotes sont stipulées sur l'étiquette d'homologation située sur le pied milieu ou sur le rebord de la porte du conducteur. La charge totale sur chaque essieu ne doit jamais dépasser le PMAE.**

NOTA : Pour obtenir plus de détails sur la traction d'une remorque, consultez la section *Traction d'une remorque* du présent chapitre, ou procurez-vous le *Guide de remorquage de loisir et de traction d'une remorque* chez votre concessionnaire autorisé.



PTR (poids total roulant) – Il s'agit du poids à vide en ordre de marche du véhicule additionné de sa charge et de ses occupants.

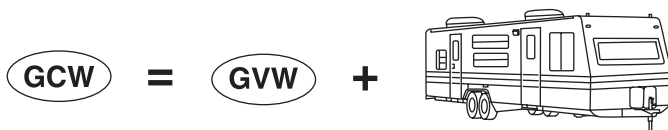
PTAC (poids total autorisé en charge) – Il s'agit du poids maximal permis d'un véhicule complètement chargé (incluant toutes les options, l'équipement, les occupants et la charge). **Le PTAC est stipulé sur l'étiquette d'homologation située sur le pied milieu ou sur le rebord de la porte du conducteur. Le PTR ne doit jamais excéder le PTAC.**

MFD. BY FORD MOTOR CO.					
DATE: XX/XX	GVWR: XXXXXLB/ XXXXXKG				
FRONT GAWR: XXXXL	REAR GAWR: XXXXLB				
XXXXKG	WITH	XXXXKG	WITH		
XXXX/XXXXXX	TIRES	XXXX/XXXXXX	TIRES		
XXXX.XX	RIMS	XXXX.XX	RIMS		
AT XXX kPa/XX	PSI COLD	AT XXX kPa/XX	PSI COLD		
THIS VEHICLE CONFORMS TO ALL APPLICABLE FEDERAL MOTOR VEHICLE SAFETY AND THEFT PREVENTION STANDARDS IN EFFECT ON THE DATE OF MANUFACTURE SHOWN ABOVE.					
VIN: XXXXXXXXXXXXXXXX					XXXXX
TYPE: XXX					XXXXX
EXT PNT: XX	RC: XX	DSO:			
WB ' BRK ' INT TR ' TP/PS ' R ' AXLE ' TR SPR ' XXXXX					
XXX X XX X XX X XX XXX					
XXXXXXXXXXXXX XXX XXXX-XXXXXX-XX					

Pneus, jantes et chargement



Un dépassement du poids total autorisé en charge indiqué sur l'étiquette d'homologation de sécurité peut sérieusement compromettre la tenue de route et le rendement du véhicule, endommager le moteur, la boîte de vitesses ou les composants structurels et provoquer une perte de maîtrise du véhicule et des blessures.



PTC (poids total combiné) – Il s'agit du poids d'un véhicule chargé, y compris le poids de la remorque complètement chargée.

PTCA (poids total combiné autorisé) – Il s'agit du poids maximal permis d'un véhicule et d'une remorque complètement chargés, incluant toute la charge et tous les occupants que le véhicule peut transporter sans risque de dommages. (Important : Le circuit de freinage du véhicule tracteur est conçu en fonction du PTAC et non du PTCA.) Pour tirer en toute sécurité un véhicule ou une remorque dont le PTC du véhicule tracteur et de la remorque excède le PTAC du véhicule tracteur, il faut prévoir des circuits de freinage distincts. **Le PTC ne doit jamais excéder le PTCA.**

Poids maximal autorisé de la remorque chargée – Il s'agit du poids maximal d'une remorque chargée pouvant être tiré par votre véhicule. Cette cote est basée sur un véhicule uniquement équipé des options obligatoires, sans chargement (intérieur ou extérieur), avec un poids sur le timon de 10 à 15 % du poids total de la remorque (remorque conventionnelle) ou d'une charge sur le pivot d'attelage (sellette d'attelage) de 15 à 25 % du poids total de la remorque et ne transportant que le conducteur (68 kg [150 lb]). **Consultez votre concessionnaire autorisé (ou le *Guide de remorquage de loisir et de traction d'une remorque* fourni par votre concessionnaire autorisé) pour obtenir plus de détails.**

Charge au timon ou poids sur le pivot d'attelage – Il s'agit de la charge exercée sur l'attelage de remorque du véhicule.

Exemples : Pour une remorque conventionnelle de 2 268 kg (5 000 lb), multipliez par 0,10 et 0,15 pour obtenir une plage de charge au timon

Pneus, jantes et chargement

appropriée de 227 à 340 kg (500 à 750 lb). Pour une remorque à sellette de 5 216 kg (11 500 lb), multipliez par 0,15 et 0,25 pour obtenir une plage de charge au pivot d'attelage de 782 à 1 304 kg (1 725 à 2 875 lb).



Ne dépassez jamais le poids total autorisé en charge ou le poids maximal autorisé sur essieu précisés sur l'étiquette d'homologation de sécurité.



N'utilisez pas de pneus de rechange ayant des limites de charge inférieures aux pneus d'origine, car ils peuvent réduire le PTAC ou le PMAE du véhicule. Le montage de pneus avec des limites de charge plus élevées que les pneus d'origine n'augmente pas le PTAC ni le PMAE.



Si vous ne respectez pas les limites de poids établies pour votre véhicule, vous risquez de vous infliger des blessures graves et de causer des dommages importants au véhicule.

Observez les étapes suivantes pour déterminer la limite de charge appropriée :

1. Recherchez la mention « Le poids combiné des occupants et de la charge ne doit jamais dépasser xxx kg ou xxx lb » sur l'étiquette du véhicule.
2. Déterminez le poids combiné du conducteur et des passagers qui prendront place dans le véhicule.
3. Soustrayez le poids combiné du conducteur et des passagers des valeurs XXX kg ou XXX lb.
4. Le résultat donne la charge disponible pour l'équipement ou les bagages. Par exemple, si la valeur « XXX » est égale à 635 kg (1 400 lb) et si le véhicule transporte cinq occupants pesant chacun 68 kg (150 lb), la charge résiduelle pour l'équipement ou les bagages sera de 295 kg (650 lb) ($635 \text{ kg} - 340 \text{ kg} [5 \times 68 \text{ kg}] = 295 \text{ kg}$). En unités impériales ($1\,400 - 750 [5 \times 150] = 650 \text{ lb}$).
5. Déterminez le poids combiné des bagages et de l'équipement qui sera chargé dans le véhicule. Pour ne pas compromettre la sécurité, le poids ne doit pas dépasser la capacité calculée à l'étape 4.
6. Si vous devez tirer une remorque, la charge de la remorque sera transférée à votre véhicule. Consultez ce manuel pour déterminer comment ce facteur peut réduire la capacité de charge des bagages et de l'équipement pour votre véhicule.

Pneus, jantes et chargement

Les paragraphes suivants présentent quelques autres exemples de calcul de la charge disponible pour l'équipement et les bagages :

- Voici un autre exemple pour votre véhicule avec une capacité de charge de 635 kg (1 400 lb) pour la charge et les bagages. Vous décidez d'aller jouer au golf. La capacité de charge est-elle suffisante pour vous transporter (le conducteur et quatre amis) ainsi que tous les sacs de golf ? Vous et vos amis pesez en moyenne 99 kg (220 lb) chacun et les sacs de golf pèsent environ 13,5 kg (30 lb) chacun. Le calcul s'établit comme suit : $635 \text{ kg} - (5 \times 99) - (5 \times 13,5) = 635 - 495 - 67,5 = 72,5 \text{ kg}$. Oui, la capacité de charge de votre véhicule est suffisante pour transporter quatre de vos amis et des sacs de golf. En unités impériales, le calcul s'établit comme suit : $1\,400 - (5 \times 220) - (5 \times 30) = 1\,400 - 1\,100 - 150 = 150 \text{ lb}$.
- Voici un dernier exemple pour votre véhicule avec une capacité de charge de 635 kg (1 400 lb) pour les marchandises et les bagages. Vous et un de vos amis décidez d'aller chercher du ciment pour terminer cette terrasse toujours en chantier après deux ans. En mesurant l'intérieur du véhicule lorsque les sièges arrière sont rabattus, vous constatez que vous pouvez y placer 12 sacs de ciment de 45 kg (100 lb). La capacité de charge est-elle suffisante pour transporter le ciment jusqu'à votre domicile ? Si vous et votre ami pesez chacun 99 kg (220 lb), le calcul s'établit comme suit : $635 \text{ kg} - (2 \times 99) - (12 \times 45) = 635 - 198 - 540 = -103 \text{ kg}$; non, la capacité de charge est insuffisante pour transporter ce poids. En unités impériales, le calcul s'établit comme suit : $1\,400 - (2 \times 220) - (12 \times 100) = 1\,400 - 440 - 1\,200 = -240 \text{ lb}$. Vous devez réduire le poids total d'au moins 105 kg (230 livres). Si vous retirez 3 sacs de ciment de 45 kg (100 lb), le calcul de la charge s'établit comme suit : $635 \text{ kg} - (2 \times 99) - (9 \times 45) = 635 - 198 - 405 = 32 \text{ kg}$; la capacité de charge est maintenant suffisante pour transporter le ciment et votre ami. En unités impériales, le calcul s'établit comme suit : $1\,400 - (2 \times 220) - (9 \times 100) = 1\,400 - 440 - 900 = -60 \text{ lb}$.

Les calculs ci-dessus supposent aussi que les charges sont placées dans votre véhicule de façon à ne pas dépasser le poids maximal autorisé à l'essieu avant ou arrière précisé pour votre véhicule sur l'étiquette d'homologation de sécurité apposée sur le rebord de la porte du conducteur.

Pneus, jantes et chargement

Directives spéciales concernant le chargement du véhicule à l'intention des propriétaires de camionnettes et de véhicules utilitaires



Consultez la section *Préparation à la conduite de votre véhicule* du chapitre **Conduite** du présent guide du propriétaire pour obtenir d'importants renseignements au sujet de l'utilisation de ce type de véhicule en toute sécurité.



Lorsqu'un véhicule à centre de gravité élevé est chargé, ses caractéristiques diffèrent de celles d'un véhicule non chargé. Lors de la conduite d'un véhicule lourdement chargé, prenez des mesures de sécurité exceptionnelles. Conduisez à une vitesse réduite et prévoyez une plus longue distance de freinage.

Votre véhicule peut transporter une charge plus grande et un nombre de passagers plus élevé que la plupart des voitures de tourisme. Selon le type de charge et la disposition de celle-ci, le transport de passagers et de bagages peut déplacer le centre de gravité de votre véhicule vers le haut.

TRACTION D'UNE REMORQUE

La traction d'une remorque impose des contraintes supplémentaires au moteur, à la boîte de vitesses, au pont, aux freins, aux pneus et à la suspension du véhicule. Pour votre sécurité et afin d'assurer le rendement maximal du véhicule, utilisez toujours l'équipement approprié pour tirer une remorque.

Pour tirer une remorque en toute sécurité, respectez les consignes suivantes :

- Respectez les limites de charge de votre véhicule.
- Préparez soigneusement votre véhicule au remorquage. Consultez la section *Préparatifs avant le remorquage* de ce chapitre.
- Redoublez de prudence lorsque vous tirez une remorque. Consultez la section *Conduite avec une remorque* de ce chapitre.
- Effectuez plus souvent les opérations d'entretien si vous tirez une remorque. Suivez le calendrier d'entretien pour service intense du Calendrier d'entretien périodique.
- Ne tirez pas de remorque avant que votre véhicule ait parcouru au moins 800 km (500 mi). De plus, au cours des 800 premiers

Pneus, jantes et chargement

kilomètres (500 milles) de traction d'une remorque, ne dépassez pas 112 km/h (70 mi/h) et ne démarrez pas à plein régime.

- Prenez connaissance des directives de pose et de réglage fournies avec les accessoires de remorquage.

Traction d'une remorque (équipement standard) :

Votre véhicule est équipé d'un attelage de remorque intégré et d'un câblage de remorque à quatre voies catégorie I. Le câblage à quatre voies procure une alimentation aux feux arrière, aux feux d'arrêt et aux clignotants. Consultez le tableau de traction d'une remorque pour connaître les recommandations relatives au poids.

Traction d'une remorque (ensemble de remorquage installé en option) :

L'ensemble de remorquage en option comprend le câblage de remorquage service intense. Un câblage de remorque à quatre voies catégorie I et un câblage de remorque à sept voies catégorie IV sont fournis. Un connecteur électrique se trouve sous la planche de bord pour la pose éventuelle d'un boîtier électronique de commande des freins de deuxième monte. Un faisceau de raccordement et des directives concernant le circuit électrique requis pour la traction d'une remorque sont inclus dans l'ensemble de remorquage en option pour la pose éventuelle d'un boîtier électronique de commande des freins.

La trousse comprenant le faisceau de raccordement et les directives relatives au circuit électrique requis pour la traction d'une remorque peut être achetée auprès de tout concessionnaire autorisé (numéro de pièce 4L1Z-14A348-AA).

NOTA : Avant d'atteler une remorque, assurez-vous que les freins de la remorque (selon l'équipement) et les feux sont bien branchés et qu'ils fonctionnent. Commande de frein électronique de remorque (selon l'équipement) : Pour déterminer si les freins de la remorque sont fonctionnels, consultez les directives fournies par le fabricant du boîtier électronique de commande des freins de deuxième monte.

Pneus, jantes et chargement

Moteur	Rapport de pont arrière	PTCA maximal – en kg (en lb)	Plage de poids de la remorque (0 à maximum) – en kg (en lb)
4x2			
5.4L avec ensemble de remorquage standard	Tous	5 489 (12 100)	0 à 2 721 (0 à 6 000)
5.4L avec ensemble de remorquage en option	Tous	6 804 (15 000)	0 à 4 059 (0 à 8 950)
4x4			
5.4L avec ensemble de remorquage standard	Tous	5 579 (12 300)	0 à 2 721 (0 à 6 000)
5.4L avec ensemble de remorquage en option	Tous	6 804 (15 000)	0 à 3 968 (0 à 8 750)
NOTA : Dans le cas des véhicules qui ne sont pas équipés de l'ensemble de remorquage en option, la zone frontale maximale de la remorque ne doit pas dépasser la zone frontale du véhicule. NOTA : Dans le cas des véhicules équipés de l'ensemble de remorquage en option, la zone frontale maximale de la remorque ne doit pas dépasser 5,6 mètres carrés (60 pieds carrés).			

Pneus, jantes et chargement

Moteur	Rapport de pont arrière	PTCA maximal – en kg (en lb)	Plage de poids de la remorque (0 à maximum) – en kg (en lb)
Navigator L 4x2			
5.4L avec ensemble de remorquage standard	Tous	5 534 (12 200)	0 à 2 721 (0 à 6 000)
5.4L avec ensemble de remorquage en option	Tous	6 804 (15 000)	0 à 4014 (0 à 8 850)
Navigator L 4x4			
5.4L avec ensemble de remorquage standard	Tous	5 670 (12 500)	0 à 2 721 (0 à 6 000)
5.4L avec ensemble de remorquage en option	Tous	6 804 (15 000)	0 à 3 843 (0 à 8 475)
NOTA : Dans le cas des véhicules qui ne sont pas équipés de l'ensemble de remorquage en option, la surface frontale maximale de la remorque ne doit pas excéder celle du véhicule, soit 3,4 mètres carrés (36,5 pieds carrés). NOTA : Dans le cas des véhicules équipés de l'ensemble de remorquage en option, la surface frontale maximale de la remorque ne doit pas excéder 5,6 mètres carrés (60 pieds carrés).			

Pneus, jantes et chargement

Ne dépassez pas les charges maximales indiquées sur l'étiquette d'homologation de sécurité. Pour connaître la définition des termes utilisés sur l'étiquette, consultez la section *Chargement du véhicule* du présent chapitre. Lors du calcul du poids maximal de la remorque, n'oubliez pas d'inclure le poids du timon de la remorque chargée.



La traction d'une remorque dont le poids dépasse le poids maximal autorisé de la remorque excède les limites du véhicule et peut entraîner des dommages au moteur, à la boîte de vitesses, au châssis, ainsi que des risques de perte de maîtrise ou de renversement du véhicule et de blessures aux occupants.

Capacité nominale de l'attelage intégré

L'attelage intégré de série peut offrir deux capacités nominales selon le mode de fonctionnement :

- **Transport de charge** – Nécessite une barre de remorquage et une boule d'attelage. La barre de remorquage supporte toute la charge verticale du timon de la remorque.
- **Répartition de charge** – Nécessite un système répartiteur de charge de deuxième monte incluant une barre de remorquage, une boule d'attelage, des barres-ressorts et des brides d'encenchement. Avec un tel système, la charge verticale du timon de la remorque est répartie entre la camionnette et la remorque.

Mode	Poids brut maximal de la remorque – en kg (lb)	Poids maximal du timon – en kg (lb)
Transport de charge	2 721 (6 000)	272 (600)
Répartition de charge	4 059 (8 950)	405 (895)
Il s'agit là des poids nominaux d'attelage seulement; les poids nominaux réels du véhicule dépendent des combinaisons moteur, boîte de vitesses et pont.		



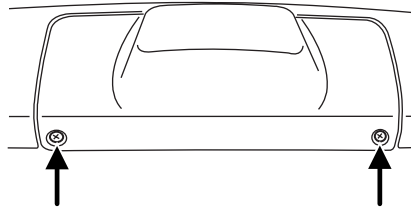
La traction d'une remorque d'un poids supérieur au poids maximal permis pour le timon dépasse les capacités du système de remorquage et peut causer des dommages structurels au véhicule, en plus d'accroître les risques de perdre la maîtrise du véhicule et de subir des blessures.

Pneus, jantes et chargement

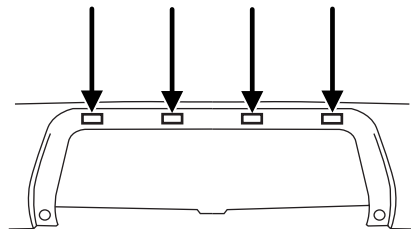
Couvercle d'attelage de remorque

Votre véhicule est équipé d'un couvercle de garniture d'attelage de remorque amovible. Pour enlever le couvercle de garniture :

1. Desserrer les deux fixations $\frac{1}{4}$ de tour du dessous du couvercle en les tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Tirez le couvercle vers le bas pour le retirer; les fixations demeurent attachées au couvercle.



2. Pour réinstaller le couvercle, insérez les quatre languettes de plastique sur le dessus du couvercle dans les fentes correspondantes, comme le montre l'illustration, puis enfoncez le couvercle dans la garniture de pare-chocs.



3. Maintenez le couvercle contre la garniture de pare-chocs et réinstallez les deux fixations $\frac{1}{4}$ de tour en les tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

Préparation au remorquage

Assurez-vous d'utiliser l'équipement adéquat et d'atteler convenablement la remorque à votre véhicule. Consultez au besoin votre concessionnaire autorisé ou un détaillant de remorques reconnu.

Pneus, jantes et chargement

Attelages

N'utilisez pas d'attelage qui se fixe au pare-chocs ou à l'essieu. Vous devez distribuer la charge de sorte qu'une proportion de 10 % à 15 % du poids total de la remorque repose sur le timon.

Attelage répartiteur de charge

Lorsque vous attelez une remorque à l'aide d'un attelage répartiteur de charge, vous devez toujours suivre la procédure suivante :

1. Arrêtez votre véhicule non chargé sur une surface plane. En laissant le contact établi et toutes les portes fermées, laissez votre véhicule reposer (sans passagers à bord) pendant plusieurs minutes afin qu'il se mette de niveau.
2. Mettez la commande de suspension pneumatique à la position OFF (arrêt) (selon l'équipement).
3. Mesurez la hauteur d'un point de référence sur les pare-chocs avant et arrière, au centre du véhicule.
4. Attachez la remorque au véhicule et réglez l'attelage répartiteur de charge de telle façon que la hauteur du pare-chocs avant ne s'écarte pas de plus de 13 mm (0,5 po) du point de référence. Une fois ce réglage effectué, la hauteur du pare-chocs arrière ne devrait pas être supérieure à celle de l'étape 3.
5. Mettez la commande de suspension pneumatique à la position ON (contact) (selon l'équipement).

NOTA : Le fait de régler un attelage répartiteur de charge de façon à placer le pare-chocs arrière plus haut qu'il ne l'était avant d'être sous charge annule sa fonction de répartition et peut rendre la conduite difficile.

Chaînes de sécurité

Accrochez toujours les chaînes de sécurité de la remorque au châssis ou à l'attelage du véhicule. Croisez les chaînes sous le timon de la remorque et laissez-leur suffisamment de jeu pour ne pas gêner dans les virages.

Si vous utilisez une remorque louée, suivez les directives de l'entreprise de location.

Ne fixez pas les chaînes de sécurité au pare-chocs.

Pneus, jantes et chargement

Freins de remorque

Vous pouvez utiliser des freins électriques ou des freins à inertie, mécaniques ou automatiques, à condition qu'ils aient été correctement installés et réglés conformément aux directives du fabricant. Les freins de votre remorque doivent être conformes aux réglementations locale et fédérale.



Ne reliez pas le circuit de freinage hydraulique d'une remorque directement à celui du véhicule. La capacité de freinage de votre véhicule en souffrirait et les risques de collision seraient accrus.

Le circuit de freinage de la remorque est conçu en fonction du PTAC et non du PTCA.

Feux de remorque

Des feux de remorque sont requis sur la plupart des véhicules remorqués. Assurez-vous que tous les feux de jour, les feux d'arrêt, les clignotants et les feux de détresse fonctionnent. Consultez votre concessionnaire autorisé ou l'entreprise de location de remorques pour connaître le matériel à utiliser et la méthode de branchement du circuit des feux de la remorque.

Conduite avec une remorque

Lors de la traction d'une remorque :

- Ne roulez pas à plus de 112 km/h (70 mi/h) pendant les 800 premiers kilomètres (500 milles) de la traction d'une remorque et n'accélérez pas à pleins gaz.
- Désactivez le programmeur de vitesse. Il est possible que le programmeur de vitesse se désactive automatiquement lors de la traction d'une remorque sur pente abrupte et prolongée.
- Si vous devez tirer une remorque, renseignez-vous sur les règlements du code de la sécurité routière en vigueur dans votre région.
- Pour éviter des changements de rapport fréquents, rétrogradez à un rapport inférieur. Cela facilite aussi le refroidissement de la boîte de vitesses. (Consultez la section *Positions du levier de vitesse de la boîte de vitesses automatique à six rapports* du présent chapitre pour obtenir de plus amples détails).
- Anticipez les arrêts et freinez graduellement.

Pneus, jantes et chargement

- Ne dépassez jamais le poids total combiné autorisé (PTCA) de votre véhicule, sinon des dommages internes peuvent être causés à la boîte de vitesses.

Si votre véhicule est équipé du contrôle dynamique de stabilité AdvanceTrac® avec commande de stabilité, il est possible que vous perceviez son fonctionnement lorsque vous braquez avec une remorque très chargée. Il s'agit d'une caractéristique de fonctionnement normale. Le fait de négocier les virages à une vitesse moins élevée lorsqu'une remorque est attelée réduira la tendance du contrôle dynamique de stabilité AdvanceTrac® à se mettre en fonction.

Entretien requis après la traction d'une remorque

Si vous tirez une remorque sur de longues distances, votre véhicule doit être entretenu plus fréquemment. Pour obtenir de plus amples renseignements à ce sujet, consultez le *Calendrier d'entretien périodique*.

Conseils sur la traction d'une remorque

- Avant de prendre la route, entraînez-vous à tourner, à vous arrêter et à reculer, afin de vous familiariser avec la conduite et les réactions d'une combinaison véhicule-remorque. Pour tourner, prenez des virages plus larges, de façon à ce que les roues de la remorque ne heurtent pas le trottoir ou d'autres obstacles.
- Prévoyez une distance de freinage plus longue lorsque vous tirez une remorque avec votre véhicule.
- Si vous descendez une pente longue ou prononcée, passez à un rapport inférieur. Ne serrez pas les freins continuellement, car ils pourraient surchauffer et devenir ainsi moins efficaces.
- Le timon de la remorque doit porter 10 à 15 % du poids de la remorque chargée.
- Si le véhicule tracte souvent une remorque par temps chaud, sur terrain vallonné, au PTCA, ou si ces facteurs sont combinés, il est conseillé de vidanger le pont arrière et de le remplir d'huile synthétique pour engrenages si ce n'est déjà fait. Consultez le chapitre *Entretien et caractéristiques* pour connaître les lubrifiants à utiliser. N'oubliez pas que peu importe le lubrifiant pour pont arrière utilisé, il ne faut pas tirer une remorque pendant les 800 premiers kilomètres (500 milles) d'un véhicule neuf et il ne faut pas dépasser une vitesse de 112 km/h (70 mi/h) ni accélérer à pleins gaz durant ces 800 premiers kilomètres (500 milles).

Pneus, jantes et chargement

- Après avoir parcouru environ 80 km (50 mi), vérifiez de nouveau l'attelage, les branchements électriques et le serrage des écrous de roue de la remorque.
- Pour faciliter le refroidissement du moteur et de la boîte de vitesses, et pour accroître l'efficacité du climatiseur si vous devez vous arrêter pendant des périodes prolongées en circulation intense par temps chaud, placez la boîte de vitesses en position P (stationnement).
- Ne stationnez pas votre véhicule avec une remorque attelée sur un terrain en pente. Néanmoins, si cette manœuvre est indispensable, calez les roues de la remorque.

Mise à l'eau ou sortie de l'eau d'un bateau

Débranchez le câblage électrique de la remorque avant de reculer celle-ci dans l'eau. Rebranchez le câblage lorsque la remorque ne se trouve plus dans l'eau.

Lorsque vous reculez en vue de mettre un bateau à l'eau ou de le hisser :

- ne laissez pas le niveau de l'eau atteindre le bord inférieur du pare-chocs arrière;
- ne laissez pas les vagues dépasser de plus de 15 cm (6 po) le bord inférieur du pare-chocs arrière.

Si ces directives ne sont pas respectées, l'eau risque de pénétrer dans certains organes importants du véhicule :

- y causant des dommages internes,
- et nuisant à la conduite, aux dispositifs antipollution et au bon fonctionnement du véhicule.

Remplacez le lubrifiant de pont arrière chaque fois que ce dernier a été submergé. Le lubrifiant de pont arrière n'exige aucune vérification, sauf si une fuite est soupçonnée ou si une réparation est requise.

REMORQUAGE DE LOISIR (TOUTES LES ROUES AU SOL)

Un exemple de remorquage de loisir est le remorquage de votre véhicule derrière une autocaravane. Veuillez suivre ces directives pour remorquer votre véhicule avec les quatre roues au sol. Ces directives ont pour but de faire en sorte que votre boîte de vitesses ne soit pas endommagée.

Véhicules à deux roues motrices (avec boîte de vitesses automatique) :

- Mettez la boîte de vitesses au point mort (N).
- Le véhicule remorqueur ne doit pas dépasser une vitesse de 56 km/h (35 mi/h).

Pneus, jantes et chargement

- Ne faites pas remorquer votre véhicule sur une distance supérieure à 80 km (50 mi).

Si vous devez faire remorquer votre véhicule sur une distance supérieure à 80 km (50 mi) ou à une vitesse supérieure à 56 km/h (35 mi/h), faites retirer l'arbre de transmission avant le remorquage.

Ford recommande que le retrait et la remise en place de l'arbre de transmission soient effectués uniquement par un technicien qualifié au service d'un concessionnaire autorisé. Pour le retrait et la remise en place de l'arbre de transmission, consultez votre concessionnaire autorisé.

Le retrait ou la remise en place incorrecte de l'arbre de transmission risque d'entraîner des fuites d'huile de la boîte de vitesses, ainsi que des dommages à l'arbre de transmission et aux pièces internes de la boîte de vitesses.

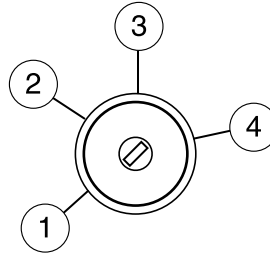
Véhicules équipés du système à quatre roues motrices Control Trac :

Les véhicules équipés du système à quatre roues motrices Control Trac ne doivent pas être remorqués avec les roues au sol. Consultez votre concessionnaire autorisé si vous devez procéder au remorquage au sol d'un véhicule équipé du système à quatre roues motrices Control Trac.

DÉMARRAGE

Positions du commutateur d'allumage

1. La position OFF/LOCK (arrêt-antivol) bloque le volant et le levier sélecteur (boîte de vitesses automatique) et permet de retirer la clé du commutateur d'allumage.
2. La position ACC (accessoires) permet le fonctionnement des accessoires électriques, tels que la radio, lorsque le moteur ne tourne pas.
3. La position ON (contact) met tous les circuits électriques sous tension et allume les témoins. La clé demeure dans cette position pendant la conduite du véhicule.
4. La position START (démarrage) permet de lancer le moteur. Relâchez la clé dès que le moteur démarre.



Préparation au démarrage de votre véhicule

Le démarrage du véhicule est contrôlé par le système de commande du groupe motopropulseur. Ce système respecte toutes les normes canadiennes relatives aux équipements causant des interférences qui réglementent l'intensité de champ électrique des bruits radioélectriques. Au moment de mettre en marche un moteur à injection, n'appuyez pas sur l'accélérateur avant ou pendant le démarrage. Utilisez l'accélérateur seulement lorsque le démarrage du moteur s'avère difficile. Pour obtenir de plus amples renseignements sur le démarrage, consultez la section *Démarrage* dans le présent chapitre.



Un ralenti prolongé à régime élevé peut entraîner de très hautes températures dans le moteur et dans la tuyauterie d'échappement, en plus de créer des risques d'incendie ou d'autres dommages au véhicule.



Ne vous stationnez pas, ne faites pas tourner le moteur au ralenti et ne conduisez pas votre véhicule sur du gazon sec ou tout autre revêtement de sol sec. Les dispositifs antipollution ont pour effet d'élever la température du compartiment moteur et de la tuyauterie d'échappement au point de risquer un incendie sur de tels sols.

Conduite



Ne faites jamais démarrer le moteur dans un garage ou autre local fermé, car les gaz d'échappement sont toxiques. Ouvrez toujours la porte du garage avant de démarrer. Consultez la section *Précautions contre les gaz d'échappement* du présent chapitre.



Si vous décelez une odeur de gaz d'échappement à l'intérieur de votre véhicule, faites-le immédiatement vérifier par votre concessionnaire. Ne conduisez pas si vous sentez une odeur de gaz d'échappement.

Consignes de sécurité importantes

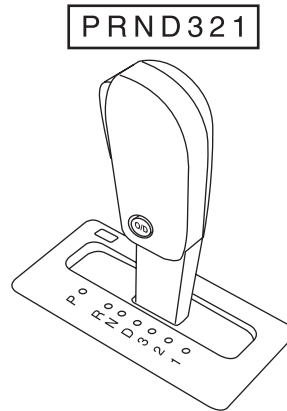
Un ordinateur de bord commande le régime de ralenti du moteur. Quand vous faites démarrer le moteur, le régime de ralenti est plus élevé afin de réchauffer le moteur. Si le régime de ralenti du moteur ne diminue pas automatiquement, faites vérifier le véhicule. Ne laissez pas le moteur tourner pendant plus de 10 minutes à ce régime élevé.

Avant le démarrage :

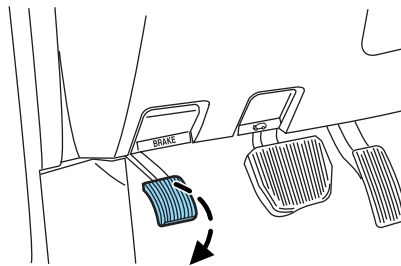
1. Assurez-vous que tous les occupants ont bouclé leur ceinture de sécurité. Pour obtenir de plus amples renseignements concernant l'utilisation correcte des ceintures de sécurité, consultez le chapitre *Sièges et dispositifs de retenue*.
2. Assurez-vous que les phares et tous les accessoires du véhicule sont hors fonction.

Conduite

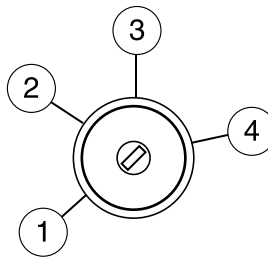
3. Assurez-vous que le levier sélecteur est en position P (stationnement).



4. Assurez-vous que le frein de stationnement est bien serré.



5. Tournez la clé à la position ON (contact) (3) sans atteindre la position START (démarrage) (4).



Certains témoins s'allument brièvement. Consultez la section *Témoins et carillons* du chapitre *Tableau de bord* pour obtenir de plus amples renseignements au sujet des témoins.

Conduite

Démarrage du moteur

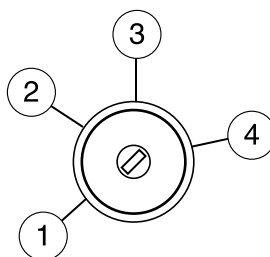
NOTA : Chaque fois que vous faites démarrer le moteur, relâchez la clé dès qu'il démarre.

1. Tournez la clé à la position START (démarrage) (4) sans appuyer sur l'accélérateur et relâchez la clé dès que le moteur démarre. La clé revient automatiquement à la position ON (contact) (3).

2. Relâchez la clé lorsque le moteur démarre.

3. Après avoir fait tourner le moteur au ralenti pendant quelques secondes, enfoncez la pédale de frein, engagez un rapport, puis mettez le véhicule en mouvement.

NOTA : Si le moteur ne démarre pas dans les cinq secondes au premier essai, coupez le contact, attendez 10 secondes, puis essayez de nouveau. Si le moteur ne démarre toujours pas, appuyez à fond sur l'accélérateur et essayez de nouveau. Ceci permettra de lancer le moteur tout en coupant l'injection d'essence, dans l'éventualité où le moteur serait noyé.



Précautions contre les gaz d'échappement

Le monoxyde de carbone est présent dans les gaz d'échappement. Prenez les mesures nécessaires pour éviter d'en subir les effets nocifs.



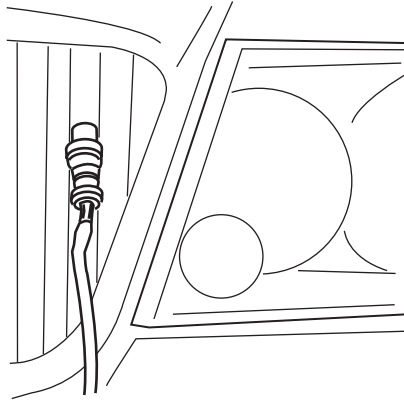
Si vous décelez une odeur de gaz d'échappement à l'intérieur de votre véhicule, faites-le immédiatement vérifier par votre concessionnaire. Ne conduisez pas si vous sentez une odeur de gaz d'échappement.

Information importante concernant la ventilation

Si vous laissez le moteur tourner au ralenti alors que votre véhicule est arrêté pendant une longue période de temps, baissez les glaces d'au moins 2,5 cm (1 po) ou réglez les commandes de chauffage et de climatisation de façon à laisser pénétrer de l'air frais dans l'habitacle.

CHAUFFE-MOTEUR (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Si un chauffe-moteur est installé dans votre véhicule en usine, un capuchon en caoutchouc visible est fixé à la calandre de l'avant du véhicule. Si le chauffe-moteur est installé en usine, cet ensemble est fourni non monté à la livraison du véhicule et doit être installé par le concessionnaire autorisé. Si le chauffe-moteur n'est pas installé en usine, il est disponible au service des pièces de tout concessionnaire autorisé. Des capuchons en caoutchouc de rechange (numéro de pièce 3L1Z-6E088-AA) sont disponibles chez votre concessionnaire autorisé.



L'utilisation d'un chauffe-moteur est fortement recommandée si vous habitez une région où la température peut être inférieure à -23 °C (-10 °F). Pour obtenir de meilleurs résultats, branchez le chauffe-moteur au moins trois heures avant le démarrage du véhicule (le chauffe-moteur peut être branché pendant la nuit). Pour brancher le chauffe-moteur, retirez le capuchon de la fiche et insérez cette dernière dans une prise de 110 V mise à la masse. Assurez-vous de remettre le capuchon sur la fiche lorsque le chauffe-moteur n'est pas utilisé.

NOTA : Assurez-vous de retirer le capuchon de la fiche lorsque vous ouvrez le capot.



Pour réduire les risques de décharges électriques, ne branchez pas le chauffe-moteur sur un circuit électrique qui n'est pas mis à la terre ou avec un adaptateur à deux broches.

FREINS

Les freins de votre véhicule se règlent automatiquement. Consultez le *Calendrier d'entretien périodique* pour obtenir de plus amples renseignements sur les intervalles d'entretien.

Un bruit occasionnel des freins est normal et ne signale pas nécessairement une anomalie de fonctionnement. Les circuits de freinage automobile fonctionnant normalement peuvent émettre un sifflement ou

Conduite

un grincement occasionnel ou intermittent lors du freinage. Ces bruits se produisent normalement au cours des premiers freinages de la journée, mais peuvent également survenir à tout moment. Ils peuvent être plus prononcés dans certaines conditions atmosphériques comme le froid, la chaleur et l'humidité, ou accentués par la poussière de la route, le sel et la boue. S'il se produit un bruit métallique ou un grincement continu pendant le freinage, les garnitures peuvent être usées et les freins doivent être vérifiés par un concessionnaire autorisé.

Consultez la section *Témoin du circuit de freinage* du chapitre *Tableau de bord* pour obtenir de l'information relative à ce témoin.



Si vous descendez une pente longue ou prononcée, passez à un rapport inférieur. Ne freinez pas continuellement, car les freins pourraient surchauffer et devenir ainsi moins efficaces.

Système de freins antiblocage aux quatre roues (ABS)

Sur les véhicules équipés de freins antiblocage (ABS), vous pourriez remarquer un bruit provenant du moteur de la pompe hydraulique et une pulsation au niveau de la pédale lorsque le freinage antiblocage entre en action. Des pulsations de la pédale accompagnées de bruit lors d'un freinage d'urgence ou d'un freinage sur du gravier, des bosses, des routes mouillées ou enneigées sont normales et indiquent le bon fonctionnement du système de freinage antiblocage. Les freins antiblocage effectuent un autodiagnostic lorsque le moteur est mis en marche et que vous commencez à rouler. Vous pourriez entendre un bref bruit mécanique pendant cette vérification. Ceci est normal. En cas d'anomalie, le témoin de défaillance du freinage antiblocage s'allume. Si des vibrations ou des secousses continues sont ressenties dans le volant pendant le freinage, faites vérifier le véhicule par un concessionnaire autorisé.

La fonction antiblocage entre en jeu dès que le module détecte la possibilité de blocage d'une roue lors d'un freinage, en compensant cette tendance. Les freins antiblocage empêchent le blocage des roues, même si les freins sont fermement serrés.

Méthode de freinage avec freins antiblocage (ABS)

- En cas de freinage d'urgence ou lorsque l'efficacité maximale des freins à antiblocage aux quatre roues est requise, appuyez à fond sur

Conduite

la pédale de frein. La fonction antiblocage aux quatre roues entrera immédiatement en action, ce qui vous permettra de garder la maîtrise de la direction, d'éviter des obstacles si la distance qui vous en sépare est suffisante et d'arrêter le véhicule de façon contrôlée.

- La fonction antiblocage des freins ne réduit pas toujours la distance de freinage. Prévoyez toujours une distance suffisante entre votre véhicule et celui qui vous précède.
- Ford recommande de vous familiariser avec cette technique de freinage. Évitez toutefois de prendre des risques inutiles.

Témoin de défaillance du freinage antiblocage

Le témoin du freinage antiblocage s'allume brièvement au tableau de bord lorsque le contact est établi. Si ce témoin ne s'allume pas brièvement lorsque le contact est établi, reste allumé ou clignote, c'est l'indication que les freins antiblocage requièrent une intervention.

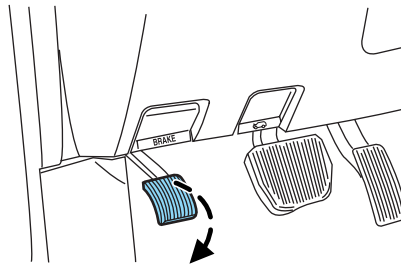


Lorsque le témoin de défaillance du freinage antiblocage est allumé, la fonction antiblocage est désactivée, mais le freinage normal est encore possible, à moins que le témoin de frein ne soit également allumé lorsque le frein de stationnement est desserré. (Si le témoin de frein s'allume, faites réparer votre véhicule dans les plus brefs délais.)



Frein de stationnement avec fonction de desserrage automatique (selon l'équipement)

Serrez le frein de stationnement chaque fois que vous stationnez le véhicule. Pour serrer le frein de stationnement, enfoncez la pédale de frein jusqu'à la butée.



Conduite

Lorsque le contact est établi, le témoin de frein du tableau de bord s'allume et reste allumé jusqu'à ce que le frein de stationnement soit desserré.



 Serrez toujours fermement le frein de stationnement et assurez-vous que le levier sélecteur est fermement engagé en position de stationnement (P).

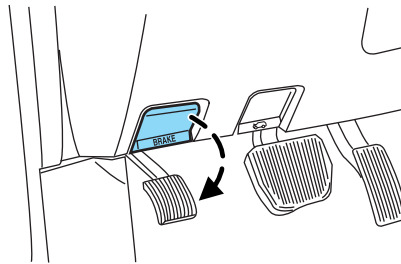
L'utilisation du frein de stationnement n'est pas recommandée pour arrêter un véhicule en marche. Vous pouvez toutefois vous en servir en cas d'urgence comme frein de secours si les freins réguliers font défaut. Cependant, étant donné que le frein de stationnement n'agit que sur les roues arrière, la distance de freinage sera considérablement accrue et le comportement du véhicule s'en ressentira.

Votre véhicule est équipé d'une fonction de desserrage automatique du frein de stationnement. Pour desserrer le frein de stationnement :

1. Mettez le contact.
2. Enfoncez la pédale de frein.
3. Déplacez le levier de vitesse de la position P (stationnement) (le frein de stationnement se desserre automatiquement lorsque vous passez en marche arrière). La pédale de frein doit demeurer enfoncée pendant le déplacement du levier de vitesse.

Si le frein de stationnement ne se desserre pas une fois cette procédure terminée, utilisez le levier de desserrage manuel du frein de stationnement.

Pour desserrer le frein, tirez sur le levier de déverrouillage. La conduite avec le frein de stationnement serré a pour effet d'user rapidement les garnitures de frein et d'augmenter la consommation de carburant.



DISPOSITIF ANTILACET ADVANCETRAC® AVEC COMMANDE DE STABILITÉ (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Le dispositif antilacet AdvanceTrac® avec commande de stabilité offre des fonctions d'amélioration de la stabilité comme la fonction Roll Stability Control™ (RSC), la commande électronique de stabilité et l'antipatinage pour certaines situations de conduite. Le dispositif comprend un bouton de mise en fonction et hors fonction du dispositif antilacet AdvanceTrac® avec commande de stabilité et un pictrogramme de véhicule qui dérape au tableau de bord.

Certains conducteurs peuvent noter un léger mouvement de la pédale de frein pendant l'autodiagnostic du dispositif antilacet AdvanceTrac® avec commande de stabilité. Le fonctionnement du dispositif antilacet AdvanceTrac® avec commande de stabilité peut produire les effets suivants :

- un grondement ou un raclement après le démarrage ou le départ;
- une légère décélération du véhicule;
- le témoin du dispositif antilacet AdvanceTrac® avec commande de stabilité clignote lorsque le dispositif est actif;
- si votre pied est sur la pédale de frein, vous ressentirez une vibration;
- dans des conditions de conduite extrêmes, si votre pied n'est pas sur la pédale de frein, celle-ci s'enfoncera pour mettre les freins à contribution. Il se peut que vous entendiez aussi un bruit de déplacement d'air provenant du dessous de la planche de bord.

Fonction antipatinage

L'antipatinage aide votre véhicule à maintenir une bonne adhérence sur les routes glissantes ou vallonnées, en détectant et en minimisant le patinage des roues. Le patinage excessif des roues est minimisé par la réduction momentanée de la puissance du moteur ou en serrant les freins antiblocage. L'antipatinage facilite la maîtrise du véhicule.

Si votre véhicule s'enlise dans la neige ou la boue, tentez de mettre hors fonction le dispositif antilacet AdvanceTrac® avec commande de stabilité en appuyant momentanément sur la commande du dispositif. Ceci permet à vos pneus de « creuser » la surface, pour plus de traction.

Si le dispositif antilacet AdvanceTrac® avec commande de stabilité est trop souvent sollicité dans une courte période, la portion freinage du dispositif se désactive pour permettre aux freins de refroidir. Le cas échéant, l'antipatinage n'utilise que la réduction de puissance du moteur pour empêcher le patinage excessif des roues. Le fonctionnement normal

Conduite

reprend dès que les freins ont refroidi. Le freinage antiblocage, la commande de stabilité et la commande électronique de stabilité ne sont pas compromises et continuent à fonctionner normalement pendant la période de refroidissement des freins.

Si le véhicule est enlisé dans la neige ou la boue ou si vous conduisez dans du sable profond, il peut être utile d'invalider le dispositif antilacet AdvanceTrac® avec commande de stabilité pour laisser patiner les roues. Si la puissance du moteur semble réduite lors de la conduite dans du sable profond ou de la neige très profonde, mettez le dispositif antilacet AdvanceTrac® avec commande de stabilité hors fonction pour rétablir l'entière puissance du moteur et diminuer l'inertie du véhicule lors du passage de l'obstacle.

Le pictogramme de véhicule qui dérape au tableau de bord clignote momentanément lorsque l'antipatinage est sollicité.

Commande électronique de stabilité

La commande électronique de stabilité, de pair avec la commande de stabilité, peut améliorer la stabilité de votre véhicule en présence de conditions défavorables.

Le dispositif antilacet AdvanceTrac® avec commande de stabilité aide le conducteur à garder la maîtrise du véhicule. Le dispositif antilacet AdvanceTrac® avec commande de stabilité tente de corriger le mouvement du véhicule en appliquant individuellement une force de freinage à chaque roue et, au besoin, en réduisant la puissance du moteur.

Le pictogramme de véhicule qui dérape au tableau de bord clignote momentanément lorsque la commande électronique de stabilité est sollicitée.

Voici quelques manœuvres qui peuvent mettre le dispositif antilacet AdvanceTrac® avec commande de stabilité en fonction :

- prise trop rapide d'un virage;
- coups de volant rapides pour éviter un accident, un piéton ou un obstacle;
- conduite sur une couche de glace;
- changement de voie sur une route enneigée;
- passage d'une route secondaire enneigée à une route principale dégagée ou vice versa;

Conduite

- passage d'une route d'asphalte à une route de gravier ou vice versa;
- conduite sur surface glissante;
- prise d'un virage avec une remorque très chargée (consultez la section *Traction d'une remorque* du chapitre *Pneus, jantes et chargement*).

Roll Stability Control™ (commande de stabilité)

La commande de stabilité fonctionne de concert avec le dispositif antilacet AdvanceTrac® pour maintenir la stabilité du véhicule en conduite sportive en appliquant une force de freinage à une roue ou plus.

Le pictogramme de véhicule qui dérape au tableau de bord clignote momentanément lorsque le système Roll Stability Control™ est sollicité.

Notons comme conditions qui peuvent causer la mise en fonction du dispositif antilacet AdvanceTrac® avec commande de stabilité :

- changements de voie subits;
- prise trop rapide d'un virage;
- coups de volant rapides pour éviter un accident, un piéton ou un obstacle.

Bouton et pictogramme du dispositif antilacet AdvanceTrac® avec commande de stabilité

Le dispositif antilacet AdvanceTrac® avec commande de stabilité entre automatiquement en fonction chaque fois que le moteur est démarré, même s'il était hors fonction lors de la dernière coupure du moteur. Le pictogramme de véhicule qui dérape se trouve avec les témoins du tableau de bord et s'allume lors de la vérification des ampoules au démarrage, puis s'éteint. Cela vous indique que le système est normal et actif. Toutes les fonctions du dispositif antilacet AdvanceTrac® avec commande de stabilité (commande de stabilité, commande électronique de stabilité, antipatinage moteur et antipatinage au freinage) sont activées au démarrage. Lorsque le dispositif est actif, le pictogramme de véhicule qui dérape clignote seulement lorsqu'un des composants du dispositif affecte le rendement du véhicule, sinon le témoin demeure éteint. Le pictogramme de véhicule qui dérape demeure donc éteint pendant la conduite normale du véhicule.

Conduite

Le bouton du dispositif antilacet AdvanceTrac® avec commande de stabilité, dans la console centrale du tableau de bord, permet au conducteur de contrôler certaines fonctions du dispositif antilacet



AdvanceTrac® avec commande de stabilité à moins de 40 km/h (25 mi/h). Si le véhicule roule à moins de 40 km/h (25 mi/h), l'enfoncement momentané du bouton du dispositif antilacet AdvanceTrac® avec commande de stabilité désactive la commande de stabilité, la commande électronique de stabilité et l'antipatinage moteur, puis le pictogramme de véhicule qui dérape demeure allumé. L'enfoncement du bouton du dispositif antilacet AdvanceTrac® avec commande de stabilité pendant plus de cinq secondes désactive en plus la portion freinage de l'antipatinage et le pictogramme de véhicule qui dérape clignote momentanément, puis s'allume en permanence.

Si le véhicule roule à plus de 40 km/h (25 mi/h), l'enfoncement momentané du bouton du dispositif antilacet AdvanceTrac® avec commande de stabilité allume en permanence le pictogramme de véhicule qui dérape, toutefois, le dispositif antilacet AdvanceTrac® avec commande de stabilité demeure activé jusqu'à ce que la vitesse passe sous 40 km/h (25 mi/h). Si la vitesse du véhicule passe sous 40 km/h (25 mi/h), le dispositif est désactivé, mais si la vitesse revient au-dessus de 40 km/h (25 mi/h), le dispositif devient de nouveau actif. En général, le système est actif en tout temps lorsque la vitesse du véhicule est supérieure à 40 km/h (25 mi/h).

En marche arrière (R), le freinage antiblocage et l'antipatinage fonctionnent toujours, mais la commande électronique de stabilité et la commande de stabilité sont invalidées.

Toutes ces situations sont normales lorsque le dispositif antilacet AdvanceTrac® avec commande de stabilité est en fonction. Consultez le tableau suivant.

Conduite

Dispositif antilacet AdvanceTrac® avec commande de stabilité					
Fonctions du bouton	Picto-gramme de véhicule qui dérape	Commande de stabilité	Commande électronique de stabilité	Anti-patinage moteur	Anti-patinage au freinage
Valeur par défaut à la mise en fonction	Allumé pendant la vérification des ampoules	Activé	Activé	Activé	Activé
Bouton enfoncé momentanément	Allumé en permanence	Invalidé sous 40 km/h (25 mi/h)	Invalidé sous 40 km/h (25 mi/h)	Invalidé sous 40 km/h (25 mi/h)	Activé
Bouton maintenu enfoncé pendant plus de cinq secondes	Clignote, puis demeure allumé en permanence	Invalidé sous 40 km/h (25 mi/h)	Invalidé sous 40 km/h (25 mi/h)	Invalidé sous 40 km/h (25 mi/h)	Invalidé sous 40 km/h (25 mi/h)

 Ne modifiez pas la suspension ou la direction de votre véhicule, car tout changement à la tenue de route peut compromettre le fonctionnement du dispositif antilacet AdvanceTrac® avec commande de stabilité.

 Des manœuvres brusques, quelles que soient les conditions routières, peuvent vous faire perdre la maîtrise du véhicule et augmenter les risques de blessures graves et de dommages matériels. L'entrée en action du dispositif antilacet AdvanceTrac® avec commande de stabilité indique que l'adhérence d'un ou de plusieurs pneus a été dépassée et que, conséquemment, les risques de perte de maîtrise ou de renversement du véhicule ainsi que de blessures graves ou mortelles sont accrus. En cas de problème grave en cours de conduite, RALENTISSEZ.

Si une défaillance du dispositif antilacet AdvanceTrac® avec commande de stabilité est détectée et que le bouton du dispositif antilacet

Conduite

AdvanceTrac® avec commande de stabilité n'a pas été enfoncé, le témoin demeure allumé au tableau de bord. Si le témoin au tableau de bord reste allumé pendant que le moteur tourne, faites vérifier le système dès que possible par un concessionnaire autorisé.

DIRECTION

Votre véhicule est équipé d'une direction assistée. La direction assistée emprunte l'énergie du moteur afin de réduire l'effort fourni par le conducteur pour diriger le véhicule.

Pour éviter d'endommager la pompe de servodirection :

- Ne maintenez jamais le volant tourné vers l'extrême droite ou l'extrême gauche pendant plus de quelques secondes lorsque le moteur tourne.
- Ne conduisez pas votre véhicule si le niveau du liquide de la pompe de direction assistée se trouve sous le repère MIN du réservoir.
- La direction émet un certain bruit de fonctionnement, ce qui est normal. Si le bruit est excessif, vérifiez le niveau de liquide dans le réservoir de la pompe de direction assistée avant de consulter votre concessionnaire autorisé.
- Un effort important ou changeant au volant peut être causé par un niveau de liquide insuffisant dans le réservoir de la pompe de direction assistée. Vérifiez le niveau de liquide dans le réservoir de la pompe de direction assistée avant de consulter votre concessionnaire autorisé.
- Ne dépassez pas le repère MAX du réservoir de la pompe de direction assistée, ce qui pourrait occasionner une fuite au réservoir.

En cas de panne de la direction assistée (ou si le moteur est arrêté), le volant peut être tourné, mais l'effort requis est accru.

Si la direction a tendance à dévier ou à tirer, vérifiez la présence des problèmes suivants :

- gonflage insuffisant des pneus d'une ou de plusieurs roues
- répartition inégale du chargement du véhicule
- chaussée fortement bombée en son centre
- forts vents latéraux
- dérèglement de la géométrie des roues du véhicule
- éléments de la suspension desserrés ou usés

Direction à assistance variable

Votre véhicule est muni d'une direction à assistance variable en fonction de la vitesse. Lorsque le moteur tourne à bas régime, l'assistance à la

Conduite

direction s'ajuste pour réduire l'effort et améliorer la manœuvrabilité à basse vitesse. Lorsque le moteur tourne à haut régime, l'assistance s'ajuste pour améliorer la sensation au volant à haute vitesse.

Si l'effort requis pour manœuvrer la direction de votre véhicule change alors que vous maintenez un régime moteur constant, faites vérifier la direction assistée par votre concessionnaire autorisé.

SUSPENSION PNEUMATIQUE

La suspension pneumatique est conçue pour améliorer le comportement routier, la tenue de route et les performances générales du véhicule dans les conditions suivantes :

- certaines conditions routières;
- manœuvres de braquage du volant;
- freinage;
- accélération.

Ce dispositif maintient l'arrière du véhicule à un niveau constant en faisant automatiquement pénétrer ou sortir de l'air des ressorts pneumatiques pour compenser les variations de charge. Si vous dépassez la limite de charge, la suspension pneumatique arrière risque de ne pas fonctionner. Le système de suspension pneumatique demeure en fonction pendant 40 minutes après que le contact ait été coupé, de façon à s'adapter à tout changement dans la charge du véhicule. (Le compresseur d'air peut fonctionner lorsque le moteur est à l'arrêt; il s'agit là d'une situation normale.)

La suspension pneumatique peut être activée ou désactivée au moyen de l'afficheur multimessage. Consultez la section *Afficheur multimessage* du chapitre *Commandes du conducteur*.

Si le système est désactivé, la suspension pneumatique arrière ne fonctionnera pas et l'arrière du véhicule ne se soulèvera pas (pompage) ou ne s'abaissera pas (purge) lorsque le véhicule est à l'arrêt. Toutefois, si le système détermine que la hauteur du véhicule est trop faible ou trop élevée et qu'il est nécessaire de corriger la situation lorsqu'il roule à plus de 24 km/h (15 mi/h), il actionnera automatiquement la pompe ou purgera le circuit au besoin. Aucune intervention du conducteur n'est requise pour régler le dispositif si le véhicule fonctionne normalement.



Pour les véhicules équipés d'une suspension pneumatique, mettez la suspension pneumatique hors fonction et coupez le contact avant le remorquage ou l'élévation du véhicule (à l'aide du cric ou par d'autres moyens).

Conduite

PRÉPARATION À LA CONDUITE



Les véhicules utilitaires ont un taux de capotage significativement plus élevé que les autres types de véhicules.



En cas de capotage du véhicule, les risques de blessures mortelles sont nettement plus grands pour une personne qui ne porte pas sa ceinture de sécurité que pour une personne qui la porte.

Les véhicules utilitaires et les camions sont dotés de pneus plus larges et leur garde au sol est plus élevée, ce qui produit un centre de gravité plus élevé que celui des voitures de tourisme.



Le comportement des véhicules utilitaires ou des camionnettes, dont le centre de gravité est plus élevé, diffère de celui des véhicules à centre de gravité plus bas. Les véhicules utilitaires et les camionnettes ne sont **pas** conçus pour prendre des virages à haute vitesse comme peuvent le faire les voitures de tourisme, au même titre que les voitures de sport surbaissées ne sont pas conçues pour la conduite hors route. Évitez les virages brusques, les vitesses excessives et les manœuvres brusques avec de tels véhicules. Une conduite dangereuse accroît les risques de perte de maîtrise du véhicule, de renversement ainsi que de blessures graves ou mortelles aux occupants.



Lorsqu'un véhicule à centre de gravité élevé est chargé, ses caractéristiques diffèrent de celles d'un véhicule non chargé. Ne surchargez pas votre véhicule et faites preuve d'une grande prudence lorsque le véhicule est lourdement chargé : conduisez à vitesse réduite, évitez toute manœuvre de direction brusque et prévoyez une plus longue distance de freinage. La surcharge ou le chargement incorrect du véhicule peut nuire à sa tenue de route et se traduire par une perte de maîtrise ou un capotage.

FONCTIONNEMENT DE LA BOÎTE DE VITESSES AUTOMATIQUE

Interverrouillage du levier sélecteur – levier au plancher

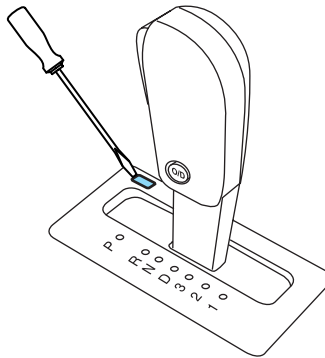
Votre véhicule est doté d'un dispositif de verrouillage du levier sélecteur qui empêche de désengager celui-ci de la position P (stationnement) lorsque le contact est établi tant que la pédale de frein n'est pas enfoncée.

Conduite

Si vous ne pouvez pas déplacer le levier de vitesse hors de la position P (stationnement) en enfonçant la pédale de frein lorsque le contact est établi, ou encore lorsque le commutateur d'allumage est à la position OFF (arrêt), il est possible qu'un fusible soit grillé ou que les feux de freinage ne fonctionnent pas convenablement. Consultez la section *Fusibles et relais* du chapitre *Dépannage*.

Si le fusible n'est pas grillé, observez la procédure suivante :

1. Serrez le frein de stationnement, tournez la clé à la position OFF (arrêt), puis retirez-la.
2. À l'aide d'un tournevis ou d'un outil semblable, retirez le couvercle du trou d'accès du dispositif d'interverrouillage, situé à la droite du levier sélecteur.
3. Insérez un tournevis ou un outil semblable directement dans le trou d'accès et appuyez sur l'outil tout en repoussant le levier de vitesse vers la position de point mort (N).



4. Retirez l'outil et remettez en place le couvercle.
5. Faites démarrer le véhicule et desserrez le frein de stationnement.



Ne conduisez pas votre véhicule avant d'avoir vérifié le bon fonctionnement des feux de freinage.



Serrez toujours fermement le frein de stationnement et assurez-vous que le levier sélecteur est en position P (stationnement). Tournez la clé en position LOCK (antivol) et retirez-la du commutateur d'allumage avant de quitter le véhicule.

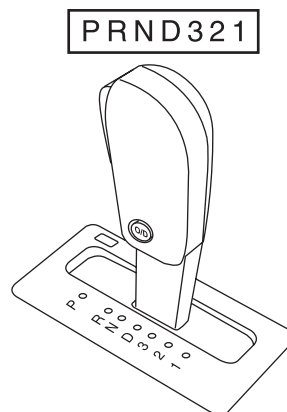


Si le témoin de frein reste allumé alors que le frein de stationnement est complètement desserré, il se peut que les freins soient défectueux. Consultez votre concessionnaire autorisé.

Conduite

Conduite avec une boîte de vitesses automatique à six rapports

Ce véhicule offre une stratégie adaptative de passage des vitesses. Cette stratégie produit un rendement optimal de la boîte de vitesses et une qualité maximale de passage des vitesses. Lorsque le moteur est coupé, les données de passage des vitesses, qui comprennent les renseignements adaptatifs, sont automatiquement stockées dans le module de commande de la boîte de vitesses. Si la batterie est débranchée, les renseignements stockés lors du dernier passage de la clé en position OFF (arrêt) sont récupérés. Ainsi, aucune donnée n'est perdue lors du retrait ou du débranchement de la batterie.



Stationnement (P)

Cette position bloque la boîte de vitesses et empêche les roues arrière de tourner.

Pour engager un rapport de vitesse :

- Appuyez sur la pédale de frein.
- Faites démarrer le moteur.
- Sélectionnez une position de gamme à l'aide du levier sélecteur. Si votre véhicule est équipé d'un levier sélecteur au plancher, appuyez sur le bouton de déverrouillage situé à l'avant du levier lorsque vous sélectionnez la position de gamme.

Pour placer la boîte de vitesses en position P (stationnement) :

- Immobilisez totalement votre véhicule.
- Déplacez le levier sélecteur et placez-le en position P (stationnement) en veillant à ce qu'il soit bien bloqué en place.



Serrez toujours fermement le frein de stationnement et assurez-vous que le levier sélecteur est en position P (stationnement). Tournez la clé en position LOCK (antivol) et retirez-la du commutateur d'allumage avant de quitter le véhicule.

Marche arrière (R)

Lorsque le levier sélecteur est en position R (marche arrière), le véhicule recule. Immobilisez toujours complètement le véhicule avant de placer le levier sélecteur en position R (marche arrière) ou de l'en sortir.

Point mort (N)

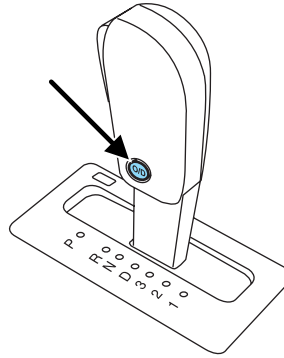
Lorsque le levier sélecteur est en position N (point mort), vous pouvez faire démarrer le moteur et les roues peuvent tourner librement. À cette position, maintenez la pédale de frein enfoncée.

Marche avant automatique (D) avec surmultipliée

Il s'agit de la position normale de conduite pour optimiser la consommation de carburant. La boîte de vitesses passe du premier jusqu'au sixième rapport, sauf pour le mode 4X4 (4 roues motrices), qui passe du deuxième jusqu'au sixième rapport.

Marche avant automatique (D) sans surmultipliée

La surmultipliée peut être neutralisée en appuyant sur le bouton d'annulation de la surmultipliée sur le côté du levier de vitesse.



La boîte de vitesses passe du premier jusqu'au quatrième rapport, sauf pour le mode 4X4 (4 roues motrices), qui passe du deuxième jusqu'au sixième rapport.

- Cette position permet d'utiliser les rapports de marche avant de la première à la quatrième, sauf pour la cinquième et la sixième.
- Le frein moteur est disponible.
- Cette position doit être utilisée lorsque les conditions routières occasionnent des changements de vitesse trop fréquents entre la surmultipliée et les autres rapports. Exemples : la circulation en ville, les régions montagneuses, les charges lourdes, le remorquage et l'utilisation du frein moteur.

Conduite

- Le témoin d'annulation de la surmultipliée s'allume.
- Pour retourner au mode de surmultipliée, appuyez sur le contacteur d'annulation de la surmultipliée. Le témoin d'annulation de la surmultipliée s'éteindra.
- Le retour au mode de surmultipliée s'effectue automatiquement chaque fois que le contact est coupé.

O/D
OFF

Troisième imposée (3)

La boîte de vitesses fonctionne en troisième (3) seulement.

Ce rapport offre une meilleure adhérence sur chaussée glissante. Le passage en troisième (3) permet de bénéficier du frein moteur.

Deuxième imposée (2)

La boîte de vitesses ne fonctionne qu'au deuxième rapport.

Utilisez la deuxième imposée (2) pour démarrer sur chaussée glissante ou pour accroître le frein moteur en descente.

Première imposée (1)

- La boîte de vitesses ne fonctionne qu'au premier rapport.
- Procure un frein moteur maximal.
- Permet les passages à des vitesses supérieures par le déplacement du levier sélecteur.
- Ne permet pas la rétrogradation en première (1) à vitesse élevée; permet la rétrogradation en première (1) à basse vitesse seulement.

Rétrogradations forcées

- Permisses seulement au rapport D (marche avant).
- Enfoncez totalement l'accélérateur.
- Permet la sélection du rapport approprié sur la boîte de vitesses.

Si votre véhicule s'enlise dans la boue ou dans la neige

Si votre véhicule s'enlise dans la boue ou dans la neige, il est possible de le dégager en passant successivement en marche avant et en marche arrière pour effectuer un mouvement de va-et-vient uniforme tout en effectuant un arrêt entre chaque déplacement. Appuyez légèrement sur la pédale d'accélérateur dans chaque rapport.

N'utilisez pas cette méthode de va-et-vient si le moteur n'a pas atteint sa température normale de fonctionnement, car la boîte de vitesses pourrait alors être endommagée.

Conduite

Ne continuez pas cette manœuvre pendant plus d'une minute, car la boîte de vitesses et les pneus risqueraient d'être endommagés et le moteur pourrait surchauffer.

Si votre véhicule est muni du dispositif antilacet AdvanceTrac® avec commande de stabilité, il peut être utile de le mettre hors fonction pour laisser patiner les roues.

SONAR DE REcul

Lorsque le levier de vitesse est en position R (marche arrière), le sonar de recul déclenche un avertisseur pour signaler au conducteur qu'un obstacle se trouve près du pare-chocs arrière



Pour réduire les risques de blessures, assurez-vous de bien comprendre les limites de fonctionnement du sonar de recul décrites dans cette section. La fonction du sonar de recul se limite à la détection de certains types d'obstacles (surtout ceux qui sont immobiles et de grande dimension) lorsque le véhicule se déplace lentement en marche arrière et en terrain plat. Le mauvais temps peut avoir un effet sur le fonctionnement du sonar de recul, tel qu'un rendement réduit ou un déclenchement accidentel du système.



Pour prévenir les blessures, soyez toujours vigilant lorsque vous faites marche arrière et que vous utilisez le sonar de recul.



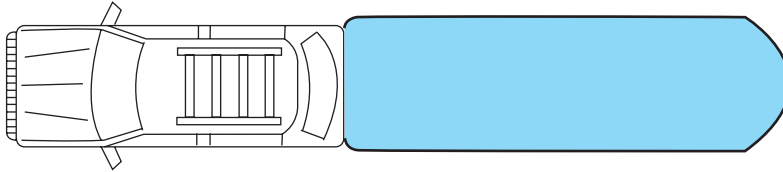
Ce dispositif n'est pas conçu pour éviter le contact avec des objets en mouvement ou de petite dimension. Ce dispositif est conçu pour avertir le conducteur de la présence d'obstacles afin de prévenir les dommages au véhicule. Il est possible que de petits obstacles, en particulier ceux qui se trouvent au ras du sol, ne soient pas détectés par le sonar de recul.



Certains accessoires, comme des attelages de remorque, des supports à bicyclettes ou à planches de surf de grande taille, peuvent obstruer la zone de détection normale du sonar de recul et créer de fausses alertes.

Le sonar de recul aide le conducteur à détecter la présence de certains objets derrière le véhicule lorsqu'il se déplace en marche arrière à moins de 10 km/h (6 mi/h). Le sonar est inopérant lorsque le véhicule roule à plus de 10 km/h (6 mi/h) et peut ne pas détecter certains obstacles angulaires ou mobiles.

Conduite



À des vitesses de plus de 4 km/h (2,5 mi/h), le sonar détecte les obstacles qui se trouvent à moins d'environ 5 m (16 pieds) derrière le pare-chocs arrière, la couverture étant moindre dans la zone des coins extérieurs du pare-chocs. Si la vitesse du véhicule est inférieure à 4 km/h (2,5 mi/h), le sonar détecte les obstacles à moins de 2,6 m (9 pi) environ derrière le pare-chocs arrière, la couverture étant moindre dans la zone des coins extérieurs du pare-chocs. L'alarme du sonar de recul retentit à une fréquence de plus en plus élevée à mesure que le véhicule se rapproche de l'obstacle. Lorsque la distance entre le pare-chocs et l'obstacle est inférieure à environ 45 cm (18 po), le sonar de recul retentit continuellement. Si le dispositif détecte un objet dont le véhicule s'approche, ce qui nécessite un freinage rapide, le sonar de recul retentit très rapidement. Si le sonar de recul retentit pendant la marche arrière, il est recommandé au conducteur de ralentir immédiatement jusqu'à ce que le sonar de recul retentisse plus lentement ou s'arrête.

Avertissements sonores	
Distance avec l'objet	Avertissement
Vitesse supérieure à 4 km/h (2,5 mi/h)	
Jusqu'à 0,5 mètre (1,6 pi)	Continu
0,5 m (1,6 pi) à 1 mètre (3,1 pi)	Bips rapides
1 m (3,1 pi) à 1,8 m (5,7 pi)	Bips moyens-rapides
1,8 m (5,7 pi) à 2,8 m (9 pi)	Bips moyens
2,8 m (9 pi) à 4 m (13 pi)	Bips moyens-lents
4 m (13 pi) à 6 m (19,6 pi)	Bips lents
Vitesse inférieure à 4 km/h (2,5 mi/h)	
Jusqu'à 0,4 m (1,4 pi)	Continu
0,4 m (1,4 pi) à 0,9 m (3 pi)	Bips rapides
0,9 m (3 pi) à 1,4 m (4,5 pi)	Bips moyens
1,4 m (4,5 pi) à 1,9 m (6,3 pi)	Bips moyens-lents

Conduite

Avertissements sonores	
Distance avec l'objet	Avertissement
1,9 m (6,3 pi) à 2,6 m (8,7 pi)	Bips lents
2,6 m (8,7 pi) à 5 m (16,4 pi)	Aucun son

Le sonar de recul se met automatiquement en fonction lorsque le levier de vitesse se trouve en position R (marche arrière) et que le moteur est en marche. Une commande de l'afficheur multimessage permet au conducteur de désactiver le sonar de recul uniquement lorsque le contact est établi et que le levier sélecteur est en position R (marche arrière). Consultez la section *Afficheur multimessage* du chapitre *Commandes du conducteur*.

L'afficheur multimessage indique que le sonar est hors fonction et ne permet pas au conducteur de mettre le sonar en fonction pour indiquer la présence d'une défaillance du sonar de recul.

Le capteur du radar se trouve derrière le pare-chocs arrière ou sur son bouclier. Gardez toujours le pare-chocs arrière et son bouclier exempt de neige, de glace et d'accumulations de saletés importantes. L'accumulation de neige, de glace ou de saleté sur les capteurs pourrait nuire au bon fonctionnement du système.

Si le véhicule subit des dommages qui décentrent ou tordent le pare-chocs ou le bouclier arrière, la zone de détection peut être altérée, ce qui peut entraîner une estimation erronée des distances ou de fausses alertes.

CONDUITE EN MODE 4 ROUES MOTRICES (4X4) CONTROLTRAC® (SELON L'ÉQUIPEMENT)



Des renseignements importants sur l'utilisation sécuritaire de ce type de véhicule se trouvent à la section *Préparatifs avant la conduite* du présent chapitre.

N'utilisez pas le mode 4x4 (4 roues motrices) sur les routes dont le revêtement est sec et compacté. Cela produit un bruit excessif, use les pneus et peut endommager les composants de la transmission. Le mode 4x4 (4 roues motrices) ne doit être utilisé que sur des surfaces glissantes ou non pavées. L'utilisation du mode 4x4 (4 roues motrices) sur de telles surfaces peut produire certains bruits, par exemple un bruit de cognement occasionnel, mais les organes de transmission ne risquent pas de s'endommager.

Votre véhicule à quatre roues motrices est doté du système ControlTrac® pour service intense, lequel inclut une boîte de transfert électronique. Ce

Conduite

système unique interagit avec la route en surveillant et corrigeant continuellement le couple exercé sur les roues avant et arrière pour optimiser la vitesse du véhicule.

Messages ou indications du système

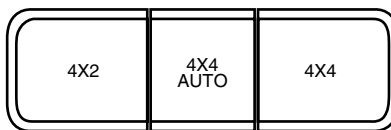
Les messages ou indications de type reconfigurable (pictogramme) du système ControlTrac® apparaissent à l'écran de l'afficheur multimessage uniquement dans les conditions suivantes. Lorsque ces messages s'affichent alors que vous roulez en mode 4x2 (2 roues motrices), adressez-vous à votre concessionnaire autorisé le plus tôt possible. Consultez la section *Témoins et carillons* du chapitre *Instruments*.

- **4x4 AUTO** – s'affiche lorsque le mode 4x4 AUTO (4 roues motrices automatique) est sélectionné.
- **4x4** – s'affiche lorsque le mode 4x4 (4 roues motrices) est sélectionné.

Positions du système ControlTrac®

Le système ControlTrac® offre trois modes de fonctionnement :

- **4x2 (2 roues motrices)** – ce mode transmet le couple aux roues arrière seulement. C'est le mode approprié pour la conduite normale sur chaussée sèche;
- **4x4 AUTO (4 roues motrices automatique)** – ce mode commande électroniquement les quatre roues motrices; le couple est alors transmis aux quatre roues, selon les besoins, pour augmenter la traction. L'afficheur multimessage affiche à l'emplacement du témoin reconfigurable (pictogramme) 4X4 AUTO (4 roues motrices automatique) lorsque cette position est sélectionnée. Ce mode convient à toutes les conditions de conduite sur route sèche, mouillée, enneigée ou recouverte de gravier;
- **4x4 (4 roues motrices)** – ce mode transmet le couple aux quatre roues, verrouillé électroniquement. L'afficheur multimessage affiche à l'emplacement du témoin reconfigurable (pictogramme) 4X4 (4 roues motrices) lorsque cette position est sélectionnée. Cette position n'est pas recommandée sur la chaussée sèche. Elle est uniquement prévue pour les conditions hivernales ou hors route difficiles, comme dans la neige profonde, sur la glace et dans le sable peu profond;



Conduite



Les véhicules utilitaires et les véhicules à quatre roues motrices **ne sont pas** conçus pour prendre des virages à haute vitesse comme peuvent le faire les voitures de tourisme, au même titre que les voitures de sport surbaissées ne sont pas conçues pour la conduite tout-terrain. Dans la mesure du possible, évitez les virages brusques et les manœuvres abruptes avec de tels véhicules.

NOTA : Ne changez pas le sélecteur ControlTrac® lorsque les roues arrière patinent.

Passage entre les différents modes

Appuyez sur un des boutons, soit les modes 4X2, 4X4 AUTO ou 4x4 (2 roues motrices, 4 roues motrices automatique ou 4 roues motrices) à une vitesse en marche avant qui ne dépasse pas 88 km/h (55 mi/h). L'afficheur multimessage pourrait afficher 4X4 SHIFT IN PROGRESS (passage en mode 4 roues motrices en cours) lors du changement de gamme. L'afficheur multimessage affiche à l'emplacement du témoin reconfigurable (pictogramme) 4X4 AUTO (4 roues motrices automatique) lorsque cette position est sélectionnée ou 4X4 (4 roues motrices), le cas échéant.

NOTA : Certains bruits peuvent se faire entendre lorsque le système change de gamme ou entre en fonction.

Conduite hors route avec une camionnette ou un véhicule utilitaire

Les véhicules à quatre roues motrices sont spécialement conçus pour la conduite sur le sable, dans la neige, dans la boue et sur terrain accidenté; ils possèdent des caractéristiques différentes des véhicules classiques, tant en conduite sur route qu'en conduite hors route.

Le dispositif antilacet AdvanceTrac® avec commande de stabilité peut être manuellement mis hors fonction en appuyant sur le bouton de ce dispositif (consultez la section *Dispositif antilacet AdvanceTrac® avec commande de stabilité* du présent chapitre) en modes 4X2, 4X4 AUTO ou 4x4 (2 roues motrices, 4 roues motrices automatique ou 4 roues motrices) dans le sable profond, la neige très profonde ou lors de manœuvres exigeantes hors route. Cela a pour effet de mettre la gestion du moteur hors fonction, ce qui permet au véhicule de maintenir sa pleine puissance et de profiter de son élan pour traverser les obstacles.

Ce en quoi votre véhicule diffère des autres véhicules

Les camionnettes et les véhicules tout-terrain peuvent se distinguer de certains autres véhicules. Votre véhicule peut être plus élevé pour

Conduite

permettre la conduite sur des terrains accidentés sans risque de rester pris ou d'endommager des composants du dessous de la carrosserie.

Ces différences, qui rendent votre véhicule plus polyvalent qu'un véhicule classique, peuvent aussi rendre sa maniabilité très différente de celle d'une voiture conventionnelle.

Il est important de garder la maîtrise de la direction, en particulier sur terrain accidenté. Comme les variations de terrain peuvent provoquer de vives réactions de la direction, tenez toujours le volant par le pourtour. Ne tenez pas le volant par ses rayons.

Conduisez prudemment pour éviter les dommages causés par des obstacles dissimulés, comme les grosses roches ou les souches.

Vous devriez connaître le relief du secteur où vous vous rendez (en étudiant des cartes détaillées au besoin) avant de vous y aventurer. Décidez du trajet à suivre avant le départ. Pour garder la maîtrise de la direction et du freinage, il est indispensable que les quatre roues touchent le sol et qu'elles tournent sans patiner ni déraper.

Principes de base

- N'utilisez pas le mode 4x4 (4 roues motrices) sur les routes dont le revêtement est sec et compacté car cela risquerait d'endommager les ponts et les arbres de transmission.
- Conduisez lentement en cas de forts vents latéraux, car ceux-ci peuvent affecter la maniabilité du véhicule.
- Faites preuve d'une grande prudence lorsque vous conduisez sur une route rendue glissante par du sable, de l'eau, du gravier, de la neige ou de la glace.

Si le véhicule quitte la chaussée

- Si votre véhicule quitte le bord de la chaussée, ralentissez, mais évitez de serrer brusquement les freins. Revenez sur la chaussée uniquement une fois votre vitesse réduite. Ne tournez pas le volant brusquement pendant que vous revenez sur la route.
- Il peut être plus sûr de ralentir graduellement sur le tablier ou sur l'accotement avant de revenir sur la route. Vous risquez de perdre la maîtrise du véhicule si vous ne ralentissez pas ou si vous tournez le volant brusquement.
- Il peut être préférable de heurter de petits obstacles, tels que des balises réfléchissantes, et de subir des dommages mineurs au véhicule, plutôt que de tenter de revenir brusquement sur la chaussée, ce qui peut entraîner la perte de maîtrise et le renversement du véhicule.

Conduite

N'oubliez pas que votre sécurité et celle d'autrui doivent constituer votre première préoccupation.

 La conduite des véhicules utilitaires et des véhicules à quatre roues motrices qui ont un centre de gravité élevé est différente de celle des véhicules qui ont un centre de gravité plus bas. Les véhicules utilitaires et les véhicules à quatre roues motrices **ne sont pas** conçus pour prendre des virages à haute vitesse comme peuvent le faire les voitures de tourisme, au même titre que les voitures de sport surbaissées ne sont pas conçues pour la conduite tout-terrain. Évitez les virages brusques, les vitesses excessives et les manœuvres abruptes avec de tels véhicules. Une conduite dangereuse accroît les risques de perte de maîtrise du véhicule, de renversement ainsi que de blessures graves ou mortelles aux occupants.

Si votre véhicule s'enlise

Si votre véhicule s'enlise dans la neige ou dans la boue, il est possible de le dégager par mouvement de va-et-vient en passant successivement en marche avant et en marche arrière de façon uniforme et avec un arrêt entre chaque cycle. Appuyez légèrement sur la pédale d'accélérateur dans chaque rapport.

N'utilisez pas cette méthode de va-et-vient si le moteur n'a pas atteint sa température normale de fonctionnement, car la boîte de vitesses pourrait alors être endommagée.

Ne continuez pas cette manœuvre pendant plus de quelques minutes, car la boîte de vitesses et les pneus risqueraient d'être endommagés et le moteur pourrait surchauffer.

 Serrez toujours fermement le frein de stationnement et assurez-vous que le levier sélecteur est en position P (stationnement). Tournez la clé en position LOCK (antivol) et retirez-la du commutateur d'allumage avant de quitter le véhicule.

 Si le témoin de frein reste allumé alors que le frein de stationnement est complètement desserré, il se peut que les freins soient défectueux. Consultez votre concessionnaire autorisé.

 Ne faites pas patiner les roues à plus de 56 km/h (35 mi/h). Les pneus pourraient éclater et infliger des blessures à un passager ou à une personne se trouvant à proximité.

Conduite

Manœuvres d'urgence

- Dans une situation d'urgence inévitable où un virage brusque doit être effectué, assurez-vous de ne pas survirer le véhicule, c'est-à-dire, ne tournez le volant qu'avec la rapidité et à l'angle nécessaires afin d'éviter l'obstacle. Donner des coups de volant a pour effet de réduire la maîtrise du véhicule et non de l'augmenter. N'appuyez pas brusquement sur l'accélérateur ou sur la pédale de frein pour accélérer ou ralentir. Évitez de donner des coups de volant, d'accélérer ou de freiner brusquement, ce qui pourrait vous faire perdre la maîtrise du véhicule et entraîner son renversement ou des blessures. Utilisez toute la surface de la route à votre disposition pour redresser la trajectoire du véhicule.
- En cas d'arrêt d'urgence, évitez de faire patiner les roues et essayez de ne pas donner de coup de volant.



La conduite des véhicules utilitaires et des véhicules à quatre roues motrices qui ont un centre de gravité élevé est différente de celle des véhicules qui ont un centre de gravité plus bas. Les véhicules utilitaires et les véhicules à quatre roues motrices **ne sont pas** conçus pour prendre des virages à haute vitesse comme peuvent le faire les voitures de tourisme, au même titre que les voitures de sport surbaissées ne sont pas conçues pour la conduite tout-terrain. Évitez les virages brusques, les vitesses excessives et les manœuvres abruptes avec de tels véhicules. Une conduite dangereuse accroît les risques de perte de maîtrise du véhicule, de renversement ainsi que de blessures graves ou mortelles aux occupants.

- Si le revêtement change, par exemple du béton au gravier, le comportement du véhicule sera différent (direction, accélération ou freinage). Encore une fois, évitez les manœuvres brusques.

Système ControlTrac® à quatre roues motrices (selon l'équipement)

Lorsque le mode 4 roues motrices est sélectionné, le système ControlTrac® fait appel aux quatre roues pour propulser le véhicule. L'adhérence est ainsi accrue, ce qui vous permet de conduire sur des terrains ou dans des conditions routières que les véhicules à deux roues motrices doivent généralement éviter.

La puissance motrice est transmise aux quatre roues par l'intermédiaire d'une boîte de transfert. Sur les véhicules à quatre roues motrices, la boîte de transfert vous permet de sélectionner au besoin le mode 4 roues

motrices. Vous trouverez des renseignements relatifs au fonctionnement de la boîte de transfert et aux procédures de passage des rapports dans le présent chapitre. Vous trouverez des renseignements relatifs à l'entretien de la boîte de transfert dans le chapitre *Entretien et caractéristiques*. Lisez attentivement ces renseignements avant de conduire votre véhicule.

Caractéristiques normales

Sur certains modèles à quatre roues motrices, le passage initial du mode 2 roues motrices au mode 4 roues motrices pendant la conduite peut occasionner un cognement momentané ou des cliquetis. Ces bruits proviennent des organes de transmission avant qui se synchronisent et engagent les roues avant; il s'agit d'une situation normale.

Conduite sur le sable

Si vous conduisez sur le sable, essayez de garder les quatre roues sur la partie la plus ferme de la piste. Évitez de réduire la pression des pneus. Rétrogradez plutôt et avancez à vitesse constante sur le sol. Appuyez lentement sur l'accélérateur et évitez de faire patiner les roues.

NOTA : Si vous réduisez la pression de gonflage de vos pneus, le témoin du système de surveillance de la pression des pneus pourrait s'allumer.

Évitez la vitesse excessive, car l'élan du véhicule pourrait jouer contre vous. Votre véhicule pourrait en effet s'enfoncer à un point tel que vous devrez faire appel à un autre véhicule pour vous dégager. N'oubliez pas qu'il est possible de se tirer d'un mauvais pas en reculant avec précaution.

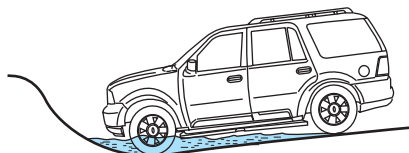
Si votre véhicule est muni du dispositif antilacet AdvanceTrac® avec commande de stabilité, appuyez sur le bouton de ce dispositif (consultez la section *Dispositif antilacet AdvanceTrac® avec commande de stabilité* du présent chapitre) lors de la conduite dans le sable profond si la réduction de la puissance du moteur est excessive.

Conduite

Conduite dans l'eau et dans la boue

Si vous devez traverser une nappe d'eau profonde, conduisez lentement, car l'adhérence et le freinage peuvent être limités.

Avant de traverser une nappe d'eau, déterminez-en la profondeur. Si possible, évitez de traverser les nappes qui immergeraient les moyeux et conduisez lentement. Si de l'eau atteint le circuit d'allumage, le moteur peut caler.



Après avoir traversé un plan d'eau, essayez toujours les freins, car des freins humides ne sont pas aussi efficaces que des freins secs. Pour accélérer le séchage des freins, freinez doucement à quelques reprises tout en roulant à basse vitesse.

Dans la boue, évitez les changements brusques de vitesse ou de direction. Même les véhicules à quatre roues motrices peuvent perdre leur adhérence dans la boue. Comme dans le cas de la conduite sur le sable, appuyez lentement sur l'accélérateur et évitez de faire patiner les roues. En cas de dérapage, tournez le volant dans le sens du dérapage pour retrouver la maîtrise du véhicule.

Si la boîte de vitesses, la boîte de transfert ou les ponts avant et arrière ont été submergés dans l'eau, vérifiez-en les liquides et vidangez au besoin.

La conduite en eau profonde peut endommager la boîte de vitesses.

Si les ponts avant et arrière sont immergés dans l'eau, leur lubrifiant doit être changé.

Après avoir conduit dans la boue, nettoyez les roues et les arbres de transmission. L'accumulation de boue sur les roues et les pièces rotatives crée un déséquilibre qui est susceptible d'endommager les éléments de la transmission.

Le Programme « Tread Lightly » a été mis sur pied aux États-Unis pour sensibiliser le grand public aux responsabilités et règlements relatifs aux espaces naturels protégés. Ford s'associe au « U.S. Forest Service » et au « Bureau of Land



Conduite

Management » des États-Unis pour vous inciter à respecter l'environnement et à faire preuve de sens civique lorsque vous visitez des parcs nationaux ou d'autres domaines publics et privés, notamment en évitant de laisser des traces de votre passage.

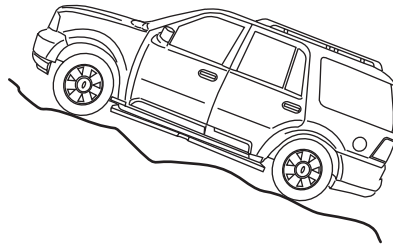
Conduite sur terrain vallonné ou en pente

Bien que certains obstacles naturels puissent rendre la conduite en diagonale nécessaire sur une pente très abrupte, essayez toujours de conduire le plus droit possible face à la pente, que ce soit en montée ou en descente. **Évitez de conduire en travers de la pente ou de tourner brusquement sur des terrains très inclinés.** Il existe en effet un risque de perte d'adhérence et de dérapage latéral qui pourrait conduire au capotage du véhicule. Avant de gravir une colline, déterminez au préalable le trajet que vous emprunterez. Ne franchissez jamais le sommet d'une colline sans connaître la nature du terrain de l'autre côté. Ne franchissez pas une colline en marche arrière sans l'aide de quelqu'un qui puisse vous guider de l'extérieur du véhicule.

Au moment de monter une côte abrupte, engagez d'abord une petite vitesse plutôt que de rétrograder une fois que vous êtes dans la côte. De cette façon, les contraintes imposées au moteur et les risques qu'il cale seront réduits.

En cas de calage, n'essayez pas de tourner pour redescendre en marche avant, car le véhicule pourrait alors se renverser. Il est préférable de redescendre en marche arrière jusqu'à ce qu'il soit possible de s'arrêter en toute sécurité.

Appliquez juste assez de puissance aux roues pour arriver à gravir la pente. Une puissance excessive peut provoquer le patinage des roues et la perte d'adhérence et, par conséquent, la perte de contrôle du véhicule.

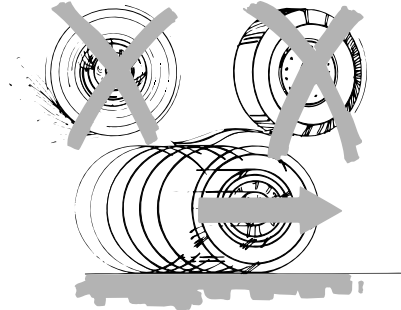


Conduite

Pour descendre une pente, utilisez le même rapport de vitesse que celui que vous utiliseriez pour la gravir. Vous ménagerez ainsi vos freins qui, autrement, risqueraient de surchauffer. Ne descendez pas au point mort; annulez plutôt la surmultipliée ou rétrogradez manuellement. Durant la descente d'une pente très inclinée, évitez de freiner brusquement puisque cette manœuvre pourrait vous faire

perdre la maîtrise du véhicule. En cas de freinage brusque, les roues avant se bloquent et la direction devient de ce fait inopérante. Les roues avant doivent tourner pour pouvoir diriger le véhicule. Le pompage des freins vous permettra de ralentir tout en gardant la maîtrise du véhicule.

Si le véhicule est équipé de freins antiblocage, appuyez progressivement sur la pédale de frein. Ne « pompez » pas les freins.



Conduite sur la neige et sur la glace

Sur la neige et sur la glace, un véhicule à quatre roues motrices est avantagé par rapport à un véhicule à deux roues motrices, mais un véhicule à quatre roues motrices peut quand même dérapager comme n'importe quel autre véhicule.

En cas de dérapage sur la neige ou la glace, tournez le volant dans la direction du dérapage pour reprendre la maîtrise du véhicule.

Sur la neige et sur la glace, évitez tout changement brusque de vitesse ou de direction. Pour démarrer lorsque le véhicule est à l'arrêt, appuyez sur la pédale d'accélérateur lentement et graduellement.

Évitez également tout freinage brusque. Bien qu'un véhicule à quatre roues motrices accélère mieux dans la neige et sur la glace qu'un véhicule à deux roues motrices, il ne peut pas freiner plus rapidement, puisque le freinage s'effectue aux quatre roues, comme c'est le cas pour tous les autres véhicules. Ne vous montrez jamais trop confiant par rapport aux conditions de la route.

Prévoyez toujours une distance suffisante entre votre véhicule et celui qui le précède pour pouvoir vous arrêter sans risque. Conduisez plus lentement qu'à l'habitude et pensez à utiliser un rapport plus bas. Dans des situations d'arrêt d'urgence, appliquez les freins fermement et de façon constante. Ne « pompez » pas les freins. Consultez la section *Freins* de ce chapitre pour obtenir des renseignements supplémentaires à propos du fonctionnement du système de freins antiblocage.

Entretien et modifications

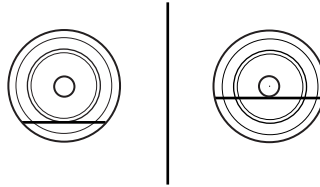
La suspension et la direction ont été conçues pour assurer à votre véhicule un rendement fiable, en charge ou à vide, et une capacité durable en matière de transport de charge. Pour cette raison, Ford vous recommande vivement de ne pas apporter de modifications, qu'il s'agisse de retrait ou d'ajout de pièces (telles que des pièces pour surélever la carrosserie ou des barres stabilisatrices), et de ne pas utiliser de pièces de rechange non conformes aux pièces d'origine.

Toute modification visant à élever le centre de gravité du véhicule peut rendre le véhicule plus susceptible de se renverser en cas de perte de maîtrise. Ford vous recommande de prendre des précautions supplémentaires avec un chargement en hauteur ou des accessoires comme des supports d'échelles ou un bac de rangement sur le toit.

La négligence de l'entretien du véhicule peut annuler la garantie, augmenter le coût des réparations, réduire le rendement du véhicule et nuire à la sécurité du conducteur et des passagers. Une vérification fréquente du châssis est recommandée si le véhicule est utilisé en service intense hors route.

CONDUITE DANS L'EAU

Si la conduite dans une nappe d'eau profonde ne peut être évitée, conduisez très lentement, plus particulièrement si vous ne connaissez pas la profondeur de celle-ci. Ne traversez jamais un plan d'eau si le niveau dépasse la partie inférieure des jantes (automobiles) ou la partie inférieure des moyeux de roue (camions).



Les capacités d'adhérence ou de freinage du véhicule sont limitées lorsque ce dernier se déplace dans l'eau. En outre, l'eau pourrait pénétrer dans le circuit d'admission d'air du moteur et causer d'importants dommages ou le calage du moteur. **La conduite dans de l'eau assez profonde pour immerger le tube de mise à l'air libre de la boîte de vitesses peut provoquer de sérieux dommages internes à celle-ci.**

Une fois le véhicule hors de l'eau, séchez toujours les freins en conduisant votre véhicule lentement tout en appliquant une légère pression sur la pédale de frein. Des freins humides ne sont pas aussi efficaces que des freins secs.

Dépannage

SERVICE DE DÉPANNAGE

Comment faire appel au service de dépannage

Pour vous fournir toute l'aide dont vous pourriez avoir besoin concernant votre véhicule, Ford a mis sur pied un programme de service de dépannage. Ce service, indépendant de votre Garantie limitée de véhicule neuf, est disponible :

- 24 heures sur 24, 7 jours sur 7;
- durant la période de votre Garantie limitée de véhicule neuf de cinq ans ou 100 000 kilomètres (60 000 milles), selon la première échéance, pour les véhicules Ford, et de six ans ou 110 000 kilomètres (70 000 milles) pour les véhicules Lincoln.

L'assistance dépannage offre les services suivants :

- la pose d'un pneu de rechange suite à une crevaison (sauf pour le Ford GT qui est équipé d'un nécessaire de gonflage);
- les démarrages-secours en cas de déchargement de la batterie;
- un service de déverrouillage (les frais de remplacement des clés incombent au client);
- la livraison de carburant – les fournisseurs de services indépendants, si la réglementation de l'État ou les lois locales et municipales le permettent, livreront jusqu'à 7,5 L (2,0 gallons US) d'essence ou 18,9 L (5 gallons US) de carburant diesel à un véhicule en panne sèche; la livraison de carburant se limite à deux livraisons sans frais au cours d'une période de 12 mois;
- treuillage – disponible jusqu'à 30 mètres (100 pieds) d'une route pavée ou d'un chemin rural entretenu (pas de récupération de véhicule);
- remorquage – véhicules admissibles par Ford ou Lincoln pour un remorquage chez un concessionnaire Ford ou Lincoln situé dans un rayon de 56 km (35 milles) du lieu de la panne, ou chez le concessionnaire Ford ou Lincoln autorisé le plus près. Lorsqu'un membre du club d'assistance dépannage souhaite que son véhicule soit remorqué chez un concessionnaire Ford ou Lincoln situé à plus de 56 km (35 mi) du lieu de la panne, ce dernier devra acquitter la somme exigée pour toute distance excédant 56 km (35 mi).

Les remorques sont couvertes pour un coût maximal de 100 \$ si le véhicule tracteur en panne admissible a besoin d'être réparé par le concessionnaire autorisé le plus près. Si la remorque est en panne et que le véhicule tracteur est en état de rouler, le plan d'assistance dépannage ne s'applique pas à la remorque.

Dépannage

Les clients canadiens doivent consulter le Guide du propriétaire pour obtenir de plus amples renseignements sur :

- la durée de couverture;
- les quantités de carburant exactes;
- le remorquage du véhicule en panne;
- le remboursement de dépenses d'un voyage d'urgence;
- la planification de voyages.

Utilisation du service de dépannage

Remplissez la carte d'identification du Service de dépannage et gardez-la dans votre portefeuille afin de pouvoir vous y référer rapidement en cas de besoin. Aux États-Unis, cette carte se trouve dans le porte-documents du Guide du propriétaire dans la boîte à gants. Au Canada, elle se trouve dans le *Guide du propriétaire*, dans la boîte à gants.

Les clients de Ford qui résident aux États-Unis et qui requièrent l'aide du Service de dépannage doivent téléphoner au 1 800 241-3673. Les clients de Lincoln doivent téléphoner au 1 800 521-4140.

Les clients canadiens qui requièrent l'aide du Service de dépannage doivent téléphoner au 1 800 665-2006.

Si vous devez faire vous-même le nécessaire pour obtenir un service de dépannage, Ford vous remboursera un montant raisonnable. Pour obtenir des renseignements relatifs au remboursement, les clients de Ford des États-Unis doivent téléphoner au 1 800 241-3673 et les clients de Lincoln doivent téléphoner au 1 800 521-4140.

Les clients canadiens qui requièrent des renseignements relatifs au remboursement doivent téléphoner au 1 800 665-2006.

Prolongement de la couverture de base offerte par le Service de dépannage

Si vous résidez aux États-Unis, vous pouvez prolonger la durée de couverture offerte par le Service de dépannage par l'intermédiaire du Club Auto Ford, en vous adressant à votre concessionnaire autorisé.

Au Canada, vous pouvez prolonger la durée de couverture offerte par le Service de dépannage avant l'expiration de votre couverture de garantie de base du Service de dépannage. Pour obtenir plus d'informations et vous inscrire, téléphonez au 1 877 294-2582 ou visitez notre site Web à www.ford.ca.

Dépannage

COMMANDE DES FEUX DE DÉTRESSE

La commande des feux de détresse est située sur la planche de bord, près de la radio. Les feux de détresse fonctionnent dans toutes les positions du commutateur d'allumage. Ils fonctionnent aussi lorsque la clé n'est pas dans le commutateur.



Enfoncez la commande des feux de détresse pour activer tous les feux de détresse avant et arrière. Enfoncez-la de nouveau pour les désactiver. Utilisez cette commande lorsque votre véhicule est en panne et qu'il est immobilisé dans un endroit présentant des risques pour les autres automobilistes.

NOTA : Les feux de détresse peuvent mettre votre batterie à plat s'ils sont activés pendant une période prolongée.

INTERRUPTEUR AUTOMATIQUE DE POMPE D'ALIMENTATION

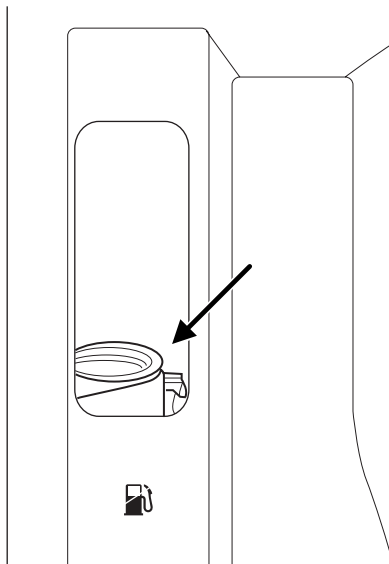
L'interrupteur automatique de pompe d'alimentation est un dispositif conçu pour arrêter la pompe d'alimentation électrique lorsque le véhicule subit une forte secousse.

Si, après une collision, le moteur est lancé mais ne démarre pas, il se peut que l'interrupteur automatique de pompe d'alimentation ait été déclenché.

Dépannage

L'interrupteur automatique de la pompe d'alimentation est situé dans le panneau de custode arrière gauche, près du hayon. L'interrupteur se trouve derrière un panneau d'accès.

Un bouton de réinitialisation rouge se trouve sur l'interrupteur automatique de la pompe d'alimentation.



Pour réenclencher l'interrupteur automatique de pompe d'alimentation, procédez comme suit :

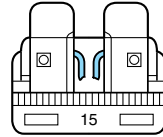
1. Coupez le contact.
2. Assurez-vous qu'il n'y a pas de fuite de carburant dans le circuit d'alimentation.
3. Si vous ne décelez aucune trace de fuite, appuyez sur le bouton de l'interrupteur de pompe d'alimentation pour le réenclencher.
4. Mettez le contact. Attendez quelques secondes, puis remplacez la clé en position OFF (arrêt).
5. Vérifiez une seconde fois la présence de fuite de carburant dans le circuit d'alimentation.

Dépannage

FUSIBLES ET RELAIS

Fusibles

Si certains accessoires électriques de votre véhicule ne fonctionnent pas, il se peut qu'un fusible soit grillé. Vous pouvez identifier ce problème en regardant à l'intérieur du fusible pour remarquer la



présence d'un fil métallique rompu. Vérifiez les fusibles appropriés avant de remplacer des composants électriques.

NOTA : Remplacez toujours un fusible usé par un fusible de l'intensité de courant spécifiée. L'utilisation d'un fusible possédant un ampérage supérieur peut causer de graves dommages au câblage et provoquer un incendie.

Intensité nominale et couleur de fusible standard

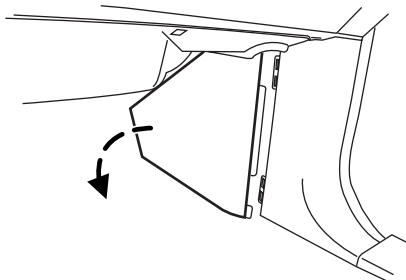
COULEUR					
Intensité	Fusibles ordinaires	Fusibles standard	Fusibles à haute intensité	Fusibles à cartouche à haute intensité	Cartouche de fil fusible
2 A	Gris	Gris	—	—	—
3 A	Violet	Violet	—	—	—
4 A	Rose	Rose	—	—	—
5 A	Havane	Havane	—	—	—
7,5 A	Brun	Brun	—	—	—
10 A	Rouge	Rouge	—	—	—
15 A	Bleu	Bleu	—	—	—
20 A	Jaune	Jaune	Jaune	Bleu	Bleu
25 A	Beige	Beige	—	—	—
30 A	Vert	Vert	Vert	Rose	Rose
40 A	—	—	Orange	Vert	Vert
50 A	—	—	Rouge	Rouge	Rouge
60 A	—	—	Bleu	Jaune	Jaune
70 A	—	—	Havane	—	Brun
80 A	—	—	Beige	Noir	Noir

Dépannage

Porte-fusibles de l'habitacle

Le porte-fusibles est situé sous la partie droite de la planche de bord.

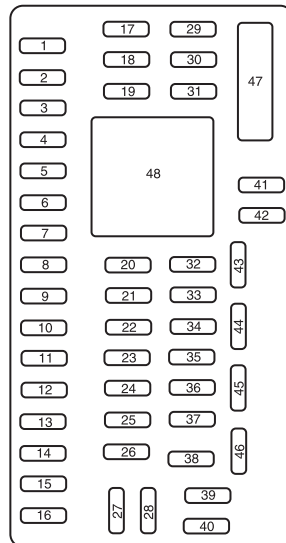
Pour accéder au porte-fusibles, retirez le panneau de garniture en le tirant vers vous et en le faisant pivoter sur le côté. Pour réinstaller le panneau, alignez les languettes de ce dernier avec les fentes et poussez-le pour le fixer.



Pour retirer le couvercle du porte-fusibles, appuyez sur les pattes de blocage situées des deux côtés du couvercle, puis retirez le couvercle.

Pour réinstaller le couvercle de la boîte à fusibles, placez la partie supérieure du couvercle sur le porte-fusibles, puis poussez sur la partie inférieure du couvercle jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre. Tirez délicatement le couvercle pour vous assurer qu'il est bien logé.

Dépannage



Les fusibles sont identifiés comme suit :

Emplacement du fusible ou du relais	Intensité	Description du porte-fusibles de l'habitacle
1	30 A	Glace à inversion en cas d'obstruction n° 1
2	15 A	Siège du conducteur à réglage mémorisé
3	15 A	Système audiovisuel arrière
4	30 A	Glace à inversion en cas d'obstruction n° 2
5	10 A	Éclairage du clavier, validation des sièges de troisième rangée, interverrouillage du levier sélecteur, SPDJB
6	20 A	Clignotants

Dépannage

Emplacement du fusible ou du relais	Intensité	Description du porte-fusibles de l'habitacle
7	10 A	Feu de croisement (gauche)
8	10 A	Feu de croisement (droit)
9	15 A	Éclairage intérieur
10	15 A	Rétroéclairage des commutateurs, lampes d'aire de chargement, éclairage au sol
11	10 A	4 roues motrices
12	7,5 A	Commutateur de rétroviseur à commande électrique, siège du conducteur à commande électrique à réglage mémorisé, moteur de relais de rétroviseur rabattable à commande électrique gauche
13	7,5 A	Rétroviseurs rabattables à commande électrique, traitement numérique du signal
14	10 A	Montre, module de hayon à commande électrique – alimentation de la mémoire d'anomalies, module de marchepieds à commande électrique – alimentation de la mémoire d'anomalies
15	10 A	Chauffage-climatisation
16	15 A	Déverrouillage électronique du frein de stationnement
17	20 A	Alimentation de tous les moteurs de serrure, ouverture du hayon, ouverture de la glace de hayon
18	20 A	Inutilisé (rechange)
19	25 A	Essuie-glace de lunette arrière

Dépannage

Emplacement du fusible ou du relais	Intensité	Description du porte-fusibles de l'habitacle
20	15 A	Pédales réglables, prise de diagnostic
21	15 A	Phares antibrouillards
22	15 A	Relais des feux de position
23	15 A	Feux de route
24	20 A	Relais de l'avertisseur sonore
25	10 A	Lampes de lecture
26	10 A	Tableau de bord
27	20 A	Commutateur d'allumage
28	5 A	Radio
29	5 A	Tableau de bord
30	5 A	Inutilisé (rechange)
31	10 A	Compas, rétroviseur antiéblouissement à réglage automatique
32	10 A	Module de commande des dispositifs de retenue
33	10 A	Freins Ebrake
34	5 A	Inutilisé (rechange)
35	10 A	Sonar de recul, 4 roues motrices
36	5 A	Émetteur-récepteur de l'antidémarrage
37	10 A	Chauffage-climatisation
38	20 A	Amplificateur de haut-parleur d'extrêmes-graves (chaîne Audiophile)
39	20 A	Radio
40	20 A	Amplificateur (tableau de bord), traitement numérique du signal, radio, module 4 roues motrices
41	15 A	Radio

Dépannage

Emplacement du fusible ou du relais	Intensité	Description du porte-fusibles de l'habitacle
42	10 A	Bobine de relais de circuit d'aménagement, circuit de remorque, bobine de charge de batterie
43	10 A	Logique d'essuie-glace arrière
44	10 A	Alimentation accès client
45	5 A	Logique d'essuie-glace avant
46	7,5 A	Inutilisé (rechange)
47	Disjoncteur 30 A	Lève-glaces électriques, toit ouvrant transparent à commande électrique
48	—	Relais d'alimentation prolongée des accessoires

NOTA : Les relais R301–R305 ne sont pas réparables. Consultez votre concessionnaire autorisé pour obtenir l'assistance technique nécessaire.

Boîtier de distribution électrique

Le boîtier de distribution électrique est situé dans le compartiment moteur. Le boîtier de distribution électrique contient des fusibles haute intensité qui protègent les principaux circuits électriques de votre véhicule contre les surcharges.



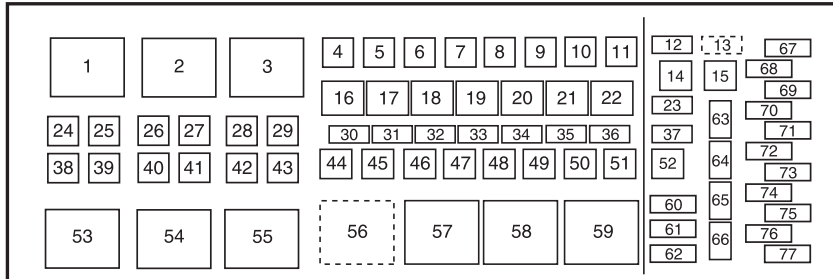
Débranchez toujours la batterie avant de faire l'entretien des fusibles haute intensité.



Afin de réduire les risques de chocs électriques, remettez toujours le couvercle du boîtier de distribution électrique en place avant de rebrancher la batterie ou de remplir les réservoirs de liquide.

Si la batterie a été débranchée et rebranchée, consultez la section *Batterie* du chapitre *Entretien et caractéristiques*.

Dépannage



Les fusibles à haute intensité sont identifiés comme suit :

Emplacement du fusible ou du relais	Intensité	Description du boîtier de distribution électrique
1	—	Relais du ventilateur
2	—	Inutilisé
3	—	Relais de dégivreur de lunette arrière
4	30 A**	Sièges de troisième rangée (côté conducteur)
5	40 A**	Connecteur de remorque (freins électriques)
6	60 A**	Freinage antiblocage (soupapes)
7	40 A**	Marchepieds à commande électrique
8	40 A**	Sièges chauffants-rafraîchissants
9	60 A**	Pompe des freins antiblocage
10	20 A**	Prise de courant de la console arrière
11	30 A**	Ventilateur auxiliaire
12	25 A*	Connecteur de remorque (feux de position)
13	30 A*	Connecteur de remorque (charge de la batterie)
14	—	Inutilisé
15	—	Inutilisé

Dépannage

Emplacement du fusible ou du relais	Intensité	Description du boîtier de distribution électrique
16	—	Relais de l'embrayage du climatiseur
17	—	Relais de feu de croisement côté conducteur, lampe à décharge à haute intensité
18	—	Relais de la pompe d'alimentation
19	—	Relais des phares de recul
20	—	Relais de connecteur de remorque (clignotant gauche)
21	—	Relais de connecteur de remorque (clignotant droit)
22	—	Relais de feu de croisement côté passager, lampe à décharge à haute intensité
23	15 A*	Rétroviseurs chauffants
24	40 A**	Ventilateur
25	—	Inutilisé
26	—	Inutilisé
27	30 A**	Hayon à commande électrique
28	40 A**	Dégivreur de lunette arrière, rétroviseurs chauffants
29	30 A**	Siège du passager
30	10 A*	Embrayage du climatiseur
31	15 A*	Feux stop
32	20 A*	Pompe d'alimentation
33	20 A*	Phares de recul
34	25 A*	Connecteur de remorque (clignotants et feux stop)
35	20 A*	Module 4 roues motrices

Dépannage

Emplacement du fusible ou du relais	Intensité	Description du boîtier de distribution électrique
36	10 A*	Alimentation de mémoire d'anomalies du module de commande du groupe motopropulseur, purge du filtre à charbon actif
37	15 A*	Alimentation B+, boîte de vitesses
38	30 A**	Sièges de troisième rangée (côté passager)
39	50 A**	Pompe de suspension pneumatique
40	30 A**	Démarrreur
41	20 A**	Prises de courant, tableau de bord et console arrière
42	—	Inutilisé
43	—	Inutilisé
44	20 A**	Feu de croisement côté conducteur, lampe à décharge à haute intensité
45	30 A**	Siège du conducteur
46	40 A**	Barre omnibus, contact-démarrage
47	30 A**	Suspension pneumatique, électrovannes
48	20 A**	Feu de croisement côté passager, lampe à décharge à haute intensité
49	30 A**	Essuie-glaces et lave-glace avant
50	30 A**	Module de commande du groupe motopropulseur, barre omnibus
51	20 A**	Prise de courant d'aire de chargement
52	20 A**	Allume-cigare
53	—	Relais de suspension pneumatique
54	—	Relais du démarrage
55	—	Relais de connecteur de remorque (feux de position)

Dépannage

Emplacement du fusible ou du relais	Intensité	Description du boîtier de distribution électrique
56	—	Relais de connecteur de remorque (charge de la batterie)
57	—	Relais contact-démarrage
58	—	Inutilisé
59	—	Relais du module de commande du groupe motopropulseur
60	—	Inutilisé
61	—	Diode de l'embrayage du climatiseur
62	—	Diode de pompe d'alimentation en carburant
63	15 A*	Connecteur de remorque (phares de recul)
64	—	Inutilisé
65	10 A*	Logique de suspension pneumatique
66	—	Inutilisé
67	10 A*	Bobine de ventilateur
68	—	Inutilisé
69	30 A*	Contact-démarrage, boîtier de distribution électrique de l'habitacle
70	20 A*	Sondes-capteurs du module de commande du groupe motopropulseur, EFC, bobine d'embrayage de climatiseur
71	5 A*	Bobine du circuit d'alimentation, ISP-R
72	20 A*	Module de commande du groupe motopropulseur (bobines d'allumage)
73	5 A*	Boîte de vitesses, B+ allumage

Dépannage

Emplacement du fusible ou du relais	Intensité	Description du boîtier de distribution électrique
74	20 A*	Sondes-capteurs du module de commande du groupe motopropulseur – Sondes à oxygène chauffantes et capteur de rendement du réacteur catalytique, débitmètre d'air massique, EVMV, admission d'air à géométrie variable, interrupteur de neutralisation du programmeur de vitesse, distribution à calage variable
75	5 A*	Électrovanne de débrayage de moyeux de roue (4 roues motrices)
76	20 A*	Module de commande du groupe motopropulseur, alimentation du véhicule
77	10 A*	Logique des freins antiblocage, clapet RGC chauffant
* Fusibles ordinaires ** Fusibles à cartouche		

REMPACEMENT D'UN PNEU CREVÉ

Si une crevaison se produit pendant que vous conduisez, ne freinez pas brusquement. Freinez plutôt graduellement pour ralentir. Tenez fermement le volant et dirigez-vous lentement et avec prudence sur l'accotement.

Votre véhicule peut être équipé d'une roue de secours conventionnelle dont un ou plusieurs des éléments suivants diffèrent de ceux des autres roues : type, marque, taille, indice de vitesse et sculptures de la bande de roulement. Si c'est le cas, cette roue de secours différente est tout de même conforme aux charges maximales prévues pour votre véhicule (PMAE et PTAC). Cette roue de secours temporaire n'est pas dotée d'un capteur de système de surveillance de la pression des pneus.



L'utilisation d'agents de scellement pour les pneus peut endommager les pneus de votre véhicule. L'utilisation de tels produits peut également endommager votre système de surveillance de la pression des pneus.

Dépannage



Si votre véhicule est doté d'un système de surveillance de pression des pneus, consultez la section *Système de surveillance de pression des pneus (selon l'équipement)* du chapitre *Pneus, jantes et chargement* pour connaître les détails importants à ce sujet. Le capteur de pression des pneus cessera de fonctionner s'il est endommagé.

Renseignements concernant les roues de secours de taille différente



Le non-respect de ces règles peut accroître les risques de perte de maîtrise du véhicule et de blessures graves ou mortelles.

Si votre véhicule est équipé d'une roue de secours de taille différente de celle des autres roues, elle est destinée uniquement à un usage temporaire. Cela signifie qu'en cas d'utilisation, elle devra être remplacée dès que possible par une roue de même taille et de même type que celles fournies en première monte par Ford. Lorsqu'une roue de secours de taille différente est endommagée, il est préférable de la remplacer plutôt que d'envisager sa réparation.

Une roue de secours de taille différente signifie que la marque, la taille ou l'apparence du pneu ou de la jante diffèrent de ceux fournis en première monte. Elle peut appartenir à l'une des trois catégories suivantes :

1. Mini-roue de secours de type T : Ce type de roue de secours est identifié par la lettre « T » indiquant la taille du pneu et peut également porter l'inscription moulée (sur le flanc du pneu) « Temporary Use Only » (usage temporaire seulement).

2. Roue de secours de dimension normale mais différente avec étiquette : Ce type de roue de secours porte l'étiquette suivante : « THIS TIRE AND WHEEL FOR TEMPORARY USE ONLY » (Pneu et jante pour usage temporaire seulement).

Lorsque vous roulez avec une roue de secours de taille différente, **il ne faut pas** :

- dépasser 80 km/h (50 mi/h);
- dépasser la charge maximale indiquée sur l'étiquette d'homologation de sécurité;
- tirer de remorque;
- monter des chaînes à neige sur l'essieu équipé de la roue de secours de taille différente;

Dépannage

- monter plus d'une roue de secours de ce type à la fois;
- utiliser les services d'un lave-auto;
- tenter de réparer le pneu de ce type de roue de secours.

L'utilisation d'une roue de secours de taille différente à l'un ou l'autre des emplacements de roue peut avoir un impact sur les points suivants :

- la tenue de route, la stabilité et les performances de freinage;
- le confort et le bruit;
- la garde au sol et le stationnement le long d'un trottoir;
- la conduite en hiver;
- la conduite par temps pluvieux.

Pour un véhicule à quatre roues motrices, la conduite en mode 4 roues motrices avec une roue de secours temporaire en cas d'urgence seulement n'est pas recommandée. Si vous devez passer en mode 4 roues motrices, ne dépassez pas une vitesse de 16 km/h (10 mi/h) sur une distance de 80 km (50 mi).

3. Roue de secours de dimension normale mais différente sans étiquette

Lorsque vous roulez avec une roue de secours normale de taille différente, **il ne faut pas** :

- dépasser 113 km/h (70 mi/h);
- monter plus d'une roue de secours de ce type à la fois;
- utiliser les services d'un lave-auto;
- monter des chaînes à neige sur l'essieu équipé de la roue de secours de taille différente.

L'utilisation d'une roue de secours de taille différente peut dégrader :

- la tenue de route, la stabilité et les performances de freinage;
- le confort et le bruit;
- la garde au sol et le stationnement le long d'un trottoir;
- la conduite en hiver;
- la conduite par temps pluvieux;
- la conduite en mode 4 roues motrices (s'il y a lieu);
- le réglage de correction d'assiette (s'il y a lieu).

Dépannage

Lorsque vous roulez avec une roue de secours normale de taille différente, il faut aussi faire attention aux points suivants :

- la traction d'une remorque;
- la conduite d'un véhicule équipé d'une cabine de camping;
- la conduite d'un véhicule avec une charge sur le porte-bagages.

Conduisez prudemment lorsque vous roulez avec une roue de secours normale de taille différente et remédiez à la situation dès que possible.

Renseignements sur la roue de secours

NOTA : Si votre véhicule est équipé du système de surveillance de la pression des pneus, le témoin du système s'allume lorsqu'une roue de secours est utilisée. Pour rétablir toutes les fonctions du système de surveillance de la pression des pneus, les quatre roues du véhicule doivent être munies d'un capteur de pression des pneus.

Si votre véhicule est doté d'un système de surveillance de la pression des pneus, faites remplacer un pneu à plat par un concessionnaire autorisé pour prévenir les dommages au capteur; consultez la section *Système de surveillance de pression des pneus* du chapitre *Pneus, jantes et chargement*. Remplacez la roue de secours par une roue normale dès que possible.

Emplacement de la roue de secours et des outils

La roue de secours et les outils de votre véhicule sont rangés aux endroits suivants :

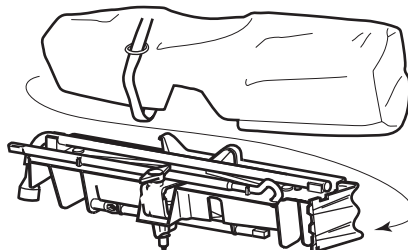
Pièce	Emplacement
Roue de secours	Sous le véhicule, devant le pare-chocs arrière
Outils et instructions de levage	Sous le panneau d'accès situé dans le compartiment du plancher, derrière le siège arrière.

Dépannage

Pour dégager le cric et les outils

1. Ouvrez le hayon et repérez le panneau d'accès au plancher, derrière le siège de troisième rang. Déverrouillez et enlevez le panneau.

2. Retirez les outils et le cric du plateau en tournant l'écrou à oreilles dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour relâcher la tension sur le plateau du cric. Desserrez la sangle et retirez la pochette du plateau des outils et du cric.



NOTA : Notez l'orientation de la pochette en vue du rangement.

3. Détachez le démonte-roue, la rallonge du cric et le levier de manœuvre du cric du plateau en plastique. Retirez du plateau le cric et la feuille d'instructions.

Pour enlever la roue de secours

1. Rabattez le siège arrière. Consultez la section *Sièges arrière* dans le chapitre *Sièges et dispositifs de retenue*.

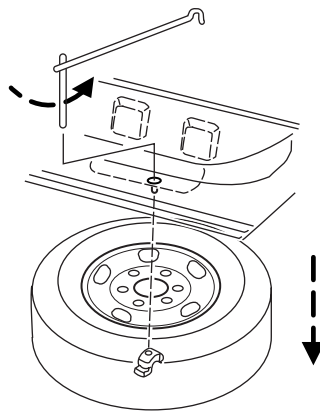
2. Retirez le levier de manœuvre du cric et la rallonge de treuil du plateau et assemblez ces derniers.

3. Retirez le bouchon d'accès du treuil de la roue de secours, situé au fond du compartiment, juste derrière le siège de troisième rang, tout près du plateau du cric et des outils.

4. Glissez l'outil de rallonge de treuil par le trou d'accès du plancher et engagez-le sur le treuil.

5. Tournez le levier de manœuvre de la roue de secours dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, jusqu'à ce que la roue touche le sol et que le câble soit détendu.

6. Installez la fixation à travers le centre de la roue de secours.



Dépannage

Méthode de remplacement d'une roue

 Pour immobiliser le véhicule lorsque vous changez une roue, assurez-vous que le frein de stationnement est serré, puis calez les roues (les deux roues avant ou les deux roues arrière) opposées à celle qui doit être changée. Si vous êtes sur une pente, calez les deux roues opposées du côté descendant de la pente.

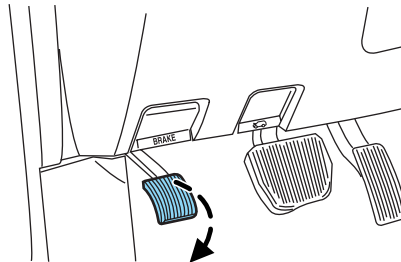
 Le glissement du véhicule hors du cric peut entraîner des blessures graves.

 Pour les véhicules équipés d'une suspension pneumatique, mettez la suspension pneumatique hors fonction avant de lever le véhicule avec un cric, de le soulever ou de le remorquer.

Si votre véhicule est équipé de la suspension pneumatique, consultez la section *Afficheur multimessage* du chapitre *Commandes du conducteur* pour connaître la façon de désactiver le système.

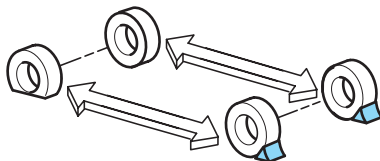
Consultez la feuille de directives (située dans le compartiment de plancher arrière, derrière la banquette de troisième rang avec la trousse d'outils de plateau de cric) pour obtenir des directives détaillées concernant le remplacement d'une roue.

1. Stationnez le véhicule sur une surface plane, allumez les feux de détresse et serrez le frein de stationnement.



Dépannage

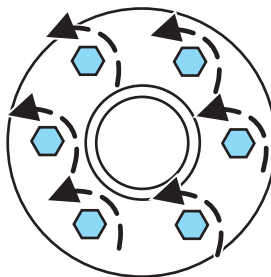
2. Placez le levier sélecteur à la position de stationnement (P), coupez le moteur, puis calez (à l'avant et à l'arrière) les roues diagonalement opposées (de l'autre côté du véhicule) à celle qui doit être changée. Si vous êtes sur une pente, calez les deux roues opposées du côté descendant de la pente.



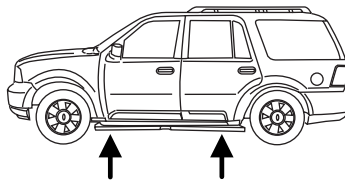
3. Mettez la suspension pneumatique hors fonction (utilisez l'afficheur multimessage pour modifier l'option de la suspension pneumatique). Consultez la section *Suspension pneumatique* du chapitre *Conduite* pour obtenir de plus amples renseignements. Veillez également à mettre les marchepieds escamotables hors fonction (selon l'équipement). Consultez la section *Afficheur multimessage* du chapitre *Commandes du conducteur*.

4. Sortez la roue de secours et le cric de leur rangement.

5. Servez-vous de la pointe du levier de manœuvre du cric pour enlever l'enjoliveur. Desserrez les écrous de roue d'un demi-tour dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, mais ne les enlevez pas avant d'avoir soulevé la roue du sol.



6. Placez le cric selon les flèches d'insertion de cric figurant sur le châssis et tournez le levier de manœuvre du cric ainsi que la rallonge dans le sens des aiguilles d'une montre. **NOTA :** Utilisez le longeron du cadre de châssis, et NON le bras de suspension, comme point de levage.

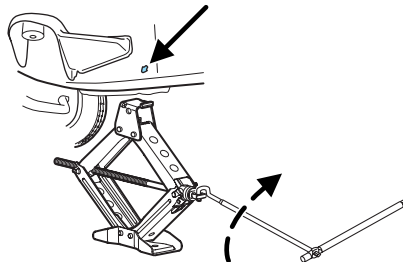


7. Soulevez le véhicule de telle façon que le pneu soit à un maximum de 2,5 cm (1 po) du sol afin de monter la roue de secours.

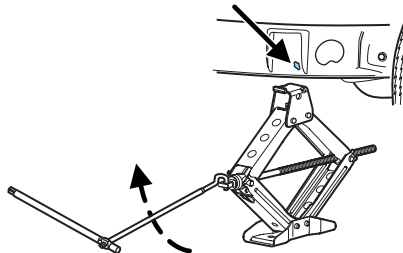
Dépannage

 Lorsqu'une des roues arrière est soulevée, la transmission seule ne suffit pas à immobiliser le véhicule ou à l'empêcher de glisser du cric, même si le levier sélecteur est à la position P (stationnement). Pour immobiliser le véhicule lorsque vous changez une roue, assurez-vous que le frein de stationnement est serré, puis calez les roues (les deux roues avant ou les deux roues arrière) opposées à celle que vous vous apprêtez à changer. Si vous êtes sur une pente, calez les deux roues opposées du côté descendant de la pente. Si le cric glisse du véhicule, il y a risque de blessures graves.

- Avant



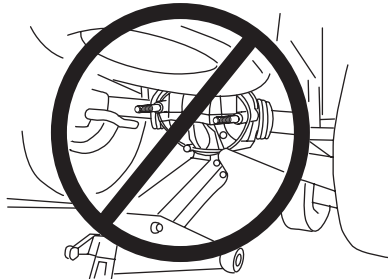
- Arrière



 Mettez les marchepieds hors fonction (selon l'équipement) avant de soulever le véhicule ou de placer des objets sous le véhicule. Ne mettez jamais la main entre le marchepied déployé et la carrosserie. S'il devait se déplacer, le marchepied pourrait vous blesser.

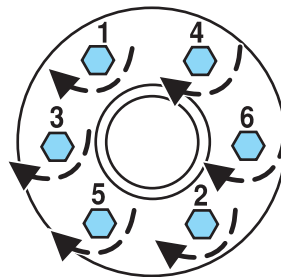
Dépannage

- **Ne vous servez jamais du différentiel avant ou arrière comme point de levage.**



Pour réduire les risques de blessures, ne placez aucune partie de votre corps sous le véhicule. Ne mettez pas le moteur en marche lorsque le véhicule est supporté par le cric. Le cric N'EST destiné QU'AU remplacement d'une roue.

8. Enlevez les écrous de roue au moyen du démonte-roue.
9. Remplacez le pneu à plat par la roue de secours, en vous assurant que le corps de la valve est orienté vers l'extérieur. Remettez en place les écrous de roue et vissez-les jusqu'à ce que la roue soit bien appuyée contre le moyeu. Ne serrez pas complètement les écrous de roue tant que vous n'avez pas abaissé le véhicule.
10. Abaissez le véhicule en tournant le levier de manœuvre du cric dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
11. Retirez le cric et achevez de serrer les écrous de roue dans l'ordre indiqué sur l'illustration, puis remontez l'enjoliveur.
12. Retirez les blocs qui retiennent les roues.
13. Rangez la roue enlevée, le cric et le démonte-roue et les outils. Assurez-vous de bien fixer le cric pour qu'il ne fasse pas de bruit pendant la conduite.
14. Remettez la suspension pneumatique en fonction (selon l'équipement). Consultez la section *Afficheur multimessage* du chapitre *Commandes du conducteur* pour connaître la façon de réactiver le système.

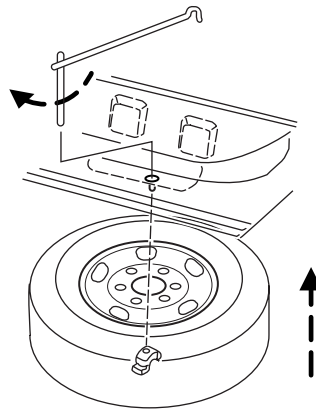


Dépannage

Rangement de la roue de secours

1. Placez le pneu sur le sol, près de l'arrière du véhicule, le corps de la valve orienté vers le haut.

2. Faites glisser la roue partiellement sous le véhicule et installez la fixation au centre de la roue. Selon l'équipement de votre véhicule, vous devrez peut-être enlever le cache central de la roue avant d'installer la fixation à travers le centre de la roue. Pour enlever le cache central, utilisez l'outil du cric pour le déloger à partir de l'intérieur de la roue. Par la suite, tirez sur le câble pour aligner les composants à son extrémité.



3. Assemblez le levier de manœuvre du cric et l'outil de rallonge de treuil (tel qu'illustré). Insérez l'outil de rallonge dans le trou de visite situé derrière le siège de troisième rang et engagez le treuil.

4. Tournez le levier de manœuvre du cric dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la roue s'élève à sa position rangée sous le véhicule. La clé devient de plus en plus difficile à tourner et le treuil « cliquette » ou « patine » lorsque la roue atteint sa position de serrage maximal. Le mécanisme du treuil émet un déclic lorsque la roue de secours est correctement rangée.

5. Démontez le levier de manœuvre du cric et la rallonge de treuil et remettez-les en place dans le plateau. Réinstallez correctement la pochette sur le plateau des outils et du cric et assurez-vous que la sangle est bien serrée. Remettez l'obturateur en caoutchouc sur le trou de visite. Remettez le plateau en place dans le véhicule et serrez fermement en tournant l'écrou à oreilles dans le sens des aiguilles d'une montre.

CARACTÉRISTIQUES DE COUPLE DE SERRAGE DES ÉCROUS DE ROUE

Resserrez les écrous de roue au couple précisé dans les 160 km (100 mi) de conduite après toute intervention sur une roue (permutation, crevaison, retrait, etc.).

Dépannage

Taille de boulon	Couple de serrage de l'écrou de roue*	
	lb-pi	N.m
M14 x 2,0	150	200

* Ces couples de serrage sont pour des boulons et des écrous dont les filets sont propres et sans rouille. Utilisez seulement des éléments de fixation de rechange recommandés par Ford.

 Pendant l'installation d'une roue, enlevez toujours la corrosion, la saleté ou les corps étrangers logés sur les surfaces de montage de la roue ou sur les surfaces du moyeu, du tambour de frein ou du disque de frein qui entrent en contact avec la roue. Assurez-vous qu'aucune pièce de fixation du disque au moyeu n'interfère avec les surfaces de montage de la roue. L'installation de roues dont le contact métal à métal sur les surfaces de montage est déficient peut entraîner un desserrage des écrous de roue suivi de la perte d'une roue alors que le véhicule est en mouvement, ce qui provoquerait la perte de la maîtrise du véhicule.

DÉMARRAGE-SECOURS

 Les gaz dégagés par la batterie peuvent exploser s'ils sont exposés à une flamme, à des étincelles ou à une cigarette allumée. Une explosion causerait de graves blessures ou des dommages au véhicule.

 Les batteries contiennent de l'acide sulfurique susceptible de brûler la peau, les yeux et les vêtements s'il y a contact.

Ne poussez pas votre véhicule à boîte de vitesses automatique pour le faire démarrer. Les boîtes de vitesses automatiques ne sont pas conçues pour ce type de démarrage. Toute tentative de pousser votre véhicule à boîte de vitesses automatique pour le faire démarrer peut causer des dommages à la boîte de vitesses.

Préparation du véhicule

Lorsque la batterie est débranchée ou remplacée, la boîte de vitesses automatique doit acquérir de nouveau sa stratégie de passage des vitesses. Il se peut donc que les changements de rapport de la boîte de vitesses soient plus souples ou moins souples qu'auparavant. Cette

Dépannage

situation est normale et ne nuit ni au fonctionnement ni à la longévité de la boîte de vitesses. Avec le temps, la stratégie d'apprentissage adaptative réactualisera entièrement le fonctionnement de la boîte de vitesses.

1. N'utilisez qu'une alimentation de 12 volts pour faire démarrer le moteur.

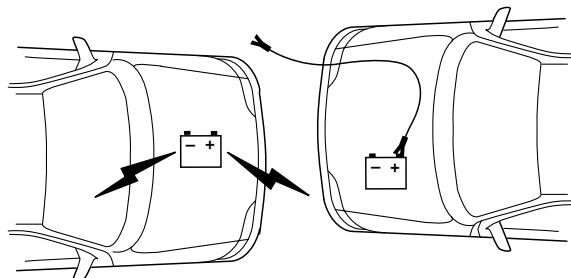
2. Ne débranchez pas la batterie déchargée de votre véhicule. Vous pourriez endommager le circuit électrique du véhicule.

3. Placez le véhicule de secours près du capot du véhicule en panne, en veillant à ce que les deux véhicules **ne se touchent pas**. Serrez le frein de stationnement des deux véhicules et tenez-vous à l'écart du motoventilateur de refroidissement et de toute pièce mobile du moteur.

4. Vérifiez toutes les bornes des batteries et éliminez-en la corrosion avant de brancher les câbles volants. Veillez à ce que les rampes de bouchons des batteries soient toutes au niveau et bien serrées.

5. Mettez le ventilateur de chauffage des deux véhicules en fonction pour assurer une protection contre les surtensions. Éteignez tous les autres accessoires.

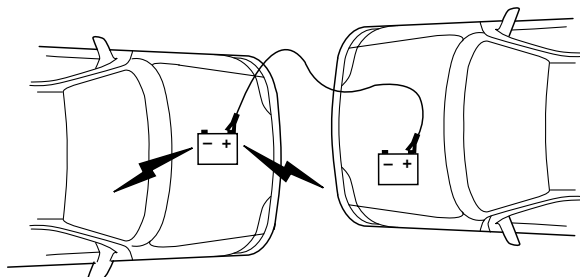
Branchement des câbles volants



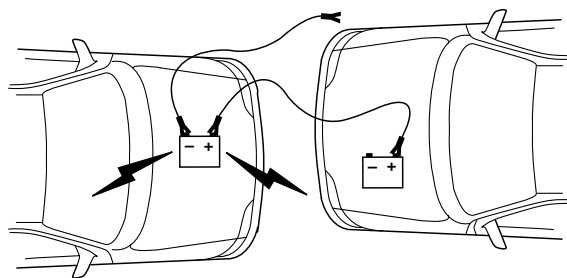
1. Branchez le câble volant positif (+) à la borne positive (+) de la batterie déchargée.

NOTA : Dans les illustrations, les *éclaircs* désignent la batterie d'appoint.

Dépannage

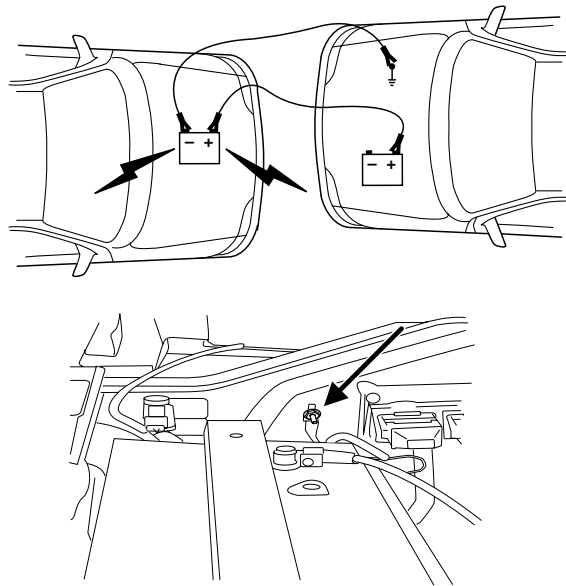


2. Branchez l'autre extrémité du câble positif (+) à la borne positive (+) de la batterie d'appoint.



3. Branchez le câble négatif (-) à la borne négative (-) de la batterie d'appoint.

Dépannage



4. Branchez en dernier le câble négatif (-) au goujon de démarrage-secours situé à l'arrière du compartiment moteur, derrière la batterie. **N'utilisez pas** les canalisations de carburant, le couvercle de soupapes ou le collecteur d'admission du moteur comme points de *mise à la masse*.

 Ne branchez pas l'extrémité du deuxième câble à la borne négative (-) de la batterie déchargée. Ce branchement risque de causer des étincelles qui entraîneraient une explosion des gaz qui se dégagent normalement d'une batterie.

5. Assurez-vous que les câbles volants sont éloignés des pales du ventilateur, des courroies, de toute pièce mobile des deux moteurs et de tout élément du circuit d'alimentation.

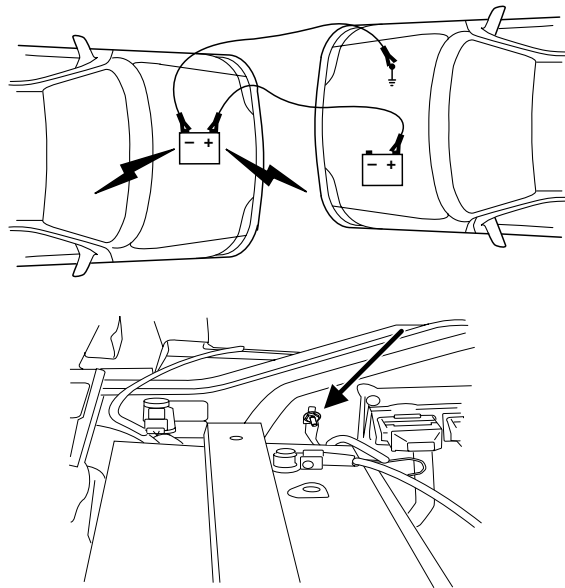
Démarrage-secours

1. Faites démarrer le moteur du véhicule de secours et faites-le tourner à régime modéré.

Dépannage

2. Faites démarrer le moteur du véhicule en panne.
3. Une fois le moteur du véhicule en panne en marche, faites tourner les deux moteurs pendant environ trois minutes avant de retirer les câbles volants.

Débranchement des câbles volants

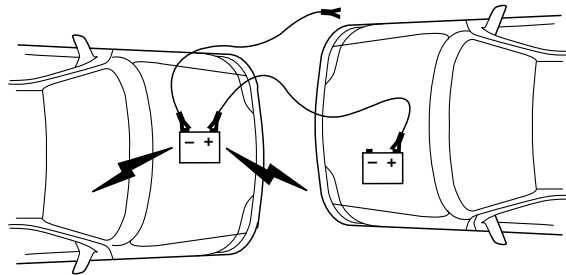


Débranchez les câbles volants dans l'ordre inverse de leur branchement.

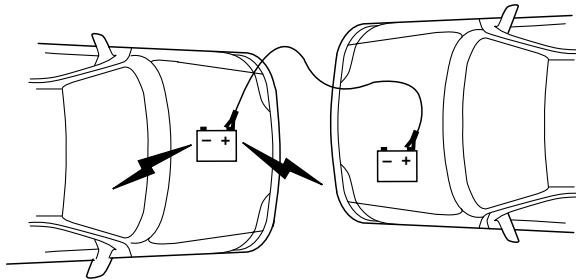
1. Débranchez le câble volant du goujon de démarrage-secours.

NOTA : Dans les illustrations, les *éclaircs* désignent la batterie d'appoint.

Dépannage

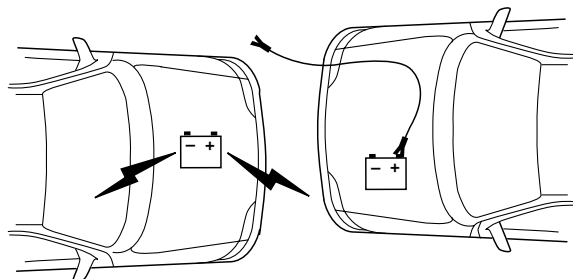


2. Débranchez le câble volant de la borne négative (-) de la batterie d'appoint.



3. Débranchez le câble volant de la borne positive (+) de la batterie d'appoint.

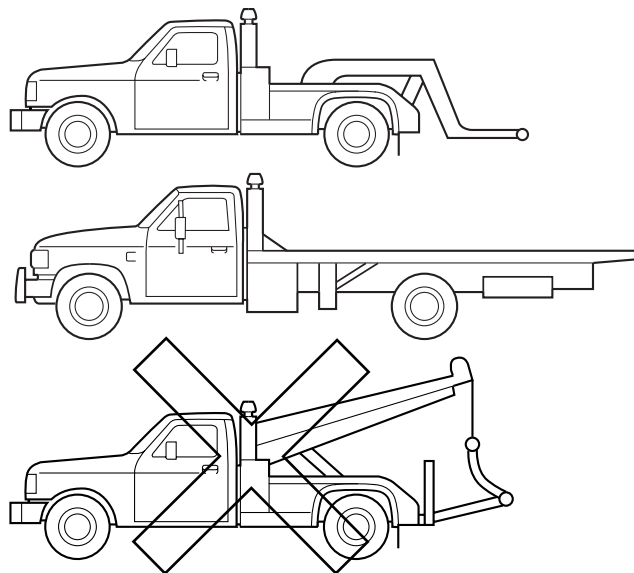
Dépannage



4. Débranchez le câble volant de la borne positive (+) de la batterie qui était déchargée.

Une fois le moteur en marche et les câbles volants retirés, laissez le moteur tourner au ralenti pendant quelques minutes pour lui permettre de *réapprendre* ses paramètres de fonctionnement au ralenti.

REMORQUAGE DE VOTRE VÉHICULE



Si vous devez faire remorquer votre véhicule, faites appel à un service professionnel de remorquage ou appelez le Programme d'assistance dépannage si vous y êtes abonné.

Nous vous recommandons de faire remorquer votre véhicule avec un lève-roues ou de le faire transporter sur la plateforme d'une dépanneuse. Ne faites pas remorquer votre véhicule au moyen d'une sangle de levage. Aucune méthode de remorquage avec sangle de levage n'est approuvée par Ford. Le remorquage du véhicule par les crochets de remorquage avant du châssis n'est pas recommandé non plus.

La suspension pneumatique doit être mise hors fonction et le contact doit être coupé avant de faire remorquer le véhicule.
Consultez la section *Suspension pneumatique* du chapitre *Conduite*.

Les véhicules à deux roues motrices peuvent être remorqués avec les roues avant au sol (sans lève-roues) et les roues arrière soulevées du sol.

Dépannage

Il est recommandé de faire remorquer les véhicules à quatre roues motrices avec les quatre roues soulevées du sol, à l'aide d'un chariot porte-roues ou sur la plateforme d'une dépanneuse.

Si le véhicule est remorqué par d'autres moyens ou d'une manière incorrecte, des dommages peuvent s'ensuivre.

Dans le cas où votre véhicule en panne doit être remorqué par un autre véhicule (lorsqu'un chariot porte-roues, une dépanneuse ou un véhicule à plateforme ne sont pas disponibles), celui-ci peut être remorqué sur les quatre roues selon les instructions particulières.

Conditions particulières :

- Desserrez le frein de stationnement.
- Mettez la commande de suspension pneumatique à OFF (arrêt).
- Placez le commutateur d'allumage à la position OFF/UNLOCKED (arrêt-déverrouillé).
- Mettez la boîte de vitesses en position N (point mort).

Si la batterie du véhicule est à plat, consultez la section *Fonctionnement de la boîte de vitesses automatique* du chapitre *Conduite* pour savoir comment déplacer le levier de vitesse hors de la position P (stationnement) en vue du remorquage.

- Ne parcourez pas une distance de plus de 80 km (50 mi).
- Ne roulez pas à une vitesse supérieure à 56 km/h (35 mi/h).

Ford met à la disposition des services de remorquage un manuel de directives pour le remorquage des véhicules Ford. Demandez au conducteur de la dépanneuse de s'y référer pour connaître la méthode d'attelage et de remorquage qui convient à votre véhicule.

Assistance à la clientèle

POUR OBTENIR LES SERVICES DONT VOUS AVEZ BESOIN

À domicile

Rendez-vous avec votre véhicule Lincoln chez un concessionnaire autorisé pour faire effectuer les réparations couvertes par la garantie. Bien que tout concessionnaire autorisé qui vend la gamme à laquelle appartient votre véhicule fournisse le service sous garantie, nous vous recommandons de retourner chez le concessionnaire autorisé qui vous a vendu le véhicule, car celui-ci veut s'assurer de votre satisfaction continue. Veuillez noter que certaines réparations couvertes par la garantie doivent être effectuées par un technicien ayant reçu une formation technique spécialisée ou avec un équipement spécialisé. Dès lors, les concessionnaires autorisés ne sont pas tous autorisés à exécuter toutes les réparations couvertes par la garantie. Ainsi, selon la nature de la réparation, il se peut qu'il soit nécessaire de vous rendre chez un autre concessionnaire autorisé. Accordez un délai raisonnable au concessionnaire autorisé pour effectuer votre réparation une fois que vous lui aurez apporté votre véhicule. Les réparations seront effectuées à l'aide de pièces Ford ou Motorcraft, de pièces reconditionnées ou autres pièces autorisées par Ford.

Si vous avez des questions ou si vous n'êtes pas satisfait du service que vous recevez, procédez de la manière suivante :

1. Prenez contact avec votre vendeur ou avec votre conseiller technique chez le concessionnaire autorisé qui vous a vendu le véhicule.
2. Si vous n'obtenez pas satisfaction, communiquez avec le directeur des ventes, le directeur du service technique ou le directeur des relations avec la clientèle.
3. Pour obtenir de l'aide ou des renseignements détaillés au sujet des politiques et des procédures de Ford du Canada, veuillez communiquer avec le Centre de relations avec la clientèle Lincoln au 1 800 521-4140.

À l'extérieur

Si vous êtes en déplacement lorsqu'une intervention s'impose sur votre véhicule Ford, ou si vous avez besoin de plus d'assistance que votre concessionnaire autorisé n'est en mesure de vous en accorder, communiquez avec le Centre de relations avec la clientèle Ford après avoir suivi les étapes décrites ci-dessus pour obtenir les coordonnées d'un concessionnaire autorisé qui pourra vous aider.

Assistance à la clientèle

Aux États-Unis :

Ford Motor Company
Customer Relationship Center
P.O. Box 6248
Dearborn, Michigan 48121 États-Unis
1 800 392-3673 (FORD)
(appareil de télécommunications pour malentendants [ATME] :
1 800 232-5952)
www.customersaskford.com

Au Canada :

Centre de relations avec la clientèle
Ford du Canada Limitée
C.P. 2000
Oakville (Ontario) L6J 5E4
1 800 565-3673 (FORD)
www.ford.ca

Si vous êtes en déplacement lorsqu'une intervention s'impose sur votre véhicule Lincoln, ou si vous avez besoin de plus d'assistance que votre concessionnaire n'est en mesure de vous en accorder, communiquez avec le Centre de relations avec la clientèle Ford après avoir suivi les étapes décrites ci-dessus pour obtenir les coordonnées d'un concessionnaire autorisé qui pourra vous aider.

Aux États-Unis :

Ford Motor Company
Customer Relationship Center
P.O. Box 6248
Dearborn, Michigan 48121 États-Unis
1 800 521-4140
(appareil de télécommunications pour malentendants [ATME] :
1 800 232-5952)
www.customersaskford.com

Au Canada :

Lincoln Centre
Ford du Canada Limitée
C.P. 2000
Oakville (Ontario) L6J 5E4
1 800 387-9333
www.lincolncanada.com

Assistance à la clientèle

Pour faciliter l'obtention de services pour votre véhicule Lincoln, veuillez avoir sous la main les renseignements suivants lorsque vous communiquez avec le Lincoln Centre :

- votre numéro de téléphone (au travail et à domicile);
- le nom du concessionnaire autorisé et la ville où se situent ses installations;
- l'année-modèle et la marque de votre véhicule;
- la date d'achat de votre véhicule;
- le kilométrage indiqué au compteur de votre véhicule;
- le numéro d'identification du véhicule (NIV).

Assistance supplémentaire

Si vous désirez toujours formuler une plainte relative à la garantie, vous pouvez communiquer avec le programme AUTO LINE du Better Business Bureau (BBB) (États-Unis seulement).

Selon les lois sur la garantie en vigueur dans certains États américains, vous devrez aviser Ford directement et par écrit avant d'entamer un recours en justice. Ford pourrait avoir droit, dans certains États ou provinces, à une dernière tentative visant à réparer le véhicule.

Aux États-Unis, un litige relatif à la garantie doit être soumis au programme AUTO LINE du BBB avant que le client puisse recourir au « Magnuson-Moss Warranty Act » ou, dans les limites permises par les lois de l'État, avant qu'il puisse faire appel aux mesures de remplacement ou de rachat prévues par les lois de certains États. Il n'est pas nécessaire d'appliquer cette procédure de traitement des litiges avant d'exercer les droits constitués par un État ou d'autres droits indépendants du « Magnuson-Moss Warranty Act » ou des lois d'État régissant le remplacement ou le rachat.

EN CALIFORNIE (ÉTATS-UNIS SEULEMENT)

La section 1793.2(d) du Code civil de Californie exige que, lorsqu'un fabricant ou son représentant n'est pas en mesure de réparer un véhicule en se conformant à la garantie applicable au véhicule après un nombre raisonnable de tentatives, le fabricant doit remplacer le véhicule par un autre sensiblement identique ou racheter le véhicule et rembourser l'acheteur pour un montant égal au prix actuel payé ou payable par le client (moins une déduction raisonnable pour l'utilisation du véhicule par le client). Le client est en droit de choisir le remboursement ou le remplacement du véhicule.

Assistance à la clientèle

La section 1793.22(b) du Code civil de Californie présume que le fabricant a tenté à plusieurs reprises de se conformer aux garanties applicables au véhicule si, dans les premiers 18 mois suivant l'achat d'un nouveau véhicule ou dans les premiers 29 000 km (18 000 mi), selon la première échéance :

1. Deux tentatives ou plus de réparations d'une même non-conformité pouvant causer la mort ou des blessures sérieuses ont été effectuées; OU
2. Quatre tentatives ou plus de réparations d'une même non-conformité (une défectuosité ou une condition nuisant considérablement à l'utilisation, à la valeur ou à la sécurité du véhicule) ont été effectuées; OU
3. Le véhicule ne peut être utilisé à cause de la réparation de non-conformités pendant une période de plus de 30 jours (pas nécessairement consécutifs).

Dans les situations 1 et 2 mentionnées ci-dessus, le client doit également aviser le fabricant du besoin de réparation de la non-conformité à l'adresse suivante :

Ford Motor Company
16800, Executive Plaza Drive
Mail Drop 3NE-B
Dearborn, Michigan 48126, ÉTATS-UNIS

PROGRAMME AUTO LINE DU BETTER BUSINESS BUREAU (BBB) (É.-U. SEULEMENT)

Votre satisfaction est importante pour Ford Motor Company et votre concessionnaire. L'expérience démontre que nos clients ont très souvent réussi à obtenir satisfaction en suivant la procédure en trois étapes énoncée sur la première page du Guide de garantie. Si toutefois cette procédure ne résout pas votre préoccupation au titre de la garantie, vous pouvez être admissible au programme AUTO LINE du BBB.

Le programme AUTO LINE du BBB comprend deux secteurs – médiation et arbitrage. Le BBB tente d'abord de résoudre votre question ou préoccupation par la médiation. La médiation est un processus où un représentant du BBB communique avec les parties et explore des options de règlement. Si la médiation s'avère infructueuse, les clients ayant des demandes admissibles peuvent participer au processus d'arbitrage AUTO LINE du BBB. Une audience d'arbitrage est planifiée pour que vous puissiez présenter votre cas devant une personne impartiale dans un cadre informel. L'arbitre étudie le témoignage et rend une décision après l'audience. Vous n'êtes pas lié par la décision, mais vous pouvez

Assistance à la clientèle

l'accepter. Si vous acceptez la décision du programme AUTO LINE du BBB, Ford doit aussi accepter la décision. Si l'arbitre tranche en votre faveur et que vous acceptez la décision, un représentant du programme AUTO LINE du BBB communiquera avec vous pour s'assurer que Ford se plie rapidement à la décision. Une décision au sujet des litiges soumis au programme AUTO LINE du BBB est habituellement rendue moins de quarante jours après la soumission de votre demande au BBB.

Pour soumettre une demande de règlement au programme BBB AUTO LINE, vous devrez mentionner votre nom et votre adresse, des renseignements généraux au sujet de votre véhicule neuf, des renseignements sur vos préoccupations au sujet de la garantie et toute étape prise pour résoudre ces préoccupations. Vous recevrez ensuite un formulaire de demande de règlement du client que vous devrez remplir. Vous devez joindre une preuve de propriété du véhicule, signer le formulaire et le renvoyer au BBB. À la réception, le BBB étudiera l'admissibilité de la demande en vertu des lignes directrices du programme.

Vous pouvez obtenir de plus amples renseignements en communiquant avec le programme AUTO LINE du BBB au 1 800 955-5100 ou en écrivant à l'adresse :

BBB AUTO LINE
4200 Wilson Boulevard, Suite 800
Arlington, Virginia 22203-1833

NOTA : Ford Motor Company se réserve le droit de modifier les critères d'admissibilité et les procédures et de mettre fin au processus en tout temps sans préavis et sans obligation.

PROGRAMME DE MÉDIATION ET D'ARBITRAGE (CANADA SEULEMENT)

Dans le cas des véhicules livrés aux concessionnaires canadiens autorisés. Si les efforts déployés par Ford Canada et le concessionnaire autorisé pour résoudre un problème de service lié à l'usine vous semblent insatisfaisants, Ford Canada participe à un programme de médiation et d'arbitrage impartial de tierce partie géré par le Programme d'arbitrage pour les véhicules automobiles du Canada (PAVAC).

Le PAVAC est un moyen simple et relativement rapide de résoudre les litiges quand tous les autres efforts visant à obtenir un règlement ont échoué. Cette procédure sans frais pour vous a été mise sur pied dans le but d'éliminer le recours aux poursuites légales longues et coûteuses.

Dans le cadre du programme du PAVAC, des arbitres impartiaux de tierce partie tiennent des audiences dans un contexte informel à des

Assistance à la clientèle

dates et endroits qui conviennent aux différentes parties. Les arbitres impartiaux examinent les positions des parties, prennent des décisions et, le cas échéant, rendent un jugement pour résoudre les litiges. Leurs décisions sont rapides, équitables et définitives, car elles lient le plaignant et Ford Canada.

Les services du PAVAC sont offerts dans tous les territoires et provinces. Pour obtenir plus de détails, sans frais ni obligation, appelez directement le PAVAC au 1 800 207-0685.

PROGRAMME D'ENTRETIEN PROLONGÉ FORD

Vous pouvez obtenir une protection accrue pour votre nouvelle voiture ou camionnette en vous procurant la couverture du Programme d'entretien prolongé Ford (PEP Ford). Il comporte :

- des privilèges durant la période de garantie, selon le programme auquel vous souscrivez (tels que : le remboursement des frais de location d'un véhicule, la couverture de certains éléments d'entretien et pièces d'usure);
- la couverture des frais de réparation du véhicule lorsque la garantie pare-chocs à pare-chocs arrive à échéance.

Vous pouvez acheter un Programme d'entretien prolongé Ford auprès de tout concessionnaire autorisé. Plusieurs programmes couvrent des périodes, des franchises et des kilométrages qui peuvent être combinés pour s'adapter à vos besoins de conduite. Le Programme d'entretien prolongé Ford offre également des privilèges de remboursement en cas de remorquage ou de location de véhicule.

Lorsque vous souscrivez au Programme d'entretien prolongé Ford, vous pouvez rouler en toute quiétude partout au Canada et aux États-Unis, grâce à la protection qui vous est assurée par plus de 4 600 concessionnaires autorisés.

Même si vous n'avez pas souscrit au Programme d'entretien prolongé Ford à l'achat de votre véhicule, vous y êtes peut-être encore admissible. Ces renseignements étant susceptibles de changement, consultez votre concessionnaire autorisé ou visitez le site Web du Programme à l'adresse www.ford-esp.com pour connaître tous les détails sur les options de la couverture du Programme d'entretien prolongé Ford.

Assistance à la clientèle

POUR RECEVOIR DE L'AIDE À L'EXTÉRIEUR DES ÉTATS-UNIS ET DU CANADA

Avant d'exporter votre véhicule dans un pays étranger, communiquez avec l'ambassade ou le consulat de ce pays. Ces représentants pourront vous renseigner sur les lois locales régissant l'immatriculation des véhicules et sur les endroits où vous pourrez vous procurer de l'essence sans plomb.

Si vous ne trouvez pas d'essence sans plomb ou si vous ne trouvez que de l'essence dont l'indice d'octane est inférieur à celui recommandé pour votre véhicule, communiquez avec un centre d'assistance régional ou avec le Centre de relations avec la clientèle Ford.

L'utilisation d'essence au plomb sans conversion appropriée peut nuire au rendement des dispositifs antipollution de votre véhicule et provoquer des cliquetis ou des dommages sérieux au moteur. Ford Canada et Ford Motor Company déclinent toute responsabilité en cas de dommages provoqués par l'utilisation d'un carburant inapproprié. L'utilisation d'une essence au plomb peut également causer des difficultés lors du retour de votre véhicule aux États-Unis.

Si une intervention s'impose sur votre véhicule quand vous voyagez ou résidez en Amérique centrale, dans les Antilles ou au Moyen-Orient, communiquez avec le concessionnaire autorisé le plus près. Si le concessionnaire autorisé ne peut pas vous aider, écrivez ou téléphonez à :

FORD MOTOR COMPANY
FORD EXPORT OPERATIONS
1555 Fairlane Drive
Fairlane Business Park #3
Allen Park, Michigan 48101
U.S.A.
Téléphone : (313) 594-4857
Télécopieur : (313) 390-0804

Si vous vous trouvez dans tout autre pays étranger, communiquez avec le concessionnaire autorisé le plus proche. Si le concessionnaire autorisé ne peut pas vous aider, il pourra vous diriger vers le bureau d'une filiale Ford le plus proche.

Si vous achetez votre véhicule en Amérique du Nord et que vous déménagez par la suite à l'extérieur des États-Unis ou du Canada, signalez le numéro d'identification de votre véhicule (NIV) et votre nouvelle adresse au Service des exportations de Ford Motor Company.

Les clients aux É.-U. doivent composer le 1 800 392-3673.

Assistance à la clientèle

COMMANDE DE DOCUMENTATION SUPPLÉMENTAIRE

Pour commander les publications présentes dans cette pochette, veuillez communiquer avec Helm inc. à :

HELM, INCORPORATED
P.O. Box 07150
Detroit, Michigan 48207 ÉTATS-UNIS

ou par téléphone :

appelez sans frais au 1 (800) 782-4356 pour recevoir un catalogue gratuit des publications offertes,

du lundi au vendredi, de 8 h à 18 h, HNE

Vous pouvez aussi joindre Helm inc. sur le Web à l'adresse www.helminc.com.

(L'achat d'articles figurant dans le catalogue peut se faire par carte de crédit, chèque ou mandat.)

Pour obtenir une copie du Guide du propriétaire en français

Les Guides du propriétaire peuvent être obtenus en français chez votre concessionnaire autorisé ou en écrivant à :

Ford du Canada Limitée
Service des publications techniques CHQ202
The Canadian Road
C.P. 2000
Oakville (Ontario) Canada
L6J 5E4

DÉFAUTS COMPROMETTANT LA SÉCURITÉ (É.-U. SEULEMENT)

Si vous croyez que votre véhicule présente une défectuosité qui pourrait causer un accident ou des blessures graves ou mortelles, informez immédiatement la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) et Ford Motor Company.



Si la NHTSA reçoit d'autres plaintes similaires, elle peut ouvrir une enquête et ordonner le lancement d'une campagne de rappel et de réparation lorsqu'elle détermine qu'un défaut compromettant la sécurité touche un groupe de véhicules. Toutefois, la NHTSA ne peut pas intervenir dans le cas d'un différend entre le client, son concessionnaire et Ford Motor Company.

Assistance à la clientèle

Pour communiquer avec la NHTSA, appelez la ligne directe en matière de sécurité automobile au 1 888 327-4236 (ATS : 1 800 424-9153). Vous pouvez également visiter le site Web <http://www.safercar.gov> ou écrire à l'adresse suivante :

Administrator
NHTSA
400 Seventh Street, SW
Washington, D.C. 20590, ÉTATS-UNIS

Le site Web <http://www.safercar.gov> permet également d'obtenir d'autres renseignements relatifs à la sécurité automobile.

DÉFAUTS COMPROMETTANT LA SÉCURITÉ (CANADA SEULEMENT)

Si vous craignez qu'une défectuosité de votre véhicule puisse entraîner un accident, des blessures ou la mort, informez-en immédiatement Transport Canada en composant le numéro sans frais suivant :
1 800 333-0510.

Nettoyage

LAVAGE DE L'EXTÉRIEUR DU VÉHICULE

Lavez votre véhicule régulièrement avec de l'eau froide ou tiède et un shampoing au pH neutre comme le Shampoing superfin Motorcraft (ZC-3-A), offert chez votre concessionnaire autorisé.

- N'utilisez jamais de détergent ou de savon domestique puissant tel que le savon pour lave-vaisselle ou le détersif à lessive liquide. Ces produits peuvent décolorer et tacher les surfaces peintes.
- Ne lavez jamais votre véhicule lorsqu'il est « chaud au toucher » ou lorsqu'il se trouve au grand soleil.
- Pour assurer un lavage parfait, utilisez toujours une éponge propre ou un gant de lavage auto et suffisamment d'eau.
- Séchez le véhicule à l'aide d'un chamois ou d'un tissu-éponge doux afin d'éliminer le tachage par eau.
- Il est particulièrement important de laver le véhicule régulièrement pendant les mois d'hiver, car la saleté et le sel d'épandage sont difficiles à enlever et ils endommagent le véhicule.
- Nettoyez immédiatement les traces d'essence, de carburant diesel, les fientes d'oiseaux et les traces d'insecte, car ils peuvent endommager la peinture du véhicule et même l'écailler avec le temps.
- Avant de pénétrer dans un lave-auto, enlevez tous les accessoires extérieurs tels que les antennes.
- **Les lotions solaires et les produits pour éloigner les insectes peuvent endommager toute surface peinte; si de telles substances entrent en contact avec votre véhicule, lavez celui-ci dès que possible.**
- **Si votre véhicule est équipé de marchepieds, n'utilisez pas de produit de protection pour le caoutchouc, le plastique ou le vinyle sur leur surface, car cela risquerait de la rendre glissante.**
- **Si votre véhicule est équipé de marchepieds escamotables à commande électrique, il est possible que le mécanisme devienne bruyant en raison d'une accumulation de sable ou de calcaire. Même si le dispositif peut fonctionner malgré ces accumulations, il est important de laver cette zone régulièrement pour assurer un fonctionnement optimal.**

Éléments extérieurs chromés

- Lavez d'abord le véhicule à l'eau froide ou tiède à l'aide d'un produit à pH neutre tel que le Shampoing Motorcraft superfin (ZC-3-A).

Nettoyage

- Utilisez du nettoyant pour métal brillant spécial Motorcraft (ZC-15), offert chez votre concessionnaire autorisé. Appliquez le produit comme une cire pour nettoyer les pare-chocs et les autres parties chromées. Laissez le nettoyant sécher pendant quelques minutes, puis essuyez le voile avec un chiffon propre et sec.
- **N'utilisez pas de produits abrasifs tels qu'une laine d'acier ou des tampons à récurer en plastique qui rayent les surfaces chromées.**
- Après avoir poli les pare-chocs chromés, appliquez une couche de cire liquide Motorcraft Premium (ZC-53-A), offerte chez votre concessionnaire autorisé, ou un produit équivalent, pour protéger votre véhicule contre les intempéries.

LUSTRAGE

L'application aux six mois d'un enduit protecteur Motorcraft (ZC-45) contribue à réduire les égratignures légères et les dommages à la peinture.

- Lavez d'abord le véhicule.
- N'utilisez pas de cires qui contiennent un abrasif. Utilisez la cire liquide Motorcraft Premium (ZC-53-A), offerte chez votre concessionnaire autorisé, ou un produit de qualité équivalente.
- Veillez à ce que l'enduit protecteur n'entre pas en contact avec les garnitures d'un noir peu lustré qui ne font pas partie de la carrosserie (poignées de porte à surface grenue, porte-bagages, pare-chocs, moulures latérales, boîtiers de miroirs ou zone de l'auvent du pare-brise). Avec le temps, l'enduit protecteur pourrait causer une décoloration de ces pièces ou les tacher.

PEINTURE ÉCAILLÉE

De la peinture de retouche identique à la couleur de votre véhicule est disponible auprès de votre concessionnaire autorisé. Notez le code de couleur (indiqué sur une étiquette apposée sur le montant de la porte du conducteur) et demandez à votre concessionnaire autorisé la couleur exacte.

- Enlevez les particules comme les fientes d'oiseau, la sève d'arbre, les restes d'insectes, les taches de goudron, le sel et les retombées industrielles avant de réparer la peinture écaillée.
- Assurez-vous de toujours lire les instructions avant d'utiliser ces produits.

Nettoyage

JANTES ET ENJOLIVEURS EN ALUMINIUM

Les jantes et les enjoliveurs en aluminium sont recouverts d'un enduit de finition lustré. Afin de garder leur lustre :

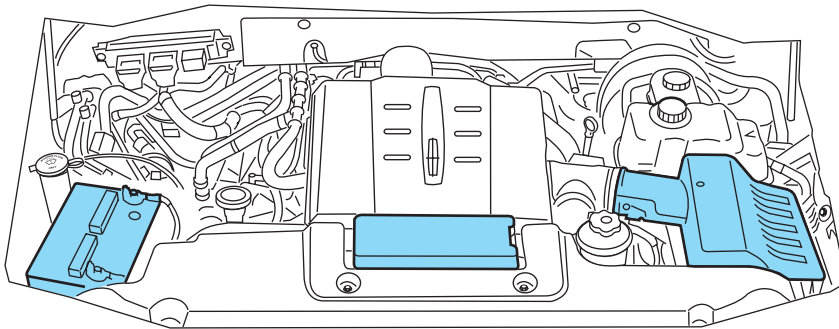
- Traitez-les une fois par semaine avec le Nettoyant pour roues et pneus Motorcraft (ZC-37-A) disponible auprès de votre concessionnaire autorisé. Les accumulations de saleté et de poussière produite par les freins peuvent être nettoyées à l'aide d'une éponge; rincez ensuite à l'aide d'un fort jet d'eau.
- N'appliquez jamais de produit de nettoyage chimique sur des jantes ou des enjoliveurs chauds ou tièdes.
- Certains lave-autos automatiques peuvent endommager l'enduit de finition lustré des jantes et des enjoliveurs de votre véhicule. L'application de nettoyeurs chimiques combinée à l'action d'une brosse pour enlever la poussière et la saleté peut causer, avec le temps, une usure de l'enduit de finition lustré.
- N'utilisez pas de nettoyeurs pour roues à l'acide fluorhydrique ou hautement corrosifs, de laine d'acier, d'essence ou des détergents domestiques puissants.
- Pour enlever le goudron et la graisse, utilisez le dissolvant de goudron et éliminateur d'insectes Motorcraft (ZC-42), disponible auprès de votre concessionnaire autorisé.

MOTEUR

Un moteur propre fournit un meilleur rendement. En effet, les accumulations de graisse et de poussière agissent comme un isolant qui empêche le refroidissement du moteur. Lors du nettoyage du moteur :

- Faites preuve de prudence lors de l'utilisation d'un appareil de lavage à pression pour nettoyer le moteur. Le liquide à haute pression peut pénétrer dans les pièces scellées et causer des dommages.
- Pour éviter tout risque de fêlure du bloc-moteur ou d'autres composants du moteur, ne pulvérisez jamais d'eau froide sur un moteur encore chaud.
- Pulvérisez le Shampoing et dégraissant pour moteur Motorcraft (ZC-20) sur toutes les pièces qui doivent être nettoyées et rincez avec de l'eau sous pression.

Nettoyage



- Pour éviter les dommages causés par l'eau lors du nettoyage du moteur, couvrez les éléments ombrés.
- Ne lavez ou ne rincez jamais un moteur en marche. L'infiltration d'eau dans le moteur pourrait causer des dommages internes.

PIÈCES EXTÉRIEURES EN PLASTIQUE (NON PEINTES)

N'utilisez que des produits approuvés pour nettoyer les pièces en plastique. Vous pouvez vous procurer ces articles chez votre concessionnaire autorisé.

- Pour le nettoyage de routine, utilisez le Shampooin superfin Motorcraft (ZC-3-A).
- En présence de taches de goudron ou de graisse, utilisez le dissolvant de goudron et éliminateur d'insectes Motorcraft (ZC-42).
- Dans le cas des lentilles de phare en plastique, utilisez le Nettoie-vitres Ultra-Clear en aérosol Motorcraft (ZC-23).

GLACES ET BALAIS D'ESSUIE-GLACE

Le pare-brise, la lunette arrière, les glaces latérales et les balais d'essuie-glace doivent être nettoyés régulièrement. La présence de substances sur les glaces du véhicule ou sur les balais d'essuie-glace peut faire en sorte que ces derniers n'essuient pas correctement. Ces substances peuvent comprendre les produits à base de cire utilisés dans les lave-autos, les revêtements imperméables, la sève des arbres et tout autre contaminant de nature organique. Ces contaminants peuvent causer un bruit de raclement ou de sifflement des balais d'essuie-glace et des traînées ou des souillures sur le pare-brise. Pour nettoyer les balais d'essuie-glace, veuillez suivre les instructions suivantes :

Nettoyage

- Nettoyez le pare-brise, la lunette arrière et les glaces latérales à l'aide d'un détergent non abrasif comme le Nettoie-vitres Ultra-Clear en aérosol Motorcraft (ZC-23), offert chez votre concessionnaire autorisé.
- Vous pouvez nettoyer les balais d'essuie-glace avec de l'alcool isopropylique (alcool à friction) ou du Concentré de liquide lave-glace Motorcraft Premium (ZC-32-A) offert chez votre concessionnaire autorisé. Ce liquide de nettoyage contient une solution spéciale ajoutée à de l'alcool, qui est destinée à éliminer la cire chaude déposée sur les balais d'essuie-glace et le pare-brise dans les lave-autos. Assurez-vous de remplacer les balais d'essuie-glace lorsqu'ils semblent usés ou qu'ils ne fonctionnent pas adéquatement.
- N'utilisez pas d'abrasifs, car ils peuvent provoquer des rayures.
- N'utilisez pas d'essence, de kérosène ou de diluant pour peinture pour le nettoyage de ces pièces.

Si vous ne pouvez pas éliminer ces traînées au moyen du nettoie-vitres ou si les essuie-glaces crissent et se déplacent irrégulièrement, nettoyez la surface extérieure du pare-brise et les balais d'essuie-glace à l'aide d'une éponge ou d'un chiffon doux et un détergent neutre ou un produit abrasif doux. Après le nettoyage, rincez le pare-brise et les balais d'essuie-glace avec de l'eau propre. Le pare-brise est propre si aucune perle ne se forme lorsque vous le rincez avec de l'eau.

N'utilisez pas d'objets tranchants, tels qu'une lame de rasoir, pour nettoyer l'intérieur de la lunette arrière ou pour retirer des autocollants puisque vous pourriez ainsi endommager la grille chauffante du dégivreur de lunette arrière.

PLANCHE DE BORD ET PAROI VITRÉE DU TABLEAU DE BORD

Nettoyez le tableau de bord avec un chiffon humide, puis avec un chiffon propre et sec ou utilisez le nettoyant pour tableau de bord et vinyle Motorcraft (ZC-38-A).

- Évitez les nettoyants ou les produits de lustrage qui augmentent le lustre de la partie supérieure de la planche de bord. Le fini mat de cette zone aide à protéger le conducteur des reflets nuisibles du pare-brise.



N'utilisez pas de solvants chimiques ni de détergents puissants pour nettoyer le volant ou la planche de bord afin d'éviter de contaminer le système de sacs gonflables.

- Assurez-vous de laver ou d'essuyer vos mains si vous avez touché à des produits comme des lotions solaires et insectifuges, afin d'éviter d'endommager les surfaces peintes de l'habitacle.

Nettoyage

GARNITURES INTÉRIEURES

- Nettoyez les garnitures intérieures avec un chiffon humide, puis essuyez-les avec un chiffon propre et sec. Vous pouvez aussi utiliser le nettoyant pour tableau de bord et vinyle Motorcraft (ZC-38-A).
- N'utilisez pas de produit de nettoyage pour l'entretien ménager ni de nettoie-vitres, car ils pourraient endommager le fini du panneau de garnissage.

HABITACLE

Pour les garnitures intérieures, les tapis, les sièges en tissu et les ceintures de sécurité :

- Enlevez la poussière et la saleté au moyen d'un aspirateur.
- Pour enlever les taches légères et les saletés, utilisez le nettoyant professionnel pour tapis et tissus Motorcraft (ZC-54).
- S'il y a de la graisse ou du goudron sur le tissu, nettoyez d'abord la zone souillée avec le Détachant Motorcraft (ZC-14).
- Si une tache se forme sur le tissu après le détachage, nettoyez immédiatement la région entière (sans la sursaturer) sinon la tache demeurera.
- N'utilisez pas de produits nettoyants domestiques ou de nettoyants à vitre puisqu'ils risquent de tacher et de décolorer les tissus et de réduire les propriétés ignifuges du revêtement des sièges.



N'utilisez pas d'agents de blanchiment, de colorants ou d'autres solvants pour nettoyer les ceintures. En effet, de tels produits pourraient causer l'usure des sangles.

NETTOYAGE DES SIÈGES À RÉGULATION DE TEMPÉRATURE (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Éliminez la poussière et les résidus à l'aide d'une brosse ou d'un aspirateur. Nettoyez les taches fraîches immédiatement. Nettoyez le siège avec un chiffon humecté avec une solution de détergent doux et d'eau au besoin.

SIÈGES GARNIS DE CUIR

Les surfaces des sièges en cuir de votre véhicule sont recouvertes d'un enduit protecteur transparent.

- Pour les nettoyer, utilisez un chiffon doux et le Nettoyant pour cuir et vinyle de luxe Motorcraft (ZC-11-A). Séchez avec un chiffon doux.

Nettoyage

- Pour aider à maintenir la souplesse et la couleur du cuir, utilisez le Nécessaire de nettoyage pour cuir de luxe Motorcraft (ZC-11-D), disponible chez votre concessionnaire autorisé.
- N'utilisez pas de produit de nettoyage domestique, de mélange à base d'alcool, de solvant, de produit conçu pour le nettoyage du caoutchouc, du vinyle ou des matières plastiques ni de revitalisant pour cuir à base d'huile ou de pétrole. Ces produits peuvent provoquer une usure prématurée de l'enduit protecteur transparent.

NOTA : Dans certains cas, un transfert de couleur ou de teinture peut se produire si vos vêtements mouillés entrent en contact avec les surfaces en cuir. Dans ce cas, il faut nettoyer le cuir sans tarder pour éviter que les taches demeurent de façon permanente.

SOUBASSEMENT DE CARROSSERIE

Rincez fréquemment la totalité du soubassement du véhicule. Assurez-vous de retirer les saletés accumulées dans les orifices de drainage de la carrosserie et des portes.

PRODUITS D'ENTRETIEN FORD ET LINCOLN

Votre concessionnaire autorisé Ford offre une vaste sélection de produits de nettoyage et de produits de protection pour le fini de votre véhicule. Ces produits de qualité ont été spécialement conçus pour répondre aux besoins des automobilistes et pour s'harmoniser parfaitement au style et aux lignes de votre véhicule. Chaque produit est fabriqué avec des matériaux de première qualité qui sont conformes aux normes les plus strictes ou les dépassent. Pour obtenir de meilleurs résultats, utilisez les produits suivants ou des produits de qualité équivalente :

Dissolvant de goudron et éliminateur d'insectes Motorcraft (ZC-42)

Nécessaire d'entretien automobile Motorcraft (ZC-26)

Produit de nettoyage pour voiture Motorcraft (Canada seulement) (CXC-21)

Nettoyant pour métal brillant spécial Motorcraft (ZC-15)

Lustrant verni spécial Motorcraft (ZC-8-A)

Protège-vinyle spécial Motorcraft (États-Unis seulement) (ZC-40-A)

Nettoyant pour tableau de bord et vinyle Motorcraft (ZC-38-A)

Nettoyant pour cuir et vinyle spécial Motorcraft (États-Unis seulement) (ZC-11-A)

Shampooing superfin Motorcraft (ZC-3-A)

Nettoyage

Chiffon à épousseter Motorcraft (ZC-24)
Shampooing et dégraissant pour moteurs Motorcraft (É.-U. seulement) (ZC-20)
Shampooing pour moteurs Motorcraft (Canada seulement) (CXC-66-A)
Concentré de lavage et de cirage en une étape Motorcraft (ZC-6-A)
Enduit protecteur de peinture Motorcraft (ZC-45)
Concentré de lavage pour voitures Motorcraft Premium (É.-U. seulement) (ZC-17-B)
Nettoie-vitres Premium Motorcraft (Canada seulement) (CXC-100)
Cire liquide Motorcraft Premium (ZC-53-A)
Lave-glace concentré Motorcraft Premium (ZC-32-A)
Nettoyant professionnel pour tapis et tissus Motorcraft (ZC-54)
Détachant Motorcraft (É.-U. seulement) (ZC-14)
Détachant lustreur pour pneus Motorcraft (ZC-28)
Triple-net Motorcraft (É.-U. seulement) (ZC-13)
Nettoie-vitres Motorcraft Ultra-Clear en aérosol (ZC-23)
Nettoyant pour vinyle Motorcraft (Canada seulement) (CXC-93)
Nettoyant pour roues et pneus Motorcraft (ZC-37-A)

Entretien et caractéristiques

RECOMMANDATIONS D'ENTRETIEN

Pour vous aider à entretenir votre véhicule, nous vous remettons un *Calendrier d'entretien périodique* qui permet de repérer facilement les interventions d'entretien prescrites pour votre véhicule.

Si votre véhicule requiert les soins d'un expert, votre concessionnaire autorisé peut vous fournir les pièces et la main-d'œuvre dont vous avez besoin. Consultez votre *Guide de garantie – Guide du propriétaire* pour déterminer quelles sont les pièces et les interventions qui bénéficient d'une couverture.

Utilisez uniquement le carburant, les lubrifiants, les liquides et les pièces de rechange conformes aux normes. Les pièces Motorcraft sont conçues pour assurer le rendement optimal de votre véhicule.

PRÉCAUTIONS À PRENDRE LORS D'UNE INTERVENTION

- Ne travaillez jamais sur un moteur chaud.
- Assurez-vous que rien n'entre en contact avec les pièces en mouvement.
- Ne travaillez pas sur un véhicule dont le moteur est en marche dans un local fermé, à moins d'être certain que le local est suffisamment aéré.
- N'approchez jamais de flamme ni d'objet allumé près de la batterie ou des éléments du circuit d'alimentation.



Mettez les marchepieds à commande électrique hors fonction, selon l'équipement, avant de travailler sous le véhicule, avant le levage ou avant de placer des objets sous le véhicule. Ne mettez jamais la main entre le marchepied déployé et la carrosserie. S'il devait se déplacer, le marchepied pourrait vous blesser.

Si vous travaillez alors que le moteur est arrêté

1. Serrez le frein de stationnement et placez le levier sélecteur en position P (stationnement).
2. Arrêtez le moteur et retirez la clé du commutateur d'allumage.
3. Bloquez les roues.

Si vous travaillez alors que le moteur tourne

1. Serrez le frein de stationnement et placez le levier sélecteur en position P (stationnement).

Entretien et caractéristiques

2. Bloquez les roues.



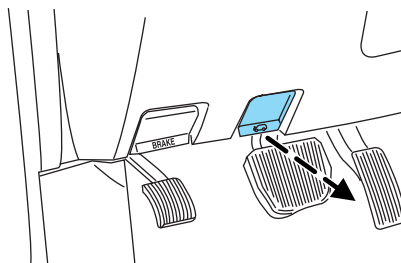
Pour prévenir les dommages au véhicule et les brûlures, ne démarrez pas le moteur lorsque le filtre à air est retiré et ne retirez pas le filtre à air lorsque le moteur tourne.

OUVERTURE DU CAPOT

1. De l'intérieur du véhicule, tirez la manette d'ouverture du capot, située sous la planche de bord, dans l'habitacle.

2. Placez-vous devant le véhicule et dégagez le loquet auxiliaire qui se trouve sous le devant du capot, au centre.

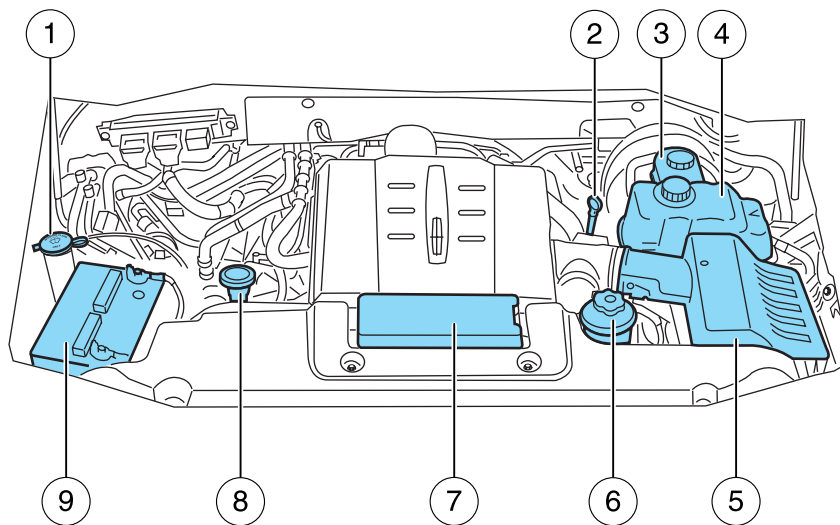
3. Soulevez le capot jusqu'à ce que les vérins le maintiennent en position ouverte.



Entretien et caractéristiques

IDENTIFICATION DES ÉLÉMENTS DU COMPARTIMENT MOTEUR

Moteur V8 5.4L 3V



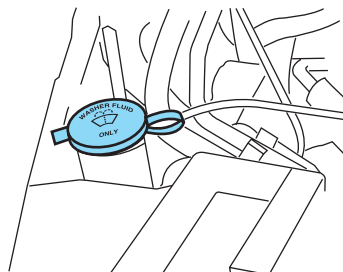
1. Réservoir de liquide lave-glace
2. Jauge d'huile moteur
3. Réservoir de liquide de frein
4. Réservoir du liquide de refroidissement
5. Filtre à air
6. Réservoir de liquide de la direction assistée
7. Boîtier de distribution électrique
8. Bouchon de remplissage d'huile moteur
9. Batterie

Entretien et caractéristiques

LIQUIDE LAVE-GLACE

Remplissez le réservoir de liquide lave-glace lorsque le niveau est bas. Par temps très froid, ne remplissez pas le réservoir à ras bord.

Utilisez uniquement un liquide lave-glace conforme à la norme Ford WSB-M8B16-A2. N'utilisez aucun liquide lave-glace spécial comme un fluide hydrofuge ou un produit de nettoyage d'insectes. Ces produits peuvent faire crisser les balais et souiller et maculer le pare-brise. Consultez la section *Caractéristiques et contenances des produits d'entretien* de ce chapitre.



Il se peut que des règlements relatifs aux composés organiques volatils en vigueur dans votre région ou dans votre province restreignent l'usage du méthanol, qui est un antigel de lave-glace couramment utilisé. Les liquides lave-glace contenant des antigels sans additifs à base de méthanol ne doivent être utilisés que s'ils sont efficaces par temps froid et s'ils ne causent pas de dommages au fini de la peinture, aux balais d'essuie-glace ou au dispositif de lave-glace.



Si vous utilisez votre véhicule par des températures inférieures à 5 °C (40 °F), utilisez du liquide lave-glace avec protection antigel. Si vous omettez d'utiliser ce type de liquide lave-glace par temps froid, la visibilité du pare-brise en sera affectée et les risques de blessures ou d'accident seront accrus.

NOTA : Ne versez jamais de liquide lave-glace dans le réservoir de liquide de refroidissement. L'ajout de liquide lave-glace au circuit de refroidissement risque de causer des dommages au moteur et aux éléments du circuit de refroidissement.

Vérification et appoint du liquide lave-glace du hayon

Le lave-glace du hayon est alimenté en liquide par le réservoir de lave-glace du pare-brise.

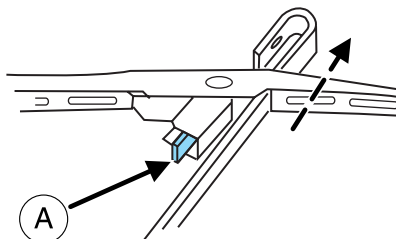
Entretien et caractéristiques

REPLACEMENT DES BALAIS D'ESSUIE-GLACE

Il est conseillé de remplacer les balais d'essuie-glace avant l'hiver.

Pour remplacer les balais d'essuie-glace :

1. Tirez le bras d'essuie-glace vers l'arrière et faites pivoter le balai d'essuie-glace pour qu'il se trouve à angle droit par rapport au bras d'essuie-glace.
2. Appuyez sur l'agrafe de retenue (A) pour libérer le balai d'essuie-glace, puis tirez-le vers le bas (vers le pare-brise) pour le séparer du bras.
3. Fixez le nouveau balai d'essuie-glace sur le bras d'essuie-glace et appuyez pour le mettre en place jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.



Remplacez les balais d'essuie-glace au moins une fois l'an pour obtenir un rendement optimal.

Vous pouvez améliorer la qualité de nettoyage en nettoyant les balais d'essuie-glace et le pare-brise; consultez la section *Glaces et balais d'essuie-glace* du chapitre *Nettoyage*.

Pour prolonger la durée de vie des balais d'essuie-glace, il est recommandé de déloger la glace accumulée sur le pare-brise avant d'actionner les essuie-glaces. La couche de glace qui se forme sur le pare-brise comporte plusieurs arêtes vives qui peuvent endommager le fin rebord des lames de caoutchouc.

Remplacement du balai d'essuie-glace de lunette arrière

Le bras d'essuie-glace de lunette arrière ne comporte pas de position d'entretien. Ceci réduit les risques que le balai soit endommagé dans un lave-auto.

Pour remplacer le balai d'essuie-glace :

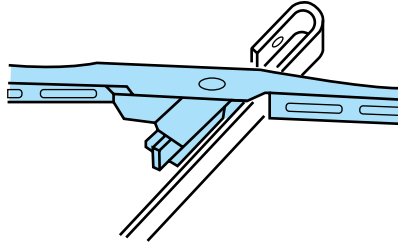
Entretien et caractéristiques

1. Soulevez le balai d'essuie-glace de la lunette arrière et maintenez-le dans cette position.

2. Appuyez sur la languette de déverrouillage pour détacher le balai d'essuie-glace du bras de l'essuie-glace.

3. Tirez sur le balai d'essuie-glace (vers la base du bras d'essuie-glace) et séparez-le du bras d'essuie-glace.

4. Fixez le nouvel essuie-glace sur le bras d'essuie-glace et appuyez pour le mettre en place jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.



HUILE MOTEUR

Vérification du niveau d'huile moteur

Consultez le *Calendrier d'entretien périodique* pour connaître les intervalles de vérification du niveau d'huile moteur.

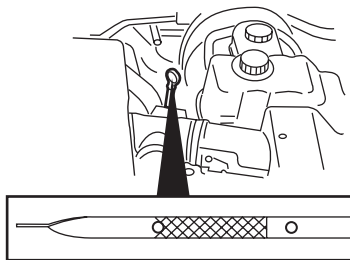
1. Stationnez le véhicule sur une surface plane.

2. Coupez le contact et attendez quelques minutes, le temps que l'huile se dépose dans le carter inférieur.

3. Serrez le frein de stationnement et assurez-vous que le levier sélecteur est bien placé en position de stationnement (P).

4. Ouvrez le capot. Protégez-vous de la chaleur du moteur.

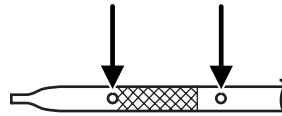
5. Repérez la jauge d'huile moteur et retirez-la avec précaution.



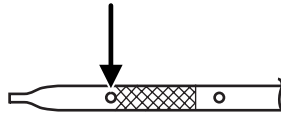
6. Essuyez la jauge. Engagez-la à fond dans son tube et retirez-la de nouveau.

Entretien et caractéristiques

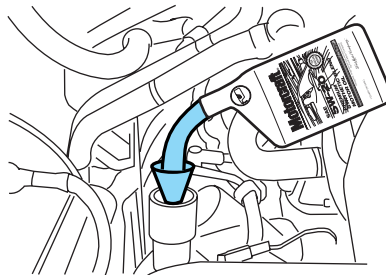
- Un niveau d'huile qui se situe **dans cette plage** est acceptable. **N'AJOUTEZ PAS D'HUILE.**



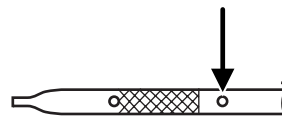
- Si le niveau d'huile se trouve **sous ce repère**, vous devez **ajouter de l'huile** pour que le niveau atteigne la plage de fonctionnement normale.



- Rétablissez le niveau d'huile du moteur si nécessaire. Consultez la section *Ajout d'huile moteur* dans le présent chapitre.



- **N'ajoutez pas trop d'huile dans le moteur. Si le niveau d'huile dépasse ce repère, le moteur risque d'être endommagé.** S'il y a trop d'huile dans le moteur, demandez à un concessionnaire autorisé de rétablir le niveau d'huile.



7. Remplacez la jauge et assurez-vous qu'elle repose au fond du tube.

Ajout d'huile moteur

1. Vérifiez le niveau d'huile moteur. Pour obtenir de plus amples renseignements, consultez la section *Vérification du niveau d'huile moteur* du présent chapitre.
2. Si le niveau n'est pas dans la plage normale, n'ajoutez que de l'huile moteur homologuée et de viscosité recommandée. Retirez le bouchon de remplissage d'huile moteur et versez l'huile par l'orifice de remplissage à l'aide d'un entonnoir.
3. Vérifiez à nouveau le niveau de l'huile. Assurez-vous que le niveau d'huile ne dépasse pas l'orifice supérieur ou le repère MAX de la jauge.

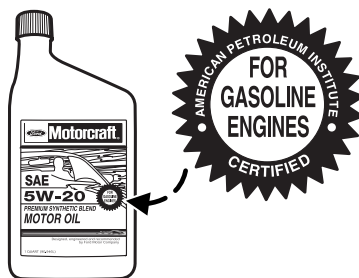
Entretien et caractéristiques

4. Remplacez la jauge et assurez-vous qu'elle repose au fond du tube.
5. Remettez le bouchon de remplissage d'huile en place en le tournant d'un quart de tour dans le sens des aiguilles d'une montre, jusqu'à ce qu'il soit bien vissé.

Pour éviter les pertes d'huile, NE conduisez PAS avec la jauge ou le bouchon de remplissage d'huile moteur retirés.

Huile moteur et filtres recommandés

Recherchez cette étiquette d'homologation.



Utilisez de l'huile moteur SAE 5W-20.

Utilisez uniquement une huile moteur homologuée pour les moteurs à essence par l'American Petroleum Institute (API). Une huile portant ce symbole commercial est conforme aux normes en vigueur relatives aux moteurs et aux systèmes antipollution, ainsi qu'aux exigences de consommation de carburant du comité international de normalisation et d'homologation des lubrifiants (ILSAC), dont font partie différents constructeurs automobiles américains et japonais.

Afin de maintenir la validité de la garantie sur le moteur, utilisez de l'huile moteur Motorcraft SAE 5W-20 ou une huile moteur SAE 5W-20 équivalente et conforme à la norme Ford WSS-M2C930-A. **L'huile SAE 5W-20 permet de réaliser des économies de carburant optimales et garantit une durabilité qui répond aux exigences du moteur de votre véhicule.**

N'ajoutez pas d'additifs supplémentaires à l'huile moteur, ni de nettoyants ou de produits de traitement. Ces produits sont inutiles et peuvent entraîner des dommages au moteur qui ne seraient pas couverts par la garantie de votre véhicule.

Vidangez l'huile moteur et remplacez le filtre aux intervalles recommandés dans le *Calendrier d'entretien périodique*.

Les filtres à huile Ford montés à l'usine et ceux de deuxième monte (Motorcraft) sont conçus pour assurer au moteur une protection

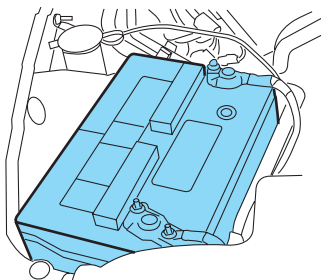
Entretien et caractéristiques

supérieure et une durée de vie prolongée. L'emploi d'un filtre à huile autre que les filtres recommandés par Ford peut provoquer des bruits du moteur au démarrage ou des cognements.

Pour la protection du moteur de votre véhicule, nous recommandons l'utilisation de filtres Motorcraft (ou toute autre marque conforme aux normes Ford).

BATTERIE

La batterie sans entretien Motorcraft de votre véhicule n'exige normalement aucun ajout d'eau pendant toute sa durée de vie utile.



Si votre batterie est munie d'un couvercle protecteur, assurez-vous de le remettre en place après avoir nettoyé ou remplacé la batterie.

Pour prolonger la vie utile de la batterie, veillez à ce que le dessus du boîtier soit toujours propre et sec. De plus, assurez-vous que les câbles sont toujours fermement serrés sur les bornes de la batterie.

En cas de corrosion sur la batterie ou sur ses bornes, débranchez les câbles, et nettoyez câbles et bornes au moyen d'une brosse métallique. Neutralisez l'électrolyte avec une solution de bicarbonate de soude et d'eau.

Lorsque la batterie est débranchée ou qu'une nouvelle batterie est installée, la boîte de vitesses doit réapprendre ses paramètres de stratégie adaptative. Pour cette raison, il se peut que le passage des vitesses manque de souplesse au début. Cette situation est normale. La boîte de vitesses retrouvera sa souplesse de fonctionnement une fois qu'elle aura été réactualisée.

NOTA : Les accessoires ou composants électriques ou électroniques que le propriétaire ou le concessionnaire ajoutera au véhicule pourraient nuire au rendement et à la durée de vie utile de la batterie.

Entretien et caractéristiques



Les batteries dégagent des gaz explosifs qui peuvent causer des blessures. N'approchez donc jamais de flamme, d'étincelle ou de substance allumée près d'une batterie. Protégez-vous toujours le visage et les yeux lorsque vous travaillez près d'une batterie. Assurez-vous que le local est bien aéré en tout temps.



Lorsque vous devez soulever une batterie dont le bac est en plastique, une pression excessive sur les parois peut faire gicler l'électrolyte par la rampe de bouchons et provoquer aussi bien des blessures que des dommages au véhicule ou à la batterie. Utilisez un porte-batterie ou saisissez le bac par les coins diagonalement opposés.



Gardez les batteries hors de portée des enfants. Les batteries contiennent de l'acide sulfurique qui peut brûler la peau, les yeux et les vêtements. Protégez-vous les yeux quand vous effectuez une intervention à proximité d'une batterie. En cas d'éclaboussures d'électrolyte sur la peau ou dans les yeux, rincez immédiatement à grande eau pendant au moins 15 minutes et consultez un médecin dans les plus brefs délais. En cas d'ingestion d'électrolyte, consultez un médecin immédiatement.



Les bornes de batterie, les cosses de câble et les accessoires connexes contiennent du plomb et des composés de plomb.

Lavez-vous les mains après avoir manipulé de telles pièces.

Pour plus de détails sur le fonctionnement de la boîte de vitesses après que la batterie ait été débranchée, consultez la section *Fonctionnement de la boîte de vitesses automatique* du chapitre *Conduite*.

Étant donné que le moteur de votre véhicule est commandé par un processeur électronique, certains régimes de commande font appel à l'alimentation électrique provenant de la batterie. Lorsque la batterie est débranchée ou qu'une nouvelle batterie est installée, le moteur doit réapprendre ses paramètres de fonctionnement au ralenti et sa stratégie d'alimentation avant de retrouver son rendement optimal. Pour amorcer ce nouvel apprentissage :

1. Serrez le frein de stationnement lorsque le véhicule est à l'arrêt complet.
2. Placez le levier de vitesse en position P (stationnement), éteignez tous les accessoires et faites démarrer le moteur.

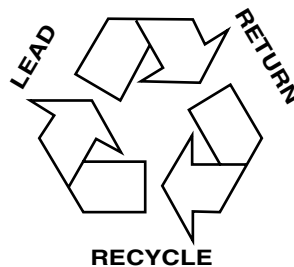
Entretien et caractéristiques

3. Laissez le moteur tourner jusqu'à ce qu'il atteigne sa température normale de fonctionnement.
4. Laissez le moteur tourner au ralenti pendant au moins une minute.
5. Mettez la climatisation en fonction et faites tourner le moteur au ralenti pendant au moins une minute.
6. Desserrez le frein de stationnement. Avec votre pied sur la pédale de frein et la climatisation en fonction, mettez le véhicule en marche avant automatique (D) et laissez le moteur tourner au ralenti pendant au moins une minute.
7. Conduisez le véhicule pour compléter le processus de réacquisition.
 - Il peut se révéler nécessaire de rouler sur une distance d'au moins 16 km (10 mi) pour que le moteur réapprenne ses paramètres de fonctionnement au ralenti et ses réglages de carburant.

- **Si vous ne permettez pas au moteur de réapprendre ses paramètres de fonctionnement au ralenti, la qualité du ralenti sera compromise jusqu'à sa réacquisition éventuelle.**

Si la batterie a été débranchée ou si une nouvelle batterie a été installée, la montre et les stations de radio mises en mémoire doivent être reprogrammées une fois la batterie rebranchée.

- La mise au rebut des batteries d'automobile doit toujours être effectuée de manière responsable. Respectez les règlements en vigueur dans votre région. Adressez-vous à votre centre de recyclage local pour obtenir de plus amples renseignements concernant le recyclage des batteries d'automobile.



LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT DU MOTEUR

Vérification du liquide de refroidissement du moteur

La concentration et le niveau du liquide de refroidissement du moteur doivent être vérifiés aux intervalles précisés dans le *Calendrier d'entretien périodique*. La concentration du liquide de refroidissement doit être maintenue à un mélange à parts égales d'antigel et d'eau distillée qui correspond à un point de congélation de -36 °C (-34 °F). La concentration du liquide de refroidissement peut être vérifiée à l'aide

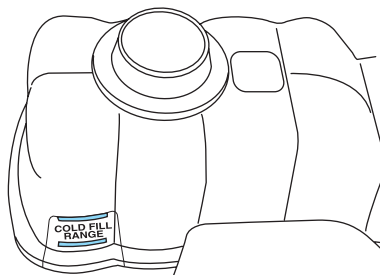
Entretien et caractéristiques

d'un densimètre ou d'un pèse-antigel (comme le pèse-acide-antigel Rotunda, 014-R1060). Le niveau du liquide de refroidissement doit être maintenu au repère « FULL COLD » (niveau maximum à froid) ou dans la plage « COLD FILL RANGE » (plage de niveau à froid) du vase d'expansion. Si le niveau est inférieur au repère, ajoutez du liquide de refroidissement selon les directives fournies à la section *Ajout de liquide de refroidissement*.

Votre véhicule a été rempli en usine d'une solution à parts égales de liquide de refroidissement et d'eau. Si la concentration du liquide de refroidissement chute sous les 40 % ou dépasse 60 %, les organes du moteur peuvent être endommagés ou ne plus fonctionner. **Un mélange à parts égales de liquide de refroidissement et d'eau procure :**

- **une protection antigel jusqu'à -36 °C (-34 °F);**
- **une protection contre l'ébullition jusqu'à 129 °C (265 °F);**
- **une protection contre la rouille et les autres formes de corrosion;**
- **un fonctionnement adéquat des jauges calibrées.**

Une fois le moteur refroidi, vérifiez le niveau du liquide de refroidissement dans le vase d'expansion.



- Le liquide de refroidissement doit atteindre le repère « FULL COLD » (niveau maximum à froid) ou être dans la plage de niveau à froid « COLD FILL RANGE » indiquée sur le vase d'expansion (selon la configuration).
- Consultez le *Calendrier d'entretien périodique* pour connaître les intervalles d'entretien recommandés.
- Lisez attentivement la section *Précautions à prendre lors d'une intervention* du présent chapitre.

Si vous ne vérifiez pas le niveau du liquide de refroidissement aux intervalles recommandés, le vase d'expansion peut finir par se vider. Si le niveau est bas ou si le vase d'expansion est vide, ajoutez du liquide de

Entretien et caractéristiques

refroidissement dans le vase. Consultez la section *Ajout de liquide de refroidissement* du présent chapitre.

NOTA : Les liquides pour véhicules automobiles ne sont pas interchangeables. Il ne faut jamais utiliser de liquide de refroidissement, d'antigel ou de liquide lave-glace pour un usage autre que celui auquel il est destiné.

Ajout de liquide de refroidissement

Lors de l'ajout de liquide de refroidissement, assurez-vous qu'il s'agit bien d'une solution à parts égales de liquide de refroidissement et d'eau distillée. Versez le mélange dans le vase d'expansion, **lorsque le moteur est froid**, jusqu'au niveau approprié.



N'ajoutez pas de liquide de refroidissement si le moteur est chaud. Du liquide bouillant et de la vapeur peuvent s'échapper du circuit de refroidissement et vous causer de graves brûlures. Vous pouvez aussi vous brûler si vous renversez du liquide sur des composants brûlants du moteur.



Ne versez pas de liquide de refroidissement dans le réservoir de liquide lave-glace. Si du liquide de refroidissement est projeté sur le pare-brise, la visibilité risque d'être grandement réduite.

- **Ajoutez du liquide de refroidissement Motorcraft Premium Gold ou un liquide équivalent conforme à la norme Ford WSS-M97B51-A1.** Consultez la section *Caractéristiques et contenances des produits d'entretien* de ce chapitre.

NOTA : L'utilisation de pastilles antifuite de circuit de refroidissement Motorcraft ou d'un produit équivalent conforme à la norme Ford WSS-M99B37-B6 peut assombrir la couleur du liquide de refroidissement Motorcraft Premium Gold qui passe du jaune au havane doré.

- **N'ajoutez pas de liquide de refroidissement longue durée de couleur orange, comme le liquide de refroidissement Motorcraft Specialty de couleur orange, conforme à la norme Ford WSS-M97B44-D, au liquide de refroidissement d'origine de votre véhicule.** Le fait d'ajouter du liquide de refroidissement Motorcraft Specialty de couleur orange ou tout liquide de refroidissement longue durée de couleur orange au liquide de refroidissement mis en usine peut altérer la protection contre la corrosion.

Entretien et caractéristiques

- En cas d'urgence, vous pouvez ajouter au vase d'expansion de l'eau ne contenant pas de liquide de refroidissement, de manière à pouvoir vous rendre à un centre d'entretien et de réparation des véhicules. Dans un tel cas, le circuit de refroidissement devra être vidangé le plus tôt possible et être rempli d'une solution à parts égales de liquide de refroidissement et d'eau distillée. L'utilisation d'eau sans liquide de refroidissement risque d'entraîner des dommages au moteur par la corrosion, la surchauffe ou le gel.
- **N'utilisez pas d'alcool, de méthanol ou de saumure, ni de liquide de refroidissement mélangé à de tels produits.** L'alcool et les autres liquides peuvent entraîner des dommages au moteur causés par une surchauffe ou le gel.
- **N'ajoutez ni inhibiteurs ni additifs au liquide de refroidissement.** Ces produits sont néfastes et risquent de compromettre la protection anticorrosion du liquide de refroidissement.

Pour les véhicules équipés de circuits de trop-plein de refroidissement avec bouchon de vase d'expansion non pressurisé, ajoutez du liquide de refroidissement lorsque le moteur a refroidi. Ajoutez le mélange de liquide de refroidissement et d'eau approprié jusqu'au repère « FULL COLD » (niveau maximum à froid). Pour tous les autres véhicules équipés d'un circuit de refroidissement à dégazage et bouchon pressurisé, ou pour les véhicules équipés d'un circuit de trop-plein dont le bouchon taré de vase d'expansion doit être retiré du radiateur, procédez comme suit.



Pour réduire les risques de blessures, assurez-vous que le moteur a refroidi avant de dévisser le bouchon taré du vase d'expansion. Le circuit de refroidissement étant sous pression, de la vapeur et du liquide brûlant peuvent jaillir avec force lorsque le bouchon est légèrement desserré.

1. Avant de commencer, arrêtez le moteur et laissez-le refroidir.
2. Une fois le moteur refroidi, placez un chiffon épais sur le bouchon taré du vase d'expansion (un réservoir en plastique transparent). Tournez le bouchon lentement dans le sens contraire des aiguilles d'une montre (vers la gauche), jusqu'à ce que la pression commence à se dissiper.
3. Écartez-vous et laissez la pression se dissiper.
4. Lorsque vous êtes certain que la pression est dissipée, saisissez le bouchon, toujours enveloppé du chiffon, et continuez de le tourner dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour l'enlever.

Entretien et caractéristiques

5. Remplissez lentement le vase d'expansion avec le mélange approprié (voir précédemment) jusqu'à la plage de niveau à froid « COLD FILL RANGE » ou jusqu'au repère « FULL COLD » (niveau maximum à froid). Si vous avez enlevé le bouchon du radiateur d'un circuit de trop-plein, remplissez presque complètement le radiateur, de façon à voir le liquide.

6. Remettez le bouchon en place. Tournez-le jusqu'à ce qu'il soit fermement serré. (Le bouchon doit être correctement serré pour éviter toute fuite de liquide de refroidissement.)

Après tout ajout de liquide de refroidissement du moteur, vérifiez la concentration du liquide de refroidissement du moteur (consultez à ce sujet la section *Vérification du liquide de refroidissement du moteur*). Si la concentration du mélange n'est pas à parts égales (protection à -36°C [-34°F]), vidangez une partie du liquide de refroidissement pour rétablir la concentration. L'obtention d'une concentration à parts égales peut nécessiter plusieurs vidanges et ajouts.

Après chaque ajout de liquide de refroidissement, le niveau dans le vase d'expansion doit être vérifié au terme des cycles de conduite qui suivront. Au besoin, ajoutez suffisamment de mélange à parts égales pour rétablir le liquide de refroidissement au niveau approprié.

Demandez à votre concessionnaire autorisé d'inspecter le circuit de refroidissement si vous devez ajouter plus d'un litre (1 pinte US) de liquide de refroidissement par mois dans le réservoir. Il se peut qu'il y ait une fuite dans le circuit de refroidissement. Le fonctionnement d'un moteur avec un bas niveau de liquide de refroidissement peut entraîner sa surchauffe et l'endommager.

Liquide de refroidissement recyclé du moteur

Ford NE recommande PAS l'utilisation de liquide de refroidissement recyclé sur les véhicules équipés à l'origine de liquide de refroidissement Premium Gold Motorcraft, car aucun procédé de recyclage n'a encore été homologué par Ford.



La mise au rebut du liquide de refroidissement usagé doit être effectuée de façon appropriée. Consultez les centres locaux de recyclage pour tout renseignement sur le recyclage et la récupération de ces liquides.

Contenance du circuit de refroidissement

Pour connaître la contenance en liquide du circuit de refroidissement de votre véhicule, consultez la section Caractéristiques et contenances des produits d'entretien de ce chapitre.

Entretien et caractéristiques

Remplissez le vase d'expansion de votre véhicule selon les directives indiquées sous la section *Ajout de liquide de refroidissement* de ce chapitre.

Conditions climatiques rigoureuses

Si vous conduisez par temps très froid (moins de -36 °C [-34 °F]) :

- **Il se peut qu'il soit nécessaire d'augmenter la concentration de liquide de refroidissement à plus de 50 %.**
- **Ne dépassez JAMAIS une concentration de 60 %.**
- **Une concentration du liquide de refroidissement supérieure à 60 % diminuera les caractéristiques de protection par le liquide de refroidissement contre la surchauffe du moteur et peut causer des dommages au moteur.**
- **Consultez le tableau figurant sur le contenant du liquide de refroidissement pour vous assurer que la concentration de liquide utilisée dans votre véhicule le protégera du gel aux températures par lesquelles vous conduisez en hiver.**

Si vous conduisez par temps très chaud :

- **Il est quand même nécessaire de maintenir la concentration du liquide de refroidissement à plus de 40 %.**
- **N'utilisez JAMAIS de liquide de refroidissement dont la concentration est inférieure à 40 %.**
- **Le fait de diminuer la concentration du liquide de refroidissement à moins de 40 % réduira les caractéristiques de protection par le liquide de refroidissement contre la corrosion du moteur et peut endommager le moteur.**
- **Le fait de diminuer la concentration du liquide de refroidissement à moins de 40 % réduira les caractéristiques de protection par le liquide de refroidissement contre le gel et peut endommager le moteur.**
- **Consultez le tableau figurant sur le contenant du liquide de refroidissement pour vous assurer que la concentration de liquide utilisée dans votre véhicule le protégera aux températures par lesquelles vous conduisez.**

Les véhicules conduits toute l'année dans des climats tempérés devraient être remplis d'un mélange à parts égales de liquide de refroidissement du moteur et d'eau distillée pour obtenir une protection optimale du circuit de refroidissement et du moteur.

Entretien et caractéristiques

Circuit de refroidissement à protection totale

Ce dispositif permet de rouler sur une courte distance sans endommager le moteur de façon permanente dans le cas où le liquide de refroidissement viendrait à s'épuiser. Les distances que le « circuit à protection totale » permet de parcourir varient en fonction de la température extérieure, de la charge du véhicule et des conditions routières.

Fonctionnement du circuit de refroidissement à protection totale

Si le moteur surchauffe :

- l'aiguille de l'indicateur de température du liquide de refroidissement passe dans l'arc rouge;
- le symbole  s'allume;
- le témoin  s'allume.

Si le moteur atteint une température prédéterminée, il passe automatiquement à un mode de fonctionnement avec alternance des cylindres. Chaque cylindre inopérant agit alors comme une pompe à air et refroidit le moteur.

Dans un tel cas, le véhicule peut tout de même être conduit. Toutefois :

- la puissance du moteur est réduite;
- le climatiseur est désactivé.

Si la température du moteur continue à s'élever :

- le moteur s'arrêtera;
- l'effort à exercer pour tourner le volant et pour freiner augmentera.

Une fois le moteur refroidi, vous pouvez redémarrer. Confiez dès que possible votre véhicule à un concessionnaire autorisé pour minimiser les dommages au moteur.

Lorsque le mode de protection totale est mis en fonction

En mode de protection totale, la puissance du moteur est limitée; il est donc important de conduire avec précaution. Le véhicule ne pourra pas maintenir une vitesse élevée et le fonctionnement du moteur sera irrégulier. N'oubliez pas que le moteur peut s'arrêter complètement pour éviter les dommages. Par conséquent :

1. Quittez la route dès qu'il est possible et prudent de le faire et arrêtez le moteur.
2. Faites remorquer dès que possible votre véhicule chez un concessionnaire autorisé.

Entretien et caractéristiques

3. Si ce n'est pas possible, laissez le moteur refroidir.
4. Vérifiez le niveau du liquide de refroidissement et ajoutez du liquide au besoin.



Ne retirez jamais le bouchon du vase d'expansion lorsque le moteur tourne ou est encore chaud.

5. Redémarrez le moteur et conduisez jusqu'à un concessionnaire autorisé.

Si vous conduisez le véhicule, sans faire réparer le moteur, les risques de dommages augmentent. Confiez votre véhicule à un concessionnaire autorisé dès que possible.

FILTRE À CARBURANT

Adressez-vous à votre concessionnaire autorisé pour faire remplacer votre filtre à carburant. Consultez le *Calendrier d'entretien périodique* pour connaître les intervalles de changement du filtre à carburant.

Remplacez ce filtre uniquement par un filtre Motorcraft approuvé. Sinon la garantie risque d'être annulée en cas de dommages au circuit d'alimentation de votre véhicule.

CARBURANTS POUR VÉHICULES AUTOMOBILES

Consignes de sécurité importantes



Ne remplissez pas excessivement le réservoir. La pression dans un réservoir trop plein peut causer des fuites, faire gicler le carburant et causer un incendie.



Le circuit d'alimentation peut être sous pression. Si le bouchon du réservoir laisse échapper des vapeurs ou si vous entendez un sifflement pendant que vous le dévissez, laissez les vapeurs se dissiper avant de l'enlever complètement. Si ces directives ne sont pas suivies, le carburant peut gicler et causer des blessures.



L'emploi d'un bouchon de réservoir de carburant autre que celui prévu pour votre véhicule peut provoquer, par une dépression créée dans le réservoir, des dégâts au circuit d'alimentation ou la perte du bouchon en cas de collision, ce qui pourrait entraîner des blessures.

Entretien et caractéristiques



Le carburant peut causer des blessures graves ou fatales s'il est mal utilisé ou manipulé sans précaution.



L'essence peut contenir du benzène, lequel est un produit cancérigène.

Respectez les consignes suivantes lors de la manipulation de carburant automobile :

- Ne fumez pas et évitez les flammes et les étincelles au moment de faire le plein.
- Coupez toujours le contact avant de faire le plein.
- L'ingestion de carburant automobile peut présenter des risques graves, voire mortels. Les carburants comme l'essence sont extrêmement toxiques et peuvent, en cas d'ingestion, entraîner la mort ou causer des lésions permanentes. En cas d'ingestion, consultez tout de suite un médecin, même si les effets ne sont pas immédiatement apparents. Les effets toxiques du carburant peuvent prendre plusieurs heures avant de se manifester.
- Évitez d'inhaler des vapeurs de carburant. Cela peut provoquer l'irritation des yeux et des voies respiratoires. L'exposition prolongée à des vapeurs de carburant peut provoquer des malaises graves et des lésions permanentes.
- Faites attention à ne pas recevoir de carburant dans les yeux. En cas d'éclaboussures dans les yeux, retirez vos verres de contact si vous en portez, rincez-vous les yeux à grande eau pendant 15 minutes et consultez un médecin. Si ces directives ne sont pas suivies, vous courez des risques de lésions permanentes.
- Les carburants peuvent également être nocifs lorsqu'ils sont absorbés par la peau. En cas d'éclaboussures sur la peau ou sur les vêtements, enlevez les vêtements souillés; lavez immédiatement à l'eau et au savon la partie du corps atteinte. Le contact répété ou prolongé du carburant ou de ses vapeurs avec la peau peut provoquer de l'irritation.



Entretien et caractéristiques

- Les personnes qui suivent un traitement antialcoolique, avec des médicaments comme « Antabuse » ou autre médicament similaire, doivent être particulièrement prudentes. L'inhalation de vapeurs d'essence ou le contact de l'essence avec la peau peut provoquer des effets secondaires. Chez les personnes sensibles, il y a risque de lésions ou malaises graves. En cas d'éclaboussures sur la peau, lavez immédiatement à l'eau et au savon la partie du corps atteinte. En cas d'effets indésirables, consultez immédiatement un médecin.



Lorsque vous faites le plein, arrêtez toujours le moteur et tenez éloignée du goulot de remplissage toute source possible d'étincelles ou de flammes. Ne fumez jamais pendant que vous faites le plein. Dans certaines conditions, les vapeurs de carburant peuvent être extrêmement dangereuses. Évitez le plus possible d'inhaler des vapeurs de carburant.



L'écoulement de carburant dans un pistolet de distribution d'essence peut créer de l'électricité statique. Cette électricité statique peut provoquer un incendie lors du remplissage d'un contenant qui n'est pas à la masse.

Ravitaillement



Les vapeurs de carburant s'enflamment violemment et un feu de carburant peut causer de graves blessures. Pour prévenir les blessures :

- Lisez et respectez les directives données au poste d'essence.
- Coupez votre moteur lorsque vous faites le plein.
- Ne fumez pas à proximité de carburants ou lorsque vous faites le plein de votre véhicule.
- Évitez de produire des étincelles et des flammes et de fumer à proximité des carburants.
- Demeurez hors de votre véhicule et ne laissez pas la pompe sans surveillance lorsque vous faites le plein – la loi l'interdit en certains endroits.
- Tenez les enfants à l'écart des pompes à essence et ne les laissez jamais manœuvrer la pompe.

Entretien et caractéristiques

Respectez les consignes suivantes pour prévenir l'accumulation d'électricité statique lors du remplissage d'un contenant qui n'est pas mis à la terre :

- Placez le contenant à carburant (un contenant approuvé) sur le sol.
- NE REMPLISSEZ JAMAIS le contenant lorsqu'il se trouve dans le véhicule (y compris dans l'aire de chargement).
- Lors du remplissage, gardez le pistolet de distribution d'essence en contact avec le contenant.
- N'UTILISEZ PAS d'objet pour bloquer la gâchette du pistolet du distributeur d'essence en position de remplissage.

Bouchon de réservoir de carburant

Le bouchon du réservoir de carburant est conçu pour s'ouvrir et se fermer en un quart de tour.

Pour remplir le réservoir de votre véhicule :

1. Coupez le contact.
2. Tournez soigneusement le bouchon du réservoir d'un quart de tour dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à la butée.
3. Tirez pour enlever le bouchon du tuyau de remplissage.
4. Pour remettre en place le bouchon du réservoir, alignez les onglets du bouchon avec les encoches du tuyau de remplissage.
5. Tournez le bouchon du réservoir de carburant d'un quart de tour dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à l'obtention de quelques déclics.

Si le pictogramme  s'affiche et demeure affiché lorsque le moteur tourne, le bouchon du réservoir de carburant peut ne pas être installé correctement. Coupez le contact, enlevez le bouchon, alignez-le adéquatement, puis installez-le de nouveau.

Si vous devez remplacer le bouchon de réservoir de carburant, remplacez-le par un bouchon conçu pour votre véhicule. L'emploi d'un bouchon autre qu'un bouchon d'origine Ford ou Motorcraft peut entraîner l'annulation de la garantie en cas de dommages causés au réservoir ou au circuit d'alimentation.



Le circuit d'alimentation peut être sous pression. Si le bouchon du réservoir laisse échapper des vapeurs ou si vous entendez un sifflement pendant que vous le dévissez, laissez les vapeurs se dissiper avant de l'enlever complètement. Si ces directives ne sont pas suivies, le carburant peut gicler et causer des blessures.

Entretien et caractéristiques



L'emploi d'un bouchon de réservoir de carburant autre que celui prévu pour votre véhicule peut provoquer, par une dépression créée dans le réservoir, des dégâts au circuit d'alimentation ou la perte du bouchon en cas de collision, ce qui pourrait entraîner des blessures.

Choix du carburant approprié

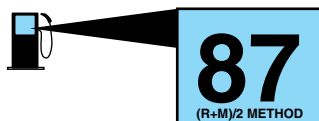
N'utilisez que du carburant SANS PLOMB ou du carburant SANS PLOMB mélangé avec au plus 10 % d'éthanol. Votre véhicule n'est pas conçu pour être alimenté par des carburants E85 mélangés avec au plus 85 % d'éthanol. L'utilisation de carburants au plomb est interdite par la loi et pourrait endommager votre véhicule. N'utilisez pas de carburant contenant du méthanol. Son usage peut endommager des éléments essentiels du circuit d'alimentation.

Votre véhicule n'est pas conçu pour consommer du carburant ou des additifs contenant des éléments métalliques, y compris les additifs à base de manganèse. Des études ont démontré que ces additifs peuvent entraîner la détérioration prématurée des dispositifs antipollution de votre véhicule.

Les réparations occasionnées par l'emploi d'un carburant non approprié peuvent ne pas être couvertes par la garantie.

Indice d'octane recommandé

Votre véhicule a été conçu pour utiliser du carburant « ordinaire » sans plomb avec un indice d'octane (R+M)/2 de 87. Ford déconseille l'utilisation de l'essence à indice d'octane de 86 ou moins vendue comme carburant « ordinaire » dans certaines régions en haute altitude.



Vous n'avez aucune raison de vous inquiéter d'un léger cliquetis occasionnel du moteur. Toutefois, si le moteur cogne sans cesse alors que vous employez un carburant à l'indice d'octane recommandé, et ce, peu importe les conditions de conduite, consultez votre concessionnaire autorisé afin de prévenir des dégâts au moteur.

Qualité du carburant

En présence de difficultés au démarrage, d'un régime de ralenti irrégulier ou d'hésitation à l'accélération, essayez une autre marque de carburant sans plomb. Le supercarburant sans plomb est déconseillé pour les

Entretien et caractéristiques

véhicules conçus pour utiliser du carburant régulier sans plomb, car il pourrait aggraver ces problèmes. Si le problème persiste, consultez votre concessionnaire autorisé.

N'ajoutez pas d'additifs vendus sur le marché dans votre réservoir de carburant. Si vous utilisez un carburant de bonne qualité, à l'indice d'octane recommandé, vous n'avez pas à ajouter d'additifs vendus sur le marché. Ces produits n'ont pas été approuvés pour votre moteur et peuvent endommager le circuit d'alimentation. Les réparations destinées à remédier aux problèmes causés par l'utilisation de ces produits risquent de ne pas être couvertes par votre garantie.

La plupart des constructeurs mondiaux de véhicules approuvent la Charte mondiale des carburants, qui détermine les normes de l'essence pour assurer un meilleur rendement de votre véhicule et la meilleure protection contre la pollution atmosphérique. Il est recommandé d'employer une essence conforme aux normes de la Charte mondiale des carburants si cette essence est disponible dans votre région.

Renseignez-vous auprès de votre station-service pour obtenir plus de détails sur l'essence conforme aux normes de la Charte mondiale des carburants.

Amélioration de la qualité de l'air

Ford approuve l'utilisation d'essence à combustion propre reformulée pour améliorer la qualité de l'air, conformément aux recommandations de la section *Choix du carburant approprié*.

Panne sèche

Évitez de tomber en panne sèche, car cela risque de nuire aux composants du groupe motopropulseur.

En cas de panne sèche :

- Après le plein, vous devrez peut-être couper et rétablir le contact à plusieurs reprises avant que le circuit d'alimentation ne pompe le carburant du réservoir au moteur. Lors du redémarrage, la période de lancement du moteur peut se prolonger de quelques secondes.
- En général, l'ajout de quatre litres (un gallon US) de carburant suffit à redémarrer le moteur. Si le véhicule est en panne sèche et qu'il se trouve sur une pente abrupte, une quantité supérieure de carburant peut être nécessaire.
- Le témoin  peut s'allumer. Consultez la section *Témoins et carillons* du chapitre *Tableau de bord* pour obtenir de plus amples renseignements sur le témoin d'anomalie du moteur.

Entretien et caractéristiques

QUELQUES PRINCIPES DE BASE POUR LA RÉDUCTION DE LA CONSOMMATION DE CARBURANT

Méthodes de calcul

Votre meilleure source de renseignements concernant la consommation réelle de carburant, c'est vous, le conducteur. La tenue régulière d'un registre le plus juste possible est le meilleur moyen d'obtenir de bons résultats. Le prix du carburant, les intervalles de remplissage du réservoir ou les lectures de la jauge NE représentent PAS des moyens efficaces de mesure de la consommation. Durant la période de rodage, c'est-à-dire durant les 1 600 premiers kilomètres (1 000 premiers milles), le calcul de la consommation de carburant n'est pas recommandé. Vous obtiendrez une mesure plus précise après 3 000 km à 5 000 km (2 000 mi à 3 000 mi).

Remplissage du réservoir

La contenance publiée du réservoir de carburant de votre véhicule est égale à la contenance nominale indiquée dans la section

Caractéristiques et contenances des produits d'entretien de ce chapitre.

Cette contenance publiée représente la contenance utile du réservoir telle que la jauge l'indique, plus la réserve de carburant qui existe lorsque la jauge indique que le réservoir est vide. La capacité indiquée est la différence entre la quantité de carburant dans le réservoir plein et le réservoir quand la jauge de carburant indique vide. La réserve à vide est le faible volume de carburant restant lorsque la jauge indique que le réservoir est vide.

Le volume de carburant utilisable de la réserve à vide varie et celui-ci ne doit pas être considéré suffisant pour augmenter l'autonomie. Quand la jauge indique vide, il peut être impossible de remplir le réservoir avec un volume de carburant égal à sa contenance publiée, à cause de cette réserve à vide qui reste dans le réservoir.

Pour obtenir des résultats constants lorsque vous faites le plein de carburant :

- Placez le commutateur d'allumage à la position OFF (arrêt) avant de faire le plein. Si le moteur reste en marche, la lecture sera erronée.
- Remplissez le réservoir au même débit de remplissage (lent - moyen - rapide) chaque fois que vous faites le plein.
- Lors du remplissage, limitez à deux le nombre de déclenchements automatiques du pistolet.

Entretien et caractéristiques

- Utilisez toujours une essence ayant l'indice d'octane préconisé.
- Utilisez une essence de bonne qualité, de préférence une marque nationale réputée.
- Faites toujours le plein de carburant du même côté de la pompe, avec le véhicule orienté dans la même direction.
- Le véhicule doit également être dans les mêmes conditions de poids, avec la charge répartie de la même manière.

Vos résultats seront plus précis si vous êtes constant dans votre manière de faire le plein.

Calcul de la consommation de carburant

1. Remplissez complètement le réservoir de carburant et notez le kilométrage initial (ou le millage) indiqué par le compteur.
2. Chaque fois que vous faites le plein, notez la quantité de carburant ajoutée au réservoir (en litres ou en gallons).
3. Après avoir fait le plein au moins trois à cinq fois, refaites le plein et notez le kilométrage courant au compteur.
4. Soustrayez le kilométrage initial au compteur du kilométrage courant.
5. Calculez votre consommation à l'aide de l'une des formules suivantes :

Calcul 1 : **total des milles parcourus** ÷ **total des gallons consommés**.

Calcul 2 : **litres consommés** × 100 ÷ **total des kilomètres parcourus**.

Tenez un registre de votre kilométrage et de vos achats de carburant pendant au moins un mois, en notant le type de conduite (en ville ou sur autoroute). Ceci vous fournira une estimation plus précise de la consommation dans les conditions de conduite courantes. De plus, la tenue d'un registre durant l'été et durant l'hiver vous donnera une idée de l'effet de la température sur la consommation. En général, la consommation augmente lorsque la température est basse.

Conduite - bonnes habitudes de conduite et réduction de la consommation

Lisez attentivement les conseils qui suivent pour acquérir de bonnes habitudes de conduite et réduire votre consommation de carburant.

Habitudes de conduite

- Une conduite sans heurts et régulière peut améliorer la consommation de carburant jusqu'à 10 %.

Entretien et caractéristiques

- Une vitesse régulière et soutenue, sans arrêts, donne toujours une meilleure consommation.
- Le fonctionnement du moteur au ralenti durant de longues périodes (plus d'une minute) a pour effet de gaspiller le carburant.
- Essayez de prévoir à temps vos arrêts. Le fait de ralentir peut, dans certains cas, éliminer le besoin de vous arrêter.
- Les accélérations brutales peuvent gaspiller le carburant.
- Ralentissez graduellement.
- Ne faites pas d'excès de vitesse (la conduite à 105 km/h [65 mi/h] augmente la consommation de 15 % par rapport à la conduite à 88 km/h [55 mi/h]).
- L'emballlement du moteur avant son arrêt peut gaspiller du carburant.
- L'utilisation du climatiseur et du dégivreur peut augmenter la consommation.
- Il est recommandé de mettre le programmeur de vitesse hors fonction dans les régions montagneuses s'il se produit inutilement des changements de vitesse, car le passage constant entre les rapports supérieurs peut augmenter la consommation de carburant.
- Le réchauffement du moteur par temps froid avant le départ n'est pas nécessaire et peut augmenter la consommation.
- L'appui du pied sur la pédale de frein pendant la conduite peut augmenter la consommation de carburant.
- Groupez vos sorties pour faire vos courses et, dans la mesure du possible, évitez la conduite exigeant des arrêts fréquents.

Entretien

- Maintenez les pneus gonflés à la pression préconisée et n'utilisez que des pneus de dimensions appropriées.
- La conduite d'un véhicule qui présente un alignement des roues déréglé augmente la consommation.
- Utilisez l'huile moteur recommandée. Consultez la section *Caractéristiques et contenances des produits d'entretien* de ce chapitre.
- Effectuez chacune des interventions d'entretien périodique régulières. Suivez le programme d'entretien recommandé et les interventions d'entretien du propriétaire énoncées dans le *Calendrier d'entretien périodique*.

Entretien et caractéristiques

Conditions de conduite

- Transporter une lourde charge ou tirer une remorque a pour effet d'augmenter la consommation de carburant, quelle que soit la vitesse à laquelle vous roulez.
- Le transport d'une charge inutile peut augmenter la consommation de carburant (jusqu'à environ 0,4 km/L [1 mi/g] pour chaque tranche de 180 kg [400 lb]).
- La pose d'accessoires sur le véhicule (pare-insectes, arceaux de sécurité ou bandeaux lumineux, marchepieds, porte-skis ou porte-bagages) augmente la consommation.
- L'utilisation d'un carburant mélangé à de l'alcool augmente la consommation.
- La consommation peut être plus élevée durant les 12 à 16 premiers kilomètres (8 à 10 milles) de conduite par basse température.
- Il est plus économique de rouler sur route plane que sur route vallonnée.
- Les boîtes de vitesses contribuent à diminuer la consommation lorsqu'elles sont dans le rapport le plus élevé et qu'une pression constante est maintenue sur la pédale d'accélérateur.
- La conduite en mode 4 roues motrices (selon l'équipement) est moins économique que la conduite en mode 2 roues motrices.
- Relevez les glaces lors de la conduite à grande vitesse.

Autocollant de l'EPA du pare-brise

Les caractéristiques propres aux véhicules à quatre roues motrices, tout comme celles des véhicules semblables offerts sur le marché, appartiennent à des catégories pour lesquelles la réglementation sur l'étiquetage de la consommation de carburant ne s'applique pas. Par conséquent, les renseignements suivants ne s'appliquent qu'aux véhicules à deux roues motrices.

Un autocollant de l'EPA (Agence américaine de protection de l'environnement) doit être apposé sur le pare-brise de chaque nouveau véhicule. Communiquez avec votre concessionnaire autorisé si cet autocollant n'a pas été apposé sur votre véhicule. Cet autocollant a pour but de vous permettre de comparer votre consommation de carburant avec celle d'autres véhicules.

Il est important de prendre note des chiffres qui apparaissent dans la case inférieure gauche de l'autocollant apposé sur le pare-brise. Ces

Entretien et caractéristiques

chiffres indiquent la consommation de carburant à laquelle vous pouvez vous attendre dans des conditions de conduite optimales. La consommation de votre véhicule peut varier selon vos habitudes de conduite et les conditions.

DISPOSITIFS ANTIPOLLUTION

Votre véhicule est équipé de divers dispositifs antipollution et d'un catalyseur qui permettent d'assurer la conformité de votre véhicule aux normes antipollution en vigueur. Pour assurer le bon fonctionnement du catalyseur et des dispositifs antipollution, respectez les conseils suivants :

- N'utilisez que le type de carburant préconisé.
- Évitez de tomber en panne sèche.
- Ne coupez pas le contact pendant que le véhicule roule, surtout si vous roulez à haute vitesse.
- Faites effectuer les interventions d'entretien aux intervalles prescrits dans le *Calendrier d'entretien périodique*.

Les interventions prescrites dans le *Calendrier d'entretien périodique* sont essentielles pour assurer la longévité et le rendement de votre véhicule et de ses dispositifs antipollution.

Si des pièces autres que des pièces Ford, Motorcraft ou des pièces homologuées par Ford sont utilisées pour le remplacement ou la réparation d'éléments impliquant les dispositifs antipollution, ces pièces doivent être équivalentes aux pièces d'origine Ford en ce qui a trait au rendement et à la durabilité.



Ne vous stationnez pas, ne faites pas tourner le moteur au ralenti et ne conduisez pas votre véhicule sur du gazon sec ou tout autre revêtement de sol sec. Les dispositifs antipollution ont pour effet d'élever la température du compartiment moteur et de la tuyauterie d'échappement au point de risquer un incendie sur de tels sols.

Des fuites, des odeurs insolites, de la fumée, une perte de puissance du moteur ou l'allumage des témoins  , du circuit de charge ou de température du moteur peuvent indiquer une anomalie des dispositifs antipollution.



Des fuites d'échappement peuvent entraîner la pénétration de gaz nocifs, voire mortels, dans l'habitacle.

Entretien et caractéristiques

N'apportez aucune modification non autorisée au véhicule ou au moteur. La loi interdit à quiconque possède, construit, répare, entretient, vend, loue, échange des véhicules ou exploite un parc automobile d'enlever sciemment un dispositif antipollution ou de l'empêcher de fonctionner. Les renseignements sur les dispositifs antipollution de votre véhicule figurent sur l'étiquette de contrôle des émissions du véhicule, apposée sur le moteur ou à proximité. Cette étiquette indique la cylindrée et fournit certaines caractéristiques nécessaires à la mise au point du moteur.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur la garantie des dispositifs antipollution, veuillez consulter votre *Guide de garantie*.

Autodiagnostic embarqués (OBD-II)

Un ordinateur de bord surveille les dispositifs antipollution de votre véhicule. Ce circuit est communément appelé circuit d'autodiagnostic embarqué (OBD-II). Le circuit OBD-II permet de protéger l'environnement en veillant à ce que les dispositifs antipollution du véhicule fonctionnent conformément aux normes gouvernementales. Le circuit d'autodiagnostic OBD-II aide aussi votre concessionnaire autorisé à bien effectuer l'entretien de votre véhicule. Lorsque le témoin  s'allume, le circuit d'autodiagnostic OBD-II a repéré une anomalie. Le témoin  peut aussi s'allumer en cas d'anomalie intermittente. Par exemple :

1. Le véhicule est tombé en panne sèche – le moteur peut connaître des ratés ou fonctionner irrégulièrement.
2. Le carburant est de qualité médiocre ou contient de l'eau – le moteur peut avoir des ratés ou tourner irrégulièrement.
3. Le bouchon du réservoir de carburant est peut-être mal vissé. Consultez la section *Bouchon de réservoir de carburant* du présent chapitre.
4. Conduite en eau profonde – le circuit électrique peut être humide.

Ces anomalies intermittentes peuvent être corrigées en remplissant le réservoir de carburant de bonne qualité, en serrant correctement le bouchon du réservoir de carburant ou en laissant sécher le circuit électrique. Après trois cycles de conduite en l'absence de ces anomalies ou d'autres anomalies intermittentes, le témoin  devrait demeurer éteint lors du prochain démarrage du moteur. Un cycle de conduite consiste en un démarrage à froid, suivi d'un trajet combiné en ville et sur autoroute. Aucune intervention supplémentaire n'est nécessaire.

Si le témoin  reste allumé, faites vérifier votre véhicule dès que possible. Bien que certaines anomalies détectées par le circuit OBD-II

Entretien et caractéristiques

peuvent ne pas présenter d'effets apparents, la conduite prolongée lorsque le témoin  est allumé peut provoquer une augmentation des émissions, une augmentation de la consommation de carburant, une douceur de marche réduite du moteur et de la boîte de vitesses et, par conséquent, des réparations plus onéreuses.

Préparation pour les contrôles d'inspection et d'entretien

Certains gouvernements de l'État, provinciaux ou locaux peuvent avoir prévu des contrôles d'inspection et d'entretien afin d'inspecter les dispositifs antipollution de votre véhicule. Si le véhicule ne réussit pas cette inspection, vous pourriez ne pas obtenir un enregistrement. Votre véhicule peut ne pas réussir les contrôles d'inspection et d'entretien si le témoin  est allumé ou s'il ne fonctionne pas adéquatement (l'ampoule est grillée), ou si le circuit OBD-II détermine que certains des dispositifs antipollution n'ont pas été correctement vérifiés. Dans ce cas, le véhicule n'est pas prêt pour les contrôles d'inspection et d'entretien.

Si le témoin  est allumé ou que l'ampoule ne fonctionne pas, vous devrez peut-être faire vérifier le véhicule. Consultez la section Autodiagnostic embarqué (OBD-II) de ce chapitre.

Si le moteur ou la boîte de vitesses du véhicule a récemment fait l'objet d'un entretien ou si la batterie a récemment été déchargée ou remplacée, le circuit OBD-II peut indiquer que le véhicule n'est pas prêt pour les contrôles d'inspection et d'entretien. Pour déterminer si le véhicule est prêt pour les contrôles d'inspection et d'entretien, tournez la clé de contact à la position ON (contact) pendant 15 secondes sans lancer le moteur. Si le témoin  clignote huit fois, le véhicule n'est pas prêt pour les contrôles d'inspection et d'entretien; si le témoin  demeure allumé en permanence, le véhicule est prêt pour les contrôles d'inspection et d'entretien.

Le circuit OBD-II est conçu pour vérifier les dispositifs antipollution pendant la conduite normale. Une vérification complète peut demander plusieurs jours. Si le véhicule n'est pas prêt pour les contrôles d'inspection et d'entretien, effectuez le cycle de conduite suivant en ville et sur autoroute :

15 minutes de conduite régulière sur autoroute suivie de 20 minutes de conduite avec des arrêts fréquents et au moins quatre périodes de ralenti de 30 secondes.

Laissez reposer le véhicule au moins huit heures avec le moteur arrêté. Mettez ensuite le moteur en marche et effectuez le cycle de conduite décrit ci-dessus. Le moteur doit se réchauffer jusqu'à sa température de fonctionnement normale. N'arrêtez pas le moteur avant d'avoir terminé le

Entretien et caractéristiques

cycle de conduite décrit ci-dessus. Si le véhicule n'est toujours pas prêt pour les contrôles d'inspection et d'entretien, répétez le cycle de conduite ci-dessus.

LIQUIDE DE DIRECTION ASSISTÉE

Vérifiez le niveau du liquide de direction assistée. Consultez le *Calendrier d'entretien périodique* pour connaître les intervalles requis. S'il faut ajouter du liquide, utilisez de l'huile pour boîte de vitesses automatique MERCON®.

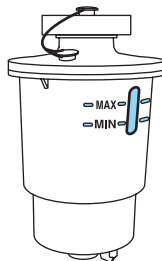
1. Mettez le moteur en marche et laissez-le tourner jusqu'à ce qu'il atteigne sa température normale de fonctionnement (l'aiguille de l'indicateur de température du liquide de refroidissement approchera le centre de la plage normale entre « H » et « C »).

2. Pendant que le moteur tourne au ralenti, tournez le volant plusieurs fois à gauche et à droite.

3. Coupez le contact.

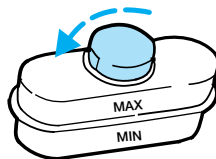
4. Vérifiez le niveau du liquide dans le réservoir. Il devrait se situer entre les repères MIN et MAX. N'ajoutez pas de liquide si le niveau se situe dans cette plage.

5. Si le niveau du liquide est insuffisant, ajoutez du liquide par petites quantités, en vérifiant le niveau à chaque fois, jusqu'à ce qu'il se trouve entre les repères MIN et MAX. N'oubliez pas de remettre le bouchon sur le réservoir.



LIQUIDE DE FREIN

Le niveau du liquide diminue au fur et à mesure que les freins s'usent, et remonte lorsque les garnitures de freins sont remplacés. Un niveau de liquide se situant entre les repères « MIN » et « MAX » est dans la plage normale et aucun ajout de liquide n'est nécessaire dans ce cas. Si les niveaux de liquide se trouvent hors de la plage normale, le rendement du circuit peut être compromis; faites immédiatement vérifier le véhicule par votre concessionnaire autorisé.



Entretien et caractéristiques

HUILE POUR BOÎTE DE VITESSES

Vérification de l'huile pour boîte de vitesses automatique

La boîte de vitesses automatique n'a pas de jauge d'huile.

Respectez les intervalles de vérification et de vidange de l'huile indiqués dans le *Calendrier d'entretien périodique*. Le fonctionnement de la boîte de vitesses n'entraîne pas de consommation d'huile. Le niveau d'huile doit toutefois être vérifié si la boîte de vitesses ne fonctionne pas correctement, (c'est-à-dire si elle patine ou si le passage des vitesses est lent) ou si vous remarquez des traces de fuite.

Le niveau d'huile de la boîte de vitesses doit être vérifié par un concessionnaire autorisé. Si nécessaire, un concessionnaire autorisé ajoutera de l'huile à la boîte de vitesses.

N'utilisez pas d'additifs supplémentaires d'huile pour boîte de vitesses, ni de produits de traitement de l'huile ou de nettoyage du moteur. L'utilisation de ces produits peut modifier le fonctionnement de la boîte de vitesses et causer des dommages aux composants internes de la boîte de vitesses.

FILTRE À AIR

Consultez le *Calendrier d'entretien périodique* pour connaître les intervalles de remplacement du filtre à air.

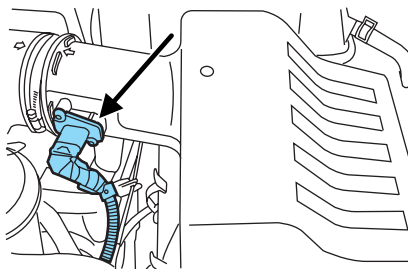
Remplacez le filtre à air uniquement par un filtre à air Motorcraft préconisé. Consultez la section *Pièces de rechange Motorcraft* du présent chapitre.



Pour prévenir les dommages au véhicule et les brûlures, ne démarrez pas le moteur lorsque le filtre à air est retiré et ne retirez pas le filtre à air lorsque le moteur tourne.

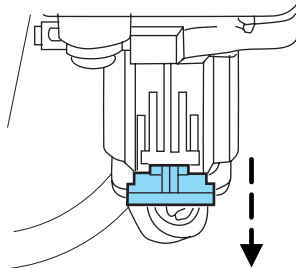
Remplacement du filtre à air

1. Repérez le connecteur électrique du débitmètre d'air massique situé sur le conduit de sortie d'air. Ce connecteur doit être débranché.

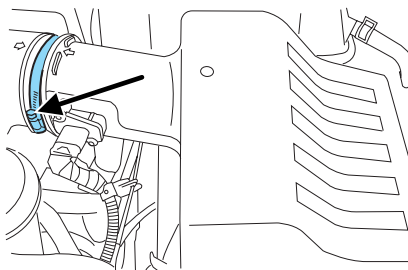


Entretien et caractéristiques

2. Tirez sur la patte de blocage du connecteur (vue de dessous, pour simplifier l'illustration), appuyez sur le connecteur et tirez-le pour le débrancher du conduit de sortie d'air.

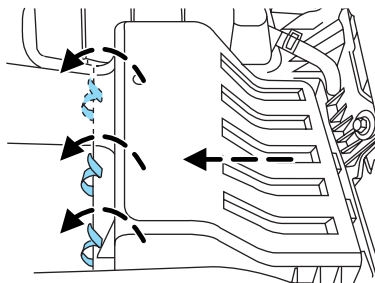


3. Nettoyez la surface entre le conduit de sortie d'air et le couvercle du filtre à air pour éviter l'introduction de débris dans le système, puis desserrez la vis du collier de façon à le détendre autour du conduit d'air. Il n'est pas nécessaire de desserrer le collier au point de le retirer.



4. Déboîtez le conduit d'air du boîtier du filtre à air.

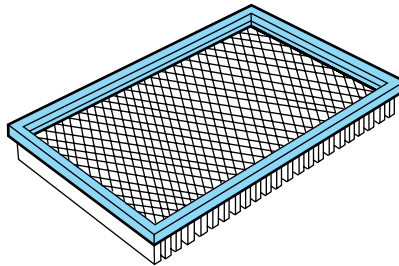
5. Libérez les trois agrafes fixant le couvercle au boîtier de filtre à air. Poussez le couvercle du filtre à air vers le centre du véhicule tout en le soulevant légèrement pour l'ouvrir.



Entretien et caractéristiques

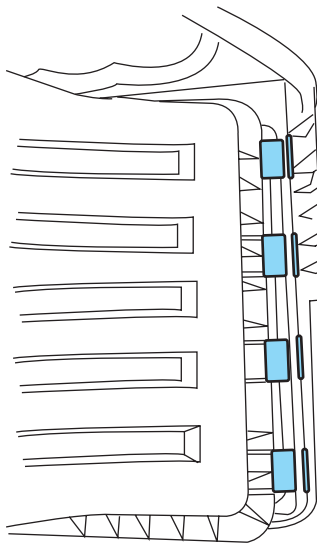
6. Retirez le filtre du boîtier du filtre à air.

7. Posez un filtre à air neuf.

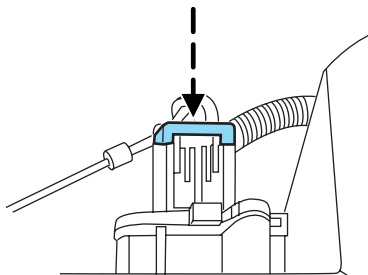


8. Remettez le couvercle du boîtier du filtre en place et fixez les brides. Prenez garde de ne pas coincer les bords de l'élément filtrant entre le boîtier du filtre à air et le couvercle et assurez-vous que les pattes sur le rebord s'alignent avec leurs encoches respectives.

9. Emboîtez le conduit d'air sur le boîtier du filtre à air et serrez modérément le boulon du collier du conduit d'air.



10. Rebranchez le connecteur électrique du débitmètre d'air au tube de sortie. Assurez-vous que la patte de blocage du connecteur (vue de dessous, pour simplifier l'illustration) se trouve en position de blocage.



Entretien et caractéristiques

PIÈCES DE RECHANGE MOTORCRAFT

Composant	Moteur 5.4L V8 3 V
Filtre à air	FA-1883
Batterie	BXT-65-650 ou BXT-65-750 (selon l'équipement)
Filtre à carburant	FG-986B
Filtre à huile	FL-820-S
Clapet RGC	¹
Bougies	²

¹Le clapet RGC est un élément critique du système antipollution. Il paraît parmi les interventions prescrites dans le *Calendrier d'entretien périodique* et est essentiel pour assurer la longévité et le bon rendement de votre véhicule et de ses dispositifs antipollution.

Adressez-vous à votre concessionnaire autorisé pour faire remplacer le clapet RGC. Consultez le *Calendrier d'entretien périodique* pour connaître les intervalles de changement de l'élément du clapet RGC.

Le clapet RGC de remplacement, qu'il soit de marque Motorcraft ou autre, doit être conforme à la norme Ford concernant les matériaux et spécifications pour votre véhicule. La garantie risque d'être annulée en cas de dommages aux dispositifs antipollution si un clapet RGC inapproprié est utilisé.

²Adressez-vous à votre concessionnaire autorisé pour faire remplacer les bougies. Consultez le *Calendrier d'entretien périodique* pour connaître les intervalles de changement des bougies d'allumage.

Les bougies de remplacement, qu'elles soient de marque Motorcraft ou autre, doivent être conformes à la norme Ford concernant les matériaux et spécifications pour votre véhicule. La garantie risque d'être annulée en cas de dommages au moteur si des bougies inappropriées sont utilisées.

Entretien et caractéristiques

CARACTÉRISTIQUES DES PRODUITS D'ENTRETIEN ET CONTENANCES

Pièce	Contenance	Référence Ford	Numéro de pièce Ford / Norme Ford
Liquide de frein	Remplir jusqu'au repère du réservoir	Liquide de frein à haut rendement DOT 3 Motorcraft	PM-1-C / WSS-M6C62-A
Charnières, loquets, supports de gâche et rotors, glissières de sièges, charnière et ressort de trappe de carburant	—	Graisse universelle	XG-4 ou XL-5 / ESB-M1C93-B
Barillet de serrure	—	Dégrippant et lubrifiant Motorcraft pour serrures	XL-1 / Aucun

Entretien et caractéristiques

Pièce	Contenance	Référence Ford	Numéro de pièce Ford / Norme Ford
Liquide de refroidissement du moteur (radiateur de série sans chauffage arrière auxiliaire)	19,5 L (20,6 pintes US)	Liquide de refroidissement du moteur Motorcraft Premium Gold (de couleur jaune) ¹	VC-7-B / WSS-M97B51-A1
Liquide de refroidissement du moteur (radiateur de service dur avec groupe de remorquage, sans chauffage arrière auxiliaire)	20,0 L (21,1 pintes US)		
Liquide de refroidissement du moteur (radiateur de série avec chauffage arrière auxiliaire)	22,0 L (23,2 pintes US)		
Liquide de refroidissement du moteur (radiateur de service dur avec groupe de remorquage, avec chauffage arrière auxiliaire)	22,5 L (23,8 pintes US)		

Entretien et caractéristiques

Pièce	Contenance	Référence Ford	Numéro de pièce Ford / Norme Ford
Pastilles antifuite de circuit de refroidissement	—	Pastilles antifuite de circuit de refroidissement Motorcraft	VC-6 / WSS-M99B37-B6
Huile moteur	6,6 L (7 pintes US)	Huile moteur mélange synthétique Premium Motorcraft SAE 5W-20 Huile moteur Super Premium Motorcraft SAE 5W-20 ²	XO-5W20-QSP (États-Unis) CXO-5W20-LSP12 (Canada) / WSS-M2C930-A avec étiquette d'homologation de l'API
Huile pour boîte de vitesses automatique (6HP26)	10,5 L (11,0 pintes US) ³	Huile pour boîte de vitesses automatique Motorcraft MERCON® SP ⁴	XT-6-QSP / MERCON® SP
Liquide de direction assistée	Ajoutez du liquide jusqu'à ce qu'il se trouve entre les repères MIN et MAX du réservoir.	Huile pour boîte de vitesses automatique Motorcraft MERCON®	XT-2-QDX / MERCON®
Huile pour pont avant (4x4)	1,8 à 2 L (3,5 à 3,7 chopines US)	Lubrifiant pour pont arrière Premium Motorcraft SAE 80W-90	XY-80W90-QL / WSP-M2C197-A

Entretien et caractéristiques

Pièce	Contenance	Référence Ford	Numéro de pièce Ford / Norme Ford
Lubrifiant pour pont arrière – différentiel conventionnel (pont 9,75 po)	2,13 L (4,5 chopines US)	Huile synthétique Motorcraft SAE 75W-140 pour pont arrière ⁵	XY-75W140-QL / WSL-M2C192-A
Huile pour boîte de transfert (4x4)	1,9 L (2,0 pintes US)	Huile pour boîte de vitesses automatique Motorcraft MERCON®	XT-2-QDX / MERCON®
Liquide lave-glace	4,1 L (4,5 pintes US)	Liquide lave-glace concentré Motorcraft Premium	ZC-32-A / WSB-M8B16-A2
Réservoir de carburant (de série)	106 L (28 gallons US)	—	—
Réservoir de carburant (Navigator L)	126,8 L (33,5 gallons US)	—	—

¹ Ajoutez le type de liquide de refroidissement d'origine de votre véhicule.

² L'utilisation d'une huile moteur synthétique ou d'un mélange d'huile synthétique n'est pas obligatoire. L'huile moteur utilisée doit seulement répondre aux exigences de la norme WSS-M2C930-A de Ford et de l'étiquette d'homologation de l'API.

³ Indiquez la contenance approximative à vide. Cette contenance peut varier en fonction de la taille du refroidisseur et de la présence ou non d'un refroidisseur intégré au réservoir.

⁴ Les boîtes de vitesses automatiques qui nécessitent l'huile MERCON® SP doivent utiliser uniquement une huile MERCON® SP. L'utilisation d'huiles à double usage dans une boîte de vitesses automatique nécessitant de l'huile MERCON® SP peut endommager la boîte de vitesses. Consultez le *Calendrier d'entretien périodique* pour connaître les intervalles de vérification et de vidange. L'utilisation d'une huile autre que celle recommandée peut endommager la boîte de vitesses.

Entretien et caractéristiques

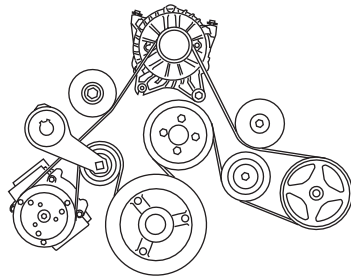
⁵Le pont arrière de votre véhicule a été rempli avec une huile synthétique pour pont arrière et est considéré comme lubrifié à vie. La vérification du niveau du pont arrière ou la vidange n'est requise que si une fuite est décelée, qu'une intervention doit être effectuée ou que le pont a été immergé dans l'eau. La vidange doit être effectuée chaque fois que le pont a été submergé dans l'eau.

Entretien et caractéristiques

CARACTÉRISTIQUES DU MOTEUR

Moteur	Moteur V8 5.4L
Cylindrée (po. cu.)	330
Carburant requis	Indice d'octane de 87
Ordre d'allumage	1-3-7-2-6-5-4-8
Système d'allumage	Bobine intégrée à la bougie
Écartement des électrodes ¹	1,02 à 1,27 mm (0,040 à 0,050 po)
Rapport volumétrique	9,85:1
¹ Écartement des électrodes de bougie non réglable	

Cheminement de la courroie d'entraînement des accessoires du moteur



- Moteur V8 5.4L

Entretien et caractéristiques

IDENTIFICATION DE VOTRE VÉHICULE

Étiquette d'homologation de sécurité

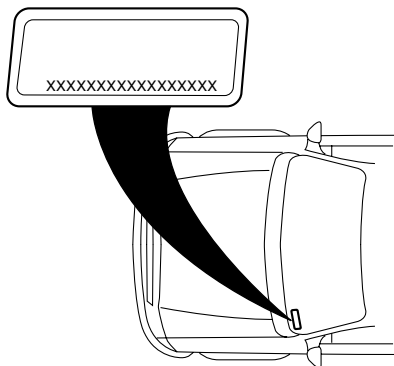
La loi exige que chaque véhicule soit pourvu d'une étiquette d'homologation de sécurité et prescrit également l'emplacement de cette étiquette. L'étiquette d'homologation de sécurité est apposée sur le pied milieu près du rebord arrière de la porte du conducteur ou du rebord de la porte du conducteur.

MFD. BY FORD MOTOR CO.			
DATE: XX/XX	GVWR: XXXXLB/ XXXXKG		
FRONT GAWR: XXXXL	REAR GAWR: XXXXLB		
XXXXKG	WITH	XXXXKG	WITH
XXXX/XXXXXX	TIRES	XXXX/XXXXXX	TIRES
XXXX.XX	RIMS	XXXX.XX	RIMS
AT XXX kPa/XX	PSI COLD	AT XXX kPa/XX	PSI COLD
THIS VEHICLE CONFORMS TO ALL APPLICABLE FEDERAL MOTOR VEHICLE SAFETY AND THEFT PREVENTION STANDARDS IN EFFECT ON THE DATE OF MANUFACTURE SHOWN ABOVE.			
VIN: XXXXXXXXXXXXXXXX	XXXXX XXXXX		
TYPE: XXX			
			
EXT PNT: XX	RC: XX	DSO:	
WB ' BRK ' INT TR ' TP/PS ' R ' AXLE ' TR SPR ' XXXXX			
XXX X XX X XX XXX			
XXXXXXXXXXXXX XXX XXXX-XXXXXX-XX			

Numéro d'identification du véhicule (NIV)

Le numéro d'identification du véhicule se trouve sur le tableau de bord, du côté du conducteur.

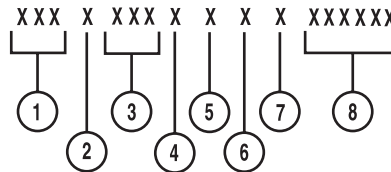
Veuillez noter que la mention XXXX représente le numéro d'identification de votre véhicule dans le graphique.



Entretien et caractéristiques

Le numéro d'identification du véhicule (NIV) comprend les renseignements suivants :

1. Étiquette d'identification de constructeur mondial
2. Circuit de freinage / poids total autorisé en charge / dispositif de protection
3. Gamme de véhicule, série, type de carrosserie
4. Type de moteur
5. Chiffre de contrôle
6. Année-modèle
7. Usine de montage
8. Numéro d'ordre de production



DÉSIGNATIONS DES CODES DE BOÎTE DE VITESSES – BOÎTE-PONT

Le code de la boîte de vitesses ou de la boîte-pont se trouve sur l'étiquette d'homologation de sécurité du véhicule. Le tableau suivant indique quelle boîte de vitesses ou boîte-pont sont représentées par chaque code.

MFD. BY FORD MOTOR CO.									
DATE: XX/XX		GVWR: XXXXXLB/ XXXXXKG							
FRONT GAWR: XXXXL		WITH		REAR GAWR: XXXXLB		WITH			
XXXXKG		TIRES		XXXXKG		TIRES			
XXXX/XXXXXX		RIMS		XXXX/XXXXXX		RIMS			
XXXX.XX		AT XXX kPa/XX PSI COLD		XXXX.XX		AT XXX kPa/XX PSI COLD			
THIS VEHICLE CONFORMS TO ALL APPLICABLE FEDERAL MOTOR VEHICLE SAFETY AND THEFT PREVENTION STANDARDS IN EFFECT ON THE DATE OF MANUFACTURE SHOWN ABOVE.									
VIN: XXXXXXXXXXXXXXXXX		XXXXX XXXXX							
TYPE: XXX									
EXT PNT: XX		RC: XX		DSO: XXX					
WB ¹ BRK ² INT TR ³ TP/PS ⁴ R ⁵ AXLE ⁶ TR ⁷ SPR ⁸ XXXXX		X		X		X		XXX	
XXX X XX		X		X		X		XXX	
XXXXXXXXXXXXXX XX XXXX-XXXXXX-XX									

Description	Code
Boîte automatique à six rapports (6HP26)	G

Accessoires

ACCESSOIRES D'ORIGINE LINCOLN POUR VOTRE VÉHICULE

Vous pouvez vous procurer une vaste sélection d'accessoires d'origine Lincoln auprès de votre concessionnaire Lincoln ou Ford du Canada. Ces accessoires de qualité ont été spécialement conçus pour répondre aux besoins des automobilistes et pour s'harmoniser parfaitement au style et aux lignes aérodynamiques de votre véhicule. De plus, chaque accessoire est fabriqué à partir de matériaux de première qualité et est conforme aux normes les plus strictes de Lincoln en matière d'ingénierie et de sécurité ou dépasse ces normes. Pendant la période de garantie, Ford réparera ou remplacera tout accessoire d'origine Lincoln, installé comme il se doit par un concessionnaire, qui présenterait une défectuosité liée aux matériaux fournis en usine ou à la main-d'œuvre, ainsi que tout composant qu'aurait endommagé l'accessoire défectueux. Les accessoires sont garantis selon la modalité qui vous avantage le plus parmi les suivantes :

- 12 mois ou 20 000 km (12 000 mi) (selon la première échéance), ou
- la portion restante de votre Garantie limitée de véhicule neuf.

Cela signifie que les accessoires d'origine Lincoln achetés avec votre nouveau véhicule et installés par un concessionnaire sont couverts pendant l'entière durée de la Garantie limitée de véhicule neuf, c'est-à-dire quatre ans ou 80 000 km (50 000 mi) (selon la première échéance). Adressez-vous à votre concessionnaire pour obtenir tous les détails ainsi qu'une copie du document de garantie.

Vous trouverez ci-après la liste de plusieurs accessoires d'origine Lincoln. Certains accessoires ne sont pas disponibles pour tous les modèles. Pour connaître les accessoires disponibles pour votre véhicule, adressez-vous à votre concessionnaire ou visitez notre boutique d'achat en ligne à l'adresse suivante : www.lincolnaccessories.com.

Apparence extérieure

Pare-insectes

Embouts de tuyau d'échappement chromés

Déфлекteurs

Marchepieds

Pare-boue

Marchepieds tubulaires

Roues

Accessoires

Apparence intérieure

Tapis

Style de vie

Cendrier amovible/ensemble fumeur

Organisation et gestion de cargaison

Traverses

Rétroviseurs de remorquage

Attelages de remorque, faisceaux et accessoires

Tranquillité d'esprit

Système de communication mains libres Mobile-EaseTM

Dispositif de démarrage à distance

Dispositifs antivol

Antivols de jantes

Certains accessoires ne sont pas disponibles pour tous les modèles.

Pour tirer un rendement optimal de votre véhicule, considérez les renseignements suivants lorsque vous y ajoutez des accessoires ou de l'équipement :

- Si vous transportez des passagers ou des bagages, et si vous ajoutez des accessoires ou de l'équipement à votre véhicule, ne dépassez jamais le poids total autorisé en charge ou le poids maximal autorisé à l'essieu avant ou arrière. Ces poids sont indiqués par leur sigle français (PTAC ou PMAE) ou leur sigle anglais (GVWR ou GAWR) sur l'étiquette d'homologation de votre véhicule. Consultez votre concessionnaire autorisé pour obtenir des renseignements supplémentaires à ce sujet.
- Le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) et, aux États-Unis, la « Federal Communications Commission » (FCC) réglementent l'utilisation des appareils de communication mobiles tels qu'émetteurs-récepteurs radio, téléphones et alarmes antivol qui comportent des émetteurs radio. Si vous équipez votre véhicule d'un appareil de ce type, celui-ci doit être conforme à la réglementation du CRTC ou de la FCC et doit être installé uniquement par un technicien qualifié.
- S'ils ne sont pas conçus pour un usage automobile, les appareils de communication mobiles peuvent nuire au bon fonctionnement de votre véhicule.

Accessoires

- Pour éviter de causer des interférences avec les autres fonctions du véhicule, comme les freins antiblocage, les utilisateurs de radio amateur installant une radio et des antennes sur leur véhicule ne doivent jamais placer les antennes de la radio amateur près du capot côté conducteur.
- Les accessoires et composants électriques ou électroniques ajoutés au véhicule par le propriétaire ou le concessionnaire peuvent nuire au rendement et à la durée de vie utile de la batterie.

Index

A

- ABS (voir Freins)226
- Aération de l'habitacle224
- Afficheur multimessage84
 - messages d'avertissement93
 - touche « EM »92
 - touche « SYSTEM CHECK »
(vérification du système)92
- Alarme de détresse
 - personnelle, entrée sans clé à
télécommande113
- Ampoules52
- Antigel (voir Liquide de
refroidissement)314
- Antivol, alarme
 - activation120
- Assistance à la clientèle254
 - assistance hors des
États-Unis et du Canada293
 - commande de documentation
supplémentaire294
 - entretien et service
après-vente287
 - programme de médiation et
d'arbitrage291
 - programme d'entretien
prolongé Ford292
 - service de dépannage254
- Avertisseurs (voir Témoins et
carillons)12
- Avis spécial
 - véhicules utilitaires8

B

- Batterie312
 - de rechange,
caractéristiques338

- démarrage-secours278
- électrolyte, premiers soins312
- entretien312
- sans entretien312
- Boîte de vitesses236
- Boîte de vitesses
 - automatique, vérification du
niveau d'huile et appoint335
- Boîte de vitesses
 - huiles, contenances339
- Boîte de vitesses
 - interverrouillage du levier
sélecteur236
- Boîte de vitesses
 - lubrifiant prescrit339
- Boîte de vitesses automatique
 - avec surmultipliée,
conduite238
 - lubrifiant, appoint335
 - lubrifiant, contenances339
 - lubrifiant prescrit339
 - lubrifiant, vérification du
niveau335
- Boîtier de distribution
électrique
(voir Fusibles)259, 263
- Bouchon de réservoir de
carburant (voir Remplissage du
réservoir de carburant)324
- Bougies,
caractéristiques338, 344

C

- Capot305
- Carburant321
 - additif détergent326
 - amélioration de la
consommation327

350

Index

- bouchon324
- calcul de la
- consommation87, 327
- choix du carburant
- approprié325
- contenance339
- cotes de consommation de l'EPA et de Transports
- Canada330
- filtre, caractéristiques321, 338
- indice d'octane325, 344
- Interrupteur automatique de la pompe d'alimentation256
- panne sèche326
- qualité325
- remplissage du
- réservoir321, 324, 327
- sécurité321
- Casier de rangement104
- Ceintures de sécurité (voir Dispositifs de retenue)137, 140–141, 143–145
- Chaîne audio (voir Radio)22
- Chargement du véhicule203
- Chasse-neige8
- Chauffe-moteur225
- Clés119–121
 - positions du commutateur d'allumage221
- Clignotants51
- Coffre111–112
- Commandes
 - colonne de direction76
 - siège à commande électrique124
- Commutateur d'allumage221, 344
- Compas électronique
 - réglage de la déclinaison85
- Conditions particulières de conduite240, 247, 251
 - nappes d'eau profondes250, 253
 - neige et verglas252
 - sable249
- Conduite à travers des nappes d'eau253
- Console64
 - arrière64
 - au pavillon62–63
- Contenance des réservoirs339
- Contenances339
- Contrôle et entretien du circuit de diagnostic embarqué (OBD II)333
- Cric268
 - positionnement268
 - rangement268

D

- Défauts compromettant la sécurité, déclaration294–295
- Dégivreur
 - lunette arrière46
- Dégivreur de lunette arrière46
- Démarrage221–222, 224
- Démarrage
 - démarrage-secours278
- Démarrage-secours278
- Dépannage
 - démarrage-secours278
- Dépannnage254
- Direction assistée234

Index

liquide, caractéristiques339
 liquide, contenances339
 Direction assistée
 liquide, vérification du niveau
 et appoint334
 Directives de chargement210
 Dispositif antilacet
 AdvanceTrac®229
 Dispositif de retenue
 supplémentaire
 sac gonflable latéral156
 Dispositifs antipollution331

E

Étiquette d'homologation du
 véhicule345
 Écrous de roue277
 Entrée sans clé
 clavier117
 Entrée sans clé
 programmation d'un code
 d'accès118
 verrouillage automatique107
 verrouillage et déverrouillage
 des portes119
 Entrée sans clé à
 télécommande109
 alarme de détresse
 personnelle113
 éclairage à l'entrée117
 ouverture du coffre111–112
 remplacement des piles115
 télécommandes de rechange
 et supplémentaires116
 verrouillage et déverrouillage
 des portes110
 Entretien304

Entretien des ceintures de
 sécurité147
 Essuie-glace et lave-glace59
 réservoir du hayon307
 remplacement des balais
 d'essuie-glace308
 vérification du niveau et
 appoint307

F

Feux
 commande automatique
 des phares47
 éclairage intérieur51, 54
 feux de croisement48
 feux de jour48
 phares47
 phares antibrouillards48
 remplacement des ampoules57
 tableau de remplacement des
 ampoules53
 Feux de détresse256
 Feux de jour (voir Feux)48
 Filtre à air335, 338
 Frein de stationnement227
 Freinage antiblocage
 (voir Freins)226
 Freins225
 antiblocage226
 de stationnement227
 interverrouillage du levier
 sélecteur236
 liquide, contenances339
 liquide prescrit339
 lubrifiant prescrit339
 témoin du freinage
 antiblocage (ABS)227
 vérification du niveau et
 appoint du liquide de frein334

Index

Fusibles258–259

G

Galerie porte-bagages104

Gaz d'échappement224

Gonflage
des pneus183

H

Hayon99, 103, 111–112

Hayon à commande
électrique99

Huile moteur309
caractéristiques339
contenances339
filtre, caractéristiques311, 338
huile moteur prescrite311
jauge d'huile309
vérification du niveau et
appoint309
vidange, avertissement de
l'afficheur multimessage309
Huile (voir Huile moteur)309

I

Indicateur de changement de
voie (voir Clignotants)51

Indicateurs19

Indice d'octane325

J

Jauge
huile moteur309
lubrifiant de boîte de vitesses
automatique335

K

Kilométrage (voir
Consommation de carburant) ..327

L

Lecteur DVD39

Lève-glaces
à commande électrique66

Lève-glaces à commande
électrique66

Limite de charge203

Liquide de refroidissement
caractéristiques339
contenances318, 339
vérification du niveau et
appoint314

Liquide de refroidissement à
protection totale320

Liquide lave-glace307

Lubrifiants prescrits339

Lunette
arrière, essuie-glace et
lave-glace60

M

Marchepied à déploiement
électrique71

Miroir de courtoisie éclairé sur
pare-soleil62

Montre65

Moteur344
circuit de refroidissement à
protection totale320
commande de ralenti312
contenances339

353

Index

démarrage après une
collision256
huiles moteur prescrites339
liquide de refroidissement314
nettoyage298
points d'intervention306

N

Nettoyage du véhicule
balais d'essuie-glace299
ceintures de sécurité301
compartiment moteur298
garnitures intérieures301
intérieur301
lavage296
lustrage297
pièces en plastique299
planche de bord300
roues298

Numéro d'identification du
véhicule (N.I.V.)345

P

Pédales à réglage électrique71
Pédales (voir Pédales à réglage
électrique)71
Phares47
alignement49
allumer et éteindre47
ampoules, caractéristiques53
commande automatique des
phares47
feux de croisement48
feux de jour48
feux de route48
Phares antibrouillards48
Pièces Motorcraft302, 321, 338

Pièces
(voir Pièces Motorcraft)338

Planche de bord
nettoyage300
tableau de bord12

Pneu de secours (voir
Remplacement d'un pneu)271

Pneus181–182, 268
entretien186
étiquettes196
géométrie190
hiver et chaînes202
indices de qualité des pneus182
mesures de sécurité189
permutation190
remplacement187, 268, 271, 273
renseignements présents sur
les flancs191
roue de secours269
témoin d'usure181, 186
terminologie182
vérification de la pression186

Pont
contenances339
lubrifiant prescrit339

Porte-bébés (voir Sièges
d'enfant)167

Préparation au démarrage236

Prise d'alimentation65

Prise de courant auxiliaire65

Prise d'entrée auxiliaire30

Programmateurs de vitesse73

Programmateurs de vitesse de
croisière (Voir Programmeur
de vitesse)73

R

Radio22

Index

- Rappel de bouclage des
ceintures de sécurité148
- Relais258
- Remorquage210
 - remorquage du véhicule285
 - traction d'une remorque210
 - véhicule de loisir219
- Remorquage par une
dépanneuse285
- Remplacement d'un pneu268
- Renseignements au sujet de la
radio satellite35
- Rétroviseurs69
 - à mémoire programmable113
 - chauffants70
 - clignotant71
 - repliables70
 - rétroviseur à réglage
automatique68
- Rétroviseurs à commande
électrique69
- S**
- Sacs gonflables152, 156, 159
 - côté conducteur154, 157, 160
 - côté passager154, 157, 160
 - description152, 156, 159
 - fonctionnement154, 157, 160
 - mise au rebut163
 - sièges d'enfants154
 - témoin156, 162
- Sécurité enfants109
- Serrures
 - portes106
 - verrouillage automatique107
- Serrures à commande
électrique106
- Sièges123
 - commande de la
température127
 - sièges à mémoire113, 126
- Sièges
 - sièges d'enfant167
- Sièges d'enfant167
 - place avant168
- Siège d'enfant
 - sièges arrière168, 171
- Sonar de recul241
- Support lombaire, sièges123
- Suspension pneumatique235
 - description235
- Systèmes de
 - retenue137, 140–141, 143–145
 - entretien des ceintures de
sécurité147
 - pour adultes141, 143–144
 - pour enfants163
 - rallonge146
 - rappel de bouclage des
ceintures de sécurité148
 - témoin et carillon147–148
- Systèmes de retenue pour
 - enfant163
 - ceintures de sécurité pour
enfant163
- Système antidémarrage
- Securilock119–121
- Système de navigation39
- Système de sécurité du
pavillon156, 159
- Système de surveillance de la
pression des pneus
 - conduite249
 - dépannage268

Index

Pneus, jantes et
chargements197
schémas de contrôle12, 93

T

Tableau des lubrifiants
prescrits339
Tapis99
Télécommande sans fil
Homelink®80
Témoins et indicateurs12
Témoins et indicateurs
freinage antiblocage (ABS) ...227
Temporisation d'alimentation
des accessoires68
Toit ouvrant78

U

Utilisation d'un téléphone
cellulaire8

V

Véhicules à quatre roues
motrices
préparation au
démarrage 236 243
conduite tout-terrain245
description244
« Control-Trac »244
témoin244
Volant
commandes76
inclinable60